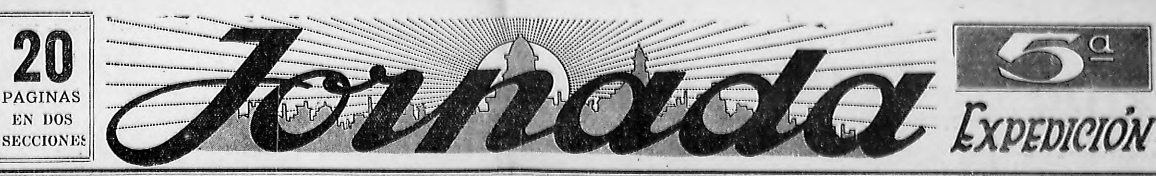
LEA: Todas las Noches en Nuestra Sexta Edición la más Amplia y Completa Información Nacional y Extranjera.

20 PAGINAS EN DOS SECCIONES



5ª EXPEDICIÓN

Jueves 27 de Agosto de 1931 — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República — Año I. — Número 20

LISBOA HA VIVIDO AYER UN DIA DE SANGRIENTOS COMBATES

LAS REFRIEGAS HAN CAUSADO NUMEROSAS BAJAS EN EL PUEBLO

Condenando el Hecho El Presidente Carmona Dió una Proclama

LOS REBELDES

(Associated Press)

LISBOA, 27. — Un comunicado del presidente Carmona dice:

"Una vez más los incorregibles fraguadores de tentativas lañinas han provocado la ansiedad de la población de Lisboa, sin que lograsen, bajo ninguna forma, desviar a las fuerzas de mar y tierra de la senda del deber y del honor".

Los disturbios empezaron ayer cuando fuerzas civiles y militares se apoderaron de los cuarteles y aprovisionándose de municiones hicieron frente a las tropas leales, atrincherándose en la parte alta de la ciudad.

Finalmente, después de un combate que duró todo el día, se rindieron. Durante los combates, aeroplanos federales lanzaron bombas sobre los rebeldes. También algunos aviadores que se unieron al movimiento lanzaron bombas matando a dos mujeres. Se informa que estos pilotos fueron arrestados.

Las víctimas

(Associated Press)

LISBOA, 27. Se informa que hoy fueron muertos más de cuarenta rebeldes y que otros doscientos resultaron heridos cuando la artillería bombardeó a un grupo de revolucionarios que se había refugiado en la aldea de Caneza.

Sin embargo, en Lisboa reina tranquilidad.

Los sucesos de ayer

(Agencia Havas)

LISBOA, 27. — El asalto de los revolucionarios comenzó en el cuartel donde se hallan el primer regimiento de ametralladoras y el tercero de artillería.

Las tropas gubernamentales pararon el ataque y entonces los revolucionarios se replegaron hacia el parque Eduardo Séptimo, bombardeando la fortaleza de San Jorge.

Los ministros del Interior, Hacienda, Instrucción Pública y Comercio, al tener noticias del levantamiento se reunieron de inmediato en el cuartel general donde se hallaba el presidente Carmona.

El ministro del Interior, ocupando interinamente la cartera de Guerra, elaboró el plan de ataque a los revolucionarios, disponiendo que el general Farinha Beirao tomara el mando de las tropas gubernamentales.

Una violenta lucha se inició después entre la artillería gubernamental y los revolucionarios, debiendo éstos abandonar en desorden sus posiciones.

Combate de importancia

Entretanto las fuerzas de la guardia republicana, apoyadas por los carros de asalto del 7.o de cazadores, 1.o de infantería y 7.o de caballería, atacaron el campo revolucionario por varias partes a la vez.

Varios combates de importancia se iniciaron en varios puntos de la ciudad y especialmente en el barrio del Zoo, donde los revolucionarios vencidos abandonaron 12 prisioneros y cinco muertos.

El general Carmona, el presidente del Consejo y el ministro de Relaciones Exteriores se reunieron en el cuartel de Medrosa Acascais manteniéndose en contacto constante con los demás miembros del gobierno reunidos en el cuartel de Carmo.

Llegada de un avión

(Agencia Havas)

HUELVA, 27. — Los aviadores portugueses, capitán Américo Sánchez y sargento Eduardo Emiplicio, llegaron a ésta a bordo de un avión militar, declarando el primero que como buen ex revolucionario había sido detenido en las prisiones militares de Lisboa durante seis meses y puesto en libertad durante el mes de abril del corriente año.

El capitán Sánchez ha prometido a las autoridades locales que no saldrá de Huelva y se muestra muy pesimista a propósito de los resultados de los movimientos revolucionarios portugueses, pues entiende que la indiferencia demostrada por el ejército ha sido la causa de su fracaso.

MAS DE 300 ARRESTOS

(Associated Press)

LISBOA, 27. — Esta capital está estrechamente resguardada, en vista de la fracasada intentona revolucionaria de ayer, durante la cual perecieron una veintena de personas, resultando otras 120 heridas.

Fuerzas militares y automóviles blindados patrullan las calles, y más de 300 personas, incluyendo a ex miembros del Parlamento y ex oficiales del ejército, han sido encarcelados, por considerarse que están implicados en el complot.

Magnitud del movimiento

(Agencia Havas)

MADRID, 27. — Los despachos que con motivo de los sucesos de Portugal publican los diarios, son contradictorios, especialmente a lo que concierne a la importancia del movimiento, pues mientras unos aseguran que no hay que lamentar más que la muerte de una persona, otros, en cambio, elevan el número de los muertos a cuarenta.

La rapidez con que se desarrollaron los acontecimientos en el país vecino, ha contribuído a que los comentarios no sean muy extensos.

Comentarios

"Ahora", dice entre otras cosas, que son los procedimientos gubernamentales del presidente Carmona los cuales, al reprimir la intensificación de la propaganda democrático-constitucional, provocaron en Lisboa, en el Norte del país y aún en el extranjero, la formación de grupos revolucionarios, agregando que la revuelta de Madera fué una manifestación del descontento reinante.

Añade "Ahora" que es indudable que con el movimiento de ayer, el pueblo portugués quiso significar su protesta por las restricciones con que se pretende coartar su libertad de pensamiento. Además, la política adoptada por el gobierno, sumada al malestar económico porque atraviesa Portugal, es en realidad lo que ha determinado el movimiento que, al parecer, ha sido dominado, pero que en general se cree no ha de ser el último.

Buscaron a Rada

(Agencia Havas)

MADRID, 27. — Anuncian de Huelva que al descender del avión militar en que, junto con el capitán Américo Sánchez, llegó allí el sargento aviador portugués Simplicio, preguntó de inmediato por el mecánico Pablo Rada, agregando que fué él mismo el que piloteó el avión que condujo a Franco y a Rada desde la frontera portuguesa hasta Lisboa, en ocasión del fracaso del movimiento revolucionario de Cuatro Vientos.

Causa de la rebelión

(Associated Press)

LISBOA, 27. — El origen del movimiento revolucionario parece haber sido el retiro de su cargo, la semana pasada, del coronel Schiappa de Azevedo, quien, como ministro de Guerra, se negó a firmar las órdenes de deportación contra algunos oficiales del ejército acusados de haber tomado parte

(Continúa en la pág. 3)

La Sarmiento Llegó a Boulogne-Sur-Mer

Lerroux Parte a Ginebra

Una Vez Discutida la Constitución el Gobierno Dimitirá

LOS DIARIOS

(Associated Press)

MADRID, 27. — Los ministros han declarado que el gobierno dimitirá después de terminada la discusión de la Constitución en la Asamblea, cosa que comenzará esta tarde y que esperan durará varios meses.

Esta noche parte Lerroux

(Associated Press)

MADRID, 27.—El señor Lerroux, que sale esta noche, presidirá el Consejo de Ginebra, donde hablará sobre la actitud de España en las cuestiones internacionales y especialmente de la adhesión al pacto de Mr. Kellogg y también de la cooperación intelectual en los asuntos relacionados que tiene España con los países de América.

Actitud de la prensa

(Associated Press)

MADRID, 27. — Dudando del efecto que pueden producir los largos editoriales sobre la mente de la muchedumbre, los periódicos han recurrido a la publicación de avisos con grandes letras negras para impresionar a los miembros de la Asamblea Constituyente sobre la necesidad de apresurar las discusiones sobre legislación.

Detención de comunistas

(Agencia Havas)

MADRID, 27. — La policía ha procedido al arresto de cinco comunistas, detenciones a las que se atribuye la mayor importancia.

PIDIERON SU EXPULSION

Dr. GOMEZ LLUECA

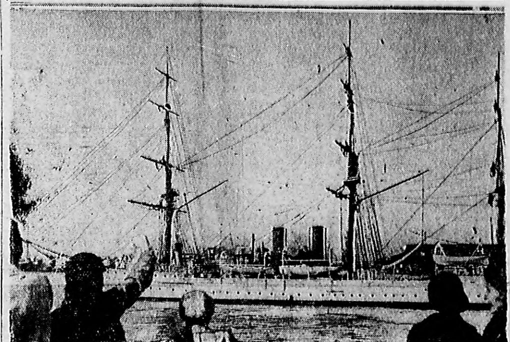
(Associated Press)

MEJICO, 27. — Cuatrocientos estudiantes de la Escuela de Medicina y de la Universidad Nacional, organizaron un bullicioso desfile por las calles de la ciudad, pidiendo la expulsión del médico argentino doctor Gómez Llueca, que está demostrando un método para curar la parálisis.

Los universitarios presentaron su protesta al Departamento del Interior, el cual no ha contestado.

Los funcionarios del Departamento de Sanidad manifestaron que si el doctor Gómez Llueca no obtenía el permiso correspondiente de la Universidad no podría ejercer su profesión en Méjico.

Nuestro Buque Escuela



¡EMBAJADORA DE LOS MARES! La vieja y querida fragata argentina, luego de cumplir una feliz travesía oceánica, atracó esta mañana en el puerto de Boulogne-sur-Mer. Lleva a bordo 20 oficiales, 46 cadetes y 270 hombres de tripulación, quienes participarán en los festejos que se realizarán en ese puerto conmemorando la aplicación de la hélice a la navegación.

Los Marinos Argentinos son Objeto de Grandes Agasajos

La Tripulación Tomará Parte en los Festejos del Centenario del Inventor de la Hélice Aplicada a la Navegación

(Agencia Havas)

BOULOGNE-SUR-MER, 27. — Hoy a las 7 de la mañana llegó a este puerto la fragata escuela argentina Presidente Sarmiento, procedente de Nueva York.

La fragata presidente Sarmiento viene a participar en los festejos que se realizarán en este puerto con motivo del centenario de la hélice aplicada a la navegación, que fué inventada por el mecánico francés Federico Sauvage, que fué oriundo de Boulogne-sur-Mer.

A las 7.30 de la mañana el cónsul de la República Argentina en Boulogne sur Mer, M. Hatz Simons, acompañado del presidente del comité San Martín, M. Marchand, se dirigieron al puerto a bordo de la lancha a vapor del piloto Fournier para dar la bienvenida al comandante de la nave argentina, señor Lajous.

La llegada

A las 10.30 la fragata Sarmiento avanzó gallardamente, abriéndose paso entre los otros navíos surtos en el puerto, yendo atracar detrás de la estación marítima, en donde quedó anclada.

Tan pronto como fué colocada la pasarela, subieron a bordo de la Sarmiento el embajador argentino en Francia, señor Tomás Le Breton, y el coronel Valotta, quienes dieron la bienvenida al comandante Lajous, mientras la banda del navío ejecutaba el Himno Nacional.

Recepción a bordo

El comandante de la Sarmiento señor Lajous hizo pasar a sus visitantes al salón de la nave, donde departieron algunos instantes.

A medio día el comandante Lajous acompañado de los oficiales de la nave, bajaron a tierra para ir a presentar sus saludos al alcalde de la ciudad M. Warluzel, al subprefecto M. Moreau y al comandante de la plaza M. Latheux.

Un oficial del estado mayor de la Sarmiento declaró a un representante de la Agencia Havas que desde su salida de Nueva York, la fragata Sarmiento atravesó el Atlántico en excelentes condiciones a pesar de que el océano estuvo a veces bastante agitado.

Homenaje a San Martín

(Agencia Havas)

BOULOGNE-SUR-MER, 27. — A las 16 horas los oficiales, cadetes y tripulantes de la fragata Sarmiento salieron del puerto en correcta formación, con banda de música a la cabeza, dirigiéndose al monumento del general San Martín y a la tumba de los soldados muertos en la guerra, donde depositaron ramos de flores y guardaron un minuto de silencio.

Después se trasladaron al cementerio para colocar un ramo de flores en la tumba de Rabusi, muerto en Boulogne cuando la inauguración del monumento al prócer, pudiendo constatar el cuidado con que los habitantes velar por ella.

Tanto a la ida como a la vuelta los marinos argentinos pasaron frente a la casa del prócer. A la vuelta se detuvieron durante un minuto, siguiendo su camino al son de una marcha argentina.

La población aplaudió a los marinos durante su desfile.

Los festejos

(Agencia Havas)

BOULOGNE SUR MER, 27. — Hoy, a las 7 horas, llegó a este puerto la fragata argentina Presidente Sarmiento, con el objeto de participar en los festejos del centenario de la invención de la hélice aplicada a la navegación, la cual fué inventada por el francés M. Sauvage.

EL 12 DE SEPTIEMBRE SE INICIA EL CAMPEONATO DE POLO EN ESTADOS UNIDOS

Andrada no Sabe Aún si Podrá Actuar, Porque Está Lastimado

EL JUEGO DE GAZZOTTI

(Associated Press)

NUEVA YORK, 27. — Andrada no sabe si podrá participar en los matches de campeonato que se iniciarán el 12 de septiembre, porque el pulgar que se lastimó recientemente continúa molestándole y le obliga a mantenerse en la cancha como simple espectador. Sin embargo, desde su posición dirige los partidos.

Se opina que Andrada podría jugar dentro de una semana si quisiera, pero él prefiere observar la acción de sus compañeros desde fuera para cerciorarse sobre qué jugador es el más indicado para cada posición.

Ayer demostró un enorme entusiasmo por el juego de Gazzoti, quien lo substituyó. Andrada nos manifestó: "Yo no podría superar el juego de Gazzotti".

Se cree que el Santa Paula es un equipo más formidable que el Hurlingham, el cual jugará hoy en Piping Rock contra un combinado cuyo handicap es de veinte goales.

EL PUEBLO DE CHILE SIGUE EXIGIENDO EL CIERRE DEL CONGRESO

Búscase la Manera de Solucionar Pronto el Conflicto Planteado

"YA LO HARE"

El Congreso es Custodiado por las Tropas

(Associated Press)

SANTIAGO, 27. — Enfrentados ante la realidad que significa el mismo público que obligó a Ibáñez a abandonar el poder y que bien podría hacer lo mismo con ellos si no daban por terminadas pronto sus sesiones, los diputados y senadores hoy han empezado a buscar la forma de solucionar la situación.

La comisión legislativa de la Cámara de Diputados informa favorablemente sobre un cambio en la Constitución que autorice al presidente para disolver legalmente el Congreso. Esto permitiría al presidente interino, Trucco, cerrar las puertas del Congreso y convocar nuevas elecciones.

Temen al pueblo

Los congresales se apresuran a buscar una solución temiendo ser lesionados, después de la demostración hostil que se les hizo el miércoles por la tarde cuando la muchedumbre invadió el edificio pidiendo la disolución del Congreso como único medio para terminar con la actual contienda política que está toda centralizada en el Congreso.

En la época de Ibáñez, éste jamás hubiera vacilado en realizar algo tan importante como cerrar el Congreso, usando su famoso "Yo lo haré" sin importarle la Constitución, pero el gobierno civil ha querido mantenerse dentro de una absoluta legalidad y siente que no puede disolver el Congreso salvo que se le den medios legales para hacerlo.

Los líderes

Los líderes cívicos han convencido a los congresales que necesitan resolver la cuestión por sí mismos, pues así serán objetos de unos pocos elogios en vez de ser expelidos por la fuerza por el público.

Fuerzas extraordinarias de policía custodiaron toda la noche el edificio del Congreso.

LAS BONITAS ESCASEAN EN RUSIA AHORA

(Associated Press)

NUEVA YORK, 27. — Mrs. Joan London Muiamuth, hija del difunto novelista Jack London, dice que es difícil encontrar mujeres hermosas en Rusia, considerando que esa anormalidad se debe a la falta de alimento adecuado y a los pesados trabajos manuales que debe realizar el sexo femenino.

DEMPSEY DERROTO A TRES CONTENDORES AYER EN SEATTLE

Hizo una Exhibición Peleando 4 Rounds con Cada Uno de Ellos

POR PUNTOS

(Associated Press)

SEATLE, 27. — El ex campeón mundial Jack Dempsey venció fácilmente a los tres contendores, cada uno de los cuales peleó cuatro rounds durante la exhibición realizada anoche.

Dempsey, que no trató de imponerse por knock out, combatió con Denny Lenhart, Bon Frazier y Red Tingley. Este último fué derribado dos veces, pero en ambas ocasiones Jack le ayudó a levantarse.

Aprende de Nuevo a Andar, Evelyn Knap

(Associated Press)

HOLLYWOOD, 27. — La actriz cinematográfica Evelyn Knapp está aprendiendo nuevamente a andar después de haber permanecido enyesada durante dos meses, debido a una caída que sufrió.

Una Tormenta Mató a Siete Personas

(Associated Press)

BELGRADO, 27. — Durante una tormenta, que se desencadenó en Herzegovina, perecieron siete personas y muchas otras resultaron heridas.

El Pez por la Boca...



(Associated Press)

JOLIET, 27. — El penado Arthur Miller se ha visto obligado a regresar a la penitenciaria por haber tenido la debilidad de vanagloriarse sobre el ingenio que desplegó para escaparse de ella.

Miller fué arrestado en una localidad cercana por una ligera violación de los reglamentos de tráfico y en la comisaría se le oyó que contaba, a otro detenido, en qué forma se había escapado de la penitenciaria vistiendo el traje de golf que pertenecía al hijo del alcaide del establecimiento, traje que había podido endosar sólo después de someterse a un largo régimen de dieta.

Hoy

—La paz en Lisboa.
—De boxeador a lavaplatos.
—Mahoma en la China.
—No dejarse llevar por las narices...
—La búsqueda de la tormenta.
—Petróleo y amor.
—Anécdota de doña Carlota de Mosca.

LOS PORTUGUESES se dieron —¡al fin!— el gusto de hacer una revolucioncita en serio. El dictador Carmona, que no tiene nada que ver con los hermanos Carmona, formuló una declaración en que advierte que el asunto fué con aeroplanos y todo. Hubo muertos y heridos, contándose entre los primeros dos mujeres. "No obstante — agrega la información — la paz reina en Lisboa", vale decir, en Varsovia.

PETE SARMIENTO, que era un excelente peso pluma, después de derrochar 300.000 dólares acaba de perder un ojo. Ahora se va a Los Angeles como lavaplatos. Es seguro que en su nuevo oficio Pete Sarmiento continuará siendo un formidable púgil, con riesgo de la porcelana. Al final de cuentas, en el país de los ciegos el tuerto es rey.

LOS FIELES del Islam se proponen hacer una campaña de proselitismo. Desde que Turquía está en poder de Kemal Bajá, la suerte del islamismo es ruinosa, porque el extinguido sultanato era su más sólido elemento. La captación de nuevos adeptos se torna indispensable para la subsistencia de Alah en los predios de su mensajero Mahoma.

LO CURIOSO es que la campaña indicada coincide con el apocalíptico desastre chino. Una de las características antiguas del islamismo es la compra de niños en las regiones donde caen, de repente, las siete plagas. En China — dicen viejas crónicas — el Islam adquirió en épocas desgraciadas millares de criaturas. Con los niños europeos el sultanato componía, luego, sus cuadros de jenízaros.

LOS ESTUDIANTES mejicanos piden la expulsión de Gómez Llueca, el asueroterápico médico argentino. Creemos en la prudente necesidad de que éste se embarque de regreso al país. ¡Hay que andarse con cuidado en Méjico, porque allí las cosas se arreglan a balazos! Tratándose de Gómez Llueca, los compatriotas de Ortiz Rubio se muestran resueltos a no dejarse llevar de las narices...

EL PENSACOLA recibió de Wáshington orden de partir "en busca de la tormenta", a fin de facilitar algunas maniobras marinas. La noticia es bastante extraordinaria. ¿Salir "en busca de la tormenta"? A lo mejor se le viene encima; y, en ese caso, será difícil que el Pensacola no trate de guarecerse.

EL PETROLEO tiene algo que ver con el amor. Baja la cotización del mineral, baja, también, el promedio de matrimonios. Por eso, en Tulsa, habrá casamiento gratuito mientras el petróleo se cotice a menos de un dólar por "barril".

Los espíritus románticos se sentirán defraudados por esta relación entre el amor y un líquido tan negro como el petróleo.

"CREEDLO, os lo juro por mi alma que, extraviarse en el dédalo de la ídem, es alcanzar una locura secreta y consciente, que será imposible de disimular por más sagacidad y confort que derrochemos en despistarla. El almario es caja de sorpresas con fondo triple. El que, ensoberbecido e impetuoso, la explora en sus tinieblas, chocará con otra realidad enmascarada y asustadora".
Manuel Kirschbaum, "Contra los intravertidos".

EL HOMBRE que vuelve a la vida ha sido tema de muchas novelas; pero después de la guerra fué, periódicamente, tema de la realidad. En Turingia se da el caso de un campesino a quien se consideró muerto en 1914 y cuyo nombre figura en un monumento local, que anuncia, ahora, su próximo regreso. Habría que ver la cara de la mujer del "finado" apenas reciba la noticia... También, no es para menos.

EL HOMBRE se encontrará muerto a sí mismo, si cabe la paradoja. Se hallará en franco estado pirandelliano. Su mujer se habrá casado con otro, y tendrá hijos; su madre o su padre habrán fallecido; sus amigos estarán dispersos por el mundo; sus parientes tal vez no lo reconozcan... Y para colmo se contemplará inscripto en un mármol fúnebre. Los únicos que pueden alegrarse con semejante retorno son los acreedores; pero éstos sí que irán "muertos" del todo...

EN PRATO fué detenido un tal Calomei, que hace muchos años cometió un asesinato, desapareciendo, luego, de Italia. De entonces a hoy Calomei trabajó y amasó una fortuna de varios millones. ¿Tiene derecho a arrestarlo, la justicia? Lástima que los "trabajos" de Calomei parece que no fueron lícitos, sino, fatalmente, citaríamos en este caso a Jean Valjean.

SEGUN UN DIARIO de La Habana eran allí "tópicos del día" "los cumplidos elogios que hacen Joseíto Cruz, líder liberal de la ciudad jaruqueña, de la eficacia de los servicios sanitarios y de lo bien atendida que está la Casa del Socorro".

Ahora nos explicamos el por qué de la revolución cubana. Era preciso hacer algo para tener a mano un tema mejor.

PARA DEMOSTRAR sus sentimientos de paz, Mussolini, que no puede con su infantil inocencia, juega a la guerra. En Spezia una escuadrilla de aviones al mando de Balbo destruyó una ciudad improvisada. El simulacro de bombardeo se hizo con todo éxito, a pesar de la defensa. Lo que no dice la información es cuánto le cuesta a Italia este juego de soldaditos con que el Duce se divierte.

CREPUSCULO LLUVIOSO

Como otoñal llovizna viene hacia mí el (hastío,
que el soplo de la tarde por instantes (condensa,
y en el misterio crece la pesadumbre (inmensa
como un vals nocturno, monótono y (sombrío.

Y bien, ningún glorioso amor ha (conturbado
mi corazón; sin duelo de cosas olvidadas
miro errar a lo lejos como cosas veladas
mis recuerdos que cruzan el jardín del (pasado.

No obstante, en el profundo horror (languideciente
de la tarde de lluvia y de sombra, he (sentido
mi pecho, del que nunca ningún amor ha (huido,
triste, muy triste, como la alcoba de un (ausente.

Ephaim Michael.
Tradujo: E. González Martínez.

Un Chiste por Día



—¿Y quieres casarte con ese muchacho? ¡Pero si es muy joven, hija mía! Fíjate en que todavía va de pantalón corto.

(De "Rio et Rac", de París).

¿Y la Opinión Pública?



LOS partidos y los núcleos que se creen dirigentes pueden intentar ahora las más variadas combinaciones. Pero se equivocan fundamentalmente si creen que ellas no están sometidas a una instancia que es superior a la de sus propias resoluciones.

* * *

¿Qué piensa la opinión pública? Ese es el interrogante que permanentemente deben formularse para su intimidad los partidos y los núcleos cada vez que hablando en nombre del pueblo quieren llegar a soluciones definitivas, girando impunemente con lo que no les pertenece. Porque no hay duda alguna que la opinión pública en última instancia, ahora o mañana, ha de pronunciarse sobre las actitudes que han podido poner en peligro las más caras conquistas de nuestra nacionalidad.

Pueden intentarse hoy los proyectos más atrevidos, puede girarse vanamente con un capital que no es propio. Pueden los núcleos y los hombres abdicar de sus mejores ideas y prestarse a los más turbios manejos. Pero ello tendrá algún día su sanción ejemplar. Porque, como ya hemos dicho, la opinión pública, sólo la opinión pública, con su fuerza invisible y formidable, tendrá la virtud de conceder verdadera sanción a las cosas.

* * *

Por eso conviene que no olviden ese poder de la opinión pública los partidos y los núcleos que vienen actuando en el momento actual de la vida social y política argentina. No hay período de nuestra historia que no haya sido juzgado por la opinión pública. Y con esa seguridad deben proceder los hombres y los partidos en sus propósitos de servir con eficacia a los altos intereses de la patria.

Las Negociaciones Pueden Darse Ya Como Liquidadas

El Jugador Olímpico Héctor Castro, Formuló Declaraciones Acerca de las Gestiones Realizadas por el Delegado del Club Atlanta

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — El jugador olímpico Héctor Castro, integrante del equipo del club Nacional, formuló esta tarde declaraciones, explicando el por qué del desestimiento de los jugadores uruguayos en las negociaciones realizadas por el representante del club Atlanta de ésa.

Expresó el conocido jugador olímpico que los delegados uruguayos y la prensa local habían presionado sobre el ánimo de los jugadores para que éstos no firmaran el convenio, con publicaciones e informaciones en las que se aseguraba que el público argentino se disponía a recibirlos hostilmente.

Las negociaciones, para integrar el primer equipo del club Atlanta, continuó diciéndonos Castro, habían llegado a un término satisfactorio, pero puede asegurarse que ahora el asunto se halla virtualmente liquidado, por cuanto el deseo del representante del club argentino era que los jugadores uruguayos debutaran en el partido que se debía realizar este domingo en el field de Huracán, enfrentando al equipo de Boca Juniors.

Como por otra parte, terminó diciéndonos Castro, los jugadores uruguayos propusieron, en última instancia, actuar en ésa recién después de su viaje a Río de Janeiro, el delegado de Atlanta ha desistido definitivamente de las negociaciones.

A las 10 Partió el Belgrano de Montevideo

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — A las 10 horas partió rumbo a Buenos Aires el acorazado Gral. Belgrano. Antes de partir se recibió a bordo una delegación uruguaya, los miembros de la cual expresaron al comandante del barco el agradecimiento por la concurrencia a la celebración de las fiestas patrias.

EFEMERIDES

El 27 de agosto de 1915 muere en Santa Fe, don Francisco Antonio Candiotti. Como criollo espectable de aquella ciudad, tan alejada por aquel entonces de Buenos Aires, Candiotti fué el primero en tomar las armas al tenerse noticias del pronunciamiento de Mayo. Mucho antes de que llegaran las tropas patricias, Candiotti salió a la calle proclamando el grito de "¡Patria!" y tratando de organizar elementos de defensa de la Revolución. Los españoles de Santa Fe, que aún ignoraban lo acontecido, creyeron en ese momento que Candiotti era un "loco de atar"; pero más tarde hubieron de desengañarse. Por Candiotti hablaba el sentimiento de un pueblo nuevo y libre. A su muerte, Santa Fe le rindió los honores correspondientes a su patriotismo.

Flor de Añatuya—

Siempre que comprobamos que un diario parisién ubica a Buenos Aires en el Brasil, nos permitimos una sonrisa cachadora. Pero es que dentro de las fronteras patrias hay gente que tampoco tiene un excesivo conocimiento de la propia geografía.

Ahí está, sin ir muy... cerca, Doña Carlota de Mosca, que dirige personalmente un obraje en la progresista y coqueta urbe santiagueña de Añatuya. Se noticiò doña Carlota de que uno de sus ahijados se venía para Buenos Aires, y:

—Iá que ti vas pa aiá levámele este loro a mi comadre Adiodata, — le pidió doña Carlota.

—¿Y ande queda su comadre? — preguntó el muchacho.

—Ahicito no más, de paso... en Corrientes. Te aiegás en una corridita, ¿sabís?...

En Vista del Fracaso se Va Otro Ministro

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — Se insiste nuevamente en que presentará su renuncia el ministro de Hacienda, doctor Javier Mendivil, en vista del fracaso de las medidas por él dictadas para conjurar la crisis. Esto confirmaría la primicia adelantada por JORNADA, hace algunos días. Suena como reemplazante en caso de la renuncia del actual ministro Mendivil, el conocido financista don Pedro Cosio.

Estuvimos en el Ministerio de Hacienda, donde sin afirmar no niegan noticias.

Acusan a un Agenciero que los Estafó

Es el Mismo Comerciante de la Calle San Martín

En la sección Defraudaciones y Estafas se presentaron hoy Atanasia Glaka, Sofía Vicimacte y Sofía Stakauskait, domiciliadas, respectivamente, en Rodríguez Peña 2010, Patagones 535 y Viamonte 2478. Denunciaron haber sido estafadas en diversas sumas de dinero por Juan Jacobayte, dueño de la agencia establecida en la calle San Martín 661. Estas denuncias fueron agregadas a las anteriores que formularon otros damnificados por el mismo agenciero.

Evité que se Matara y lo Llevé Después Hasta la Comisaría

El Payador Uruguayo Juan Pedro López nos Refiere la Intervención que Tuvo en el Drama de la Avenida de Mayo

ESTA EN LIBERTAD

Esta mañana concurrió a nuestra redacción Juan Pedro López, payador uruguayo, bastante conocido en la capital y en el interior de la República y que, como informamos en ediciones anteriores, fué detenido a raíz del drama ocurrido en un hotel de la avenida de Mayo y del que fueron protagonistas Pedro Bonifacio Gervasio Sisa y Dolores Spinelli de D'Arcángelo.

J. P. LOPEZ

El homicida es cuñado de López y cuando comprobó que había eliminado a su amante fué a pedirle un arma para matarse, siendo en esas circunstancias que logró disuadirlo de sus propósitos y conducirlo hasta la comisaría 1a., donde ambos quedaron detenidos hasta hoy que López recobró su libertad de acuerdo a lo dispuesto por el juez.

Era nervioso

Sisa, nos refirió López, se casó en el Uruguay con una hermana mía y cuando años después quedó viudo, contrajo enlace con otra persona de mi familia, la que ahora debe cuidar los hijos de ambos y que ha quedado en difícil situación. Era un hombre extremadamente nervioso y por eso se explica que en un arranque de furor, queriendo solamente atemorizar a la mujer, que según él le había robado su dinero, la estranguló.

Hace un mes que habían llegado de Montevideo y dos o tres veces me visitaron en mi casa sin que me interiorizara para nada de sus asuntos.

Creí que era un "programa" del momento y jamás pensé que esa mujer, de apariencia tan tranquila, pudiera llevarlo a mi cuñado hasta el crimen.

El día del hecho

El lunes por la noche, era ya tarde cuando regresé a casa y me encontré a Sisa que, sumamente nervioso, se ocupaba en escribir cartas a sus parientes. Me acerqué y entonces el hombre me pidió que le prestara un revólver.

Me refirió lo ocurrido y cuando me negué a proporcionarle el arma que pedía quiso arrojarse por el balcón y nos costó gran trabajo a mi mujer y a mí evitar que consumara sus propósitos.

Por fin logré convencerlo para que me acompañara hasta la comisaría y en el trayecto me refirió cómo la mujer por quien había estado dispuesto a abandonar su hogar le había robado el dinero y luego pretendió irse con otro hombre.

—Luchamos, me dijo, y cuando quise acordar ya estaba muerta...

Esta es, terminó diciendo López, toda mi intervención en el asunto y deseo aclararla porque en algunos diarios me han hecho aparecer como complicado en el crimen.

Perspectivas

¿QUE ACTITUD asumirán los radicales que responden a las inspiraciones del doctor Gallo, con respecto a las próximas elecciones nacionales? El nuevo documento radical que se anuncia para hoy, y del que ya se ha anticipado algo al periodismo, hablará de los entorpecimientos que encuentran para realizar en todo el país la reorganización completa del partido.

¿Significará esa declaración el punto de partida de un movimiento que pueda tener como consecuencia la abstención del partido en los próximos comicios? Eso es lo que algunos presumen, y lo que podrá desvirtuarse en plazo más o menos breve.

* * *

Pero, si el radicalismo no piensa asumir la actitud que algunos presumen, lo cierto es que debe poner en juego un dinamismo ponderable para que el partido pueda encontrarse cuanto antes en las situaciones que exije el último decreto del gobierno provisional y para realizar así, en tiempo, la convención nacional que deberá proclamar su fórmula. Hasta ahora, la reorganización del radicalismo no ha avanzado mayormente. Cuando el doctor Alvear se ausentó del país, ella estaba circunscripta a la provincia de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Tucumán y Salta. Posteriormente, el radicalismo de Santa Fe ha dispuesto una nueva reorganización. Como novedades, no se conocen otras que las procedentes de Entre Ríos, que dan al partido radical de esa provincia, como colocado dentro de las disposiciones del decreto. ¿Y cuál es la situación del radicalismo que preside el doctor Gallo, en las demás provincias? ¿Cómo ha solucionado los pleitos internos de San Juan, de Mendoza, de Santiago del Estero, de Catamarca, de La Rioja, etc.? Ello es de capital importancia para el futuro del partido y en salvar esos obstáculos reside el secreto de sus posibilidades para finalizar cuanto antes los trabajos previos de organización.

* * *

Mientras tanto, dentro del radicalismo, se siguen barajando nombres con vistas a la fórmula presidencial. El nombre del doctor Gallo continúa mencionándose en primer término, sin excluir posibilidades para el doctor Gallardo o para el doctor Adolfo Güemes, cuya reincorporación a la mesa directiva de la Junta ha vuelto a concederle palpitante actualidad. Pero no es un secreto para nadie, que los partidarios de la candidatura del general Justo, están trabajando activamente en el seno del radicalismo. La situación de Santa Fe puede descontarse como asegurada para la candidatura presidencial del ex ministro de Guerra del doctor Alvear. Anteayer mismo, se daba como una solución satisfactoria para la gente de Santa Fe, una fórmula en que apareciese el general Justo en primer término, y que estuviese completada con el nombre del doctor Estanislao López, sin que se hiciera cuestión fundamental por éste. En otras provincias se ha dado en mencionar la fórmula Justo-Güemes. No sería nada difícil, pues, nos decía un viejo radical, que se produjeran grandes novedades en materia de candidaturas y que el electorado radical, en caso de que el partido no pudiera reorganizarse totalmente para la fecha de la elección, se inclinara por el nombre del general Justo, armonizándose así, con respecto al candidato a la presidencia, las opiniones de los distintos núcleos radicales del país.

A las 18 Llegan a la Est. Retiro los Restos de Myriam y Fuchs

Se Tiene Nuevos Detalles del Trágico Accidente. El Avión se Precipitó Desde 300 Metros a una Velocidad Vertiginosa, Enterrándose el Aaparato unos 50 Centímetros

ESTABA CERRADO EL PASO DE NAFTA

Esta tarde a las 18 horas llegarán a la Estación Retiro del Ferrocarril Central Argentino los restos de los malogrados aviadores señora Myriam Stefford e ingeniero Luis G. Fuchs, muertos ayer trágicamente en las proximidades de la Estación Marayes, provincia de San Juan, en las circunstancias y forma que son del dominio público.

Homenaje del Aero Club Argentino

En el punto de llegada esperarán el convoy fúnebre además de los deudos una delegación del Aero Club Argentino, designada por esta institución en su reunión de anoche.

La Comisión estará formada probablemente por el presidente de la Institución, Dr. Gonzalo García y los señores Carmelo Di Corletto, Jorge Luro y Juan José Echeverry.

Serán velados en el Centro de Aviación Civil

De conformidad con una resolución adoptada ayer por el Centro de Aviación Civil, los restos de los dos pilotos serán conducidos desde la Estación Retiro hasta el local de aquel Centro, donde serán velados.

El sepelio

Mañana a las 10 horas en la necrópolis del Norte serán inhumados los restos de la aviadora Myriam Stefford.

Las Primeras Informaciones Aseguraban la Existencia de Tres Víctimas, en Marayes

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 27. — Recién anoche pudo determinarse el número exacto de las víctimas que había producido la caída del Chingolo II en las inmediaciones de Marayes. La confusión de los primeros momentos, la situación aislada en que se encuentra aquella población y la falta de vías rápidas de comunicación con San Juan estimularon la transmisión de noticias que fueron recogidas como fidedignas por todos los diarios de ésta y por los corresponsales metropolitanos. Recién en las últimas horas de la noche, cuando se recibieron aquí las primeras informaciones oficiales transmitidas desde Marayes por el comisario inspector señor Gomila, se supo que los muertos eran solamente la señorita Stefford y el mecánico Fuchs, desmintiéndose, por lo tanto, la información de que existía una tercera víctima no identificada.

Tanto "Crónicas" como "Tribuna", dos importantes diarios vespertinos que aparecen en ésta, publicaron ayer la información de que habían muerto cuatro personas en la catástrofe de Marayes.

En cuanto a los del ingeniero Fuchs, que carece de parientes en nuestro país, serán sepultados en el Cementerio Alemán de la Chacarita, a pedido de la novia de este piloto.

Cómo ocurrió el accidente

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 27. — Transmito a continuación el relato hecho por un empleados de la Estación Marayes que fué testigo del accidente.

Dice que a las 9 horas del día de ayer el Chingolo II venía volando bajo, siguiendo la línea del ferrocarril para orientarse. Serían como las nueve horas cuando los empleados de la Estación notaron por el ruido irregular, que el motor fallaba. Sin embargo la aviadora Stefford siguió volando, notándose desde tierra que paulatinamente el avión perdía velocidad.

Añade el testigo, que el aparato pudo haber aterrizado sin mayor inconveniente, pues a ambos lados de la Estación Marayes, existen campos que podían haber sido aprovechados con ese fin.

El Chingolo II, sin embargo, pasó la Estación Marayes en dirección a San Juan volando a gran altura, fallándole el motor en forma fácilmente advertible a la distancia.

El motor no respondía

Es indiscutible que la aviadora debe haberse dado cuenta de que el motor ya no le respondía satisfactoriamente por cuanto se vió que intentaba dar una vuelta, la que en efecto realizó en forma muy cerrada, a objeto quizás, de estar cerca de un lugar de auxilio. Fué en ese instante que el avión enfiló la hélice bruscamente hacia tierra iniciando un violento descenso, desde una altura que presume de 300 metros, desde la cual se precipitó a tierra en forma tan vertiginoso chocando con tan gran violencia que el motor se enterró más o menos medio metro.

MYRIAM STEFFORD, la infortunada aviadora, durante una reciente fiesta en el Plaza Hotel, donde — al decir de la revista semanal que publicó esta fotografía, — llamó la atención por su belleza y sus pulseras

Un espectáculo horroroso

Este espectáculo horroroso fué seguido angustiosamente por los empleados de la estación Marayes, quienes acudieron al lugar de la caída con el propósito de auxiliarles, pero, desgraciadamente, constataron una vez allí que tanto la señora Stefford como el ingeniero Fuchs habían perdido la vida, encontrándose los cuerpos horriblemente mutilados y el aparato totalmente destrozado.

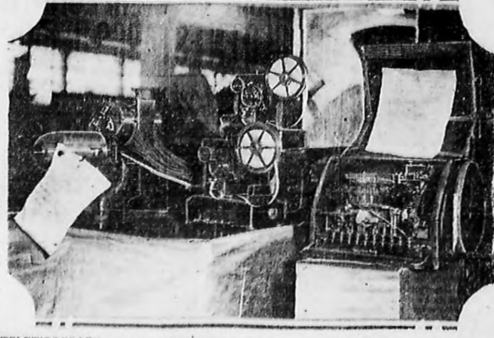
De la estación Marayes al lugar de la caída hay una distancia de unos seis mil metros, que fueron recorridos con la celeridad posible.

Serenidad del conductor

Se ha podido constatar por algu-

(Continúa en la página 5)

PARA ESCRIBIR A DISTANCIA



TELETIPOGRAFO y aparatos "Bandot", utilizados por el Telégrafo Nacional, que están expuestos en la casa Harrods, donde funcionan a la vista del público que acude a la Exp.......a de Artículos de Fabricación Nacional, inaugurada el lunes.

EL TORITO NO PENSO RETIRARSE DEL RING

Simularon un Ataque a Spezia 800 Aviones



ITALO BALBO, el inquieto ministro aviador, que ahora hace guerras nocturnas muy espectaculares y muy "pacíficas" porque son simuladas y sobre los pueblos de la propia Italia. Anoche, con 800 aviones, atacó la ciudad de Spezia y la destruyó... imaginariamente

El Gobierno Italiano Inicia su Plan Moderno de Guerra

(Associated Press)

SPEZIA, 27. — Ochocientos aviones del ejército llegaron del norte, precipitándose sobre la ciudad en un simulacro de batalla, logrando destruir parte de este importante centro de construcciones navales.

El rey y Mussolini, así como los altos jefes del ejército y de la marina, presenciaron las maniobras, que son parte de las que realizarán las nuevas fuerzas aéreas de Italia encabezadas por el ministro de Aviación, Balbo.

Las operaciones se iniciaron antes de aclarar, después de hacerse una "declaración de guerra" oficial.

Una escuadrilla de aviones nocturnos de bombardeo, escoltados por veintenas de rápidos aeroplanos de caza, atacaron a la ciudad, cuyas luces fueron apagadas en su totalidad.

Los defensores repelieron el ataque, pero sólo después de que parte de la ciudad había quedado "destruída".

En los próximos días se efectuarán otros ataques sobre puntos estratégicos.

La Revolución de Portugal

(Viene de la pág. 1)

en la sublevación de la isla Madera en mayo pasado.

Se informa que el coronel se encuentra prisionero a bordo de un buque mercante.

Salió en noviembre

(Associated Press)

NUEVA YORK, 27. — El hidroavión DO-X llegó a esta ciudad dando por terminado el vuelo que comenzó en Alemania el 5 de noviembre de 1930.

Banderas monárquicas

(Associated Press)

MADRID, 27. — Los viajeros que procedentes de Oporto llegan a Vigo manifiestan que la muchedumbre en aquella ciudad daba vivas en favor del ex rey Manuel, quien actualmente se halla desterrado en Inglaterra.

Banderas monárquicas fueron izadas en varios edificios de Oporto cuando se recibieron noticias de Lisboa dando cuenta del movimiento revolucionario.

Dos aviadores rebeldes

(Associated Press)

MADRID, 27. — Dos aviadores rebeldes portugueses que aterrizaron en España dieron a entender que el gobierno, según parece, mantiene el control de la situación.

El teniente Manoel Vázques, que aterrizó en Sevilla, manifestó que bombardeó el palacio presidencial.

Un avión revolucionario

(Agencia Havas)

SEVILLA, 27.—Un avión comercial portugués aterrizó en una propiedad particular a unos 15 kilómetros de la ciudad.

El piloto del aparato, teniente Vázquez, declaró que llegaba de Lisboa, donde había bombardeado el palacio de Belem, agregando que también habían hecho fuego contra él, pudiendo verse los impactos de las balas en distintos sitios del avión.

CAMPOLO PELEA EL LUNES PROXIMO

Regresó a Summit, Donde Continuará el Entrenamiento

(Associated Press)

NUEVA YORK, 27. — Victorio Cámpolo, que está desilusionado con la postergación del match en que debía intervenir anoche, regresó a Summit, New Jersey, donde continuará hasta el lunes, día en que se medirá con Ernie Schaaf.

FUE DETENIDO AL VOLVER A ITALIA

(Especial para JORNADA, de Havas)

FLORENCIA, 27. — Un sujeto llamado Calamai, que antaño había sido condenado a 3 años de prisión por robo, había logrado escapar antes de ser arrestado, refugiándose en América.

En ese continente permaneció 10 años, realizando una fortuna de varios millones, pero últimamente sintiendo quizás nostalgia de la patria se embarcó para Italia; pero en Prato fué detenido por las autoridades que lo remitieron a Florencia.

Se supone que Calamai adquirió su fortuna por medio del contrabando u otras maniobras delictuosas, o quizás mediante delitos políticos.

Louis Andrieux ha Dejado de Existir

(Associated Press)

PARIS, 27. — El ex decano de la Cámara de Diputados, Louis Andrieux, falleció a los 91 años de edad.

Francia Creó el Consejo Superior de Aeronáutica

(Associated Press)

PARIS, 27. — El presidente M. Doumer firmó el decreto creando el Consejo Superior de Aeronáutica, compuesto sólo de generales y que constituye una de las primeras medidas para reorganizar y modernizar el cuerpo de aviación.

Snitz Edward Está Fuera de Peligro

(Associated Press)

HOLLYWOOD, 27. — Se informa que se encuentra fuera de peligro el actor cinematográfico Snitz Edward, de 70 años de edad, quien durante cinco meses ha estado gravemente enfermo del corazón.

Benoit Fué Homenajeado



(Associated Press)

SAINT CERE (Francia), 27. — Se puede rendir un homenaje a los genios tanto con coronas de laurel como con salchichas con trufas.

El novelista Pierre Benoit, que es nativo de esa aldea, ha sido festejado por sus conciudadanos con una comida, en que se sirvieron exclusivamente los guisos que han dado fama a esta región.

Exposición de Animales



UNO DE LOS PRODUCTOS que intervendrán en la exposición que se realizará en breve en La Rural, es sometido al examen previo

PARA JUGAR EN EL TEAM TIENEN QUE USAR BARBA

(Associated Press)

FILADELFIA, 27. — Todos los jugadores del club de baseball Casa de David usan barbas, por pertenecer a la secta religiosa de ese nombre que prohibe afeitarse.

Se ha hecho sin embargo una excepción con el jugador y manager Grover Cleveland Alexander quien, por tener otras ideas religiosas, ha obtenido en su contrato una cláusula extraordinaria gracias a la cual recibe diariamente 25 centavos para afeitarse.

BRUENING HABLO CON EL JEFE DEL P. NACIONALISTA

Los del Centro Son Contrarios a la Política de Colaboración

LAS FINANZAS

(Agencia Havas)

BERLIN, 27.—En el curso de las conversaciones a efectuarse hoy entre el canciller señor Bruening y el jefe nacionalista señor Hugenberg, no se tratará probablemente de modificación en el gabinete ni de transformación de la mayoría gubernamental actual.

El canciller señor Bruening habló claramente al respecto en Stuttgart y el partido del centro es contrario a una colaboración política activa con los nacionalistas.

Estima que principios análogos deben ser aplicados al gobierno del Reich y al de Prusia. Este último es un gobierno de coalición con la socialdemocracia, a la que desagradaría toda tentativa de ampliación hacia la derecha que de efectuarse podría acarrear dificultades entre el gobierno del Reich y el de Prusia.

Las finanzas

(Agencia Havas)

BERLIN, 27. — El ministro de Finanzas, Sr. Dietrich, impartirá próximamente a los diversos Estados recomendaciones referentes a la aplicación del decreto-ley sobre equilibrio de los presupuestos.

El documento amenaza a las comunas y a los Estados con reducir y hasta suprimir las subvenciones del Reich, si dan prueba de mala voluntad.

El pacto austro-alemán

(Agencia Havas)

BERLIN, 27. — A raíz de un rumor diciendo que el informe de la Corte Internacional de Arbitraje de La Haya sobre la proyectada unión aduanera austroalemana estaría listo tan tarde que los debates del Consejo de la Sociedad de las Naciones podrían comenzar solamente a mediados de septiembre próximo; se anuncia de fuente oficial que el secretario ante la Corte de La Haya de la Sociedad de las Naciones hará todo lo posible para concluir e informe el 2 de setiembre, y que para lograrlo, la Corte renunciará a todas las formalidades no indispensables.

EL GRAF VOLO 8 HS. SOBRE SUIZA

(Associated Press)

FRIEDRICHSHAFEN, 27. — El dirigible Conde Zeppelin, que partirá el sábado, a las 23 horas, al Brasil, inició un crucero de ocho horas por Suiza, llevando 37 pasajeros.

ENTRE ITALIA Y EL VATICANO AUN NO SE LLEGO A UN ACUERDO

Son Demasiado Prematuros los Rumores que han sido Difundidos

EL PAPA

(Agencia Havas)

ROMA, 27. — La noticia transmitida por corresponsales americanos a Nueva York y otros países de haberse finalmente llegado a un acuerdo en el conflicto entre el Vaticano y el gobierno italiano es inexacta. Es una versión prematura

Siguen las negociaciones

Interrogados los funcionarios autorizados, declaran hoy que efectivamente han tenido conocimiento de que en la prensa extranjera se han hecho circular, desde hace unos días, rumores anunciando la muy próxima solución, y una de haberse llegado ya al arreglo del desacuerdo ítalo-vaticanesco, pero no es cierto.

Esos rumores nacen del hecho que las negociaciones se prosiguen ciertamente en las esferas romanas y por las frecuentes visitas de los padres Tacchi y Venturi, jesuitas muy introducidos en los círculos fascistas, pero no hay otra cosa. En las esferas vaticanas se declara que hay que acoger dichos rumores con extrema prudencia. La reserva sobre el estado de las negociaciones que se observa en las esferas oficiales italiana y vaticana, es completa.

Además en dichas esferas se consideran prematuras las previsiones difundidas, sin descartar la posibilidad de un futuro acuerdo.

Palabras del Papa

(Agencia Havas)

ROMA, 27. — Para dar una idea de lo prematuro de los rumores difundidos, de haberse ya llegado a la solución del conflicto entre la Santa Sede y el Gobierno italiano, se informa lo siguiente:

El Sumo Pontífice al recibir recientemente a un grupo de jóvenes católicos, aludiendo al asunto, les ha declarado textualmente: "Hay que tener gran confianza. Es una cuestión de paciencia. Debemos saber esperar. Las cosas se resolverán ciertamente en bien. Será ello más o menos proximamente? No lo sabemos, pero será seguramente, cuando Dios lo quiera".

El Nautilus ha Llegado a 5.220 Pies de Profundidad

(Associated Press)

NUEVA YORK, 27. — Un radiograma del submarino Nautiles, exclusivo del "New York American", informa cómo los hombres de ciencia extrajeron muestras del fondo del Océano Artico a 5.220 pies de profundidad.

Revela que se trata de un barro café azulado que tal vez representa depósitos que permanecen allí desde hace centenares de miles de años.

EL HIDROAVION DO-X ARRIBO A NUEVA YORK HOY

Amerizó a las 11.35 Horas, Frente a la Estatua de la Libertad

(Associated Press)

NORFOLK, 27. — El hidroavión DO-X emprendió el vuelo con rumbo a Nueva York.

Lleva 72 personas a bordo, incluyendo a 30 pasajeros que embarcó aquí.

Fué avistado a las 11.15

(Agencia Havas)

NUEVA YORK, 27. — El hidroavión DO-X fué avistado en ésta a las 11.15 horas, volando poco después sobre la ciudad. Los buques surtos en el puerto hicieron sonar sus sirenas, saludándolo. Mucho público en las calles aplaudió el paso del avión.

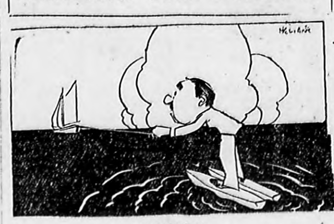
Llegó a Nueva Yorgk

(Agencia Havas)

NUEVA YORK, 27.. — El hidroavión DO-X amarizó a las 11.35 horas frente a la estatua de la Libertad. Los pasajeros fueron recibidos a su desembarco por las autoridades municipales, quienes le dieron la bienvenida.

La Municipalidad recibirá a los viajeros mañana por la tarde.

Cruzará el C. de la Mancha con Patines



(Associated Press)

CABO GRIS, 27. — Karl Naumestnik ha iniciado la tentativa de cruzar el canal de la Mancha, entre ésta y Dover, usando patines acuáticos y arrastrado por una embarcación pesquera impulsada a motor.

Se realizó la prueba

(Associated Press)

DOVER, 27. El austriaco Karl Naumestnick caminó a través del Canal de la Mancha, desde el Cabo Gris Nez, valiéndose de un par de patines acuáticos.

No Piensa Dejar su Carrera

En Este Sentido Lectoure Desmiente una Información

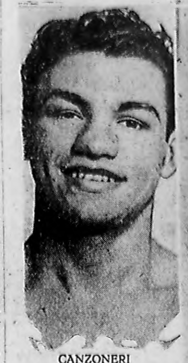
(Associated Press)

NUEVA YORK, 27. — Considerable agitación se notó hoy en los círculos pugilísticos como consecuencia de las informaciones publicadas por dos diarios, según las cuales el púgil argentino Justo Suárez se retiraba definitivamente del box.

Entrevistado el manager del Torito, señor Lectoure, por un repórter de The Associated Press, éste manifestó que esas informaciones carecían de veracidad, y agregó: "Como yo ya lo había anunciado antes, Justo parte para Buenos Aires en el Eastern Prince mañana, con el fin de descansar en esa ciudad cinco o seis meses, para reiniciar después el training. Luego que haya reconquistado su forma regular, proyecta volver a los Estados Unidos, cosa probable en la próxima primavera, para continuar su campaña en pro del título mundial. Suárez tiene muy buenas perspectivas y su fervor juvenil, de manera que no pensó todavía en un retiro definitivo de las actividades pugilísticas."

Lectoure parte para Gran Bretaña el 1o. de septiembre, con el objeto de contratar luchadores que se presentarán en Buenos Aires, y proyecta regresar a la capital argentina, luego de permanecer varias semanas en Inglaterra.

Canzoneri y Perlick Pelearán Esta Noche



CANZONERI

(Associated Press)

BAYONNE, 27. — Esta noche se realizará el match entre Canzoneri y Perlick, que fué postergado ayer a causa de la lluvia.

PERLICK

REPUDIARON EL NUEVO GOBIERNO INGLES LAS SOCIEDADES OBRERAS

Acusan a los Intereses Bancarios de Haber Precipitado la Crisis, Provocando el Cambio de Autoridades

LA TRADE UNIONS

(Associated Press)

LONDRES, 27. — Las organizaciones obreras repudiaron definitivamente el gobierno de coalición en un manifiesto que redactaron conjuntamente el Congreso de las Federaciones Obreras y el partido laborista parlamentario, en el cual se acusa a los intereses bancarios particulares de haber precipitado la crisis provocando el cambio de gobierno.

Dos comisiones ministeriales

(Associated Press)

LONDRES, 27. — Han sido nombradas dos comisiones ministeriales. Una de ellas, en que figura Macdonald, redactará los proyectos de ley sobre economías y la otra estudiará el estado general de los trabajos parlamentarios, antes de que se celebren las sesiones extraordinarias, que se iniciarán el 8 de septiembre próximo.

El primer ministro, a pesar de encontrarse extenuado, no ha querido abandonar sus tareas y aunque esta noche regresará a Lossiemouth, para tomar un descanso, estará de regreso el lunes, con el fin de asisteir a la reunión del gabinete en pleno.

Cruzó el canal

(Agencia Havas)

DOVER, 27. — El deportista Naumestick, que salió a las 7.30 horas del cabo Gris Nez, con unos skis flotadores, atravesó el canal de la Mancha, abordando en la plaza de Dover a las 16.30 horas.

Los mineros

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — El comité ejecutivo de la Federación de Mineros se reunió esta mañana, votando una resolución aprobando la actitud del Consejo General de los Trade Unions y el ejecutivo del partido Laborista, al decidir oponerse a las medidas del gobierno y pedir a los diputados de apoyar esta política.

Víctimas del capitalismo

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — La Federación Socialista Demócrata en el manifiesto dado hoy a publicidad, reconoce la gravedad de la situación y considera que ésta es debida a la propaganda antilaborista.

Agrega que la política interior estará ahora en manos de los banqueros extranjeros, y que sólo un sistema de producción cooperativa, factible por un amplio control en la producción, podrá solucionar el problema de la desocupación y el pauperismo.

Dice después que los socialistas demócratas deberán hacer todos los esfuerzos posibles para reducir las cargas que el gobierno se propone imponer a las víctimas del capitalismo.

El rey Jorge V

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — El rey Jorge llegó a Ballatter proveniente de Londres.

Una gran muchedumbre que se había congregado en la estación para esperar la llegada del tren real, aclamó entusiastamente al soberano..

Las Trade Unions

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — El Consejo General de las Trade Unions, el Comité Ejecutivo Nacional y el Comité Consultivo del Partido Laborista se hallan actualmente reunidos.

No existe duda alguna de que emprenderán una enérgica campaña contra el gabinete de unión nacional.

Además, se considera muy probable que la mayoría de los laboristas parlamentarios constituya una oposición en el parlamento, bajo la dirección del ex ministro Henderson.

Reunión de ex ministros

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — Los miembros laboristas del gabinete anterior que renunciaron a sus respectivas carteras, efectuaron hoy una reunión a fin de tomar algunos acuerdos relacionados con la política que seguirá el partido laborista.

La oposición

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — Se ignora aún en que forma se iniciará la lucha entre la oposición y el nuevo gabinete y sobre qué programa se iniciará ésta.

En general se prevé que la elaboración de un programa positivo para contrarrestar el del gobierno, suscitará grandes dificultades, pues en lo que respecta al punto de las economías algunos ministros actualmente en la oposición se unieron al segundo programa de Macdonald, repudiado por los Trade Unions.

Para llegar a un acuerdo deberán, pues abandonar la posición que adoptaron cuando se hallaban en el seno del gobierno y su tarea será aún más delicada, al estudiar las medidas destinadas a aportar nuevos recursos al Tesoro, pues la sección política del partido está formada por hombres que hicieron causa común con Snowden en el seno del gabinete para hacer fracasar las tarifas aduaneras.

Estos puntos bastan para hacer notar que si los grupos que responden a Henderson se entendieron en principio sobre la oposición, les será más difícil llegar a un acuerdo para mejorar su acción política.

Renace la confianza

(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — Después de los últimos días de crisis la atmósfera se torna más serena.

No teniendo aun certidumbre alguna sobre los proyectos del nuevo gobierno, la City aunque confiada, se mantiene en la expectativa. Debido a esto los valores se cotizaron a la apertura en forma sensiblemente pareja a la de ayer.

En Downing Street

(Agencia Havas)

LONDRES, 27.—Numerosas personalidades visitaron hoy a los nuevos ministros en Downing Street. Entre los visitantes se vió a los señores Stimson, Sinclair y Mac Lean.

Las economías

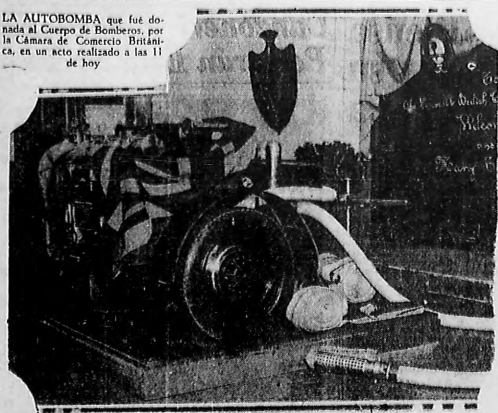
(Agencia Havas)

LONDRES, 27. — Los dos comités encargados por el gabinete de hallar la forma de aplicar el nuevo plan de economías, comenzaron ya sus trabajos, sesionando largamente esta mañana en Downing Street. El informe de la reunión será sometido a los ministros, quienes lo discutirán el lunes por la mañana.

Por otra parte, el comité económico del congreso de las Trade Unions se reunió hoy en el Transport House bajo la presidencia de Mr. Hayday, considerándose varias proposiciones que piden que el plan de economías no afecte a la clase trabajadora.

Será un Auxiliar Eficiente

LA AUTOBOMBA que fué donada al Cuerpo de Bomberos, por la Cámara de Comercio Británica, en un acto realizado a las 11 de hoy



OBSEQUIARON UNA MOTOBOMBA A LOS BOMBEROS

La Donación Fué Hecha por la C. de Comercio Británica

La H. Cámara de Comercio Británica obsequió esta mañana con una motobomba al Cuerpo de Bomberos de esta capital. La sencilla ceremonia de la entrega se realizó con la concurrencia de destacados miembros de la colectividad británica en nuestro país, del Prefecto General de Policía y jefe y oficiales del Cuerpo de Bomberos.

La motobomba lleva una placa con la siguiente inscripción: "La Cámara de Comercio Británica en la República Argentina y la firma Merryweather y Sons Ltda. de Londres donaron esta motobomba al Cuerpo de Bomberos como homenaje recordatorio por su correcta y eficiente actuación durante la Exposición de Artes e Industrias Británicas".

Hizo entrega de la motobomba el señor Heriberto Gibson, presidente de la Cámara de Comercio Británica, respondiéndole en nombre del Cuerpo de Bomberos el señor Prefecto de Policía, coronel Pilotto. En nombre de los oficiales y compañeros luego hizo uso de la palabra el teniente Osvaldo Marty.

Estuvieron presentes los señores Fox, Lexley, Thorburn, Wilson, Chirgwin, Drysdale y Banham, todos ellos miembros de la Cámara de Comercio Británico.

Al servirse un vermouth, el jefe del Cuerpo de Bomberos, mayor Jacinto Hernández, pidió tres hurras para los gobiernos británico y argentino, que la concurrencia coreó con entusiasmo.

ACLARACION PERSONAL

El doctor Horacio Honorio Pueyrredón nos ha enviado la carta que publicamos en seguida:

Sr. Director del diario JORNADA
Presente.

De mi mayor consideración: Ha llegado a mi conocimiento que circula una carta que se atribuye a mi hermana Martha Pueyrredón, dirigida a la señorita Elena Uriburu.

Como esa carta es apócrifa, ruego a usted quiera publicar estas líneas en el diario que dignamente dirige, dejando constancia de ese hecho.

Robaron en un Bar Automático, Hoy

El señor Arturo Balboa, propietario del bar automático que funciona en Leandro N. Alem 595 denunció en la comisaría 1a., que entre las dos de esta madrugada y 7 de hoy, penetraron ladrones en su negocio, robándole de diversos cajones la suma de 500 pesos en monedas. Agregó el damnificado que los delincuentes penetraron al local por una casa vecina. La policía procura individualizar a los cacos.

El Partido Socialista Independiente Prepara un Concurso de Affiches

Como en el Anterior, Podrá Tomar Parte Cualquier Persona, Otorgándose Valiosos Premios

LAS BASES DEL CERTAMEN

La C. Electoral del P. Socialista Independiente, que se halla en plena labor para la campaña proselitista anterior a las elecciones de noviembre próximo, ha resuelto en su última reunión, realizada ayer, llamar a un concurso de affiches de propaganda política en el cual podrán intervenir todas las personas que lo deseen. Los premios a adjudicarse son importantes y consisten en sumas de dinero en efectivo que oscilan entre 500 y 100 pesos, debiendo ser ellos discernidos por votación pública.

Al efecto, se ha dispuesto que, como en el concurso anterior, todos los affiches presentados en éste sean exhibidos en una fiesta que organizará el Partido Socialista Independiente en el Palais de Glace, en cuya oportunidad cada concurrente será munido de un cupón especial que le permitirá votar por el affiche de su predilección. Teniendo en cuenta el éxito que coronó el concurso de affiches organizado por la joven y pujante agrupación en el teatro Coliseo, con motivo de los comicios del 2 de marzo, en los que se adjudicó la mayoría de sufragios de la capital, es dable presumir que nuestros artistas concurran en gran cantidad al interesante certamen preparado.

Las bases del concurso

Las bases aprobadas por la Comisión Electoral que servirán para el concurso son las siguientes:

1º. Podrá tomar parte en el concurso cualquier persona.

2º. Cada participante podrá enviar la cantidad de affiches que desee.

3º. Los participantes firmarán con un pseudónimo los affiches y los enviarán a la secretaría general del partido Socialista Independiente, Rivadavia 1691, acompañados con un sobre cerrado, en cuyo interior constará el nombre y apellido, el domicilio y la firma, y en el exterior el pseudónimo adoptado.

4º. Es obligación poner en cada affiche el monograma del partido: una S y una I, entrelazadas, o en relieve, dentro de un círculo.

5º. Es obligación poner en cada affiche una leyenda breve que se refiera al dibujo y las palabras "Vote a los socialistas independientes".

6º. Los affiches deben inspirar en la actual situación política del país y en la actuación y propósitos del partido Socialista Independiente, desarrollando los cinco temas cuya explicación escrita será entregada en la secretaría general, desde hoy.

7º. Los affiches deben tener 90 centímetros de alto por 64 de ancho y ser a tres colores vivos, combinados.

8º. Cada concurrente a la fiesta que se organizará en el Palais de Glace, recibirá, al adquirir su entrada, una boleta de sufragio, en la cual hará constar, si quiere hacerlo, su voto para el otorgamiento de los premios, colocando en la boleta el número del affiche de su elección. No se computará ningún voto que no esté consignado en el formulario que se entregará en boletería.

9º. El jury estará formado por siete personas, cuyos nombres se darán a conocer oportunamente.

10. Al concursante que obtenga más votos entre los concurrentes a la fiesta se le anotarán siete puntos; al segundo, seis; al tercero, cinco al cuarto, cuatro, y al quinto tres. Estos puntos serán agregados a los votos del jury, los cuales se computarán un punto por voto.

El affiche que tenga mejor clasificación obtendrá el primer premio y los que le sigan en orden decreciente de votos los restantes.

12. El escrutinio se hará en el mismo local de la fiesta y podrá ser presenciado por quien lo desee. El resultado del concurso se proclamará al terminarse el escrutinio. Si los premiados lo desearan, cuando se impriman los carteles se pondrá en el pie de imprenta el nombre del autor.

12. La Comisión Electoral se reserva el derecho de adquirir todos o cualquiera de los affiches presentados al concurso, que no hayan sido premiados.

A los cinco mejores se les otorgará los siguientes premios: $ 500, 300, 200, 150 y 100. Los trabajos deberán presentarse hasta el 17 de septiembre y serán expuestos en el Palais de Glace, el 19 o el 26 de septiembre, a cuyo efecto se organizará una fiesta, en la cual los concurrentes recibirán una fórmula de voto numerada.

Los que deseen conocer los propósitos del partido Socialista Independiente, los affiches electorales empleados con anterioridad y cualquier otro dato relacionado con el concurso, pueden solicitar informaciones en la secretaría general, Rivadavia 1691. (U. T. 37, Rivadavia 1967).

INICIOSE EN SANTA FE LA PROPAGANDA RADICAL

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 27. — Desde ayer, la actividad en los comités radicales es extraordinaria. En las distintas secciones se inició la inscripción de afiliados, de acuerdo con la resolución adoptada recientemente por la junta ejecutiva del partido.

El presidente de dicha junta, doctor Estanislao M. López, ha solicitado a la junta electoral de la provincia la rubricación y oficialización de los libros a utilizarse, de conformidad con el decreto del gobierno provisional.

HOMENAJE AL TENIENTE PRIMERO N. LAHITTE

Organizado por los jefes, oficiales y profesores del Colegio Militar General San Martín, se realizará el domingo próximo a las 11, en el cementerio de la Recoleta un homenaje a la memoria del teniente primero Emilio F. Navarro Lahitte, que pertenecía al mencionado instituto.

El homenaje consistirá en la colocación de una placa de bronce, con la siguiente leyenda: "Al teniente primero Emilio F. Navarro Lahite, modelo de soldado, camarada y amigo, los jefes, oficiales y profesores del Colegio Militar Argentino".

Demostración al Prof. Ingeniero S. Iconicof

Como acto de reconocimiento por su actuación al frente de la enseñanza superior de ciencias matemáticas y comerciales en el Instituto Comercial Rivadavia, los alumnos y ex alumnos del profesor ingeniero S. Iconicof, harán objeto a éste de una demostración que consistirá en la entrega de un pergamino.

Dicho acto se realizará el sábado 29 del corriente y el pergamino será entregado por una comisión designada para tal efecto.

LA JUNTA RADICAL DE LA METROPOLI

Designó Delegado en la 19a., al Señor Samperio

Esta tarde volverá a reunirse la Comisión reorganizadora del radicalismo metropolitano bajo la presidencia del doctor Barrera Nicholson para continuar los trabajos preparatorios de la próxima inscripción de convencionales, que se iniciará, como lo hemos anunciado, el 12 de setiembre, durante 8 días en todas las circunscripciones de la capital.

Ha asumido sus nuevas funciones el doctor Mario Rébora, a quien le ha sido confiada una de las secretarías y el cargo de apoderado del partido en esta capital.

Como se sabe, el doctor Rébora ha reemplazado al señor José Maral Samperio, quien ayer insistió ante la Junta organizadora en la renuncia que en tres oportunidades había presentado fundándola en razones personales. La Junta expresó por intermedio del doctor Pedro A. Fox que lamentaba la resolución del señor Samperio, pero que la aceptaba en vista de su insistencia, designándolo, en cambio, delegado en la circunscripción 19a., cuya reorganización presidirá.

Conforme lo habíamos anunciado ayer, el doctor López Iniscoz ha sido designado juntamente con los señores ing. José N. Quartino, doctor Arnoldo Elkins, doctor Juan B. Botinelli y el arquitecto Héctor Bengolea Cárdenas para integrar la junta reorganizadora.

Disminuye la Renta Fiscal en Santa Fe

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 27. — Según declaraciones del Director General de Rentas y Recaudación, en los últimos meses se habría notado una sensible disminución, en relación a los meses anteriores en igual período del año anterior.

Preocupado por este hecho, el mencionado funcionario adoptó diversas medidas tendientes a asegurar la fiscalización de la renta, habiendo solicitado también la cooperación de las autoridades policiales.

ROSARIO DIA POR DIA

EN LA FACULTAD DE MEdicina y en diversos círculos sociales está circulando para ser firmada una solicitud que se elevará al interventor nacional, doctor Arancibia Rodríguez, en favor de la libertad del joven facultativo David C. Abalos.

LA NOTA A QUE HACEMOS referencia está redactada en los siguientes términos:

"Los que suscriben, muy respetuosamente se dirigen al señor interventor nacional, doctor Alberto Arancibia Rodríguez, y considerando los antecedentes personales del doctor David C. Abalos actualmente detenido y a disposición del gobierno provisional, solicitan de su benevolencia interponga sus poderosos oficios ante el teniente general don José F. Uriburu para que sea levantada la orden que priva de su libertad al profesional citado".

LA UNION GRAFICA ROSARIna realizará mañana, viernes, una importante reunión de asociados en su local social, en la que se tratarán diversos asuntos relacionados con el gremio, cambio de la comisión administrativa y ayuda a los afiliados en huelga.

EN EL DEPARTAMENTO ROsario, la comisión encargada de los trabajos de la reorganización del radicalismo quedó constituída del siguiente modo: Presidente, señor Eduardo Núñez; vicepresidente, A. Souzans; secretarios: los candidatos a diputados Jorge De Sanctis, Rodolfo Dietrich y Juan Carlos Chiodi.

EL "TEATRO INFANTIL MUNIcipal" realizará el próximo domingo, en el teatro Opera de nuestra ciudad, una interesante función en honor de los hijos de los socios de la vieja y prestigiosa entidad Centro Unión Dependientes.

EL TEATRO INFANTIL, QUE actúa bajo la dirección del señor Ernesto Larsechea, cuenta con un cuerpo de actores-niños no sólo disciplinado, sino que muchos de ellos con una inclinación y sentido artístico encomiables.

EN EL ANFITEATRO DE LA Facultad de Medicina, el sábado a las 10 horas, el profesor R. Chueco, de la Universidad de Buenos Aires, disertará sobre "Las indicaciones y la técnica de la vía vaginal en cirugía ginecológica". El cuerpo local de profesores acudirá en pleno, habiendo despertado en los círculos estudiantiles verdadero interés la conferencia del profesor nombrado.

ALGUNOS PROPIETARIOS DE casas ocupadas por el Consejo de Educación nos hacen saber que no perciben el monto de los alquileres desde hace muchísimo tiempo.

LAS OBRAS DEL NUEVO PAlacio de Correos y Telégrafos de Rosario están paralizadas. El alto personal de la Dirección e Inspección de las mismas, con algunos de cuyos miembros hemos conversado a fin de inquerir los motivos de la paralización, se limitan a contestar que la orden emana del ministerio respectivo, no teniendo ni el más pequeño indicio con respecto a la fecha en que se reanudarán las tareas.

EL INTENDENTE MUNICIPAL invirtió parte de lo recaudado en el concierto del Colón haciendo donaciones a dos entidades de beneficencia: Sociedad Damas de Caridad y Sociedad de Beneficencia, bajo cuya administración funciona el Asilo de Huérfanos.

CLAUSURO SUS SESIONES el Congreso Agrario, realizado, como en años anteriores, en nuestra ciudad. Los debates, dada la importancia de los asuntos, fueron por momentos acalorados, pero siempre dentro de un marco de cultura y serenidad que honra a nuestros agricultores.

LAS RESOLUCIONES DEL Congreso, conocidas y seguidas a través de la crónica diaria, son de importancia suma. La división de la tierra, la desaparición de los latifundios es algo que se considera indispensable para salvar de la miseria y esclavitud al hombre del campo, y para labrar en forma definitiva y estable la grandeza del país.

LOS PRESTAMOS HIPOTECARIOS, la tasación de tierras, los desalojos, embargos y arrendamientos altos, fueron tópicos tratados con el conocimiento adquirido entre un sin fin de vicisitudes, los que sólo podrán desaparecer, por lo menos en parte, si el problema agrario argentino es considerado — como lo dijo un congresal — teniendo más en cuenta los sacrificios de los que aran la tierra, el interés del país que el mezquino de los terratenientes, que "en las grandes ciudades de Europa disfrutan los beneficios de nuestra ímproba labor".

EN ESTOS DIAS DE LLUVIA quedó demostrado, en forma que no admite dudas, hasta dónde son de deficientes los servicios públicos de tranvías y de ómnibus.

SE ANUNCIAN NOVEDADES DE bulto con motivo de la jira del cuadro de la Liga Rosarina a Bolivia, en el caso de que finalmente se realice.

Varios son los jugadores que hacen saber que de no ser incluidos dejarán de prestar servicios en los clubs "amateurs".

PARECE QUE DIRIGENTES DE algunas instituciones han conseguido la firma de jugadores con la promesa de compensar la falta de ventajas económicas con viajes a larga distancia. El club Estudiantes sería uno de ellos y en tal forma habrían firmado jugadores como Galuppi y Bearzotti.

HA DEJADO IMPRESION DESfavorable la resolución de la Liga Rosarina no haciendo lugar al pedido de la cañadense en el sentido de que el partido por el Campeonato Argentino, del domingo próximo, se jugará en Cañada de Gómez.

VASQUEZ QUE EN UN MOmento se creyó sería la salvación del cuadro de Central Córdoba, al principio de la temporada resulta que ahora es el punto más flojo. Será suplantado por un "chacarero" Ludovico Tarascone.

UNA NUEVA CONQUISTA DEL dirigente alberdino Jáuregui. Hectorino Pacetti, que fuera brillante guardavalla de Tiro Federal y correctísimo sportsman ha firmado por Alberdi New Boys, cuya valla defenderá en lo sucesivo.

Es el cuarto jugador de la entidad del barrio Industrial que emigra con idéntico destino y por la misma causa.

Está a Salvo el Vapor Kayeson

Para Aligerar el Peso, Tiraron al Agua el Cargamento de Maíz

LAS DEUDAS EXTRANJERAS

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — A las 12.30 de hoy, según informaciones recibidas en la Prefectura Marítima, logró zafar de su encalladura el vapor Kayeson, que se hallaba detenido frente a la isla de los Lobos. Se ignora aún si el buque ha zafado por los auxilios que le fueron enviados desde ésta o si la fuerte marejada le ha destruído el lecho de piedras. Las lanchas enviadas anoche para aligerar la carga no pudieron prestar servicio, porque el comando del barco, en vista del temporal, resolvió tirar al agua el cargamento de maíz, después de lo cual se logró la zafadura.

Otros detalles

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — A las 11 horas llegó al puerto el vapor Kayefor luego de zafar de la encalladura en la Isla de Lobos. Conversamos con los prácticos que hicieron el salvamento y nos dijeron que trabajaron con mucha suerte, pues momentos después de haber zafado el vapor se desató un terrible temporal, que si hubiera agarrado encallado al Kayefor lo hubiera destrozado completamente.

Presentarán inmediatamente un informe a la Dirección de Puertos, para hacer la cuenta de los gastos de cinco días de tral[illegible] de los remolcadores uruguayos.

El K[illegible]efor se quedará en los di[illegible]s secos de Montevideo a fin de efectuar las reparaciones.

CHOFER, USTED DEBE SER BUENO

DEVOLVIENDO a su dueño el pequeño paquete que contenía algunas muestras de alhajas que Vd. encontró en su auto el martes, a las 21 horas

Para devolverlo, dirigirse a Alfonso Cascio, calle Pichincha 1458, Dpto. 2.

Exposición de Paisajes Entrerrianos del Pintor Argentino M. Marchese

En la exposición de Entre Ríos dependiente de la Asociación Entrerriana General Urquiza, se inaugurará el sábado 29 del corriente una exposición de Paisajes Entrerrianos del pintor argentino Manuel Marchese, mantenedor del Museo Provincial de Bellas Artes de Paraná.

El acto de la inauguración tendrá lugar a las 16 horas, en los salones calle Rivadavia 1759-63

LA AEROPOSTAL HA SOLICITADO UNA CONCESION

Desea Hacerse Cargo de la Línea de Buenos Aires a Santiago de Chile

PROLONGACION

La Dirección General de Correos y Telégrafos se ha dirigido por nota al Ministerio del Interior llevando a conocimiento y resolución del mismo una presentación de la Compañía General Aeropostal en la que solicita tomar a su cargo la explotación del servicio aeropostal entre esta capital y Santiago de Chile, vía Mendoza, que hasta el presente lo ejecutaba la S. A. Aeroposta Argentina y cuya autorización ha sido cancelada recientemente por pedido de la misma.

Funda su pedido la citada empresa en la circunstancia de que esa línea es considerada como prolongación del servicio aeropostal entre Buenos Aires, Brasil, Africa y Europa y agrega que la salida a Chile estaría supeditada en todos los casos a la llegada del avión de Europa, que por lo general tiene lugar en las últimas horas del día domingo.

En cuanto a la financiación del servicio de referencia, la compañía recurrente agrega que lo haría con sujeción a los mismos precios de transporte que ya regían para la empresa que ha cesado en sus actividades.

En la elevación del pedido por parte de la Dirección General de Correos y Telégrafos, se encarece la urgente consideración del asunto, previo dictamen de la Dirección de Aeronáutica Civil, y se manifiesta que el servicio en causa no será interrumpido en virtud de que la S. A. Aeropostal Argentina y la Compañía General Aeropostal han asegurado su perfecto funcionamiento, interín se define la situación legal de dicha línea.

Urbanista Alemán



EL DOCTOR WERN[illegible] [illegible]GEMANN, [illegible] alemán, especializado en la urbanización de ciudades, director de dos revistas dedicadas a esa especialidad y autor de algunos volúmenes referentes al mismo asunto, que ha llegado a Buenos Aires, invitado por la asociación Los Amigos de la Ciudad. El doctor Hegemann pronunciará algunas conferencias acerca de temas relacionados con los panoramas urbanos de las ciudades y, a la vez, se dedicará con especial atención a estudiar ese aspecto de nuestra ciudad

A Palos Fueron Asesinados Dos Comerciantes

El Hecho Ocurrió en San Justo Santa Fe), Creyéndose que el Móvil sea el Robo

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 27. — Ayer la policía del departamento San Justo comunicó al juez de instrucción el descubrimiento de un misterioso crimen, del cual resultaron víctimas los conocidos comerciantes del distri San Martín Norte, señor Abelardo Benzaquen y su esposa, propietarios de un acreditado comercio.

Se descubrió el hecho a raíz de que, contra su costumbre, los vecinos advirtieron que ayer el comercio permanecía cerrado. Sospechando que algo anormal debiera suceder a los esposos Benzaquen, llamaron repetidas veces a la puerta del comercio sin obtener contestación. Inmediatamente avisaron a la policía, que concurrió en seguida al lugar indicado, resolviendo forzar la puerta de acceso y penetrando ésta y varios vecinos.

En el dormitorio de los esposos Benzaquen se encontraron frente a un cuadro impresionante: en el suelo yacían los cadáveres, en paños menores, presentando en el cráneo y en el cuerpo las huellas de horrendos golpes.

Se desprende que fueron muertos a palos, mientras dormían.

Las autoridades trabajan activamente en la pesquisa, pero hasta ahora sólo se sospecha que el móvil del crimen haya sido el robo.

Fué Detenido Anoche un Irrespetuoso

A las 22 horas de anoche, Pascual Pelaia, en la esquina de General Hornos y Brasil se entretenía molestando a señoras y señoritas, a quienes dirigía piropos groseros. Nada le interesaba a Pelaia la presencia de un vigilante en esa esquina y la proximidad en que está ubicada la comisaría 16. Una joven, molestada por la actitud de Pelaia lo hizo detener.

EL INFORME DEL JEFE DE ESTACION DA UNA VISION DE LA HORRIBLE TRAGEDIA

UN ESPECTACULO MACABRO

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 27. — El jefe de la estación Marayes ha enviado al jefe de la estación San Juan, el siguiente despacho sobre el accidente: "El lugar del accidente se llama Playa de la Aguadita, a cinco kilómetros de la estación Marayes, del ferrocarril del Estado. Con la presencia de un representante de la policía local y los testigos señores Miguel Basualdo, Eleazar Zeballos, Jesús Luna, Alejandro Sánchez y el agente de policía Pedro Chirino y otros, encontramos un aparato S. H. 13 número 19928, completamente destrozado. Los tripulantes son el ingeniero mecánico Luis Fuchs, nacido el 28 de mayo de 1897 en Ludrigschsen (Alemania) y la señorita Rosa Marta Rossi, suiza, nacida el 20 de octubre de 1905, según la cédula de identidad.

Son traídos los restos

"La primera medida fué el ordenar librar los cuerpos de los restos del aeroplano, juntándose cuantos pedazos de carne hemos encontrado. También fueron recogidas las herramientas y los restos del aparato, así como la ropa de uso doméstico, dinero, etc. Se hizo cargo de todo esto la pulicía. Acto seguido se dispuso el transporte de los restos humanos a Marayes.

"En resumen, las víctimas son las que recorrían en el aparato Chingolo II, las catorce provincias. En el lugar del accidente, quedó un agente de policía de guardia, hasta tanto se resuelva lo pertinente. El suscripto, continúa cooperando con la policía".

LA CATASTROFE DE AYER

(Viene de la pág. 2)

nos técnicos que examinaron los restos del avión, que la aviadora había cerrado el paso de la nafta, probablemente con el objeto de evitar el incendio del aparato o, más bien, preparando la maniobra del descenso, todo lo cual evidenciaría la admirable serenidad de la piloto, la que parece haber tenido clara conciencia de la situación peligrosa en que se hallaba, pero la pérdida de velocidad brusca por falla del motor le hizo perder al aparato su estabilidad, ignorándose por cuál motivo esa estabilidad no pudo ser restablecida no obstante la gran altura a que volaba, que permitía un amplio juego de maniobras de manera que habría, cuando menos, impedido la catástrofe tan terrible.

Un día de gran calma

Vecinos del lugar del hecho aseguran que el día era normal y de una gran calma atmosférica y que sólo una falla del motor pudo haber provocado la lamentable tragedia.

El hecho ha producido una gran consternación ya que mirábase con simpatía este raid aéreo a las 14 provincias.

El Aero Club de San Juan que, como lo manifesté en despachos anteriores, había decretado honras fúnebres, no podrá cumplir su propósito en virtud de lo resuelto desde Buenos Aires, de enviar allí directamente por la vía de Córdoba, los restos.

Las autoridades de la provincia en Marayes

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 27. — La comisión destacada por las autoridades de la intervención federal para que se trasladara al lugar de la caída, salió ayer de ésta para Marayes, integrada por el comisario de órdenes, el médico de policía y un fotógrafo, y regresó a ésta a la 1.30 horas.

Manifiestan que llegaron a Marayes ayer a las 17 horas, encontrando ya los cadáveres en la subcomisaría de ese punto. De Marayes, la comisión continuó hasta el lugar mismo de la caída, que dista 6.000 metros de la estación, y comprobaron que el aparato estaba completamente destrozado y enterrado como unos 50 centímetros. Constataron y tomaron diversas notas a los efectos del sumario respectivo, regresando nuevamente a la subcomisaría, procediéndose allí a la revisión de las ropas de las víctimas.

Un anillo de compromiso

Se le encontró a la señora Stefford la suma de 50 pesos y una cédula de identidad con el nombre de Rosa Mortella, nacida en Reux, Suiza, el 30 de octubre de 1905, y algunas fotografías, cartas y telegramas firmados por Raúl, como asimismo un anillo de compromiso. Al mecánico se le encontró una cartera con 100 pesos poco más o menos.

El comisario de órdenes, de acuerdo con las instrucciones de las autoridades de la provincia, iba a traer los cadáveres a ésta; pero como el jefe de la estación Marayes le exhibiera un telegrama procedente de los familiares de la víctima pidiéndole que embarcara dichos cadáveres en el tren que seguía para Buenos Aires, vía Córdoba, así se hizo.

El tren conduciendo los dos cadáveres salió de Marayes, a las 18 horas de ayer.

Debo añadir que también se halla en poder de Fuchs una cédula de identidad estableciendo que era oriundo de Alemania, donde había nacido el 28 de marzo de 1897.

EL TREN LLEGARA A LAS 19.30 HS.

Una información de último momento nos hace saber que el tren que conduce los restos de Myriam Stefford, la infortunada aviadora fallecida tan trágicamente, llegará a Retiro alrededor de las 19.30 horas.

"Tribuna" insiste en que son tres las víctimas

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 27. — Las primeras informaciones que llegaban de Marayes, daban como tres las víctimas del accidente de aviación ocurrido ayer. No se conocían detalles exactos de la tragedia y eran varias las noticias contradictorias que circulaban. Tal es así, que los corresponsales de varios diarios metropolitanos y "Los Andes", de Mendoza han remitido esa información, pero alcanzaron a rectificar lo que no pude hacer yo, debido a que era muy tarde y estaba cerrado el telégrafo.

"Tribuna" de hoy, dice, después de relatar la tragedia: "Una de esas versiones asegura que además de la muerte de la aviadora y de su acompañante, el ingeniero alemán Luis Fuchs, se ha producido la de una tercera persona.

"Dicha persona sería según algunos, un leñador que fué alcanzado por la vertiginosa caída del aparato. Según otros, se trata de un abogado riojano, que ha estado varias veces en San Juan y que viajaba como pasajero".

Una atención del comandante Rocco

El director de los FF. CC. del Estado, teniente coronel Pedro Rocco, comunicó a la familia de la aviadora, que la administración a su cargo había resuelto eximir el pago de los gastos del traslado de los restos de los aviadores, desde Manaye a Córdoba.

Los ex combatientes alemanes

El Círculo de ex combatientes alemanes ha resuelto ir en corporación a la estación Retiro a recibir los restos de los aviadores, y, al mismo tiempo, nombraron una delegación que hará guardia en la capilla ardiente, formando parte luego en el cortejo fúnebre.

En el cementerio del Norte depositarán una palma en homenaje al que fué jefe de la Escuadrilla Negra, ingeniero Fuchs.

LA EMBAJADA ALEMANA ESTARA REPRESENTADA

La embajada de Alemania, enviará un representante a la estación Retiro y al acto del sepelio, habiendo pasado una circular a las sociedades y círculos alemanes, invitándolos a concurrir a las exequias fúnebres.

El convoy llegó a Rosario

El tren en que son trasladados los restos de los dos aviadores a Buenos Aires llegó esta tarde a Rosario a las 16 horas. Numeroso público ocupaba el andén de la estación. Probablemente a las 20 horas, el convoy llegará a Retiro.

SE ESTRENA HOY "EL DIRIGIBLE"

JACK HOLT Y FAY GRAY que con Ralph Graves animan los principales personajes de la producción espectacular de Columbia Pictures "El Dirigible", película sonora de carácter extraordinario que hoy presenta la marca citada en los cines Renacimiento, Capitol y Petit Splendid.

Fué Estrenada Anoche la Película "Barrio Latino"

Dirigida por Genina, Sobre una Obra de Maurice Dekobra, es Esta una Producción Europea de Técnica Anticuada

El cinematógrafo ha corrido tan rápidamente sobre la línea de sus perfeccionamientos y sus cambios radicales, que todo cuanto no pertenezca a los últimos tiempos, mejor dicho, a los últimos momentos de la pantalla parlante, resulta anticuado. No digamos nada, pues, de las obras que pertenecen al tiempo de la pantalla muda, es decir, que tengan cuando más dos años de realizadas, en el mejor de los casos, porque no tienen remedio. La prueba de ello es que toda producción originariamente muda, aunque con agregados sonoros de ruidos y música, estrenada en estos últimos tiempos, no ha tenido aceptación de ninguna clase. El público ya está habituado a las películas parlantes, y, sobre todo, está habituado a la técnica y al estilo de las películas parlantes, y por ello es que rechaza o recibe con visible frialdad las que no lo sean.

Esto es lo que ha sucedido anoche con el estreno de la película alemana "Barrio Latino", que presenta la Cinematográfica Terra, película muda dirigida por Genina e interpretada en primer término por el actor Iván Petrovich, muy celebrado en otro tiempo, y la actriz Carmen Boni, de larga actuación en Europa.

Iván Petrovich

Todavía existe en esta obra una vampiresa de la antigua escuela, un vestigio de esa especie desaparecida que tantas glorias conquistó en otros tiempos. Y tan a la antigua es la presente vampiresa, que el público la ha celebrado en sus momentos pasionales o de hechizo con muy francas carcajadas...

El sólo hecho de ser muda desvaloriza esta producción, que tiene como valor muy apreciable, a pesar de todo, su reproducción de los barrios bohemios de París, ambiente de artistas y estudiantes, de los cafés y dancings de Montparnasse y los grandes cabarets de lujo. En este sentido, así como también en la pintura y carácter de los personajes de la trama, está acertado el director Genina, y lo están también algunas notas de escenarios exteriores entre las que pueden citarse las de la estación de ferrocarril donde suceden algunas escenas de las partes finales. Total, en la intriga, un romance alegre, sentimental, con sus tonos dramáticos, algo de lo que en el corazón de París sucede todos los días, sin perder por ello su encanto. La eterna bohemia parisiense.

Lástima que todo lo que en esta obra pudo haber de bueno en su momento, es decir, en los pasados tiempos de la pantalla muda, se estrelle ahora, por anticuado, contra las nuevas modalidades. Y se estrella irremisiblemente. Por ello es el cansancio que produce su lento desarrollo.

Arturo S. MOM.

METRO - GOLDWYN-MAYER PREPARA 30 PRODUCCIONES PARA 1932

De fuente autorizada, se conoce que Metro-Goldwyn-Mayer prepara treinta grandes producciones para 1932, habiéndose asignado la siguiente cantidad a cada una de sus estrellas: Marion Davies, 2; Norma Shearer, 2; Greta Garbo, 2; Joan Crawford, 2; John Gilbert, 3; William Haines, 3; Buster Keaton, 2; Robert Montgomery, 3; Ramón Novarro, 2; Wallace Beery, 2; Lawrence Tibbett, 1; Lunt-Fontanne, 1; Laurel-Hardy, 1 de largo metraje. En breve se sabrá en qué producciones figurará Marie Dressler. Aparte de estas producciones de importancia, hará Metro-Goldwyn-Mayer 210 películas cortas, entre cómicas de Laurel y Hardy, Charley Chase, La Pandilla, Zasu PittsThelma Todd; dibujos cómicos, etc.

El Estreno de "Dactylo" por M. Glucksman

Mañana

La película que la casa Max Glücksmann estrenará el viernes en el Gran Splendid y Palace Theatre con el título de "Dactylo", es una de las más amenas comedias que ha producido el cine parlante en los últimos tiempos. Campea en ella una gracia típicamente francesa, a la que contribuye el acierto que ha precedido a la elección de los intérpretes, que han puesto simpatía y gracia real en su trabajo. Marie Glory, la protagonista, tiene a su cargo un rol difícil, pues se trata de una mujer interesada que podría hacerse antipática al público, pero que ella ha sabido mantenerlo dentro de un encanto que la salva y permite obtener todo su efecto a la escena final de la película. La música de "Dactylo" tiene dos motivos principales, siendo su autor Paul Abraham, el conocido operetista, que ha escrito un fox-trot y un vals de agradable melodía que constituirán dos números de interés para el público.

JOSE MOJICA



EL ASTRO de la Fox que triunfa en "Hay que casar al príncipe", film hablado en español que ocupa actualmente el cartel en los cines centrales

Reaparece Hoy Clive Brook en el Real Cine

"Cuando Ellas Aman"

En una película de carácter social que lleva por título "Cuando ellas aman" reaparece hoy el astro de Paramount Clive Brook en la pantalla del Real Cine.

Tenemos de dicho film excelentes informes y sólo bastaría la inclusión en el reparto del gran actor Clive Brook para clasificar a "Cuando ellas aman" entre las buenas producciones presentadas en la temporada actual.

Otro elemento de atracción en los espectáculos del Real es la serie de conciertos de música popular a cargo de la orquesta típica de Julio de Caro, que actúa en dicha sala después de haber realizado por las principales ciudades europeas una excursión con el mayor de los éxitos.

"Luces de la Ciudad", Pasa al Broadway

Se Exhibirá Diez Días

La gran creación de Charles Chaplin, "Luces de la ciudad", a partir del sábado, pasará a exhibirse en el Gran Teatro Broadway durante diez días.

En la misma fecha se presentará en esta sala el cuarteto Borodin destacado conjunto de cantantes al estilo de los "Revelers" y que interpretan canciones rusas, norteamericanas y francesas. El cuarteto sólo actuará en seis funciones.

Reaparece el Célebre Bajo Buster Keaton

"Tenorio en Pijama"

A los que tengan curiosidad de saber cómo es la casa de un astro famoso del cine, se les presenta la oportunidad de satisfacerla en "Tenorio en pijama", film cuya figura central es Buster Keaton. En las escenas de esta película, los espectadores verán hasta el último rincón de la preciosa residencia del bufo "cara helada".

Cuando se tenía en vista la realización de esta película, advirtióse que se necesitaba una suntuosa residencia, con grandes jardines, y una pileta de natación. Keaton tuvo el raro placer de trabajar en su propia casa durante varias semanas, aunque no lo daba a entender por la expresión de su cara que nada dice.

La pileta de natación, los jardines, el perro "Elmer", y casi todas las piezas del pequeño palacio del astro, aparecen en la pantalla.

"Tenorio en pijama", es la adaptación de una famosa obra teatral norteamericana. Fué dirigida por Edward Sedgwick, y en ella aparecen además de Keaton, Charlotte Greenwood, Reginald Denny, Cliff Edwards y Dorothy Christy.

EN EL URUGUAY VIENE EL NUEVO REPRESENTANTE

Don Alfonso Fiscowich es el Ministro de España en la Argentina

UN SALUDO

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — El transatlántico español Uruguay sale a las 16 horas para Buenos Aires. Va el ministro plenipotenciario de España en la República Argentina. D. Alfonso Fiscovich, quien ha sido consejero de la embajada española en Londres, siendo ministro en Berlín, Perú y Lisboa, teniendo veinte años de carrera. Es persona de una grata conversación. Lo saludé en nombre de JORNADA, y me dijo: 'Me han hablado mucho de ese gran diario argentino, con quien conversaré extensamente cuando llegue a Buenos Aires. Quiero que por ahora adelante a JORNADA un saludo en nombre mío y del pueblo español, al gran país argentino. Por primera vez vengo al Río de la Plata, con el gran anhelo de encontrar afectos y reciprocidades. Quiero ser un vínculo de unión entre la nueva y gloriosa España y la República Argentina. En mucho tiempo no olvidaré los momentos emocionantes en que se declaraba la República en España después de tantos años de lucha y sufrimientos. La situación española tiende día a día a normalizarse cada vez más. El funcionamiento del parlamento la consolidó y robusteció a la República.

Operan en la Capital Varios Falsos Corredores de JORNADA

ADVERTIMOS a nuestros lectores y al comercio en general que en esta capital actúan varios sujetos que titulándose corredores de este diario cometen todo género de actividades delictuosas, solicitando anuncios y prometiendo reportajes y publicación de fotografías. Los corredores y repórters de JORNADA están munidos de su correspondiente credencial que debe ser solicitada en todo momento.

Rogamos a las personas que reciban la visita de estos falsos corredores y repórters, avisen a nuestra Administración, que adoptará medidas inmediatas para poner coto a las actividades de estos estafadores.

Terra es Partidario de Enviar 20.000.000 de Pesos a Francia

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — Contestando una consulta formulada por el Consejo Nacional respecto al proyecto de autorización al Banco de la República para enviar al extranjero 5.000.000 de pesos oro, el presidente Dr. Gabriel Terra enviará esta tarde un mensaje opinando que esa cantidad debe elevarse a 20.000.000 de acuerdo a las opiniones de los financistas nacionales y extranjeros consultados al respecto.

Expresa también en el mismo mensaje que debe suspenderse por dos años la amortización de las deudas extranjeras, cumpliéndose rigurosamente los compromisos de pagos de intereses.

En el mismo documento censura las maniobras que están realizando personas interesadas en desprestigiar en Francia el crédito del Uruguay.

Conversación telefónica

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — El presidente de la república, doctor Terra, mantuvo una extensa conversación telefónica con el ministro del Uruguay en Francia, señor Guani, respecto al crédito de veinte millones de pesos oro que se concedería a Francia.

El señor Guani contestó al presidente que él trabaja fuertemente en París sobre el mencionado asunto y que creía que en breve iba a estar solucionado favorablemente todo. Agregó que las únicas dificultades que había encontrado eran las disposiciones de la Banca francesa respecto a la emisión de oro o bonos. Terminada la conversación telefónica, Terra se mostró sumamente optimista acerca de las negociaciones.

Suárez y Lectoure Partirán Mañana para Buenos Aires

CONTRARIAMENTE a lo que se anunciaba sobre Lecture, el manager de Justo A. Suárez, no se embarcará para Gran Bretaña.

Según lo informa en un cablegrama que hoy Lecture ha enviado desde Nueva York, el viaje a Europa ha quedado en suspenso debido a que logró realizar telegráficamente las gestiones en que estaba ocupado.

Lectoure y Suárez partirán, pues, mañana para esta capital. El manager del Torito ha contratado también, para actuar en Buenos Aires a los pugilistas de peso pesado George Godfrey y Primo Carnera.

Defraudaron a una Casa de Comercio en 50.000 Pesos

El Presunto Autor es un Contador que Está Detenido

Esta mañana concurrió a la comisaría de la sección 1a. Rodolfo Eisler, establecido con comercio de bazar en la esquina de las calles Florida y Sarmiento y denunció que ha sido víctima de una importante defraudación.

Dijo que acababa de constatar que el contador de su negocio, Luis Herman, alemán, de 61 años, casado, se había apoderado indebidamente de más de 50.000 pesos, cosa que había logrado disimular hasta ahora mediante falsos asientos en los libros.

De inmediato fué comisionado un empleado de la seccional para que procurara la detención del acusado y esta tarde se logró capturarlo.

Ahora está rigurosamente incomunicado a disposición del juez de turno.

Un Demente Jugó Ayer a la Policía Una Pesada Broma

Informó al Comisario de Pergamino que el Cadáver de Florencio Andueza se Hallaba en un Panteón del Cementerio de Venado Tuerto

(De nuestro corresponsal)

ROSARIO, 27. — Un demente espiritista de Pergamino jugó una pesada broma a la policía.

Mientras el comisario de dicha localidad se encontraba atendiendo los asuntos inherentes a su cargo, fué urgentemente requerido por un llamado telefónico.

El cadáver de Andueza

Una persona que dijo llamarse García Fernández o Macías Fernández, le informó que gracias a sus poderosos medios había logrado saber que el cuerpo de Florencio Andueza, comerciante de Venado Tuerto, que fuera raptado misteriosamente la noche del 20 del actual, en la forma que ya JORNADA hiciera conocer, se encontraba en determinado panteón de esta localidad.

De inmediato el comisario de Pergamino se comunicó telefónicamente con su colega de Venado Tuerto, a quien enteró de la noticia. Este solicitó la detención del informante, mientras constataba en el cementerio la veracidad de la comunicación.

Broma pesada

Casi al mismo tiempo que el comisario de Venado Tuerto procedía inútilmente a efectuar una prolija inspección en los panteones del cementerio, el de Pergamino comprobaba que el autor del comunicado era un conocido demente, quien padecía de manía espiritista.

De común acuerdo, ambos comisarios resolvieron dejarlo en libertad, todo lo cual fué comunicado al juzgado de turno, a cargo del doctor Pedroni.

Gastos Administrativos Hasta el 31 de Julio

El Ministerio de Hacienda viene recibiendo desde hace unos días las planillas remitidas por los demás Ministerios, detallando los créditos de gastos, cuentas comprometidas y pagadas hasta el 31 de julio próximo pasado, correspondientes a las distintas reparticiones.

Dicha remisión se efectúa, según ya lo hemos informado, en cumplimiento del decreto dictado por el gobierno provisional con fecha 20 de agosto de este año, que dispuso adoptar tal medida para que el departamento de Hacienda pueda conocer detalladamente el desenvolvimiento de las finanzas de la administración.

El mismo decreto dispone la adopción de severas medidas para aquellos funcionarios que no hayan remitido esas planillas antes del día de mañana.

QUINCE MIL TACHAS SE HICIERON EN EL PADRON DE MENDOZA

(De nuestro corresponsal)

MENDOZA, 27. — La comisión de estudio y depuración del padrón electoral, presidida por el doctor Vera, ha formulado declaraciones a la prensa aceptando que la cantidad de tachas deducidas suman aproximadamente quince mil. Todas ellas fundadas en que los inscriptos no viven actualmente en el domicilio indicado en el padrón.

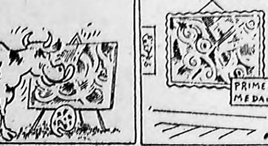
Alude luego a su actuación, sosteniendo haber ejercitado el derecho de la tacha en forma mesurada. Agrega que ha tachado 1.169 ciudadanos por concepto de informaciones sumarias, y 435 de los que se inscribieron con certificados del Registro Civil, de acuerdo a la ley 921 de la provincia, que establece para inscribirse el sólo requisito de acreditar con dos testigos ante dicha oficina, la circunstancia del nacimiento, los que en total suman 1.000.

Referente a los tachados por falso domicilio, expresa la comisión se ajustó al decreto del gobierno provisional de fecha 15 y 22 de diciembre de 1930, los cuales exigían que el impugnante acompañase un certificado de la autoridad policial en que constare que el tachado no tenía en ese momento el domicilio indicado en el padrón, o que no lo tenía en la época en que se denunciara el cambio de domicilio.

Primer Premio en Pintura

(De "Life", de Nueva York)





Sisa, el Estrangulador



PEDRO GERVASIO SISA, el hombre que en un momento de extravío mental estrangulara a su amante, saliendo del juzgado donde prestó declaración indagatoria

El Estrangulador Sisa Declaró Hoy Ante la Justicia

Hombre de Naturaleza Hérculea y Psicología Brutal, Castigó Como Enloquecido a su Amante

EL CUENTO DEL DIVORCIO

Pedro Sisa, que días pasados extranguló a su amante, en un hotel central, continuó prestando esta tarde la declaración indagatoria, que fué interrumpida anoche a las 21 horas.

Como es notorio, interviene en el proceso el juez de instrucción doctor Antonio Lamarque, con la actuación de la secretaría a cargo del doctor Albarracín.

Hace poco que estaba aquí

A pesar del carácter secreto de las actuaciones, JORNADA puede adelantar la síntesis de la declaración del estrangulador. Dijo Sisa que se hallaba en Buenos Aires desde hacía 17 días, habiendo dejado en Montevideo a su esposa legítima y a sus hijos.

Le habría dado dinero para el divorcio

Agregó que durante su estada en Buenos Aires había entregado a su amante, María Dolores Spinelli de D'Arcángelo, más de 1.000 pesos oro, que ella le había pedido con la excusa de abonar honorarios de letrados que le gestionarían a ella el divorcio, pues, como se informó, la Spinelli se había separado de su legítimo esposo y de sus hijos. Dijo después que él trajo de Montevideo varios miles de pesos, que guardaba en distintos bolsillos de su pantalón, de los cuales su amante le había extraído una suma aproximada a 1.400 pesos oro.

"Qué divorcio ni que diablos"

Expresó que notando la falta de su dinero le reprochó a su amante el habérselo quitado sin su consentimiento, agriándose, ya en el lecho, la discusión, cuando él le recordó que no hacía mucho le había entregado una respetable suma para las gestiones del divorcio mencionado.

Derivándose la discusión a ciertas particularidades enojosas, la Spinelli le habría dicho:

¡Qué divorcio ni qué diablos! El dinero era para mí.

Entonces, agrega Sisa, ante la evidencia de haber sido engañado, perdí el control de mis nervios y le apreté fuertemente el cuello con un resultado que no podía prever.

Es un específico

Dijo que sufría él con frecuencia fuertes dolores de cabeza y trastornos mentales que atribuye a una enfermedad específica. Intenta atenuar su responsabilidad hablando a menudo de dicha afección, que le habría cambiado fundamentalmente el carácter.

Agregó después: "Cuando me ataca a la cabeza, estoy como loco. ¡Y qué barbaridad hice ahora!

No estaba separado de su esposa

Rectificando informaciones, expresó que él no estaba separado de su mujer legítima, sino que había llegado a Buenos Aires para concertar algunos negocios, pues él se ocupaba de comisionista.

"Banquero en el juego"

Sisa dijo que gozaba de una pequeña renta que le daba para vivir, habiendo tenido también hace algún tiempo, un negocio de mueblería en Montevideo, que luego vendió.

Estas declaraciones estarían en contradicción con las manifestaciones del payador Juan Pedro López, que expresó que conocía a Sisa como a un jugador profesional.

Preferentemente actuaba como banquero, poniendo, como es natural, el capital para las timbas.

Ignorante y brutal

La impresión predominante es que Sisa, de naturaleza hercúlea, ignorante, de temperamento violento e irascible, y con gran avidez de dinero, sintiéndose burlado por su novel concubina, que habría visto en él un instrumento para lograr en poco tiempo fuertes sumas, resolvió de acuerdo a su brutal psicología castigar a la Spinelli.

También hace Sisa insinuaciones veladas acerca de una presunta infidelidad de su amante, aunque no concreta cargos que tampoco por la moral de ambos podrían atenuar la responsabilidad criminal del estrangulador.

A pesar de ser Sisa un fullero, no parece darse cuenta de la magnitud del delito cometido, y de la pena que lo espera.

El payador López en libertad

Esta mañana recobró su libertad Juan Pedro López, amigo de Sisa, que acompañó a éste cuando se presentó detenido a la seccional 1a. de policía.

La incomunicación

En las últimas horas de la tarde, probablemente se levantará a Sisa la incomunicación, quedando alojado en la Alcaidía del Palacio de Justicia.

El informe médico

El juzgado espera el informe de los médicos de los tribunales, que deberá establecer si Sisa estranguló a la Spinelli con las manos únicamente, o si hizo también uso de unos fuertes cordeles de unos cortinados, que se hallaron arrancados de sus sitios, al intervenir la policía en el lugar del suceso.

Un Hombre Fué Asaltado Hoy en Ensenada

Como se Resistió a Entregar el Dinero lo Hirieron a Balazos

(De Nuestra Agencia en La Plata)

En la Ensenada se produjo esta madrugada un grave hecho delictuoso, del que fué víctima José Ramón Otero, español, de 26 años, domiciliado en Defensa 1669, en la capital federal, que trabaja como engrasador en el vapor petrolero Ministro Frers.

Otero denunció en la subprefectura que, poco antes de las 3 horas, frente al galpón número 3 del puerto, tres desconocidos le interceptaron el paso, exigiéndole la entrega del dinero que llevaba. Como se resistió, le hicieron varios disparos de revólver, hiriéndolo con uno de los proyectiles en la pierna derecha y, luego de despojarlo de la suma de 700 pesos, se dieron a la fuga logrando desaparecer.

Se iniciaron las averiguaciones del caso y se dió intervención al juez de turno.

EL INTERVENTOR DE S. FE PIENSA DEJAR EL CARGO

Asumirá la Dirección de su Partido en San Luis

EL VIAJE

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 27. — En los círculos políticos allegados al interventor federal Dr. Alberto Arancibia Rodríguez, se anuncia que el mencionado funcionario tiene el propósito de presentar su renuncia del cargo para asumir en su provincia, San Luis, la dirección del partido a que pertenece, afiliado ahora al Partido Demócrata Nacional. Se agrega que los amigos del Dr. Arancibiva Rodríguez quieren que esté en libertad de acción a fin de que pueda ser proclamado candidato a una representación nacional, que aquél ya había rechazado, pero las circunstancias hacen necesario el aporte del prestigio de su nombre para la próxima lucha comicial.

Los Dres. Spinetto y Pinedo Hablarán en el S. Córdoba

ESTA noche a las 21 horas tendrá lugar en el cinematógrafo Select Córdoba, Córdoba 2930, un interesante acto público de propaganda, organizado por la comisión electoral del partido Socialista Independiente, en el cual harán uso de la palabra los ex diputados nacionales doctores Alfredo L. Spinetto y Federico Pinedo, quienes desarrollarán el tema: "Las elecciones de la revolución".

Además se exhibirá la película dramática de E. Jannings titulada "De carne somos". La entrada al acto es totalmente gratuita.

EL ESTADO DEL TIEMPO MEJORA EN TODO EL PAIS

Ayer y Hoy ha Continuado Lloviendo en Algunas Provincias

EL PRONOSTICO

El estado del tiempo ha mejorado notablemente en esta capital, siendo el de hoy un día ligeramente nublado y con sol. La temperatura que antes y después de los días de lluvia, era bastante elevada, ha subido más aún y es probable que se mantenga en tal estado.

Las lluvias, que han cesado en esta capital, han continuado cayendo durante las últimas 24 horas, en Buenos Aires, Entre Ríos y el Sur de Corrientes. Esta mañana continuaba lloviendo en el Oeste de Río Negro.

En Buenos Aires y en la zona central del país, el tiempo se halla seminublado. En cambio, es claro y bueno en el Norte.

La temperatura no ha experimentado mayores variaciones en el interior de la República. Se halla más o menos normal en el Norte de Buenos Aires y en las demás provincias, y ligeramente superior a lo normal en el Sur de Buenos Aires y en la Pampa.

La depresión barométrica, causante de la lluvia caída en los últimos cinco días, ha pasado al Atlántico. Esta mañana, su centro se hallaba al Sureste de Mar del Plata.

Mejoran las condiciones del tiempo

El pronóstico sobre el estado del tiempo hasta las 20 horas de mañana, formulado por la Dirección Meteorológica del Ministerio de Agricultura, es el siguiente:

Buenos Aires. — Norte: Seminublado, poco cambio de temperatura. Sud: Nublado con ligeras lluvias, temperatura en descenso, vientos frescos del Oeste.

La Pampa: Seminublado, temperatura en descenso.

Santa Fe y Entre Ríos: Bueno, poco cambio de temperatura.

Corrientes, Misiones, Chaco y Formosa: Id, id.

Santiago del Estero y Córdoba: Seminublado, poco cambio de temperatura.

Mendoza y San Luis: Id, id.

Catamarca, La Rioja y San Juan: Id, id.

Jujuy, Salta y Tucumán: Bueno, temperatura en ascenso.

Río Negro, Neuquén y Chubut: Nublado, poco cambio de temperatura.

Santa Cruz: Id., id.

Pronóstico para la navegación

Río de la Plata: Bueno, vientos moderados del Noroeste y Oeste.

Costa Este de Buenos Aires: Nublado, vientos frescos del Oeste.

Costa Sur de Buenos Aires: Id., id.

CASA DE GOBIERNO

Normas para Instrucción y Educación Militar

El Ministerio de Guerra ha dado a conocer un decreto por el que se ponen en vigor las "normas para la instrucción y educación militar de oficiales y tropas en el ejército", que reemplazarán a las que rigen con carácter provisional.

En el mismo decreto se establece que dentro de los 30 días de terminado el año militar, los comandantes de división de ejército, directores de institutos y escuelas de armas, informarán sobre las observaciones que las "normas" les sugieran.

SIMULO SER ARGENTINO Y SE ENROLO FALSAMENTE

El 8 de junio último se presentó en la división de Investigaciones, sección Informaciones, un mozo pidiendo cédula de identidad y a efectos de comprobar su filiación exhibió una libreta de enrolamiento que correspondía a sus datos personales, pero extendida a nombre de Angel Blanco, siendo así que el mismo peticionante confesó después llamarse José Barros, español de nacimiento, situación esa que significa haberse enrolado falsamente y simulado ser argentino nativo, todo lo cual entraña la comisión de delitos, por lo que se instruyeron las aclaraciones necesarias ante el juzgado federal a cargo del doctor Jantus.

Se comprobó que mediante una información sumaria en los Tribunales obtuvo su enrolamiento con el nombre de Angel Blanco y así votó en dos elecciones.

Le tramitó el falso enrolamiento su patrón, el doctor Pedro Pablo Bisogni, según declara el acusado, cuando el nombrado Bisogni ejercía la presidencia del comité radical de la calle Jorge Newbery y Alvarez Thomas.

El juez decretó en su oportunidad la prisión preventiva del falso enrolado y trabó embargo de bienes por la suma de 1.000 pesos.

Apelada esa resolución, la Cámara Federal en su último acuerdo, la ha confirmado.

El doctor Pedro Pablo Bisogni, actualmente se encuentra detenido por orden y a disposición de las autoridades.

Cesantías por Embargos de Sueldos

Mateo Alfonso Domínguez, fué declarado cesante como empleado ferroviario a raíz de los frecuentes embargos que se trababan sobre sus sueldos.

Al acatar esa cesantía pidió la devolución de los aportes a la Caja por descuentos en sus haberes.

La Caja no hizo lugar al pedido, por lo que el interesado recurrió ante la *Cámara Federal*, cuyo Tribunal, por mayoría de votos, revocó la resolución administrativa por considerar que esa cesantía equivalía a la por no requerirse sus servicios.

Votó en disidencia el camarista doctor Ferrer por la confirmación de la denegatoria dictada por la Caja, sosteniendo que un embargo de sueldos pone en principio de manifiesto una vida desarreglada del empleado que no limita sus gastos a sus entradas ordinarias.

Interpuesto el recurso de apelación extraordinario para ante la Suprema Corte, este Tribunal, en su última acordada, ha revocado la sentencia de la Cámara Federal, dejando así firme la resolución administrativa que no hizo lugar a la devolución de aportes.

En el mismo sentido se expidió en el caso de Antonio Villagra.

UNA INVESTIGACION POLICIAL SE HARA EN LA PROV. DE MENDOZA

(De nuestro corresponsal)

MENDOZA, 27. — Como consecuencia de una denuncia formulada por el señor Luis Arturo y otros ciudadanos ante el Ministerio del Interior, por abusos y persecuciones de las autoridades policiales del departamento San Martín, el ministro, ingeniero Pico, ha ordenado que se realice una investigación de los cargos.

SE LICITO LA CONSTRUCCION DE UN CAMINO

Se Trata del que Irá de Pergamino a San Nicolás

Tal como estaba anunciado, esta tarde a las 15, se efectuó en el Ministerio de Obras Públicas la licitación pública para construir el camino de Pergamino a San Nicolás, dividido en dos secciones: Pergamino-Conesa y Conesa-San Nicolás.

Debido a la ausencia del titular de la cartera, que se encuentra enfermo, el acto fué presidido por el subsecretario de Obras Públicas, ingeniero Huergo.

El escribano mayor de gobierno doctor Garrido, tuvo a su cargo la apertura de las propuestas, ante los representantes de las empresas.

Las propuestas presentadas fueron las siguientes:

Compañía Platense de Electricidad Siemens Schckert, sección Pergamino a Conesa, por 2.837.391.49.

Parodi y Figgini. Sección Pergamino a Conesa, por 2.604.613 pesos.

Parodi y Figgini. Sección Conesa a San Nicolás, por 2.340.497 pesos.

Angelleli, Yacuzzi y Cía. Sección Pergamino a Conesa, por 2.856.766,01 pesos.

Angelleli Yacuzzi y Cía. Sección Conesa a San Nicolás, por pesos 2.545.361,59.

Luis Pozzini e hijos. Sección Conesa a San Nicolás por 3.065.960,33 pesos.

Savaria, Garasino Lda. Sección Pergamino a Conesa, por 3.020.796,94

Pauling Argentina Lda. Sección Pergamino a Conesa, por 3.598.295 pesos.

Pauling Argentina Lda. Sección Conesa a San Nicolás, por 3.188.259 pesos.

Arturo Acevedo y Cía. Sección Conesa a San Nicolás, por 2..682.837,95 pesos.

Declara la Incompetencia de la Justicia Federal

El fiscal federal Gondra, se expidió hoy en la querella iniciada por Agustín Sintas Diehl y Ernesto Roberto Cásares, contra Luis A. Folle, administrador general de Contribución Territorial, Patentes y Sellos, acusado de violación a los deberes de los funcionarios públicos.

Como en el local de la administración General de Contribución Territorial no ejerce la Nación jurisdicción exclusiva, por cuanto es una oficina del Estado, destinada a un servicio público de carácter exclusivamente local, el fiscal Gondra entiende que la justicia federal debe declararse incompetente para entender en esta causa.

Día Primaveral Calor: 20 Grados

LAS prolongadas y en momentos copiosas lluvias que cayeron sobre esta capital durante cinco días consecutivos, no han servido para señalar ninguna diferencia muy grande en el estado del tiempo que reinaba antes de comenzar a llover sobre una disminución de la humedad que saturaba el ambiente.

Hoy a las 15 horas se registró una temperatura de 20 grados y el termómetro seguía en ascenso. Por lo cual puede descontarse que la máxima de hoy, sobrepasará esta cifra.

La temperatura mínima, que se produjo a las 6 horas 45 minutos, fué de 7 grados 9 décimas; la humedad 50 y la presión barométrica 757.30. El viento corría a una velocidad de 11 kilómetros con dirección Noroeste.

Juicios Diversos del Fuero Federal

La Cámara Federal, en su último acuerdo, además de los asuntos de que informamos por separado, resolvió los siguientes:

Maffei Horacio C. contra el F. C. Sud sobre indemnización de daños y perjuicios; confirma el acto que declaró procedente la prueba testimonial ofrecida por el actor.

—Agüero José contra la Compañía de Seguros La Rural, por accidente de trabajo; confirma la resolución del juez doctor Escobar que dió por decaído al actor el derecho a producir una prueba sin perjuicio de que el nombrado juez pueda, para mejor proveer, decretar la pericia médica solicitada.

—Peluffo Juan A. contra el F. C. C. Córdoba, por cobro de pesos; confirma la resolución apelada que no hizo lugar a la regulación solicitada hasta que no sean llenados los requisitos exigidos por la ley 3094.

—Hansen Puccini y Cía. sobre embargo del vapor Raquelo, declara que no corresponde a la justicia federal el conocimiento de este asunto.

—Jarrat Antonio F. contra la Compañía de Tranvías del Puerto, sobre indemnización de daños y perjuicios; confirma la resolución que declaró no corresponder ni por razón de la materia ni del lugar a la justicia federal conocer en esta causa, sin perjuicio de que la competencia federal pueda justificarse por otros motivos.

EN EL SUMARIO SOBRE RODOLFITO SE EXPIDIO EL FISCAL

El fiscal Dr. Santa Coloma se expidió esta tarde en el sumario instruído a raíz de la trágica muerte del niño Rodolfito.

Opina el agente fiscal que debe entender la justicia ordinaria en el proceso, confirmando así el criterio del juez federal Jantus que se había declarado incompetente.

El sumario pasó con carácter urgente al juez de Instrucción Doctor Lamarque.

Sigue Cotizándose a Un Tipo Estable el Peso

EN el mercado de cambios se notó hoy más bien un tono de alza en la cotización de nuestro signo monetario. Efectivamente, en los Bancos se vendían giros al exterior a un tipo algo más ventajoso durante toda la mañana de hoy. Después de mediodía la ventaja primaria había casi desaparecido, quedando un saldo favorable de unos cinco centavos oro por cada cien dólares. El peso uruguayo se cotizó al mismo tipo de cambios que durante el día de ayer.

Muy animado estuvo hoy el mercado de valores de la Bolsa de Comercio. El volumen de operaciones con títulos de fondos públicos era mayor de lo registrado en las pizarras en los días anteriores. Las cotizaciones, si bien no han acusado repuntes, han demostrado que existía un tono firme. Con cédulas hipotecarias se operó hoy algo menos que ayer, pero los precios se mantuvieron bien firmes. En general reina en este mercado un tono favorable y activo.

VALOR DEL PESO ARGENTINO

Cotización oficial de giros telegráficos

	AYER		HOY	
	oro	m/n.	oro	m/n.
100 dólares valían . .	157.45	357.84	157.40	357.73
1 libra esterlina . .	31.— 3/8	17.38	31.— 3/8	17.38
100 pesos uruguayos .	76.—	172.73	76.20	173.41
100 pesetas	7.10	32.01	7.03	32.32
100 francos franceses	16.20	14.03	16.21	14.02
100 liras italianas . .	12.14	18.72	12.14	18.72

Un Tono Más Flojo Reinó en el Mercado de Granos

EN los mercados europeos seguía hoy también un tono flojo de los negocios de granos. Las ofertas de parte de los países exportadores eran regulares y la demanda seguía pausando, para todos los renglones. En los mercados de Estados Unidos y del Canadá, después de las alzas de ayer, hoy los precios del trigo y del maíz han cedido, como se anuncia, de la competencia rusa. El precio del lino se mantuvo firme en Estados Unidos.

En nuestro mercado, bajo la influencia de las cotizaciones bajas registradas en los mercados extranjeros, el precio del trigo ha cedido en pequeña escala. El maíz y el lino se mantuvieron al mismo nivel que ayer, pero en general el tono del mercado era de flojedad. Los embarques de la Argentina son abundantes en general, manteniéndose muy abundante el maíz. También ha influído en las cotizaciones las lluvias generales, caídas en estos últimos días.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES
(Precios de ajuste)
SEGUNDA RUEDA

	Trigo	Maíz	Lino	Avena
Disponib. . .	5.21	3.71	11.34	4.55
Setiemb. . .	5.21	3.71	11.24	4.60
Octubre . . .	5.29	3.77	11.43	—
Noviemb. . .	5.41	3.75	11.53	—
Febrero . . .	—	—	10.98	—

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Esta Cámara ha fijado los siguientes precios en pesos moneda nacional por los cien kilos:

	Anterior	Hoy
Trigo Barleta, 80 k.	5.80	5.80
" Pan, 78 kilos.	5.10	5.10
Avena, 47 kilos . .	4.20	4.30
Lino, 4 o/o c/extrañ.	11.20	11.15
Maíz amarillo. . .	4.40	3.17 1/2
Centeno, 72 kilos . .	3.70	3.75
Cebada, 62 kilos . .	3.75	4.20
Bahía Blanca		
Trigo, pan, 80 kilos.	5.40	5.40
Avena, 47 kilos . .	4.20	4.30

MERCADO DE PRODUCTOS NACIONALES DE ROSARIO
(Precios de ajuste)
SEGUNDA RUEDA

	Trigo	Maíz	Lino
Disponible . .	5.20	3.60	11.15
Setiembre . .	5.25	3.60	11.30
Octubre . . .	5.40	3.65	11.40
Noviembre . .	5.45	3.75	11.50
Febrero . . .	—	—	10.90

CAMARA GREMIAL DE MOLINEROS

Esta Cámara ha fijado los siguientes precios en pesos moneda nacional por los 10 kilos de harina:

	Anterior	Hoy
Harina 000	1.18	1.18
" 00	1.11	1.11
" 0	1.01	1.01

" Especial. .	0.31	0.31
" Segund . .	0.33	0.33
" Esp expor	0.65	0.65

CAMARA ARBITRAL DE CEREALES DE ROSARIO
(Cotizaciones oficiales)

	Anterior	Hoy
Trigo No. 1 . . .	5.70	5.70
" " 2 . . .	5.15	5.17 1/2
Lino, 4 o/o c/ext.	11.10	11.10
Maíz am., viejo.	3.60	3.60

BOLSA DE CEREALES

En la fecha se han vendido en esta Bolsa las siguientes cantidades de granos con precios por los cien kilos:

	Bolsas	de $	a $
Trigo. . . .	3.751	3.50	5.—
Maíz. . . .	3.255	3.20	4.45
Lino. . . .	1.495	9.20	10.70
Avena . . .	2.248	3.75	4.75
Cebada. . .	362	3.70	—
Centeno . .	17	2.—	—

ENTRADAS

Por las diferentes estaciones de los ferrocarriles, ha entrado en la fecha lo siguiente:

Trigo.	16.325 bolsas
Maíz.	41.224 "
Lino.	275 "
Avena.	3.023

ALGODON — LIVERPOOL

Precios equivalentes en pesos moneda nacional por kilo de algodón:

	Hoy	Anterior
Setiembre. . .	0.39	0.39
Diciembre. . .	0.40	0.40
Marzo.	0.41	0.41

LOS PRECIOS DE CEREALES

	Anterior	Hoy
Trigo.	5.50	5.50
Maíz.	3.79	3.77 1/2
Lino.	11.20	11.15

Explotaban a Una Pobre Provinciana

Un Sujeto, en Combinación con una Vieja, Tuvo Secuestrada Desde Hace Tiempo a una Muchacha; Esta Logró Huir y Relató a la Policía sus Desdichas

LA GOLPEABAN BRUTALMENTE

Una pobre provincianita a quien explotaban desde hace algún tiempo en la vecina localidad de Dock Sur, donde la tenían secuestrada, logró anoche escapar de la casa de los tenebrosos y concurrió a la comisaría seccional, donde formuló la denuncia correspondiente.

De inmediato el comisario Basualdo tomó las medidas del caso, procediendo a la detención de un hombre y una mujer acusados por la víctima.

El primero niega la imputación, pero la segunda confesó ampliamente, y ambos han sido puestos ahora a disposición de la justicia del crimen.

Olga Iribarren

En Gualeguaychú (provincia de Entre Ríos), Olga Esther Iribarren, una linda mujercita que cuenta ahora 19 años, vivía en un humilde rancho en compañía de sus padres y de sus hermanos menores.

La situación de la familia era difícil, pues el padre sólo trabajaba haciendo "changas" algunos días en el mes, y con lo que ganaba apenas si alcanzaba para lo más indispensable.

Llega un amigo

Hace unos meses llegó a Gualeguaychú un amigo de la familia, Pedro Arias, argentino, de 37 años, casado, marinero.

—En Buenos Aires, les dijo Arias a los padres de la muchacha, será fácil conseguirle una buena colocación y no deben temer nada, porque en caso de que a ella no le guste, puede venir a vivir a mi casa, donde yo y mi mujer la trataremos como a una hija.

Quedaron en arreglar después el asunto por carta y días después del regreso de Arias a la ciudad, escribió anunciando que ya tenía para la muchacha el trabajo más conveniente, donde ganaría un buen sueldo y viviría con una familia respetable.

Triste, por tener que separarse de los suyos, pero satisfecha de poder ganar lo necesario para ayudarlos, la muchacha se embarcó rumbo a la capital.

A su llegada, en la estación Chacarita la aguardó Arias quien la trató paternalmente y la llevó hasta la casa de la calle Vértiz 848, en el Dock Sur.

Los primeros dos días el hombre le hizo creer que debía esperar la orden de sus nuevos patrones para ir a trabajar pero luego, aprovechando la oportunidad de haber quedado solos en la casa, amenazándola con un cuchillo cometió con ella un atentado incalificable.

Avergonzada, la muchacha quiso huir de la casa pero el hombre se lo impidió amenazándola además con darle muerte si refería a alguien lo ocurrido.

Secuestrada

Un día después la llevó hasta la casa de la calle Madrid 1020, en el Dock Sur, donde la entregó a la mujer Luisa Ferreyra de González, uruguaya, de 58 años, casada, quien ya tenía en la misma finca a otras menores a quienes se encargaba de presentar a individuos que concurrían periódicamente y que le pagaban por su intervención.

Refiere Olga que los primeros días se negó a hacer lo que la mujer le ordenaba, pero entonces, Arias, que iba todas las noches, la golpeó varias veces y la amenazó con matarla, por lo que se vió obligada a obedecer.

Una tarde quiso salir a la calle, pero la González advirtió a tiempo su tentativa de fuga y la encerró en una pieza, donde más tarde fué golpeada por su explotador a quien entregaba el dinero que ella obtenía en el desempeño del infamante comercio que se ejercía en esa casa.

Anoche huyó

Anoche habían estado varias personas en la casa de la calle Madrid y la patrona bebió con ellos varias copas.

Por eso, posiblemente, se acostó más temprano que de costumbre y el sueño la venció.

Cautelosamente, Olga salió a la calle sin ser vista y corriendo llegó hasta la comisaría 6a., donde fué atendida por el oficial de guardia, señor Arana, quien la condujo a la presencia del comisario Basualdo.

La infortunada provincianita refirió al comisario todo lo ocurrido y éste comisionó inmediatamente al inspector Zoppi y al oficial Sosa para que llevaran a efecto la pesquisa del caso.

Los dos fueron detenidos

Arias fué detenido en su domicilio cuando, enterado ya de la fuga de la menor, estaba preparando sus ropas para escapar.

Conducido a la seccional, dijo que, en efecto, a él le habían mandado recomendada a la menor, pero que si ella aceptó tener relaciones con él fué por su propia voluntad. Agregó que nunca la amenazó y que fué ella la que quiso ser presentada a la González, pues deseaba ganar dinero con poco trabajo.

La González, detenida también antes de que pudiera fugar, cuando fué interrogada por el comisario Basualdo dijo que, en efecto, la menor estaba en su casa y que el dinero que obtenía le era entregado a Arias de acuerdo con lo que habían convenido cuando éste se le presentó.

El Tenebroso :: La Secuestrada :: La Cómplice

ESTA ES LUISA FERREYRA de González, la mujer que anoche fué detenida por la policía del Dock Sur, acusada de corrupción. En una casucha, situada en ese suburbio, la González se dedicaba a explotar mujeres menores de edad, que los tenebrosos le entregaban con ese fin a su custodia. Allí tenía secuestrada a la infortunada provincianita, que por fin ayer logró escapar de su cautiverio y pedir ayuda a las autoridades.



PARA AYUDAR AL SOSTEN de su familia, esta provincianita, Olga Esther Iribarren, llegó hace algún tiempo, dispuesta a trabajar como sirvienta en una casa de familia. Pero, una vez en Buenos Aires, cayó en manos de los tenebrosos que, después de dominarla completamente, a fuerza de golpes y con amenazas de muerte, le exigieron que ejerciera un corecio infamante, del que sólo la vieja Luisa y el explotador se beneficiaban.



CON SUS CUENTOS, Pedro Arias, el infame tenebroso detenido hoy por la policía, hizo que los padres de Olga se la enviaran desde Gualeguaychú, para que aquí le proporcionara una ocupación honorable. Pero otros eran sus propósitos y, en cuanto tuvo aquí a la víctima elegida, la hizo su amante y por medios violentos la obligó a que obedeciera las órdenes de la González, una vieja explotadora de mujeres, que la tuvo secuestrada hasta anoche.

No Está Todavía Esclarecido el Tiroteo de Ayer

Créese que no Participaron en el Hecho las Personas Detenidas en San Justo

LOS PRESUNTOS AUTORES

El tiroteo que hubo ayer de mañana entre la policía y tres delincuentes en jurisdicción de la comisaría 10a., no ha sido esclarecido, a pesar de las diligencias que se han realizado. En nuestras ediciones de ayer nos ocupamos ampliamente del sangriento episodio en el que perdió la vida, un modesto obrero, José Ramón Alba, motorista, que viajaba en un tranvía y se trasladaba a sus habituales tareas.

Los supuestos autores

Hasta este momento, los supuestos autores de la agresión a la policía y, por ende, causantes de la muerte del motorista Alba, serían, como lo anticipamos ayer, Juan Carlos Peyre, Antonio Rodríguez, de 28 y 29 años de edad respectivamente y otro sujeto de nombre Carlos, de 24 años más o menos.

La policía trabaja activamente para lograr la detención de estos sujetos que, según el vigilante Horacio Celli, de la comisaría 9a., serían los mismos que intentaron robar en la quesería de la calle Billinghurst 71 y que al ser sorprendidos huyeron en el automóvil 811 de Matanza.

Las autoridades policiales que trabajan en el asunto desconocen el paradero de los delincuentes aludidos, creyéndose, sin embargo, que no tardarán en ser localizados y detenidos.

Diligencias en San Justo

Varios empleados de la sección Seguridad Personal, comisionados por el jefe de esa dependencia para cooperar en el esclarecimiento del dramático episodio, consiguieron, después de minuciosas diligencias, saber dónde se guardaba el automóvil que utilizaron los ladrones. **En consecuencia, se trasladaron a una quinta situada en San Justo, donde hallaron el vehículo que se buscaba. Las características no coinciden con el que emplearon los malhechores, pero su número de chapa es el 811. Este detalle hace presumir que el coche empleado por aquéllos tenía una chapa falsa. En la quinta se encontraban varios obreros, gente humilde que manifestaron, al ser interrogados por la policía, desconocer en absoluto el hecho que se investiga. No obstante fueron conducidos todos a la comisaría 10a., conjuntamente con el automóvil, a los efectos de aclarar las cosas en forma conveniente.**

Trasladados a la capital, los obreros de la quinta de San Justo fueron interrogados por el titular de la comisaría 10, ante quien reiteraron sus primeras manifestaciones, vale decir, que ignoraban el hecho criminal ocurrido en la mañana de ayer.

Por otra parte, en la citada seccional, nos informaron esta mañana que los presos no fueron reconocidos, en virtud de lo cual la libertad de los mismos se produciría de un momento a otro.

La policía de Investigaciones y el personal superior de la comisaría 10 intensifican ahora la búsqueda de los tres supuestos autores. Se tienen fundadas esperanzas en el éxito de la pesquisa, pero hasta tanto no se logre la detención de los tres individuos que se buscan con empeño, nada concreto podrá decirse acerca de los mismos. Son varios los pesquisantes que trabajan en el asunto a fin de obtener el rápido esclarecimiento del dramático y espectacular episodio.

Una Bailarina Resultó Herida en un Accidente

Viajaba en un Automóvil de Alquiler que Chocó con Otro Vehículo

Esta madrugada, aproximadamente a las tres horas, se produjo una colisión de automóviles en la intersección de las calles Talcahuano y Corrientes, a raíz de la cual resultó herida la bailarina Hende Lipschidz, polaca, de 38 años, domiciliada en Lavalle 1580.

El choque

A la hora referida se produjo el choque, que fué con gran violencia, entre los automóviles de alquiler chapas 6350 y 6076, conducidos por Angel Mosquera y Camilo D'Amico, respectivamente.

Los conductores manifestaron que no les fué posible evitar el choque, pues, al desembocar en la esquina Talcahuano y Corrientes, toda maniobra en tal sentido hubiese sido imposible. En el último vehículo, o sea en el que conducía D'Amico, viajaba la bailarina Lipschidz, que resultó herida a consecuencia del choque.

Un vigilante de la sección 3a. y varios particulares acudieron al lugar del accidente, comprobando que los conductores habían resultado ilesos. En cambio, la bailarina presentaba una herida en la cabeza.

Sin pérdida de tiempo fué llevada al consultorio central de la Asistencia Pública, donde fué curada de primera intención.

Los conductores fueron detenidos y una vez en la comisaría prestaron la declaración correspondiente ante el auxiliar a cargo de la guardia.

Ambos se atribuyen responsabilidad en el accidente, pero aún no se han establecido las verdaderas causas que lo determinaron.

Los vehículos

Dada la violencia con que chocaron, los vehículos han resultado con desperfectos de consideración que no fueron valuados todavía por los conductores.

ERA EXPLOTADA POR SU AMANTE Y LO DENUNCIO

Ramona de la Torre, española, de 31 años, soltera, domiciliada en Tilcara 3173, conoció, hace tiempo, a un sujeto que dijo llamarse José Alvarez López, y con quien inició relaciones íntimas.

El hombre, que al principio le había hecho promesas de casamiento, fué a vivir con ella, y pocos días después le exigió que ejerciera un comercio infamante y le entregara el dinero que obtenía de ese modo. Como hace algunos días, cansada de los malos tratos de que era víctima, expresara sus propósitos de abandonarlo, José la golpeó brutalmente y la amenazó con matarla.

Por fin, anoche, después de haber sido maltratada una vez más por su concubino, la mujer concurrió a la comisaría de la sección 36, donde formuló la denuncia correspondiente.

Mediante un Viejo Cuento Estafaron a un Comerciante

Esta mañana concurrió a la comisaría de la sección 18a. Ramón a Tello, encargado del negocio de zapatería establecido en la calle Entre Ríos 928 y denunció que ha sido víctima de una estafa.

Dijo que anoche, telefónicamente, le solicitaron que mandara un empleado de su negocio con cuatro pares de zapatos de los de mejor calidad a la casa de la calle Solís 926 donde deseaban adquirirlos.

Mandó de inmediato a Oscar de Ferrari con la mercadería solicitada y una vez allí fué atendido por un desconocido que estaba en la puerta y que simuló entrar a la finca al mismo tiempo que le indicaba que regresara diez minutos después.

Cuando volvió a recoger el calzado o el dinero, se enteró que los de la casa no habían hecho ningún pedido y que el que recibió el paquete era un vulgar cuentero.

Esa seccional practica ahora averiguaciones para detener al prófugo, y ha iniciado la instrucción del sumario de estilo.

ES CUANTIOSO LO DEFRAUDADO EN LA ADUANA

La Comisión Militar y Naval ha Hecho Nuevas Comprobaciones

$ 125.345.98

La Comisión Militar y Naval que, presidida por el teniente coronel Esteverena, se halla encargada de investigar la documentación aduanera sospechada de fraude, ha proseguido sus trabajos, efectuando nuevas comprobaciones que hacen ascender, hasta ahora, a la suma de pesos 125.345,98 el monto de lo defraudado.

Las nuevas comprobaciones hechas por la Comisión mencionada son las siguientes:

Copia de depósito N. 002738, del año 1929. Se declara 33.154 kilogramos de cubiertas para automóviles, en lugar de 28.154 kilos, que acredita el conocimiento y certificado de origen respectivo, habiéndose perjudicado el fisco en $ 12.238.73 moneda nacional, además de $ 4.095.93 que corresponderían por multa del 2 o|o, que no fué aplicada, como consecuencia de haberse alterado la fecha de entrada del vapor importador.

Copia de directo Nº. 209.819, del año 1929. Se declara 8.351 kilogramos tejido de algodón y 2.804 kilos tejido de algodón llamado lienzo, en vez de manifestar 10.248 kilogramos y 5.804 kilos de la misma mercadería, respectivamente, que acredita el manifiesto consular y certificado de origen, habiéndose perjudicado el fisco en la suma de $ 23.021.

Despacho directo Nº. 229.008, del año 1928. Se declara 11.074 kilogramos cubiertas para automóviles, en lugar de 22.380 kilos, que acreditan los conocimientos y certificados de origen respectivos, habiéndose perjudicado el fisco en la suma de $ 27.812.13 m|n.

Despacho directo Nº. 066.301, del año 1929. Se declara 245 kilogramos tejido de lana mezcla no mencionado de más 400 grs. y el conocimiento y certificado de origen acreditan el mismo peso de tejido de lana tinta, certificación que ratifica el consulado argentino en Basilea. El fisco se ha perjudicado en la suma de $ 391.03.

La suma total defraudada, descubierta hasta el día de hoy, es de $ 125.345.98 moneda nacional.

A raíz de estas comprobaciones, el director general de Aduanas, señor Barbará, ha dispuesto que, en oportunidad, sean adoptadas las medidas correspondientes contra despachantes y empleados de la repartición comprometidos, que se encuentran actualmente en servicio.

Como Acordeón de Italiano



UNO DE LOS AUTOMOVILES que chocaron esta madrugada en la esquina de Talcahuano y Corrientes. En su interior viajaba una bailarina que resultó herida

Será Satisfecha una Justa Aspiración de las Zonas del Norte

La Intendencia se Dispone a Afrontar el Problema de la Canalización y Rectificación del Arroyo Medrano

LA COMISION POPULAR

Estamos en condiciones de poder afirmar que el actual D. E. va a dar por fin solución al discutido y antiguo problema de la canalización y rectificación del arroyo Medrano, que tantos inconvenientes y perjuicios ha originado, a las pacíficas y modestas poblaciones del norte de la ciudad y especialmente a las de Saavedra y Núñez.

Hacía varios años que esos vecindarios, encabezados por las entidades de fomento locales, venían gestionando de las autoridades públicas, se estudiara el medio de resolver esa afligente situación, pero como no existía una orientación definitiva, respecto de la mejor manera de encarar el problema, las iniciativas que en ese sentido se formularon, no llegaron a prosperar.

El entubamiento del arroyo

A pesar de que las Obras Sanitarias de la Nación han incluído en la red general de desagües el entubamiento de ese arroyo, destinándose al efecto la suma aproximada de tres a cuatro millones, como ese plan general no ha merecido aún la aprobación del Congreso Nacional, convirtiéndola en ley, los vecinos sabían perfectamente que no podían cruzarse de brazos frente a un asunto de vida o muerte para la seguridad e intereses de la zona, que no ofrecía ninguna solución inmediata, y entonces resolvieron formar una comisión popular, donde tuvieran representación todas las sociedades de fomento de ambos barrios.

La comisión popular

Fué así que surgió la Comisión Popular de Saavedra y Núñez (pro desagüe y vialidad), a cuyo frente, como presidente titular, actuó desde su iniciación el vecino Sr. Elbio Bernárdez Jacques, quien desde un principio se entregó de lleno a la tarea de aunar las diversas opiniones dispersas que existían hasta entonces, respecto de la forma de encarar el problema.

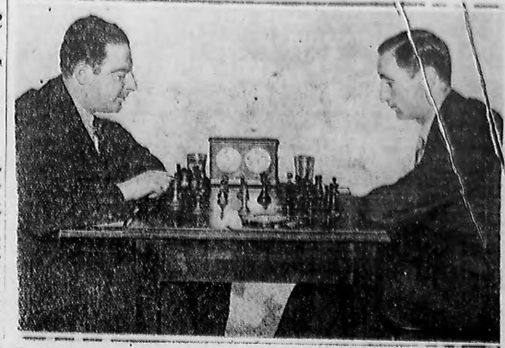
Luego de considerar que ante los perjuicios incalculables causados por las inundaciones al vecindario de esas zonas, no era posible supeditar la solución del viejo pleito a la oportunidad de aprobarse el referido plan de desagüe, preparado por los Obras Sanitarias, interesó a las autoridades municipales en el sentido de destinar una suma de dinero que permitiera realizar algunos trabajos, los más indispensables—que requiriera la angustiosa situación creada a esos barrios por los desbordamientos del arroyo.

Las gestiones ante la Municipalidad

Orientadas en ese sentido las gestiones obtuvo la visita, primero del Secretario de Obras Públicas, Higiene y Seguridad de la Municipalidad, Dr. Mugica, y luego, la del Intendente, Sr. Guerrico, quienes, comprobada la necesidad de realizar alguna obra, aunque fuera de carácter transitorio para evitar esos desastres, prometieron, y así lo han hecho, prestar al asunto la mayor preferencia posible.

Son estas las promesas que van a ser cumplidas, pues se nos anuncia que el informe respectivo de la sección Saneamiento del Departamento de Obras Públicas ha sido elevado ya a la Intendencia.

Se Inició Anoche un Torneo de Ajedrez



E. PLECI Y SU VENCEDOR Jacobo Bolbocham, en la partida que disputaron anoche, por el campeonato interno del club Jaque Mate, encuentro que ganó Bolbocham, adjudicándose el primer puesto del certamen

A UN TRANSEUNTE LO EMBISTIO UN TRANVIA, ANOCHE

Sufrió la Fractura de la Pierna Derecha

Anoche un tranvía de la línea 63, cuyo conductor no ha sido identificado, embistió en la esquina Gaboto y Brandsen a Pablo Prest, alemán, soltero, de 24 años, domiciliado en Almirante Brown 334.

Sufrió la fractura de la pierna derecha y fué atendido de primera intención en el hospital Argerich siendo trasladado luego al hospital alemán, donde se asiste.

El comisario Romariz que se desempeña en la seccional 24a. ha recomendado la identificación y detención del motorman a quien acusa el herido como culpable del accidente.

Municipales

Llegada de un urbanista alemán. — El intendente, por la secretaría de Obras Públicas, resolvió designar al ingeniero Carlos M. Della Paolera para que, mientras dure la estadía en esta capital del Dr. Werner Hegemann, lo acompañe en sus jiras, a efecto de ponerlo en contacto con la ciudad y las reparticiones que deba visitar, facilitando de paso todos los antecedentes y elementos de información que sean indispensables para el mejor éxito de la gestión que se propone desempeñar.

Remate de un lote de terreno. — Por decreto de hoy el intendente, por intermedio de la secretaría de Hacienda, ordenó la venta en remate público del lote de terreno sobrante, de acuerdo al plano preparado por la Oficina de Bienes Raíces, proveniente de la apertura de la calle Leones esquina Guevara, frente O y 8 y se señala el día 22 de setiembre, a las 16 horas, como fecha de la subasta la que se realizará en el local del Banco Municipal de Préstamos, Avenida de Mayo 1073.

Orden a los conductores de vehículos municipales. — Por la secretaría de Obras Públicas el intendente firmó un decreto estableciendo que los conductores de vehículos municipales deberán en todos los casos poner en conocimiento de sus superiores tan pronto como les sea posible, cualquier accidente de tráfico que les ocurra conduciendo aquéllos, bajo apercibimiento de aplicar a los infractores la penalidad que se crea oportuna.

Banquete a Mr. R. V. Todd

En el restaurant Conte le será ofrecida mañana una comida de despedida al señor R. V. Todd, jefe de ventas de la casa Victor, que se embarca para Norte América en viaje comercial, relacionado con el puesto que ocupa en la expresada forma.

¿Debe Crearse un Banco Central o Transformarse el Banco de la Nación?

Este Problema se Discutió en la Conferencia Económica Nacional

Volvió a reunirse esta tarde la Cuarta Conferencia Económica Nacional, convocada por la Confederación Argentina del Comercio, de la Industria y de la Producción. Asistió a esta reunión, que se realizó en el Salón de los Pasos Perdidos de la Cámara de Diputados, la casi totalidad de los delegados, así como una barra nutrida que siguió con interés las discusiones y premió con aplausos diversos pasajes de los discursos pronunciados.

Reformas al régimen bancario

La presidencia puso en discusión el tema tercero de la conferencia que había sido estudiado por una comisión integrada por el ingeniero Alberto Méndez Casariego, los doctores Alejandro Ruzo y Alfredo Echagüe y el señor Carlos A. Tornquist. El miembro informante de esta comisión, ingeniero Méndez Casariego, hizo uso de la palabra para hacer notar que cualquiera sea la opinión acerca de la reforma al régimen bancario argentino, tendrá que partirse de la base de una ampliación en las facultades de la caja de Conversión.

El Banco de la Nación árbitro de la emisión

Se refirió más adelante el ingeniero Méndez Casariego a la circunstancia de que en la práctica se han ampliado las funciones de la Caja de Conversión y dijo a este respecto:

Las circunstancias creadas por la guerra determinaron al gobierno en 1914 a ampliar las funciones de la Caja de Conversión, acordándole por ley funciones bancarias en orden al equilibrio de la circulación y en la forma de redescuento de documentos comerciales.

Las fuertes corrientes de exportación de productos argentinos y la extraordinaria valorización de las carnes, granos, etc., que aparecieron a raíz de esta decisión, modificaron de pronto la situación, creando disponibilidades de dinero o de créditos en el exterior que hicieron innecesario el redescuento autorizado; esto no obstante el problema en su aspecto orgánico quedó en pie.

Pocos años después en 1929, las extracciones de oro que determinaron el cierre de la Caja de Conversión y las nuevas exportaciones de metálico de la Caja para pago de deudas externas del Estado, decidieron al Poder Ejecutivo a reeditar las anteriores medidas y el redescuento se inició este año por primera vez en el país, emitiendo billetes contra documentos comerciales, con endoso del Banco de la Nación.

A pesar de la evidente resistencia observada en todos los centros de negocios, cada vez que se intentó el redescuento por medio de la Caja y el sentimiento vago de peligro que experimentan los menos informados, ante la idea de una modificación que permita emitir billetes sin cubierta de oro, el redescuento se ha hecho efectivo, en medio de la indiferencia o de la inconciencia de la mayoría.

Esta conformidad pareciera la consecuencia del carácter de emergencia que se atribuye a la medida.

Si hubiera de mantenerse el redescuento, según las normas actuales, se convertiría al Banco de la Nación en árbitro de la emisión, desde que la Caja de Conversión difícilmente rechazaría documentos con su endoso, desautorizando al banco, y tratándose de un banco oficial el peligro de inflación es un peligro real.

Citó más adelante una abundante bibliografía nacional y extranjera en apoyo de la tésis sustentada por la comisión y dió lectura a numerosos antecedentes sobre la materia.

La reforma

Reconocida la necesidad de transformar la organización monetaria y bancaria, dijo luego el relator, la opinión de los peritos se agrupa alrededor de cuatro soluciones:

Primera solución: Mantenimiento del régimen actual de emisión y conversión, acordando a la Caja de Conversión la facultad legal de controlar el monto de la circulación.

Segunda solución. — Incorporación de la Caja de Conversión al Banco de la Nación, en carácter de departamento de emisión.

Tercera solución. — Creación de un nuevo instituto bancario, con refundición en el de la Caja de Conversión y la Casa de Moneda.

Cuarta solución. — Creación de un Banco central.

Las recomendaciones de la comisión

Como corolario de su disertación, dió lectura el ingeniero Méndez Casariego a las recomendaciones cuya aprobación aconseja la comisión y que son las siguientes:

1o. La implantación de un Banco Central, del tipo de los Bancos que constituyen el sistema de los Bancos de la Reserva Federal, adaptándoles a las condiciones locales y en base a las características fundamentales siguientes:

a) Capital mixto, debiendo concurrir a cubrirlo, el Gobierno, los Bancos comerciales, entre los cuales el de la Nación y de las Provincias y el público en el orden expresado.

b) El Banco debe ser de emisión y redescuento y disponer del monopolio de la emisión. Las condiciones de emisión y conversión de la moneda así como la fijación del capital total del Banco, deberá ser precedida por un estudio de peritos, los que establecerán también la cuota del Gobierno y la que corresponde a los Bancos.

c) El nuevo Banco deberá ser un Instituto con gobierno propio de orden bancario, pero dentro de normas de franca cooperación a la política de altas finanzas que desarrolla el Estado.

2o. El Banco de la Nación Argentina, conservará su organización actual, con las reformas que las condiciones económicas del país puedan aconsejar y quedará como los demás Bancos comerciales, en situación de Banco asociado al Banco central cuando éste sea creado.

3o. La Caja de Conversión deberá ser incorporada al Banco Central, de acuerdo a severas estipulaciones que deberán ser cuidadosamente estudiadas y consignadas en la ley de creación del Banco Central.

4o. Dictar la ley general de Bancos.

5o. Crear la Superintendencia General de Bancos como Departamento anexo al Ministerio de Hacienda de la Nación.

Fracturó la Clavícula En un Accidente

Esta mañana, en circunstancias que José E. Vergel, argentino, casado, de 43 años, con domicilio en la calle Tucumán 2016, pretendía cruzar la calzada en Ayacucho frente al número 790, fué embestido por el camión chapa 104 que manejaba Rosario Prato produciéndole la fractura de la clavícula derecha. Después de ser curado en el hospital de Clínicas se retiró a su domicilio.

El conductor del camión que es italiano, soltero, de 46 años, comprobó en la comisaría 5a. que el accidente se había producido por imprudencia de la víctima y recobró su libertad.

El Sábado Efectuaráse el Mitin del Empleado

El sábado 29, se llevará a cabo el gran mitin que harán, colectivamente, los funcionarios, empleados y obreros de la administración pública, acto con el cual se persigue hacer llegar al presidente del gobierno provisional, general Uriburu, la adhesión de la colectividad participante en el mitin, por la iniciativa de implantación, con carácter efectivo del escalafón y la estabilidad en la administración.

La comisión organizadora, que ha recibido numerosas adhesiones, se ha dirigido una nota a los empleados de Correos y Telégrafos invitándolos a adherirse al acto.



DESCUBRIOSE UN ROBO DE MEDIAS MUY IMPORTANTE

De una Fábrica se Habían Llevado Mercaderías por Valor de más de $ 10.000

Los dueños de la fábrica de medias instalada en la calle Nazca 1171, Sorzaba y Domenech, habían denunciado hace varios días, en la sección Robos y Hurtos de Investigaciones, que desde hace algún tiempo estaban notando la desaparición de mercaderías, que ascendían ya a más de 10.000 pesos.

El comisario Bazán comisionó a dos empleados, para que efectuaran las averiguaciones del caso, y anoche éstos lograron la identificación del autor principal del hecho, que resultó ser Felipe Nigrón, empleado del establecimiento. Este vendía las mercaderías que robaba en la tienda de Rogelio López Peláez, en la calle Rivera 1692, y cuando esta mañana allanaron el comercio se procedió al secuestro de 87 pares de medias, procedentes de esos robos. Los dos responsables están detenidos y fueron puestos a disposición del juez en turno.

Convención Demócrata

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 27. — En vista de la inminente convocatoria a elecciones presidenciales, el Comité Central del Partido Demócrata, resolvió en la reunión de esta tarde, postergar hasta el 12 de septiembre próximo la convención provincial para proclamar los candidatos a las posiciones electivas, tanto en el orden nacional como en el provincial.

LA SECUESTRARON VARIOS AÑOS POR SU POBRE SALUD

La Abuela de Adela Monson lo Dispuso Antes de Morir

IGNORANCIA

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 27. — Conócense nuevos detalles sobre la joven Adela Monzon a quien tuvieron varios años encerrada, hecho de que informó JORNADA el lunes.

Parece que se procedió así de acuerdo a la última disposición de la abuela de la antes nombrada. Como se sabe, la policía de San Gregorio (departamento Tacuarembó) supo que en el rancho había una mujer encerrada. Allanó dicho rancho encontrando en estado deplorable a Adela Monzon, de 25 años. Detenida la dueña de la casa, una tía de Adela, llamada Josefa Toya, ésta declaró que no permitía la salida de su sobrina de la habitación debido a que Adela era muy delicada de salud, pudiéndose dañar al contacto con el aire. En su ignorancia no veía que dentro de la habitación había una humedad terrible. Jamás abría la puerta por el temor de que cualquier corriente de aire causara una tragedia.

La madre de Adela Monzon declaró que muchas veces le pidió a su hermana que le entregara su hija, encontrando por respuesta que había que respetar la última orden de la madre de ellas, abuela de Adela, que expresó, antes de morir, que la tía Josefa se hiciese cargo de Adela, encerrándola en una habitación, pues su salud delicada podía resentirse por cualquier cosa.

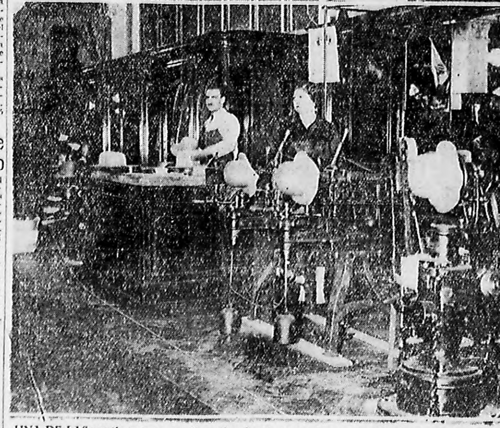
Rendirá un Homenaje a Juan B. Alberdi el P. Salud Pública

El Doctor Jenaro Giacobini Pronunciará con tal Motivo una Oración

Con motivo del 120 aniversario del natalicio de Juan Bautista Alberdi, el partido Salud Pública ha resuelto realizar un homenaje a su memoria, ante su monumento, el sábado próximo 29 del corriente, a las 11 horas, en el cementerio de la Recoleta.

El doctor Genaro Giacobini pronunciará una oración, para depositar, después una palma de flores.

De la Exposición de Industrias Argentinas



UNA DE LAS manifestaciones más llamativas de esta exposición, es, sin duda, la que ofrece la firma Lagomarsino, Garbessi y Cía., con su stand, en el que puede observarse el proceso de fabricación de sombreros finos.

AVISOS FUNEBRES

† ENRIQUE RAUL A. MOREIRA (Poroto) — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus padres Francisco A. Moreira y Juana C. M. de Moreira; su señora abuela Pilar A. de Moreira; sus hermanos Maruja M. de Arduino, Chela, Francisco y Justo Manuel; su hermano político Adolfo Telmo Arduino; tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy jueves 27, a las 15. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Juan B. Alberdi 2465. Servicio casa Lázaro Costa, Callao y Santa Fe, Cabildo y Pampa y Rioja 280.

† CESAREA ANDIA DE ADOT — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposo Laurencio Adot; sus hijos Laurencio, Oscar (ausente), César, Zulema Cesárea y Delia Mercedes; sus hermanos Inés A. de Rodríguez, Eulogia A. de Urcelay, Dolores Vda. de Ducha, Cristina A. de Labari y Sixto; sus hermanos políticos Nicolás Adot, Joaquín Rodríguez, Timoteo Urcelay, Máximo Labari, Matilde Muñoz de Andia, Crispulo Labari, Bernabé Labari, Ereba L. de Iriarte y Juana P. de Labari; tíos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy jueves 27, a las 10. En la iglesia de Nuestra Señora de La Piedad se oficiará una misa de cuerpo presente a las 10.15. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Callao 67. Servicio casa Mirás, Córdoba y Callao.

† EMMA MONTES DE OCA DE CRANWELL — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposo Luis Alberto Cranwell; su hijo Ezequiel; su señora madre Ramona Andino viuda de Montes de Oca; sus hermanos Rómulo, Horacio, Juan y José María; sus hermanas políticas, tíos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy jueves 27, a las 9.30. Unica invitación. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Méndez de Andés 617. Carruajes casa Lázaro Bagchero, Garay 3257.

† MIGUEL CASALE — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931. — Su esposa Catalina T. de Casale; sus hijos Alfredo, Elvira C. de Ippolito, Miguel, Antonia, Andrés, Roberto, Angel y Carmen; su hijo político Enrique Ippolito, hermanos, nietos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy a las 15. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Arriola 242. Servicio compañía La Capital, San Juan 3590.

† MARIA MARRERO — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus padres Rafael Marrero y Luisa Ll. de Marrero; sus hermanos Agustín, Francisca M. de Saporiti, Filomena M. de Battilana, Juan, Consuelo M. de Cortes y José María; sus hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy jueves 27, a las 10. Casa mortuoria, Sedillosa 975. El duelo se despedirá por tarjeta. Servicio de la cochería Tacuarí, calle Tacuarí 470.

† VIRGINIA BALLESTRINI Vda. DE CITTERIO — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hijos Josefina C. Vda. de López, María C. de Martín, Teresa C. de Rossi y Alfredo Citterio; sus hijos políticos Miguel Martín y Julio Rossi; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy 27 a las 10. Casa mortuoria, Loria 549. El duelo se despedirá por tarjeta. Servicio casa Barberis, Belgrano número 3782 84.

† PABLO NICOLAS GALIMBERTI — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión. — Su esposa Elvira Della Chiesa de Galimberti; su señora madre Emilia G. de Galimberti; su padre político Severino Della Chiesa; sus hermanos Josefina, Teodolinda, Carlos, Luisa G. de Borgonovo, Emilio, Amalia, Angel y Beatriz; sus hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy jueves 27, a las 15.30. Casa mortuoria, Méjico 3723. El duelo se despedirá por tarjeta. Servicio de carruajes y automóviles de la casa Barber...

† Aviadores ing. LUIS G. FUCHS y ROSA MARTA ROSSI (Myriam Stefford). — Fallecieron el 26 de agosto de 1931. — El Centro de Aviación Civil invita a sus asociados y amistades a concurrir hoy a las 18 horas, a la estación Retiro (F. C. C. A.), a recibir sus restos, y a acompañarlos mañana al acto de la inhumación que tendrá lugar en el cementerio de la Recoleta. La comitiva partirá del local de la institución (Galería Güemes, esc. 510) a las 10 horas.

† ELENA PERRIELLO DE AMBRUSSO — q. e. p. d. — Falleció el 25 de agosto de 1931, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposo Angel Ambrusso; sus hijos María A. de Semeraro, Carmen A. de Ciancio, Víctor, Ignacia, Lucía, Emilia, Alberto, Carlos, Lilia A. de Osorio, Delia, Italo, Raúl y Nélida; su señora madre María Laurito viuda de Perriello; sus hijos políticos Domingo Semeraro, José Ciancio, Alejandro Berenger y Amadeo Osorio; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy jueves, 27, a las 9. Casa mortuoria, Ayacucho 427 (2º. piso). Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

† PEDRO C. MASTRANGELO — q. e. p. d. — Falleció el 25 de agosto de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hermanos Elena M. de Caffaro, Griselda y Angel; su hermano político Gerardo Cáffaro; su prima Magdalena Santo, tíos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy jueves 27, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, [illegible] 2929. Servicio de la [illegible] Callao esquina [illegible]

† ANDRES CESANA — q. e. p. d. — Falleció el 26 de agosto de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión. — Sus hijos Antonia Cesana de Arioli, Julio Andrés, Rosa y Carlos; sus hijos políticos Ludovico Arioli, Matilde de Dal Zotto de Cesana y Julia Finuchetti de Cesana; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy jueves 27 a las 15.30. Casa mortuoria Achával 239. El duelo se despedirá por tarjeta. Carruajes cochería [illegible] e Hijos, Warnes 2119 [illegible] 3856 y Bompland 217[illegible]

† MYRIAM STEFFORD — q. e. p. d. — Caída gloriosamente en Marayes, el 26 de agosto de 1931. — Su esposo, Raúl Barón Biza; sus padres, Antonio Rossi y Rosa Hoffman de Rossi; hermanos, primos, tíos y demás deudos (ausentes), invitan a sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio del Norte, el viernes 28 a las 10 horas. El duelo se despedirá por tarjeta. El cortejo partirá del Centro de Aviación Civil, Pasaje Güemes, 5o. piso. Servicio de la Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles.

† MYRIAM STEFFORD. — q. e. p. d. — La Legación de Suiza invita a los miembros de la colectividad a concurrir mañana, a las 10 horas, al cementerio del Norte, para rendir el último homenaje a la heroica aviadora que murió trágicamente evidenciando las virtudes de la raza.

† Ingeniero LUIS G. FUCHS. — q. e. p. d. — Caído gloriosamente en Marayes el 26 de agosto de 1931. — Su amigo, Raúl Barón Biza, en nombre de todos sus familiares ausentes, invita a todas sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio del Norte, el día viernes 28, a las 10 horas. El cortejo fúnebre partirá del Centro de Aviación Civil, Pasaje Güemes, 5o. piso. Servicio de la Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles.

† Ingeniero LUIS G. FUCHS. — q. e. p. d. — La Legación de Alemania invita a los miembros de la colectividad a concurrir mañana, a las 10 horas, al cementerio del Norte para acompañar hasta su última morada los restos del heroico ingeniero Fuchs, destacado aviador de la guerra europea, muerto trágicamente en el vuelo de las 14 Provincias.

PARTICIPACIONES

† MIGUEL SCIUTTI — q. e. p. d. — Falleció el 24 de agosto de 1931. — Sus amigos participan a sus relaciones que sus restos fueron inhumados ayer 26 en el cementerio del Norte. Servicio casa Lázaro Costa, Callao y Santa Fe, Cabildo y Pampa y Rioja 280.

† FEDERICO GIGY O'FARRELL — q. e. p. d. — Falleció el 25 de agosto de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hermanos María Isabel, Miguel y Enrique Gigy O'Farrell; su hermana política Inés Furness de Gigy O'Farrell, sus sobrinos, sobrinos políticos, sobrinos nietos, primos y demás deudos participan a sus relaciones su fallecimiento y que sus restos fueron inhumados en el cementerio del Norte, ayer miércoles 26, a las 11. Casa de duelo, Bebedero 3652. [illegible] Callao y Córdoba.

GUIA DE COCHERIAS

2da. SECCION

NOTAS VARIAS DEPORTES

Jornada

ALMA TORERA HISTORIETAS

Teléfonos: Rivadavia, 6800. — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República. — Jueves 27 de Agosto de 1931

En la Travesía, sin Tiempo para Hojear Revistas, De la Serna se Propuso Estudiar Medicina



El Momento Político Visto a su Margen

LA escritora y poetisa Alfonsina Storni —prestigiosamente conocida— opina también sobre política. Y aun sobre la política en el momento actual. Su juicio va expuesto en el artículo que publicamos a continuación:

Para JORNADA

La revolución

El 6 de setiembre se hizo una revolución contra un hombre y la masa que lo había llevado al poder.

Concurrieron a ellas antiguas rivalidades de partido y circunstancias económicas anormales.

El momento lo determinó el mismo gobierno derrocado al aflojar de tal modo las riendas del poder que, producido el vacío, una fuerza, la primera que concertó un frente, lo llenó de inmediato.

Pero esta fuerza creyó que, puesta de manifiesto con cifras, la atonía y despilfarro de la administración derrocada habría de despertarse la conciencia cívica de la masa electora que la llevó al poder; y al comprobar que no había sido borrada más que la superficie de un mar de fondo latente, y que la pasión de la masa subsistía, no ha ocultado su sorpresa.

ALFONSINA STORNI

El irigoyenismo y la burocracia

Es que lo que llamamos irigoyenismo no es un accidente, un capricho de las masas, sino un fenómeno profundo cuyas raíces se alimentan en la psicología de nuestras multitudes y sus necesidades económicas.

Si se escarba en la ideología de un irigoyenista humilde y sincero, se advierten, inmediatamente, dos puntales de su fervor: la esperanza de que un hombre en el poder, resuelva el problema económico que lo urge, y que él, por sus propios medios, se siente incapaz de resolver; y la admiración incondicional, que naciendo de su debilidad, endiosa al hombre que se la perdona y aún se la alimenta.

Pero, de esta debilidad, no es ese hombre responsable, sino la sociedad toda donde se ha formado.

La burocracia misma, que intentamos fustigar, no es tampoco en América un vicio adicional, sino uno sustancial del modo de vivir de estas sociedades, que no pueden alimentar industrias por la poca densidad de su población y la competencia de naciones más poderosas, con medios industriales más perfeccionados o capitales presionantes en sus propias riquezas.

¿Es posible, por otra parte, mover la masa actualmente burocrática hacia las faenas agrícolo-ganaderas cuando sobran hombres especializados en esas tareas que carecen de trabajo?

Y siendo muchos de esos hombres extranjeros, productos de una emigración necesaria al aumento de población que nos hace falta para bastarnos a nosotros mismos, ¿convendría desalojarlos por gente menos fuerte, menos sobria, y por naturaleza inclinada a las tareas de poco esfuerzo físico?

Porque el dinero que por vicio de la burocracia irradia a la masa es una columna del equilibrio económico del país; a través de una mano improductiva, el empleado que lo cobra, viven muchas manos productivas. Claro está que, si se desaloja al empleado, que es, entre nosotros, el intermediario improductivo, ese dinero podría rendir en obras hechas por el gobierno para el mayor desenvolvimiento y bienestar del país, pero esto no ocurre, porque las gentes que gobiernan protegen, por natural presión, la clase a que pertenecen.

Porque lo verdaderamente grave de nuestra burocracia no es que todo lo esperemos del Estado, que es vicio de nuestro modo económico de existir, sino lo improductivo del burócrata, su mala distribución, aplicación y rendimiento, y su morir en sí mismo en un país en que casi todo está por hacerse.

Pero lo cierto es que, dependiendo nuestra vida económica en gran parte del dinero del Estado, cuanto más burócrata demuestre ser un partido político, más contará con el favor popular, porque el hombre quiere, por sobre todas las cosas, vivir, y no es de la ignorancia de donde pueden salir los clarividentes o los esforzados porque sí.

La ola sin profesión determinada

Otros factores han contribuído a la florescencia del irigoyenismo que podemos definir como "la fuerza colectiva defensora de naturales defectos criollos que la presunción nativa quiere elevar a virtud".

Uno de ellos es la ola de gente, sin oficio determinado, que alcanza, en Buenos Aires solamente, a unos 300.000 individuos, productos de la "viveza", con toda su secuela.

Esta gente sin oficio, votante, sin embargo, no pide complicidad; pide tan sólo atonía, dejar hacer, poca vigilancia del Estado sobre sus actividades.

Y como el irigoyenismo protege, por sobre todas las cosas, al individuo, y considera secundarias las modalidades de éste, mientras más libre se sienta el individuo que de su viveza vive, más propiciará al partido que lo tolere, y que, al tolerarlo, lo aupa.

Y hay que decir también que lo aupa por generosidad perezosa, por consentimiento tácito a la necesidad de vivir, mal lograda, pero lograda; porque el rasgo más vivo de esta fracción política es el de una generosidad desordenada, que no puede convenir a un país que necesita, más que nunca, disciplinar todas sus actividades, dejando ya al margen idiosincrasias raciales que no responden a las urgencias de una hora universal, difícil y amenazante.

(Continúa en la página 15)

Ezcurra nos Hace Nuevas Declaraciones

Sólo Peligró el Ingrid de una Manera Seria en Tenerife

UNA BALLENA

Este no es un reportaje. No son más que notas taquigrafiadas en la memoria más o menos fiel de un cronista, notas que podrían servir para una reconstrucción confidencial de los episodios familiares de la proeza. En la hora del aperitivo, y en medio de las expansivas efusiones de sus compañeros del Club Universitario, uno de los muchachos del Ingrid satisfizo la curiosidad de todos con estas respuestas, que le abrían un claro en medio del bloqueo de las interrogaciones. Preguntas y respuestas que ha hilvanado más tarde la indiscreción profesional del cronista.

El valor tónico de la soledad

Martín Ezcurra no asigna mucha importancia a la proeza que acaba de realizar con sus compañeros, y no pierde la ocasión de manifestarlo así, sencillamente, sin afectación y sin énfasis. Pero tampoco quiere aceptar el carácter de hazaña deportiva que se asigna generalmente a la estupenda aventura:

—No hemos querido realizar una proeza deportiva, ni hemos pensado nunca en ello, porque, en realidad, no hicimos más que evadirnos de la vida cotidiana. Pero tampoco estamos aburridos de ésta, como se ha dicho con alguna ligereza. Nos atraía, sencillamente, la singular perspectiva de un crucero prolongado y peligroso.

—¿Pensaron ustedes en la posibilidad de una larga incomunicación con el resto del mundo?

—Sí, pero eso no nos asustaba. Precisamente ha sido esa posibilidad, esa seguridad, mejor dicho, uno de los mayores alicientes en la preparación del viaje. La soledad tiene un alto valor tónico, y sirve sobre todo, para templar el cordaje de los nervios...

Serenidad, sobre todo

—¿Qué vida llevaban ustedes en esos días de navegación entre cielo y agua?

—Nos turnábamos en las guardias, en la cocina o en el estudio de los aparatos de navegación, leíamos o jugábamos. Generalmente prescindíamos del juego, porque los nervios contenidos pueden estallar en una incidencia cualquiera, y es necesario conservar la serenidad a toda costa. Cuando las horas se nos hacían demasiado largas, preferíamos armar anzuelos y dedicarnos a la pesca o tendernos a leer en las cuchetas. A veces, sin embargo, permanecíamos aislados unos de otros, a pesar de que nos hallábamos juntos sobre tan reducido espacio como el de la barca. Aislados, por supuesto, en el sentido de que nos refugiábamos dentro de nosotros mismos, sin que por eso hayamos perdido nunca el contacto de una fraternal camaradería.

Las revistas, al agua

—¿La biblioteca del Ingrid estaba bien surtida?

—Teníamos pocos libros, pero fueron suficientes para asegurar algunos instantes de distracción a bordo. De la Serna trajo también algunos volúmenes de medicina, porque tenía el propósito de continuar sus estudios en el viaje para proseguirlos aquí, en la Facultad, tan pronto como llegáramos. Pero el esfuerzo mental que exigen textos era demasiado intenso para coordinarlo con la tensión nerviosa de la travesía y tuvo que abandonar eso propósitos. Cuando salimos de Sevilla, compramos algunas revistas, que todavía estaban a bordo cuando partimos de San Vicente, hacia la costa americana. Después nos sirvieron para fabricar abanicos de papel, en ratos de ocio, y por último las arrojamos al agua. Tanto en los libros como en las revistas no buscábamos más que un momento de distracción, so-

(Continúa en la página 14)

¿Qué Opina Ud.? — DIÁLOGOS de JORNADA

Habla Ricardo Rojas

La Vocación es el Presentimiento del Propio Destino

SE llega a una época de la vida en que un joven debe elegir libremente lo que ha de constituir la actividad de toda su vida. Saber descubrir la vocación y entregarse a ella ciegamente, constituye lo fundamental de la vida de un hombre que se inicia. Sobre este punto hemos creído oportuno solicitar la opinión de D. Ricardo Rojas.

RICARDO ROJAS, vigoroso escritor argentino. Es una de las personalidades intelectuales más salientes del país.

La angustia del joven

—¿Cuál es la situación de la juventud argentina frente a la vida?

—Jamás ha sido más dramática su situación, nos contesta. Varios caminos se abren ante él; pero ninguno le ofrece una sugestión irresistible. Yo sé de esa angustia terrible del joven que no sabe a qué dedicarse frente al porvenir. Cuando un joven pregunta algo, cien respuestas diversas le dan las numerosas teorías acerca de todo. Esto acontece tanto en el arte como en la filosofía, en la ciencia como en la sociología. Aunque se decida por algo siempre habrá en él la permanente inquietud de haberse equivocado. Hay una plétora de espíritu crítico que impide el ejercicio de la voluntad, el definitivo nacimiento de la vocación.

Hombres de acción

—¿Puede remediarse ésto de alguna manera?

—Esta plétora de ideas ha traído como consecuencia la carencia de hombres de acción, los hombres de carácter y de voluntad fuerte que se ponen al servicio de una idea y que no descansan hasta que no la vean triunfante. Han entrevisto un camino recto y firme y siguen por él sin detenerse demasiado a mirar hacia los lados. Desde Pellegrini y Roca hasta nuestros días, no han existido en nuestro país grandes hombres de acción; estamos nosotros aprovechando la obra que ellos realizaron. Después hemos llegado nosotros, los que hemos dedicado nuestra existencia a una misión de cultura. Pero seamos optimistas; habrá de llegar la época de las grandes creaciones y los hombres de treinta años deben estar atentos porque ellos serán los llamados. Así lo espera el porvenir de la patria, que tiene que ser más seguro y más preciso. Esta angustia de la juventud argentina tendrá que pasar necesariamente. Años atrás esto era más preciso y seguro; se sabía lo que había que hacer y se entregaba todas las fuerzas y todo el entusiasmo hacia eso que había que hacer.

La vacación

—Usted, en una conferencia titulada "La vocación", definió claramente sus conceptos acerca de ella. ¿Podría usted reeditarnos estos pensamientos?

—Decía, más o menos en ese entonces, que la vocación es esa especie de presentimiento del propio destino, cuya voz secreta hace un propio llamado a las aptitudes con que creemos contar para realizarlo. Antiguamente se aludía a la vocación, sobre todo cuando se trataba de la profesión eclesiástica, sin duda por que en ésta sentíase, más que en ninguna otra, lo que hay de misterioso en aquel llamado y por que los votos de renunciamiento que ella exige define mejor lo que hay de fatal en la temprana ofrenda de la vida a una carrera de sacrificio y obediencia. Ahora preferimos la vocación a cualquier actividad personal, sea ésta una misión heroica o un simple oficio utilitario, pues todas implican un modo de religiosidad, como sometimiento previo de la conciencia a los deberes profesionales y riesgo de la propia personalidad en la angustia de los destinos malogrados.

—¿De qué maneras equivocadas puede un joven adoptar una carrera?

—He aquí lo que yo dije al contestarme esa pregunta yo mismo hace algún tiempo, nos advierte el señor Rojas. Y continuó: Una carrera puede adoptarse por frivolidad, por ignorancia, por sugestión, por rutina o por pereza intelectual. Lo hacen por frivolidad los hijos de los ricos, que buscan un doctorado "ad pompam vel ostentationem", pero sin ánimo de estudio, ni de lucro, ni de servicio público. Lo hacen por ignorancia los que no examinaron sus propias aptitudes ni se informaron de que hay otra actividad más adecuada a las aptitudes que realmente poseen. Lo hacen por sugestión los que engreídos en su vanidad, por el afecto doméstico o la opinión amistosa, no sometieron a crítica las propias ilusiones y las ajenas, dejándose llevar pasivamente al error. Lo hacen por rutina los que ceden sin examen a la tradición paterna o a la corriente popular que en determinados momentos crea el auge de ciertas profesiones. Lo hacen por pereza los que optan por los estudios más cortos, sin otro motivo que el de seguir la línea del menor esfuerzo. Todos estos son modos equivocados de elegir carrera, y son, por desgracia, los más frecuentes. Ello no compromete la personalidad y generalmente eligen así los que no la poseen.

Se hizo un reposado silencio en la estancia. Estábamos frente al más grave de los problemas educacionales. Espontáneamente nos referimos a las bellas palabras de Rodó, en Ariel. La más profunda dramaticidad de pensamiento se había apoderado de nosotros. Hubiéramos querido preguntar muchas cosas, pero nos quedamos silenciosos.

Así les hablaba yo a los alumnos del Colegio Nacional cuando me tocaba hablar al fin del curso. Esas ideas no eran sino el fruto de mi profesión idealista que vengo realizando desde hace tantos años.

El problema

—¿Cómo puede un joven elegir una vocación? Ya que elegir carrera, agregamos nosotros, implica definir su propia personalidad, adoptar una forma de vida para el futuro. ¿Cómo resuelve un joven su porvenir ante el mundo y la vida?

—Ante todo, hay que procurar informarse sobre las diversas escuelas en que se puede estudiar, sobre las características de cada ciencia, sobre las circunstancias de cada carrera, sobre las actividades que el país reclama en el momento de la opción y sobre la posibilidad de conciliar el provecho de un trabajo utilitario con el deleite de una afición desinteresada. El enciclopedismo de nuestra enseñanza preparatoria da nociones sobre todas las cosas y además se puede preguntar sobre ello a los maestros. Esta continua inquisición conducirá al joven a poseer una conciencia más clara de él mismo y un sentido de la vida y un conocimiento del país en que va a vivir.

El ejemplo de los grandes hombres

—¿Cuáles son, a su juicio, las vocaciones más extraordinarias que pueden encontrarse en las biografías de los grandes hombres?

—Pasteur, por ejemplo, concilió la razón con la fe, el desinterés con la utilidad y abordó igualmente problemas de física, de química, de biología, terminando por revolucionar la medicina. La biografía de Disraeli, por Maurois, nos descubre cómo su héroe realizó en la vejez el destino fantástico que entrevió en la niñez. La ciencia puede mostrar su unidad en el espíritu de un Berthelot, el arte en el de un Wagner, y el arte y la ciencia refundirse en un Leonardo. El ideal y la acción lo vemos resumidos en la extraordinaria personalidad de un Sarmiento. Tomar carrera sin escuchar las apetencias íntimas del alma, puede conducir al trabajo sin alegría y al esfuerzo sin goce.

Nosotros, al terminar esta conversación, pensamos en la frase de Goethe: "lo que se sueña en la juventud, se realiza en la madurez". Y salimos bajo la impresión de haber escuchado palabras llenas de optimismo y de dramaticidad acerca del porvenir y la juventud.



Hobby se Pronuncia Jobi

EL "hobby" es la pequeña manía o la habilidad que se posee o cree poseerse junto a la actividad fundamental. Es el cirujano que le da por tejer redes para pescar o el ingeniero que le da por la carpintería. A Maeterlink le daba por el box, hasta que Carpentier le rompió la nariz. El "hobby" no es un berretín ni una chifladura.



El de D. Tomás de Estrada, es Cortar Cabezas

MENOS mal que el periodista que hace esta sección está curado de espanto, y nada le choca ni le pilla de sorpresa. Debido a esto, a esa especie de caparazón de tortuga que la experiencia nos pone a los que hemos vivido honda y conscientemente la vida, podemos recibir las más extrañas confidencias, las respuestas más desconcertantes con una sonrisa comprensiva, indulgente si se quiere, que nos ponga a cubierto de un delator gesto de asombro o sorpresa.

Don Tomás de Estrada, ex presidente del Banco de la Nación, ídem, ídem del Jockey Club, presidente actual de mil y una sociedades financieras e industriales, tiene un hobby apropiado a su personalidad.

Claro que eso de cortar cabezas humanas no es ninguna tontería, sino una cosa muy seria que sería preciso que alguien ejecutase al pie de la letra. Pero es que don Tomás de Estrada, corta las cabezas humanas, nada más que imaginativamente.

—Yo tengo dos hobbys, entre los quinientos mil hobbys que tengo — comienza diciéndonos el señor Estrada — pero si los dan ustedes a publicidad voy a quedar muy mal ante la gente.

—Bueno, no importa — insistimos malévolamente — es que el hobby es desnudarse un poco...

—En fin — se decide —, uno de ellos es cortar cabezas humanas...

El salto que dimos desde la cómoda butaca donde estábamos sentados, no es para imaginado; su cordialidad bohemia y típicamente española, no casaban conafirmación tan cruel y rotunda, y por eso nos tranquilizamos rápidamente, afirmando:

—Pero, ¡usted no tiene pinta de verdugo, amigo Estrada!

—Y, sin embargo, lo soy; claro que en terreno fantástico. Yo corto cabezas humanas, como nadie. Es decir, no le llego a mi maestro, al que me inició en este hobby encantdor, y sobre todo, consolador y divertido, que fué el ya fallecido doctor Eduardo Wilde, médico argentino, embajador de nuestro país en distintos puntos de Europa, y sobre todo, espíritu de un humorismo, de una sutilidad, de una finura cerebral como pocos podemos alcanzarle. El doctor Wilde había llegado a una perfección absoluta e inigualable en eso de cortar cabezas humanas, y yo me honro en decir que creo que soy su único y aprovechado discípulo.

—Pero, bueno — le interrumpimos en su fruición un tanto antropofogástica — ¿no hay peligro de ir a presidio cortando cabezas humanas?

—¡Claro que no, infeliz! — nos dijo con una sonrisa sobradora, invitándonos a una deliciosa copa de riquísima manzanilla netamente andaluza — Eso de cortar cabezas es una función, como ya le he insinuado, puramente cerebral. Cuando estoy en una reunión y me aburro desesperadamente — cosa que no es difícil ni infrecuente —, me dedico a cortar las cabezas a mis contertulios y poner a cada uno la del vecino. Por ejemplo: si frente a mí tengo nada más que dos personas, a una le pongo la cabeza de la otra, y a la otra la de la una. Y luego una vez colocada y bien afirmada la cabeza, me dedico a pensar lo estrambótico, lo absurdo, lo inexplicable de la mímica de cada uno de ellos con la cabeza del otro.

—¿Y qué saca con eso?

—¿No le digo? Distraerme. Alejar el tedio. El doctor Wilde, del que algún día tendremos ocasión de hablar ampliamente, era un virtuoso en ese arte difícil, original y entretenido. Yo, su continuador, soy un cultivador constante y, como le he dicho, bien aprovechado. ¡Cuántas veces, en una vida agitada e intensa como la mía, tenemos que escuchar "regaderas" que no nos importan! Para evitar el mal rato no hay más que cortar la cabeza a los pelmazos, y ya no se les escucha. Se dice siempre: "Sí, sí, sí", y, por dentro, se piensa en el contraste de la cabeza extraña sobre el cuerpo que nada tiene que ver con esa extremidad superior. Y "ellos" hablan y hablan, y uno piensa y piensa en cosas que nada tienen que ver con lo que suena a su alrededor.

LOS CEBOLLITAS Y EL CAPITAN

Por DIRKS







LA AUDACIA PERDIÓ A MYRIAN



Lista la hélice que la llevará a la muerte

MYRIAM STEFFORD, la bella y arriesgada aviadora, pone en movimiento la hélice de su aparato. ¡Lejos estaba la joven de sospechar el fin trágico de sus días!



Cuando era actriz del cine

LA MALOGRADA aviadora comenzó a cobrar notoriedad cuando se dedicó al cine, filmando algunas películas, donde su belleza llamó extraordinariamente la atención

Practicaba todos los deportes

POCOS SON, EN REALIDAD, los deportes que no haya practicado la hermosa aviadora. Desde el tennis hasta la natación, todos los sports tenían en ella una entusiasta cultora.

Amaba el peligro resueltamente

CUANDO OBTUVO su brevet de aviadora, Myriam Stefford hizo gala de una extraordinaria serenidad y sangre fría. No temía el peligro y confiaba mucho en sus condiciones de bravura

La Novia del Mecánico



EL MECANICO DEL "CHINGOLO II", FUCHS, acompañante de la desdichada aviadora Miryam Stefford, tenía una novia. En el momento de iniciar el vuelo en torno a nuestras provincias, Fuchs se hizo fotografiar con ella, lejana en el pensamiento la idea de ser ese el último instante en que permanecerían unidos!.. La novia se llama Amy Schsamne y reside en Buenos Aires

Sea Curioso

—El plesiosaurio, que habitó las costas de nuestra Patagonia en la época prehistórica, era un reptil marino, de cabeza parecida a la de un enorme y monstruoso lagarto, y cuyos dientes eran más fuertes y agudos que los del cocodrilo. Algunos de sus ejemplares llegaban a medir ocho metros de longitud, alcanzando su pescuezo un largo de tres metros. Se alimentaba de peces y vivía habitualmente en el mar, sobre cuyas aguas nadaba como nuestras aves acuáticas.

—La primera línea de tranvías subterráneos fué construída en Londres, y es la que actualmente utiliza todavía el Metropolitan Railway de la capital británica. Fué inaugurado el 9 de Enero de 1863 y se extendía, primitivamente, sobre una distancia de cuatro millas. Entre Farrigton Street y Bisho Road, los dos puntos terminales de la línea, existían cinco estaciones, iluminadas a gas.

—*La invención del libro, en la forma en que lo conocemos actualmente, se atribuye a Atalo, rey de Pérgamo,* quien reunió por primera vez los pliegos de pergamino, colocándolos en carpetas o entre tapas, semejantes a nuestras encuadernaciones. Anteriormente, las hojas eran enrolladas, o colocadas, también en forma de rollo, dentro de unas pequeñas cajas cilíndricas que los romanos denominaban "volumen".

—La ciudad de General Acha, cuyo nombre *recuerda al general Mariano Acha, jefe de la expedición contra los indios en el año* 1827, fué hasta 1903 la capital del territorio nacional de La Pampa. General Acha fué fundada en 1882 por el general Manuel J. Campos.

PREGUNTAS QUE CONTESTAREMOS MAÑANA

¿Cómo dividían el tiempo los romanos primitivos?

¿Por dónde comenzó el ejército de los Andes la travesía de la cordillera?

¿Qué distancia media entre Buenos Aires y Pasadas?

¿Cuál es la esquina donde se registra el mayor tráfico de vehículos en todo el mundo?

Bagayito!



TIPO "STANDARD" de nuestro trabajador ferroviario. En la canastilla — el bagayito — va la sobria pitanza de todos los días. Estos son los hombres que hacen anónimamente la grandeza del país

LOS CONSCRIPTOS JURARAN ANTE TROFEOS HIST.

El 4 de Setiembre Serán Retiradas del Museo las Banderas del Ejército Libertador

La secretaría de la Presidencia ha dado una información sobre el juramento de los conscriptos ante las banderas históricas.

En ella se expresa que se ha querido rendir un justo homenaje a las gloriosas banderas históricas que flamearon en los campos de batalla al frente de las unidades de los ejércitos que nos dieron libertad, mandados por los beneméritos generales San Martín, Belgrano y Mitre.

Dichas enseñas serán retiradas con los honores correspondientes, el día 4 de setiembre a las 10.30 horas, del Museo Histórico Nacional, transportadas sobre cureñas, debi*damente escoltadas y depositadas* en templetes que se levantarán al efecto en los atrios de la catedral e iglesia Santo Domingo y en la de San Francisco, donde serán veladas, recibiendo el homenaje del pueblo.

El día 5 serán transportadas hasta Palermo y sirviendo de escolta de las mismas, las banderas de guerra de las actuales unidades del ejército y armada nacional, los jóvenes conscriptos incorporados le prestarán su juramento de estilo.

Terminado este acto, las banderas históricas serán transportadas a la Plaza de Mayo, al palco especial frente a la Casa de Gobierno, donde continuarán siendo veladas hasta el día 7 de setiembre *a las 10.30 horas, en que serán* reintegradas con los honores correspondientes al Museo Histórico Nacional.

¿No Fué Ud. la Víctima de Esto?



ESTOS PROLONGADOS DIAS de lluvia implacable han hecho reflexionar a los despreocupados porteños sobre las mil y una imperfecciones urbanas. Dejando a un lado las mil, señalemos una: esa traidora baldosa movediza de los días grises. Conforme caen cuatro gotas, la al parecer inofensiva y cuadrada baldosa se cree toda una piedra movediza y gasta bromas como estas que todos hemos sufrido, y no en silencio, precisamente

NOMINA DE LAS BANDERAS ANTE LAS QUE JURARAN

Son de Tres Grupos de Trofeos Nacionales Históricos los que Van a Utilizar

A continuación se detalla la nómina de las banderas históricas guardadas en los museos de esta capital, que recibirán el homenaje de las instituciones armadas y del pueblo.

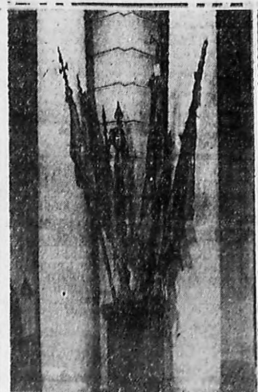
Nómina de las banderas históricas

Primer grupo de banderas históricas. Iglesia Santo Domingo: 1a. bandera de Belgrano; bandera del batallón No. 10 de infantería de línea; bandera del regimiento No. 2 de artillería ligera; bandera del 1er. batallón del regimiento No. 8 de línea; bandera de combate del 1er. *batallón del regimiento No. 12 de infantería de línea.*

Segundo grupo de banderas históricas. Catedral: Bandera del ejército libertador al Perú; bandera del almirante Brown (1826); bandera del regimiento No. 2 de artillería ligera; bandera del regimiento No. 3 de artillería ligera; bandera del 1er. batallón del regimiento No. 1 de línea; bandera del regimiento No. 4 de línea (1852-1853).

Tercer grupo de banderas históricas. Iglesia San Francisco: Bandera del batallón 3 de la Segunda División de Guardias Nacionales de Buenos Aires (Guerra del Paraguay); bandera del batallón No. 2 *de la 2a. División de Guardia Nacionales de Buenos Aires (Guerra del Paraguay);* bandera del 1er. batallón del regimiento No. 3 de Guardias Nacionales de Buenos Aires (Guerra del Paraguay); bandera del batallón No. 4 de Guardia Nacionales (Guerra del Paraguay); bandera del regimiento No. 1 de Guardias Nacionales (Guerra del Paraguay); bandera del regimiento No. 1 de Guardias Nacionales (Guerra del Paraguay); bandera del regimiento No. 1 de Guardias Nacionales (Guerra del Paraguay); bandera del batallón No. 1 del regimiento No. 4 de Buenos Aires (Guerra del Paraguay); bandera del batallón No. 1 *de Línea (1865-1870);* bandera del regimiento No. 1 de Buenos Aires (Guerra del Paraguay); bandera del Regimiento de Caballería de Guardias Nacionales "San Martín"; bandera del Batallón Guardias Nacionales "San Nicolás".

Estas Banderas, Reliquias de la Patria, Verán Desfilar el Sábado 5 a la Juventud en Armas



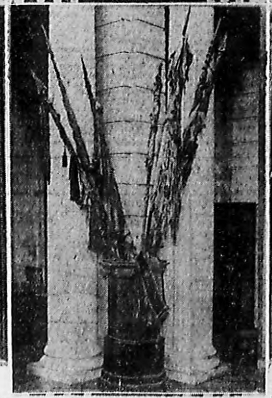
Una Herencia de Gloria

APENAS QUEDAN GIRONES de vieja tela. Son las gloriosas banderas que defendieron con la vida los patriotas de la emancipación



La del Ejército Triunfal

ESTA ES LA BANDERA del glorioso Ejército de Los Andes, fogueada en el cruce de la cordillera y en grandes combates. Esta bandera fué paseada de gloria en gloria por los valientes héroes del Ejército Libertador. El sábado 5 del mes entrante la juventud desfilará frente a las tropas



Tremolaron en los Combates

EL TIEMPO Y LAS BALAS respetaron estas banderas de los ejércitos libertadores, que tremolaron en decenas de combates



La Primera Bandera Argentina

ESTE FUE EL SIMBOLO glorioso del Ejército Libertador de Belgrano. Cuando el general, aprovechando una tregua, pensó en dotar a sus hombres de una bandera no soñó quizás en que su obra perduraría en la eternidad. Dicen los historiadores que aquel día el cielo era de un azul prísimo. Y de allí nació la bandera.

RECHAZO EL JUEZ LAS TACHAS DEL P. CONSERVADOR

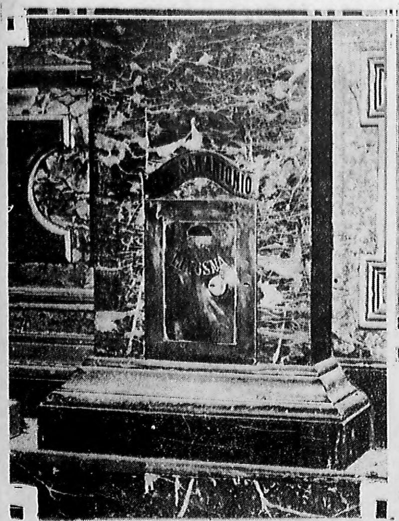
El comité de la provincia de la Unión Cívica Radical que preside el doctor Juan A. O'Farrell, ha recidido una comunicación ayer tarde de las autoridades partidarias en La Plata, diciendo que el juez federal doctor Leguizamón ha rechazado las tachas presentadas por el Partido Conservador en los padrones de Cañuelas, Chascomús, Esteban Echeverría, E. de la Cruz, Florencio Varela, General Belgrano, San Martín, San Pedro y Zárate.

SOLUCIONARON UN CONFLICTO LOS O. METALURGICOS

En la asamblea que realizaron ayer de mañana los obreros de la casa O'Farrell, organizados en el Sindicato Obrero de la Industria Metlúrgica, ha quedado satisfactoriamente resuelto el conflicto que mantenían. La reunión duró hasta las 13 horas, decidiéndose reanudar las tareas hoy a las 8 como de costumbre.

—En cuanto a la asamblea general del gremio, la secretaría del Sindicato recuerda a los asociados que ella se llevará a cabo el viernes próximo en Méjico 2070, con la orden del día que ya dimos a conocer.

Después de Dos Centurias, el Sol Ilumina las Naves del ex Templo de San Nicolás





Los Nichos de los Santos y el Cepillo de la Caridad en Mudanza

ARRIBA: LAS URNAS DONDE, en medio de la veneración católica, se guardaron durante siglos las imágenes sagradas.—AL COSTADO: Uno de los tantos cepillos destinados a recibir el óbolo de la grey religiosa. Todos estos adminículos fueron mudados ya de la iglesia San Nicolás al local provisional donde funcionará el templo hasta tanto se construya el monumental edificio proyectado. En estos días últimos de lluvia vimos frente al templo en demolición a más de una anciana contemplando con aire nostálgico a los fuertes peones que cargaban en sus anchas espaldas los atributos de la fe.



Una Brecha Abierta en el Ancho Muro

LA PIQUETA DEMOLEDORA se ha abierto paso en el vetusto templo, comenzando por perforar uno de sus gruesos muros. El objetivo ha actuado de ojo indiscreto. Desde la penumbra de la iglesia se ve la amplia y vencedora avenida

★ ☆ ★ ☆ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

ACTUARA EN EL CINE SONORO LA ACTRIZ CASSMAN

Después de una Corta Temporada en el Teatro Nuevo, Partirá a Europa, Donde Trabajará en el Cine

UNA ANECDOTA

La celebrada actriz judía Nelly Cassman ha llegado a Buenos Aires, procedente del Teatro Odeón de Nueva York. Actuará desde la semana próxima, y por una corta temporada, en el Teatro Nuevo de esta capital. Ha venido en compañía de su esposo, el escritor israelita Steinberg, autor de varias piezas que figuran en su reportorio.

Hoy la encontramos en los ensayos en el Nuevo. Apenas desembarcada llega al teatro, dispuesta a ponerse en condiciones para dar comienzo, cuanto antes, a su actuación en Buenos Aires.

Viene a despedirse

—Vengo a despedirme de Buenos Aires...

—¿Cómo así?

—Tengo un contrato para ir a Europa a hacer películas parlantes. Yo pensaba venir a Buenos Aires en la temporada del año entrante, pero las cosas se presentaron en una forma tal, que sino aprovechaba la oportunidad de venir este año, quién sabe cuando podría hacerlo. Inmediatamente que termine mi actuación acá, he de embarcarme para Europa.

—¿Sin regresar antes a Norte América?

—Ya me he despedido de mi público de allá.

Tangos criollos

—¿Qué recuerdos guardaba de nosotros, después de su temporada hace dos años?

—Hermosos. El público porteño, la colectividad israelita de Buenos Aires, se entiende, ha sido conmigo tan gentil que no he podido olvidarlo nunca. Prueba de que a Buenos Aires lo recuerdo siempre, es que en mi reportorio figura una cantidad de tangos argentinos, que en Nueva York causaron sensación. Ahora aprenderé otros nuevos y creo que he de cantarlos en las películas que haga en Europa.

Amo a los tangos por su música y porque me dan suerte. Yo no sé que extraña influencia tienen los tangos en mi vida artística, pero he notado que las noches de mayor éxito han sido aquéllas cuando cantaba tangos.

En casi todas las obras que haré acá, tendré la oportunidad de cantar canciones en castellano.

La anécdota

En la nerviosidad de los preliminares para dar comienzo al ensayo, nuestro reportaje se desarrolla a saltos. Un trozo de canción, una parte hablada, una observación del músico, una pregunta, un saludo, todo viene a servir de interruptor a la corriente de nuestra conversación. Nelly está lejos en este momento. Y le disparamos una pregunta:

—¿Tiene usted alguna aventura linda?

—Muchas.

—Denos una.

—Voy a darles la mejor. La historia de cómo ingresé al teatro.

—Venga.

—Va. Era en mi adolescencia.

—¿Cuánto hace?

—No hace falta. Desde muy joven me gustaba el canto. Mis padres eran sumamente religiosos y no me hubieran dejado por nada del mundo ingresar a un teatro como eran mis deseos. Accidentalmente conocí a Steinberg, que hoy es mi marido. El era en ese tiempo director de una compañía de vaudevilles, en Nueva York. Fugué de mi casa —¡Ah, lo que puede el amor!— y cierta vez que estaba en el teatro con Steinberg, faltaba un número. Steinberg se acordó de que yo sabía una canción muy bonita y de sorpresa me ordenó que saliera al escenario.

Batata Kolosal

—Salí. Canté la canción. Y al terminar, un aplauso estruendoso del público, me dejó clavada en mi sitio. No había escuchado nunca un ruido semejante.

En los primeros momentos no me daba cuenta de que sería un aplauso. Y seguí cantando la ...sma canción. Cada vez que terminaba, una nueva lluvia de aplausos me obligaba a cantar de nuevo. Y así, hasta que el traspunte ordenó que se bajara el telón.

El contrato

—Este éxito insospechado, hizo que el empresario me llamara a su despacho para decirme cuánto quería para quedarme en el teatro. Yo, francamente no me consideraba en condiciones para hacerlo. Pero ante la insistencia, quise eludir la respuesta afirmativa. Pedí entonces una suma fabulosa en la seguridad de que no me aceptarían, que era lo que yo deseaba.

Mi sorpresa no tuvo límites cuando el empresario me comunicó que aceptaba el contrato. Así, empecé a trabajar. He sido la actriz de "vaudeville" que ha ganado mayor sueldo, de las israelitas. Llegué hasta los mil dólares semanales.

Su "Hobby"

Le preguntamos cuál es su "Hobby". No tenemos necesidad de explicarle el significado de la palabreja. Dice que actualmente en Nueva York, es la pregunta obligada en todos los reportajes. Piensa un momento. Mientras piensa, su esposo nos dice que Nelly tiene muchos "Hobbies". El espera ansiosamente la confesión de su esposa.

Teme que diga el de los vestidos, el de los autos, el de los viajes aéreos, que tantos dolores de cabeza le costaron. Pero ella lo tranquiliza:

—Mi "hobby" es andar a caballo.

El debut

Debutará en la próxima semana con "El cantorcito", opereta de que es autor su esposo, señor Steinberg. Luego hará varias obras, siendo la temporada de su actuación más corta de lo que ella quisiera. Su contrato con la empresa filmadora europea, reclama su presencia y pese a todos sus deseos, tendrá que partir en breve.

Una Simpática Actriz Agresiva al Reportaje



UNA BOXEADORA que busca el knock-out. Nelly Casman, la bella y excelente actriz israelita posa para JORNADA en una improvisada e imponente caracterización. Asimilada al ambiente yanqui, Nelly es gran aficionada al deporte de la autodefensa y llegado el caso, sabe adoptar una actitud firme y decidida como la del grabado. En breve esta graciosa estrella judía partirá a Europa con el propósito de cumplir un contrato para actuar en el film parlante

LOS PROBLEMAS DEL TRAFICO EN BUENOS AIRES

Sobre Ese Tema Habló el Ing. Jacobo Slok

SOLUCIONES

El ingeniero Jacobo Slok disertó sobre el tema: El problema del tráfico en Buenos Aires, encarándoloe n sus aspectos más fundamentales y sugiriendo las formas más adecuadas para solucionarlo.

El ingeniero Slok comenzó su conferencia diciendo que el pulso agitado e interrumpido, exteriorización de una circulación forzada y falta de ritmo, entorpecida y contenida por las estrechas calles, ha producido lo que hoy son la mayoría de las grandes ciudades del mundo.

Hormigueros antihigiénicos

Después de decir que Buenos Aires tampoco ha podido substraerse a ese fenómeno, el conferencista hizo un rápido análisis de la evolución histórica que ha experimentado Buenos Aires hasta hoy y su situación privilegiada como cerebro director de todas las actividades que se desarrollan en el país. Estudió con detenimiento la parte antigua de la ciudad, hoy su gran centro de actividades y enumeró y analizó las causas que contribuyen a perturbar la vida normal de la ciudad, creando el agudo problema del tráfico. Estudió asimismo, con gráficos y cuadros comparativos, la afluencia de pasajeros y vehículos al centro de actividad y el grave problema creado por el crecimiento increíble y jamás sospechado del automóvil particular.

Actualmente — dijo — circulan por Buenos Aires 40.000 automóviles particulares y 9.000 taxímetros y colectivos.

Se refirió luego a los efectos de un TRAFICO SEPARADO, ensayado con éxito en Estados Unidos y aconseja, para Buenos Aires la adopción de este método para Buenos Aires.

Dijo, más adelante, que el problema básico de nuestro tráfico reside en la solución del estacionamiento que, hoy se efectúa en la calle disminuyendo el ancho útil de la calzada. Para eliminar este grave inconveniente, señaló varias soluciones que han dado éxito en ciudades europeas.

El problema del tráfico debe resolverse sin dilación

Hizo mención, luego, el ingeniero Slok a las conclusiones a que arribó el VI Congreso Internacional de Carreteras en 1930, y destacó los temas relativos a la policía del tráfico en las grandes ciudades, analizando a renglón seguido el papel que desempeñan las diagonales en nuestra ciudad, las que, con su aumento de cruces en ángulo agudo complican aún más nuestro tráfico.

Un capítulo aparte merecieron las estadísticas de los accidentes de tráfico, sus causas principales, que analizó en detalle, y expresó las medidas que, a su juicio, pueden provocar la disminución de los accidentes. Más adelante, señaló con cifras las pérdidas en dinero que ocasiona la congestión del tráfico.

El ingeniero Slok terminó su conferencia aconsejando para Buenos Aires la formación de una comisión de técnicos integrada por representantes de la industria, la Banca y el comercio que sufragarían los gastos. Dicha comisión deberá estudiar todos los aspectos del tráfico actual y someter sus conclusiones al Gobierno y a la Municipalidad, a fin de que éstos promulguen las leyes y ordenanzas pertinentes.

La labor de esta comisión será previa y constituirá la base de todo plan o estudio de urbanización de la ciudad de Buenos Aires.

Un Accidente Aisla a Todo un Barrio



EN EL CRUCE DE LAS calles Salí y Río Cuarto existía un viejo y ruinoso puente de madera carcomida. Por ese puente se comunicaba con el resto de la ciudad la habitada zona de Nueva Pompeya Sud. Días pasados un camión guiado por José Ramos intentó pasar por el precario puente y éste cedió, cayendo el vehículo al arroyo. Desde hace cuarenta y ocho horas el barrio está aislado del resto de la ciudad, esperando que la Municipalidad construya otro puente. El conductor del camión se puso a salvo a tiempo.

SARAVIA SERA EN SALTA EL CANDIDATO RADICAL

(De nuestro corresponsal)

SALTA, 27. — En el seno de los radicales antipersonalistas toma cuerpo el nombre del doctor David M. Saravia como candidato a la futura gobernación de la provincia.

El mencionado candidato también goza de muchas simpatías entre los radicales personalistas, entre quienes se habla de la formación de un centro en pro de esta candidatura.

¿Tiene Usted Firme su Memoria?



ESTA FOTOGRAFIA REPRODUCE la escena de uno de los más sensacionales asaltos cometidos en la metrópoli. Los audaces pistoleros se alzaron con una gruesa suma de dinero. Hubo, además, una sensible baja en las filas de la policía. ¿Recuerda usted dónde fué, cuánto robaron y quién fué el empleado policial que perdió la vida? Mañana lo diremos en esta misma sección, si es que la memoria suya, lector, no le es muy fiel

EL SABADO SE REALIZARA LA F. DE LA POESIA

El Festival se Organiza Bajo el Auspicio del Club Argentino de Mujeres

GRAN LUCIDEZ

Con el valioso concurso de un grupo elegido de poetisas argentinas el Club Argentino de Mujeres, realizará en sus amplios salones de la calle Juncal, el sábado próximo a las 17 horas, la tradicional "Fiesta de la Poesía".

A juzgar por las adhesiones que ha recibido la comisión organizadora del acto, fácil resulta deducir, que el festival mencionado alcanzará lucidas proporciones.

El programa

En la primera parte del programa a desarrollarse, se recitarán poesías de Margarita Abella Caprile, Raquel Adler, Clementina I. Aybar, Emilia Bertolé, Julia Bustos, Vicenta Castro Cambón, Mercedes Dantas Lacombe y Beatriz Eguía Núñez.

Durante la segunda parte, las poesías que serán recitadas pertenecen a María E. Fernández Madero, Adela García Salaberry, Blanca C. de Hume, Norah Range, Josefina Melo Parravicini, María Rega Molina de Méndez Caldeira, Sofía Espíndola de Parral Romero, Ida Reboli y Alfonsina Storni.

Sigue Levantando Presión la Expectativa por el Gran Partido que Sostendrá San Lorenzo el Domingo Próximo

Jornada Deportiva

Teléfonos: Rivadavia, 6800. — *El Diario de Buenos Aires Para Toda la República.* — Jueves 27 de Agosto de 1931

Caída de Consecuencias

COPENHAGUE, 27. — En los campeonatos ciclistas del mundo, que se están realizando en la pista de Ordrup, en las series de medio fondo (cien kilómetros), se produjo un grave accidente a un corredor. Al querer salir de un "pelotón" se enganchó con otra máquina, dando en tierra con la cabeza. Sufrió una fuerte conmoción cerebral, pero se espera poder salvarlo.



EL OPTIMISMO ES ABSOLUTO EN BOEDO Y POR LOS ALREDEDORES DE LA CANCHA DE SAN LORENZO



FRANCISCO CORSETTI y Alfonso Lujambio son dos habitué del café "Petit Munich", donde cuentan con la admiración de todos los parroquianos aficionados, que ven en ellos dos puntales de la primera y segunda de San Lorenzo respectivamente. Aparecen en la fotografía con un pibe mascota, que les ha predicho el triunfo por varios tantos.



EL "NEGRITO" Florencio Díaz es un canillita que vende diarios en la esquina de la calle Pedro Goyena y Avenida La Plata, y que le gusta vender sus diarios gritando el triunfo de San Lorenzo. Para el domingo se corre una fijota.



LA MUCHACHADA que hincha por San Lorenzo en los partidos de football, y que el domingo tendrá una tarea abrumadora en la Avenida La Plata, se pasa la tarde en el café Dante, comentando las probabilidades de éxito.



PABLO GARIBOTTO, es el mozo mascota del "Dante", que sabe la historia de San Lorenzo en todos sus detalles, y es uno de los admiradores más entusiastas del conjunto azulgrana.

Sigue Apasionando a los Hinchas de Almagro el Match con los Rojos

Por Boedo y Avenida La Plata la Preocupación de los Aficionados Cada Vez se Intensifica Más Ante la Proximidad de la Lucha

HABLAN LOS TIPOS POPULARES DE SAN LORENZO

La caldera del entusiasmo sanlorencista de Boedo sigue levantando presión, acumulando vapor para darle escape el domingo en las tribunas de la Avenida La Plata, en el clásico cotejo de que nos venimos ocupando desde la semana pasada.

El match es el tema obligado, excluyente, de todo corrillo donde haya por lo menos dos "hinchas". Porque es tal el interés que ha despertado en la muchachada de Boedo, que hasta los que hace poco permanecían indiferentes a estas preocupaciones deportivas han sido arrastrados por la corriente y se suman ahora al número de aficionados que están ansiando la llegada del domingo para gritar en la cancha su parcialidad, mantenida en tensión durante dos semanas largas, dilatadas como nunca, y nutridas de novedades footballísticas.

En el café "Dante"

Una parte de la barra que sigue a los santos, distrae sus ocios en el café "Dante", de Boedo e Independencia, donde se discuten las probabilidades y se hacen los más variados pronósticos, que favorecen, claro está a los muchachos que visten la casaca azul-grana.

Entre "truco" y "quiero", o entre bola va y bola viene, no se hace sino darle escape a esas ganas [illegible] que tienen todos los parroquianos de que se enfrenten de una vez los dos cuadros para definir esa incógnita que los tiene preocupados.

[illegible]

Munich", de la calle Pedro Goyena y avenida La Plata.

Allí encontramos también tomando el clásico y modesto café, a una barra enorme que comentaba también de football, entre la música de las bolas de billar, que los más "adinerados" orquestaban paar distracción de los otros.

Eran todas caras conocidas, caras de football, inconfundibles, que las encontramos un poco cambiadas, sin la tensión dominguera, pero que las reconocimos o las recordamos de las tribunas.

Corsetti versus Lujambio

En una de las mesas del café notamos mayor animación, y al acercarnos pudimos comprobar que se trataba de Corsetti y Lujambio, que discutían amigablemente.

Pero no ponían en duda el triunfo de San Lorenzo. Disentían únicamente en el score, ya que uno hablaba de dos goals y el otro de tres. Optimismo al fin, pero que dice con elocuencia cuál es el espíritu de triunfo que anima a los jugadores del cuadro de Boedo.

Alrededor, una pequeña "barrita" de admiradores, pebetes que se estudian todos los pormenores de sus favoritos. Lo que toman, lo que dicen, y hasta los gestos y poses de los cracks.

Con el canillita Florencio Díaz

Entre los muchachos a que nos referimos en el acápite anterior, uno de ellos se destacaba por su locuacidad y por la simpatía de [illegible] con gusto cuando supo que iba a aparecer en JORNADA, el diario que más vendía, y, sobre todo, opinando del partido de San Lorenzo contra Independiente.

—"Ganamos por 2 a 1. Antes del domingo yo decía el score de 2 a 0; pero como ahora juega el negro Seoane, me parece que uno lo va a mojar. Más, no".

Y le echó una mirada a Corsetti, como recordándole que a él le correspondía impedir que esa cifra no aumentara.

Dos a cero, dice Garibotto

Pablo Garibotto es un viejo mozo del café "Dante", que respira football y conoce la historia de San Lorenzo mejor que la de su familia.

Los jugadores que paran allí, y los hinchas conocidos que son sus parroquianos, le son familiares en extremo, y las mesas que él sirve se buscan por cábala en las vísperas de los partidos.

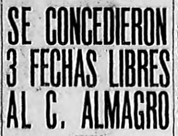
Para cada uno tiene su frase de simpatía, su recomendación o su pedido. Porque si son jugadores los que él sirve en las proximidades de los grandes encuentros, a cada vuelta les encarga un goal, y los lunes les pide rendición de cuenta a cada uno de los muchachos.

Esta vez, Garibotto espera un "dos a cero".

La barra del "Petit Munich"

Pero no paran en Boedo todos los muchachos.

Muchos, y los jugadores especialmente, se reunen en el café "Petit



SE CONCEDIERON 3 FECHAS LIBRES AL C. ALMAGRO

Anoche, el Consejo Así lo Resolvió, para Permitirle el Viaje a Bolivia

El Consejo Superior asociacionista en su sesión de anoche, concedió permiso al club Almagro para trasladarse a Bolivia de acuerdo al proyecto ya aceptado por las autoridades del club y que oportunamente diéramos a conocer.

Al autorizar a Almagro para realizar la jira a la vecina república del Norte, el Consejo acordó concederle fecha libre los días 6, 13 y 20 de setiembre próximo, postergando los partidos que le tocaren realizar no sólo en lo que se refiere al conjunto de primera sino también al de segunda.

En virtud de este permiso, Almagro ultima los preparativos para su viaje a Bolivia, que de acuerdo a las fechas libres que se le [illegible] justo premio por la exitosa actuación que están cumpliendo en la disputa del campeonato de la Asociación.

El conjunto de Almagro marchará convenientemente reforzado por destacados jugadores, lo que les permitirá ofrecer al público boliviano buenas demostraciones de football rioplatense.

[illegible] en todos, disimulada o ahogada por el optimismo, que no deja salir a flor de labios sino los pronósticos [illegible]

El Gral. Uriburu Asistirá al Gran Match de Rugby

Publicamos a continuación, complementando nuestras anteriores informaciones en lo referente al tradicional match de rugby Argentinos y Extranjeros, que, como se sabe, [illegible]

[illegible] retirar su equipo de juego de la casa Barbera, Matozzi y Cía., en la calle Esmeralda 357, pudiendo hacerlo a partir de la fecha.

Las entradas para el partido se venderán de acuerdo a los siguientes precios: Entrada general, 1 $; Entrada a la tribuna, 2 $; Palcos, 5 $. Los palcos pueden retirarse en San Martín 1009, primer piso B. El día del encuentro las entradas podrán adquirirse juntamente con el boleto de ferrocarril, en las estaciones Belgrano y Retiro del F. C. C. A. Se ruega a la concurrencia la previsión de adquirir con la debida anticipación las entradas con el objeto de impedir aglomeraciones e inconvenientes, que a la postre redundarían en incomodidad para el público.

Han prometido su asistencia al match el presidente del Gobierno Provisional, general Uriburu, quien estará en esta ocasión acompañado del ministro de Obras Públicas doctor Calatayud, concurriendo también el interventor de la provincia de Buenos Aires doctor Alvarado.

Los Próximos Matches de la Liga Intercolegial

La Liga Intercolegial de Football ha resuelto hacer disputar el miércoles y jueves de la semana próxima cuatro encuentros por la disputa del campeonato que patrocina y que en el ambiente estudiantil se sigue con inusitado interés.

El programa preparado es el siguiente: En el field del club Porteño, sito en Golf, se medirán el miércoles a las 13 horas, Nacional Pueyrredón v. Mecánica de la Armada y a las 15, Mecánica del Ejército v. Nacional Belgrano. Ambos matches los dirigirá el referee Sanguinetti.

El jueves en la cancha del club Suvá, Nacional Rivadavia e Industrial de la Nación y Nacional Buenos Aires v. Nacional Bartolomé Mitre, jugará a las 13 y 15 horas respectivamente, siendo el Arbitro encargado de la dirección de la lucha el deportista Rossi.

Resolvió Ayer la Fed. Tucumana no Jugar por el Campeonato

La Decisión de Esa Entidad de no Participar es Criticada por Toda la Prensa de Esa Ciudad

Cuando se produjo el cisma en el football, las ligas del interior afiliadas a la entonces Asociación Amateurs miraron con simpatía al nuevo organismo que se creaba, en la suposición de que los dirigentes de la Liga Argentina tendrían interés en contar con aliados en todo el país. Pero la Liga Argentina dió bien pronto muestras de no preocuparle el football del interior nada más que para conquistar los buenos elementos existentes.

Algunas instituciones quisieron ser más papistas que el Papa y deseosas de conquistarse la simpatía de la Liga Argentina iniciaron ciertos actos, que no significaban otra cosa que crear conflictos con la Asociación Amateurs. La Federación Tucumana se cuenta entre [illegible], pues es bien conocida su actitud de querer jugar con los [illegible] la negativa.

Más tarde, y de esto hace poco tiempo, cuando se trató de formalizar la asistencia del equipo representativo de la entidad al próximo Campeonato Argentino, la resolución fué negativa, y según se afirma, ello obedeció a insinuaciones enviadas desde esta capital por un ex delegado de la institución tucumana y muy interesado en el éxito de la Liga Profesional.

Pero lo cierto es que la resolución causó muy mal efecto entre los tucumanos y toda la prensa de dicha provincia, así como la afición [illegible]

Un comentario

Un comentario por demás elocuente del sentir de los tucumanos, lo da el siguiente suelto de un diario de allí:

El reclamo más elocuente del mundo aficionado lo hemos podido oír ayer tarde en las canchas de Atlético Tucumán y Central Norte, donde se jugaron las dos semifinales por el campeonato de Competencia. Los compactos núcleos de espectadores protestaron con elocuencia aunque sin llegar a la grita hostil, ante la abstención resuelta por el consejo directivo de la Federación Tucumana con respecto a la disputa del XII Campeonato Argentino de Football.

Se ha visto así, en forma clara e indubitable, que no es oportuna esa deserción y que está muy lejos de satisfacer al público que al fin y al cabo es el que tiene más derechos en este caso. Los aficionados, sin distinción, consideran que no debe dejarse de intervenir en el certamen y que Tucumán que jamás ha faltado a esa cita de honor, hoy más que nunca debe estar presente en la disputa del magno certamen.

Y sea que los espectadores tienen más justeza en la selección de los nombres de los jugadores que pueden designarse para integrar el conjunto representativo o sea que por encima de toda otra apreciación los componentes de ese público anhelan la participación de la Federación Tucumana en el XII Campeonato Argentino, lo cierto es que no se admite que sea exacto aquello de que no hay jugadores suficientemente disciplinados y que no tengan bastante corazón para afrontar la emergencia.

Reconsideración desfavorable

Ante un pedido de la Asociación Argentina, ayer se reunió el consejo de la Federación Tucumana para reconsiderar este asunto y luego de discutirse ampliamente la medida tomada con anterioridad, fué resuelto mantenerla en todos sus términos por los fundamentos hechos públicos en aquella oportunidad.



UN GESTO DE ESTUDIANTES DE LA PLATA

Ofrecerá al Club Talleres 3.000 Pesos en Calidad de Préstamo

Las autoridades del club Estudiantes de La Plata tienen pensado ceder en préstamo al club Talleres el dinero que la Liga Argentina le dará en concepto de devolución por el aporte que hicieron oportunamente junto con los clubs deudores de la ex Asociación Amateurs.

[illegible] como lo dimos a conocer oportunamente, permitirá al club Talleres realizar diversas mejoras en su campo de deportes, dadas las obligaciones que le ha creado su condición de club profesional, y las comodidades que tienen que ofrecer a la gran masa de aficionados que concurre a presenciar los encuentros en que interviene.

Esta actitud del club Estudiantes de La Plata es digna de ser destacada por lo que representa en el ambiente footballístico, tan pervertido en los últimos tiempos. Sin lugar a dudas, es este un acto de solidaridad deportiva, que ojalá reine siempre entre las entidades que componen la Liga Argentina, pues con ello se ofrece una modalidad nueva en las relaciones sportivas que debiera servir de ejemplo.

No Habrá Partidos el 6 de Septiemrbe

Anoche, Entre Otras Medidas, Resolvió el Consejo de la Liga Hacer Cumplir Esa Fecha el Sábado 5

[illegible]

Anoche realizó el consejo directivo de la Liga Argentina su primera reunión, habiendo resultado electa la mesa directiva en la forma que lo anticipáramos ayer, esto es: vicepresidente 1o., Dr. Luis O Salessi; vicepresidente 2o., Sr. Lucas Suanich; secretarios, Dr. Jacinto Armando y Sr. Enrique M. D'Elías; prosecretario Raúl M. Martinetti; tesorero, Eduardo Larrandart y protesorero, D. Felipe T. Sessa.

También se resolvió que los días miércoles de cada semana, a las 15 horas, realice sus sesiones semanales el C. Directivo.

Resoluciones sobre el fixture

Se dispuso que el próximo domingo se dispute la fecha 11a. del campeonato de primera y segunda divisiones, la que corresponde a la suspendida el domingo anterior por causa de la lluvia; y en lo que respecta a los encuentros de divisiones inferiores que se realicen de acuerdo a la forma programada para el mencionado domingo y que no se jugaron por las mismas razones.

Por último, y en atención a que el 6 de setiembre próximo, (domingo), se conmemorará el aniversario de la Revolución, se dejó establecido que la fecha que corresponde a ese domingo sea disputada el día anterior, o sea el sábado 5.

Comisiones internas

A continuación fueron designadas las comisiones internas del C. Directivo, las que quedaron constituídas en la siguiente forma:

Interpretación: J. C. Armando, [illegible] y N. Capuffo. Hacienda: E. Larrandart, F. T. Sessa, R. P. Martinetti, L. G. Bertolotti y R. Labourt. Investigaciones: T. Pebe, N. Corbellini, L. O. Salessi, N. Caputto, F. T. Sessa, L. G. Bertolotti, M. L. Sureda, F. Iñarra Iraegui, C. Botaro, J. F. Montero, R. P. Martinetti, R. Labourt, A. Estéves, L. Zuanich, J. C. Scala, F. Agnelli, M. Valle y E. J. Uhart. Pases y Contratos: Luis O. Salesi, L. Zuanich, R. Labourt M. Valle y J. C. Armando. Fixture: L. G. Bertolotti, J. C. Scala, T. Pebe, F. T. Sessa, y J. F. Montero. Referees: F. Agnelli, E. J. Uhart, R. P. Martinetti, N. Corbellini y A. Esteves. Relaciones: L. O. Salesi, E. M. D'Elías, A. Estéves, M. L. Sureda y N. Zuanich.

Como último asunto se consideró la apelación interpuesta por el Club Estudiantes de La Plata, sobre la resolución dada por la Junta Provisoria, que mando se jugaran los diez y siete minutos restantes en dos períodos, resolviéndose elevarla al Jurado para que la considerara en virtud de la importancia de la misma.

JUGARA EN B. JUNIORS B. FERREYRA

En Este Caso, los Boquenses Ofrecerían Vargas a San Lorenzo, a Cambio de Oscar Tarrío

¿Y LOS JUGADORES?

El profesionalismo está resultando un excelente mercado de jugadores.

Por lo pronto ha sido creada la bolsa de permutas y más tarde vendrá la venta de elementos que tengan firmado contratos.

Por lo pronto entre muchas instituciones afiliadas a la Liga Argentina se han llevado, se llevan y se realizarán gestiones tendientes a cambiarse jugadores que a unos les sobran y les faltan a los otros.

El juga[illegible]tado con los dirigentes de Tigre se fuera a jugar por un club de Rufino, que por su causa se ha desafiliado de la Liga Rufinense ha sido apalabrado por Boca Juniors y es muy fácil que debute el domingo próximo por cuanto los de Tigre no ponen ninguna dificultad en la transferencia porque los boquenses en su oportunidad le cedieron a Belardinelli.

[illegible] las negociaciones con Bernabé Ferreyra llegan a feliz término, Boca Juniors estaría dispuesto a ceder a Vargas a San Lorenzo, el que a su vez le otorgaría el pase de Oscar Tarrío.

Como se ve todo un negociado a alta escuela, y en el cual no interviene para nada la voluntad de los jugadores que se ven obligados a jugar en aquellos clubs para los cuales son cedidos.

OSCAR TARRIO

EXISTE ENTUSIASMO POR EL MES OLIMPICO

F. Torino Está Satisfecho de la Acogida Hecha al Mes Olímpico

El Director Municipal de Educación Física nos Habla con Entusiasmo de sus Propósitos en Beneficio del Deporte

CONTAMOS CON MUCHAS PROBABILIDADES



EL SEÑOR TORINO es un entusiasta propagandista del mes Olímpico.

YA JORNADA se ocupó en varias oportunidades de las gestiones que se están realizando para efectuar el denominado Mes Olímpico, con el que se tratará de reunir fondos para el envío de nuestros representantes a los juegos olímpicos que el próximo año se realizarán en Los Angeles. Por ser de la Dirección Municipal de Educación Física de donde partió la idea de realizar ese certamen deportivo que se prolongaría del 12 de setiembre al 12 de octubre, entrevistamos al director de la misma, señor Francisco Torino con el fin de que nos diera su opinión al respecto. Gustoso se prestó el señor Torino al reportaje de JORNADA, dando pruebas, una vez más, de su habitual gentileza.

El propósito que se persigue

—¿Quisiera decirnos señor Torino, cuál ha sido el propósito de ustedes al organizar el Mes Olímpico.

—El propósito fundamental que nos ha guiado para lanzar la idea del Mes Olímpico fué el de interesar especialmente a los aficionados e instituciones deportivas del país para que colaboren al envío de los representantes argentinos a las olimpíadas que el próximo año se realizarán en Los Angeles; como así también el de que el público ajeno al deporte se forme una idea de lo que es una olimpíada mundial.

También se ha tratado de poder realizar una acción entre el gobierno, cuya parte está representada por la Municipalidad y en especial por la Dirección Municipal de Educación Física, y las diversas entidades deportivas que se desarrollan en nuestro ambiente. Por ello es que se ha constituído la comisión organizadora del Mes Olímpico, que preside el secretario de Obras Públicas de la Municipalidad de Buenos Aires, Dr. Adolfo Mujica y que integran como vocales el presidente de la Confederación Argentina de Deportes señor Horacio Bustos Morón (hijo), el secretario de la misma, señor Carmelo Calarco, el subdirector de la Dirección Municipal de Educación Física, doctor Eduardo G. Ursini y yo.

La concurrencia a las Olimpíadas y la paz moral

—¿Cómo conceptúa usted nuestra concurrencia a las olimpíadas?

—Yo creo que la concurrencia argentina a las próximas olimpíadas es de sumo interés, más que por el éxito material que pueda acompañar a nuestros representantes, por lo que significa como aliciente para los atletas el ser designados integrantes de una delegación. Ello los obliga a luchar con más tesón y a perfeccionarse aun más, al mismo tiempo que constituye un premio a la labor tesonera y entusiasta que hasta ahora han desarrollado. Por ello es que estoy firmemente convencido que toda federación al designar el equipo deberá tener muy en cuenta la actuación anterior de cada hombre.

Las probabilidades

—¿Cuál cree usted que es la chance con que contamos para la clasificación final en los diversos deportes?

—Sin lugar a dudas, en box es donde nuestra chance es superior a todos los demás deportes. Después creo que en atletismo estaremos en condiciones de repetir la hazaña de Brunetto y podremos lograr algunos puntos con atletas de la categoría de Zabala o Bianchi Lutti. Esgrima es el deporte que sigue en probabilidades junto con natación, debiendo hacerse notar que en esta última actividad Zorrilla no irá solo, por cuanto tendrá a su lado las figuras de Caraballo y Bruchou en estilo pecho, ya que ambos prometen grandes esperanzas, y en estilo libre, Uranga y Tahier podrán acompañar también al ya campeón olímpico. En las demás actividades deportivas es sumamente difícil adelantar pronósticos.

Existe gran entusiasmo

—Antes de dar término a esta entrevista quiero aprovechar la oportunidad que me da JORNADA para hacer notar el entusiasmo con que han respondido las diversas federaciones a quienes se les ha solicitado su adhesión. Así deportes como el football, rugby y polo que no intervienen en las olimpíadas han sido los primeros en manifestar que contribuirán en la medida de sus fuerzas a la colecta pro olimpíada, vendiendo las estampillas emitidas por la Confederación Argentina de Deportes, realizando matches de beneficio, en fin, de muy diversas maneras.

Se necesitan en total, unos cuatrocientos mil pesos; y, por mi parte, he de decirles que si se pone en acción el mismo entusiasmo que cuando en el año 1927 se hizo la colecta entre los aficionados al rugby para hacer venir el team británico que tantas enseñanzas dejó, estoy firmemente convencido que esa cantidad se ha de conseguir. Todo es cuestión de voluntad y trabajar todos unidos.

La Liebre de Quilmes :-: por Bravo



Fueron Suspendidos Varios Referees

COMO consecuencia de una resolución convenida entre varios árbitros de no dirigir partidos en los cuales intervinieran los cuadros del Club San Martín, las autoridades de la Asociación han resuelto suspender por dos meses a los jueces Andrés Sonmaruga, Rufino Lubos, Fernando Rubin y Esteban Narone.

La medida tomada por el consejo obedece, según los fundamentos de la resolución, al deseo de evitar la repetición de estos hechos, que no condicen con la tradición disciplinaria de la Asociación.

Tenemos entendido que los árbitros afectados por el temperamento adoptado pedirán reconsideración de lo resuelto, para lo cual, a los efectos de concordar opiniones, se reunirán previamente a considerar los alcances de la situación creada.

RIVER PLATE SE PREOCUPA POR EL ATLETISMO

Ha Preparado su Programa de Actividades Hasta Fin de Año

LA COPA R. PLATE

Un nutrido programa de atletismo es el que ha preparado el club atlético River Plate, que comprende diversas pruebas, el que se iniciará el 27 de setiembre con la disputa de una carrera de 3000, 4000 y 5000 metros, para novicios, primera y segunda categoría, respectivamente. La victoria se la adjudicará el club que totalice más puntos en las tres categorías, siendo la puntuación para el premio conjunto de 5, 3, 2, 1. Las inscripciones se reciben hasta el 22 de setiembre en avenida de Mayo 715, siendo de un peso por atleta.

En los días 3 y 4 de octubre se disputará, sin duda alguna, la parte más interesante del certamen. Con la denominación de Torneo Primavera se ha preparado una serie de pruebas que comprenden casi todas las actividades atléticas. Las pruebas para la segunda categoría son: 100, 200, 400, 800, 1500 y 3000 metros llanos, 110 y 440 vallas; postas 4x400 y 4x100. Lanzamientos de bala, jabalina y disco. Saltos largo, alto triple y con garrocha.

Las pruebas de primera categoría

En la primera categoría se disputarán las siguientes pruebas: 60, 300 y 1000 metros llanos. Posta de 100, 200, 400 y 800 metros. La carrera de 3000 metros será individual y para equipo de tres competidores. La individual que no reuna un mínimo de 5 inscriptos se declarará desierta y se hará lo propio cuando no haya 3 inscriptos en las pruebas de conjunto.

La institución que totalice mayor cantidad de puntos en el total de las pruebas se adjudicará la Copa River Plate. Las inscripciones se deben hacer en las mismas condiciones que para la prueba anterior.

Es propósito de los directores del club realizar en los intervalos de partidos de football diversas pruebas atléticas, de manera de despertar el interés de los concurrentes y hacer algo por el fomento del atletismo.

NO INTEGRARA EL EQUIPO QUE VA AL BRASIL, NAZZASI

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO 27. — El jugador olímpico Nazzasi elevó hoy a consideración de la Asociación Uruguaya de Football, la renuncia del puesto que se le confiara, para integrar el equipo uruguayo que actuará en San Pablo.

Designó su Cuadro la Liga de San Nicolás

(De nuestro corresponsal)

SAN NICOLAS, 27. — Próxima la fecha que se iniciarán los matches preliminares del Campeonato Argentino correspondiente a la sección Buenos Aires, las autoridades de la Liga local, que recibirá la visita de un seleccionado de Colón, han designado en su sesión de anoche el equipo que los representará en la primera lucha.

El conjunto, que ha sido seleccionado con plausible acierto por los dirigentes, estará constituído por los siguientes jugadores:

Ricondo (Sportivo); Mascías (Sportivo) y Fabro (Empalme); Garibotto (Sportivo), Andrín (Belgrano) y Romani (La Emilia); Ferraris (La Emilia), Leoni (Lavalle), A. Manrique, Park y Z. Manrique (La Emilia).

Para este match, que tendrá lugar el próximo domingo, el consejo de la Liga ha fijado como lugar para la lucha el field del Colegio Nacional.

Publicó su 10o. Boletín la A. A. de Polo

La Asociación Argentina de Polo ha publicado su boletín oficial de los meses de junio y julio.

Diversas noticias de interés sumo se incluyen en sus páginas y se destacan entre las notas diversas las que tratan de la nueva reglamentación de handicaps.

De los diversos círculos Porteño, Centro, Oeste, Sudoeste, Sudeste, Norte y Litoral trae asimismo informaciones que interesarán sin duda alguna. Del circuito Porteño se ocupa comentando y dando los resultados de la copa Rivadavia que se disputó bajo la organización del club Los Sanduces y que se adjudicó el conjunto 6 de caballería.

Se ocupa asimismo de la venida del conjunto Los Carretas y de su actuación en la copa Sarmiento. Trae una nota acerca de la copa Anchorena cuya final ha quedado suspendida y en la que se explica que la fecha de la disputa de dicha copa ha sido transferida.

En el circuito centro nos da los resultados de los torneos eliminatorios del mismo. Además nos informa del torneo anual de Villa Valeria y del torneo y exposición del Venado Tuerto Athletic Club.

De los demás circuitos las notas son crónicas de los resultados obtenidos por los equipos en sus giras por el interior de la República.

Matches de Billar se Jugarán Mañana en Sp. Barracas

La subcomisión de billar del Club Sportivo Barracas, ha programado el fixture correspondiente a los partidos que por el campeonato que se viene realizando en los salones de juego de la entidad, deben disputarse mañana.

Los partidos que se cumplirán en la rueda en cuestión, se jugarán en las mesas cuyo número indicamos, asimismo como también insertamos a continuación, los adversarios y categorías a las que respectivamente pertenecen.

A las 20.30: Cat. 3a. A., 1, H. Iglesias v. E. Pietromonaco; 20.30: 2a. cat. B., 2, N. Arreche v. A. Galli; 20.30: Int. A., 3, M. Muñoz v. R. Vigliano; 20.30: cat. 4a. A., 4, R. Bietti v. C. Viegas; 20.30: cat. 4a. B., 5, J. C. García v. J. Lareo; 21.30: cat. 3a. C., 1, Villalonga v. J. C. Grosso; 21.30, cat. 2a. A., 2, E. Ramilo v. R. Durán; 21.30, Int., 3, R. Cioccale v. J. Staiano; 21.30: 3a. B., 4, E. Biganzoli v. O. Chocolanca; 21.30: cat. 4a. A. 5, J. L. Vázquez v. M. A. Elizondo.

Intensa Labor Desarrolla el A. de E. Física

Activa labor están desarrollando las autoridades del Ateneo Argentino de Educación Física en pro de la causa a que están dedicados. El domingo pasado dió una disertación por intermedio de la estación Radio Fénix en la audición del Tablero Deportivo a cargo de un destacado crítico local.

Anoche, a las 20.30, se efectuó una comida en honor del señor Braulio Laurencena, personalidad de reconocidos méritos en el deporte local, con motivo de su próximo viaje a los Estados Unidos de Norte América. La demostración se llevó a cabo en el comedor de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Paseo Colón 161 y transcurrió en un ambiente de animación y cordialidad.

—Esta noche como ya hemos informado el doctor Alberto Eckstein, dará una interesante conferencia en el local del club Universitario de Buenos Aires, a las 19, sobre "La importancia de la educacin física en la infancia".

El importante tema elegido por el doctor Eckstein, como así los conocimientos y experiencia del mismo, hará que resulte muy numerosa la concurrencia que se trasladará al Universitario con el objeto de no perder detalle alguno de esta disertación.

Por último, el sábado próximo se realizará una exhibición de esgrima en el club Hípico Argentino en honor exclusivo de los miembros del Ateneo Argentino de Educación Física.

Un Club Deportivo Celebrará el Domingo su Asamblea Anual

La Asociación Deportiva del Comercio y de la Industria ha decidido la celebración para el domingo próximo de una asamblea en el stadium de esta asociación en Avenida Valentín Alsina 4600 (Parque 3 de Febrero).

En la asamblea que se iniciará a las 9.30 horas se tiene el propósito de tratar la modificación de los estatutos sociales y asimismo asuntos atingentes a la buena marcha de la institución.

Se Constituyó una Liga de Football en San Justo

(De nuestro corresponsal)

SAN JUSTO, 27. — Quedó constituída definitivamente la Liga Sanjustina de Football, con sede en esta ciudad, estando afiliados los clubs Colón y San Justino, de ésta, y Huracán, de Kil. 165, Independiente y Sportsman. Se adoptaron los reglamentos de la Federación Santafecina de Football y se invitó a la asamblea a los clubs Jorge Newbery, de Escalada, y Sportivo, de Videla.

En todo el departamento de San Justo la noticia de la creación de la Liga ha causado una impresión magnífica, augurándosele al nuevo organismo el más brillante de los éxitos.

En la asamblea realizada para dejar consolidada definitivamente a la nueva entidad, se designó presidente al señor Enrique M. Orsi y vicepresidente al señor José F. Pérez. Se resolvió, también, convocar al C. D. para empezar inmediatamente la labor, y se adoptaron como distintivos de la institución, camiseta azul y pantalón blanco.

El C. D. resolvió iniciar el campeonato de primera división e intermedia el domingo 6 de septiembre próximo, habiéndose aprobado que las reuniones semanales del consejo se realicen los días martes.

Piden ser excluídos en el Camp. argentino

Como primera providencia en sus nuevas actividades, las autoridades han solicitado a la Confederación Nacional de Football su afiliación e inscripción en el Campeonato Argentino, certamen en el que piensan actuar con gran entusiasmo si los dirigentes de aquélla les conceden la afiliación.

SE CONSTITUYO EL CONSEJO DE LA LIGA

El Sport de Cada Día

Por Hugo Marini

AL FORMARSE la Liga Argentina se formalizó entre los constituyentes un compromiso serio: el respeto mutuo de sus jugadores. Pero a pesar de la forma terminante que se le había dado al acuerdo, se produjeron algunos casos especiales por conveniencia recíproca de algunas instituciones. Y ahora, para mantenerse dentro de aquel convenio, se ha establecido la permuta de jugadores. Boca Juniors le cederá una bicicleta a San Lorenzo a cambio de una columna de mármol. Vargas por Oscar Tarrio.

EN ESA permuta habrá, sin embargo, un perjudicado: Tigre. Como se sabe, Ferreyra Bernabé al implantarse el profesionalismo se fué a su pueblo, Rufino, abandonando su club. Ahora vuelve y está en trámites con Boca Juniors. Si este acuerdo se arregla, se producirá el negocio con San Lorenzo. El viaje de Ferreyra a Rufino puede haber sido una treta del hábil jugador, impedido como estaba, de acuerdo a aquel compromiso, de cambiar de club en la Liga. Ha hecho pasar estos meses para despistar y ahora se considera y al parecer "lo consideran" desligado de Tigre. Y esto no es justo. De acuerdo al convenio entre los 18 clubs, Ferreyra debiera jugar en Tigre o en Rufino. Estaría inhabilitado para actuar en cualquiera de los 17 clubs restantes de la Liga. Pero como todo es elástico...

TESORIERI, el viejo arquero internacional, vuelve al football. Según me entero, se ha constituído en promotor u organizador de jiras por el interior del país. Ha formado un equipo en el que actuará él como goalkeeper y lo llevará a provincias a jugar donde pueda. Quiero ver si le resulta tan fácil como evitar un goal conseguirse la autorización de clubs y ligas para realizar sus propósitos.

HAY ARMONIA absoluta entre los clubs de la Liga. Antes, cuando todos se encontraban en la casa de la calle Viamonte, "se tiraban al alma" según expresión popular. Ahora se tiran flores. Hasta se ayudan económicamente. Estudiantes de La Plata acaba de prestarle tres mil y pico de pesos a Talleres. El síntoma es promisor. El gesto de Estudiantes es magnífico. Pero tanta cordialidad... me confunde.

ACABAN de hacerle perder al club Jorge Newbery, de Rufino, todos los puntos que conquistó el equipo en el campeonato local con la intervención de Bernabé Ferreyra. El club se ha desafiliado en señal de protesta en lugar de recurrir a la autoridad competente para que resolviera en apelación el caso. Según los datos que tengo, Ferreyra desde el momento que fué declarado libre por la Asociación Argentina al producirse la desafiliación de Tigre, estaba en condiciones para jugar en cualquier club de liga afiliada a aquella, sin necesidad de pase. No entiendo, pues, las razones que pueda haber tenido la Liga de Rufino para considerarlo como inhabilitado. Pero insisto en considerar erróneo el procedimiento del club Jorge Newbery. La Confederación Nacional de Football podía haber aclarado el caso.

EN SANTA FE los clubs están pobres de solemnidad. Brown y F. C. S. Fe han llegado a punto tal que fué necesario que la Liga organizase un partido de combinados a su beneficio. ¿Es que también la crisis ha llegado al football? Aquí entre nosotros, sin embargo, no se ha dejado sentir. Es decir, la crisis no se ha sentido. La Asociación Argentina sintió la constitución de la Liga, que le ha resultado un poquito más perjudicial que la crisis. ¿No habrá ocurrido allá algo por el estilo?

YA ESTAN de nuevo contentos los dirigentes de San Lorenzo e Independiente. Alejada toda posibilidad de que Atlanta trajera a ésta los olímpicos uruguayos, les ha vuelto el alma al cuerpo. Porque si los campeones del mundo venían, iba a resultar un poco grande la cancha de avenida La Plata a pesar de toda la importancia del partido. Ahora los de Boedo y los de Avellaneda están seguros que alrededor de los veinte mil van a estar... Y así, ya duermen tranquilos.

"ULTIMAMENTE—me decía un dirigente de Atlanta— la contratación de jugadores uruguayos era el gesto más patriótico que podíamos adoptar. Antipatriotas son los clubs que están destruyendo el football del interior trayéndose a sus jugadores de más cartel, en forma de quitarle todo lo interesante que en provincias existía. Nuestra actitud, por el contrario, tendía a destruir el football uruguayo, mientras dejábamos a los chacareros en sus provincias que mantuvieran el interés de sus campeonatos. Eso es obra nacionalista y eso es fomento del football chacarero. Y sin embargo, todos los palos por ahí perdidos los recibimos en nuestras anchas espaldas".

EL HOBBY de Bartolucci: El vuelo de las palomitas.

LA MESA DIRECTIVA DE LA LIGA



MIEMBROS del consejo directivo de la Liga, que designaron anoche su mesa directiva. La plana mayor está sentada. De izquierda a derecha, están: Zuanich, vicepresidente segundo; Salessi, vice primero; Planisi, presidente; Larrandart, tesorero y D'Elías, secretario.

Tomás Genta ¿se Irá del Jockey?

A MODO DE rumor que aún no hemos podido confirmar, damos la noticia de que Tomás Genta, campeón argentino de golf, abandonará posiblemente el Jockey Club donde actúa como profesional, para trasladarse a Rosario a actuar en los links de Firsheton, donde es sabido ya se halla el ex profesional del Ituzaingó Golf Club, Marcos Churrio.

A. TESORIERI CONVERTIDO ENPROMOTOR

Ha Organizado un Equipo, que Hará Jiras por el Interior del País

A ROSARIO

El veterano jugador Américo Tesorieri que fuera una de las figuras más prestigiosas de nuestro football, ha resuelto reiniciar sus actividades en el deporte, habiendo conseguido formar un buen conjunto con el cual piensa iniciar una serie de visitas a las ciudades del interior, aprovechando los feriados y domingos.

Inaugurará sus jiras el domingo próximo, pues el cuadro capitaneado por Tesorieri emprenderá viaje a Rosario, en donde actuará contra un combinado local, debiendo realizarse el partido en el field de Gimnasia y Esgrima contra el equipo de dicha institución reforzado con elementos de la liga lujanense y de la Asociación Navarrense.

Como se ve, el viejo arquero, se ha convertido en empresario footballístico.

Magníficos Resultados ha Dado el Consultorio Médico Para Sportmen

Instalado en el Local de la Asoc. Argentina de Football, Atiende a Todos los Aficionados Deportistas

DOS AÑOS DE EFICAZ LABOR

Acaba de cumplir el 2o. aniversario de la instalación del consultorio médico para deportistas que se halla ubicado en la sede de la Asociación Argentina de Football (Profesional y Amateurs), que surgió como una verdadera necesidad a fin de brindar a los aficionados del deporte un lugar donde pudieran someterse a los beneficios de la medicina, sin las atenciones casi siempre onerosas y a veces peligrosas de los que se dedican a curar sin haberse especializado en la materia. Donado por los Laboratorios Suarry, ha venido a llenar una necesidad sentida en todos los círculos deportivos y cumple su segundo aniversario en pleno éxito sorprendente por los incalculables servicios que presta a esa enorme falange de jugadores que hasta hace poco se hallaban desprovistos de un consultorio donde acudir para atender sus males.

DR. J. PIGNIER

Los dirigentes de la Asociación de Football, L. Argentina de Football y Ligas del Interior, conocen el desenvolvimiento y actividades del consultorio médico, a donde llevan para su tratamiento a los jugadores, que lesionados en las lides deportivas, necesitan ser examinados y tratados por profesionales especializados en dichas afecciones.

Dos directores de los clubs europeos, que últimamente nos han visitado, tales como el Chelsa FC., Torino FC., Bologna FC., han quedado admirados de la importancia del consultorio médico, habiendo tenido ocasión de utilizar los servicios del mismo y confirmar la eficacia del cuerpo médico del mismo.

Otros deportistas

El consultorio presta sus servicios a toda clase de deportistas, tales como: boxeadores, basketball, corredores, etc., etc., siendo estas atenciones completamente gratuitas como también la asistencia médica necesaria.

No hay exclusiones

A pesar de la división últimamente efectuada en el football de esta capital, el cuerpo médico del consultorio, de acuerdo con las autoridades, ha resuelto seguir atendiendo en las mismas condiciones a todos los footballers, cualquiera que fuera el club a que pertenezcan. Con esta medida simpática y altruista desde todo punto de vista, innumerables jugadores que se hallaban en asistencia médica en el Consultorio Deportivo y que pertenecen o actúan por clubs dependientes de la Liga Argentina de Football, continúan gozando de la asistencia médica tal como ocurría cuando se hallaban formando parte de la Asociación de Football.

Los que trabajan

La dirección del Consultorio está a cargo del eminente cirujano doctor Ricardo Finochietto, figura destacada en el ambiente médico sudamericano y que goza entre nosotros de merecida fama por sus acertadas intervenciones quirúrgicas en los deportistas y especialmente entre los que practican football.

Lo secundan en sus tareas los doctores: Grasso, Marano y Porto, que se han dedicado con todo empeño a la especialidad que se refiere a los accidente deportivos.

La labor del Consultorio

Durante las dos temporadas últimas, vale decir, en 18 meses de football activo, no puede ser más elocuente la labor del consultorio en lo que se refiere a su eficacia y necesidad.

Enfermos atendidos por primera vez	6.221
Consultas practicadas	10.344
Radiografías	1.349
Sesiones de masajes	16.335
Sesiones de Diatermia	4.531

Cada deportista lesionado que concurre al Consultorio, es fichado, y su tratamiento ulterior queda a cargo del cuerpo de masajistas que actúan.

Justo homenaje

Toda la falange de jugadores que han recibido los servicios médicos de este consultorio, han querido testimoniar su agradecimiento a los señores Suárez y Dubarry, propietarios de los Laboratorios Suarry, que fueron los donantes del material médico que en el consultorio existe, y para llevar a cabo este homenaje han obsequiado a los arriba mencionados, con un hermoso álbum que lleva la firma de la enorme cantidad de deportistas que se han beneficiado de la labor del consultorio.

DECLARACIONES DE EZCURRA

(Viene de la página 9)

bre todo en los momentos de reposo.

Los tiburones no los molestaban

—La pesca, en cambio, les habrá resultado más fructuosa...

—Escasamente. Sólo en dos o tres ocasiones hemos incluído el pescado fresco en el menú del Ingrid. Al término de la travesía del Atlántico, cerca ya de las costas brasileñas hemos podido contar con ese género de platos. Pero en cambio nos entreteníamos con perseguir a los peces voladores, que cazábamos materialmente a puñetazos, sobre la misma cubierta. Mejor dicho, eran los peces voladores los que se entretenían en perseguirnos a nosotros, bailando en derredor de la barca y tropezando en todas las cuerdas. Hubo días en que se precipitaban en bandadas, golpeándose contra nuestros cuerpos y originado verdaderas molestias. Los tiburones en cambio, no nos molestaron nunca, pero se acercaban al Ingrid con frecuencia.

El pavoroso encuentro

—¿Y aquello de la ballena, ¿cómo ha sido?

—Ya lo hemos relatado varias veces, aunque no siempre se ha referido el episodio con la exactitud debida. En realidad, aunque al principio temimos que el animal nos hiciera volcar con un coletazo, pronto comprendimos que escaparíamos sin grave daño del peligro. Se trataba de una ballena singularmente pacífica, en cuya vecindad, por otra parte, no permanecimos más de quince minutos. Claro está que si se le hubiera ocurrido jugarnos una mala pasada, el Ingrid no hubiera podido resistir el choque, y el viaje hubiese terminado como aquel otro de Jonás, el de la Biblia.

"Rol de tripulación. — Estado sanitario: Excelente"

—¿Alguna otra vez se vieron en peligro?

—Ahora no podría recordarlo bien, porque las incidencias se olvidan cuando ya han pasado, y sobretodo cuando son tan numerosas como las que han amenizado nuestra travesía. Pero, en realidad, nunca hemos tenido la sensación de encontrarnos frente a un peligro inminente. Peligros, — naturalmente, — los había. Pero eran los representados por las corrientes, por la niebla, por la posible enfermedad de alguno de nosotros. Y todo eso, afortunadamente, no llegó a comprometer el éxito final del crucero.

—Ya hemos visto que traían la "barba fatta"... pero, ¿y la "salute", como se dice en el cuento?

—La salud siempre fué buena. Sólo en dos o tres ocasiones se reclamaron los servicios de De la Serna, pero sólo para indisposiciones pasajeras, cositas sin importancia, nada, en suma. Claro está que hemos temido en tal sentido, pero también hay que pensar en que somos jóvenes, sanos, y en que el viento salobre del Atlántico es el peor enemigo de los médicos.

No hay que pensar en el miedo

Por los ventanales en ojo de buey del pequeño comedor, se divisa el río cubierto de brumas, por donde cruzan, desdibujados, los palos de los yates, balanceados por la correntada.

—¿Nunca se sintieron poseídos por el "miedo de la niebla"?

—Hemos tenido que luchar con ella en varias ocasiones, y hasta en una oportunidad hemos estado a punto de chocar con los escollos, en el abra de San Antonio. Pero miedo, realmente, creo que no hemos tenido. Y no por que hayamos sido más o menos valientes que cualquier otro, sino porque carecíamos de tiempo para medir los peligros preocupados siempre por encontrar una solución, una salida, para las dificultades de la empresa.

El Ingrid en peligro

—La única vez en que abrigamos serios temores sobre la suerte de la travesía, fué cuando estuvimos a punto de perder el Ingrid en el puerto de Santa Cruz de Tenerife. Estábamos los cuatro en tierra, cuando el yate empezó a garrear, llevado por un fuerte viento, hasta golpearse con el casco de un remolcador que se hallaba en el apostadero. Gracias al oportunísimo aviso de un gran sportman español, el señor Blanco, quien vino a comunicarnos la noticia, pudimos salvar al Ingrid de un hundimiento casi seguro. En aquella noche todos comprendimos que en el querido yate estaba alojado un pedazo de nuestro propio corazón.

—¿Cómo fué lo de Cowper Coles?

—Vale más no hablar de eso.

—¿Y en los puertos? ¿De dónde traen ustedes los mejores recuerdos?

—En todas partes nos trataron con muchísimo cariño. Pero en los puertos españoles, sobre todo, se portaron con nosotros de un modo inolvidable. Nos agasajaban en todas las formas posibles, y no perdían ocasión de invitarnos a fiestas, a bailes, a comidas, a excursiones. Tanto en Vigo como en Sevilla, y en Tenerife más tarde, hemos vivido los momentos más agradables de la travesía. Los españoles siempre son los mismos: generosos, cordiales, espontáneos, amigos de un día o de una noche, que parecen amigos de toda la vida.

El Asunto de los Jugadores Uruguayos y el Club Atlanta Motiva Comentarios

ERA UN CASO MUY SERIO EL DE ATLANTA

El Dr. Armando Cree que el Consejo Hubiera Tomado Cartas en el Asunto

Momentos antes de iniciarse la sesión del Consejo de la Liga Argentina, conversamos con el señor Jacinto Armando y le pedimos su opinión sobre el "affaire" de los jugadores uruguayos y el club Atlanta.

—Considero que la cuestión que se hubiera planteado en el caso de confirmarse la contratación de los once jugadores olímpicos por el club Atlanta, necesitaría un estudio meditado. Nadie niega la conveniencia ni la necesidad de que Atlanta refuerce su equipo, pero es conveniente conocer la forma cómo se realiza la contratación de esos jugadores. Muchos clubs de la Liga han traído jugadores uruguayos, e Independiente, por ejemplo, tiene hasta tres en sus filas, pero a nadie se le ha ocurrido criticar dichas inclusiones. Sin embargo, el caso de Atlanta ha motivado tantos comentarios, por los antecedentes existentes. Hace ya tiempo se presentó un día un señor a la Liga pidiendo que le afiliaran el equipo olímpico para disputar el campeonato. La gestión no tuvo éxito, y entonces, dicho señor ofreció esos jugadores a los clubs Huracán y Gimnasia y Esgrima de La Plata, con idéntico resultado, por cuanto la negociación no resultaba muy clara, pues lo que solicitaba el intermediario o sea el capitalista, era que un club argentino le cediera el uso de su nombre para explotarlo.

Es por ello que opino que el asunto del club Atlanta con los jugadores uruguayos, en el caso de producirse, habría que estudiarlo. No es igual reforzar un equipo con cuatro jugadores de un determinado punto, que traerse once elementos de un mismo sitio, máxime cuando el hecho giraba alrededor de nombres de jugadores que habían figurado en otras gestiones poco recomendables.

Nada más puedo decirles, pues, ni tan siquiera estoy enterado de la opinión de los demás miembros del Consejo, y si éstos están dispuestos a intervenir.

El que Reaparece :-: por Bravo



EL EFICAZ medio zaguero de Lanús, que según anunciamos reaparecerá el domingo próximo.



OPINA EL PRESIDENTE DE LA LIGA

Cree que el Proyecto que Tenía Atlanta no se Realizará Más en la Forma Pensada

La venida de jugadores uruguayos de gran cartel, cuyo contrato estaba tramitando Atlanta, ha sido el comentario obligado de los últimos días, en los círculos deportivos de Buenos Aires y Montevideo.

Ayer dimos a conocer a nuestros lectores la opinión de la muchachada aficionada, publicando lo que nos dijeron algunos "hinchas" de la calle.

Hoy ofrecemos la declaración de D. Julio Planisi, destacado y prestigioso deportista de Avellaneda, que ocupa actualmente la presidencia del club Racing y la de la Liga Argentina de Profesionales.

Sus palabras, por los cargos destacados que ocupa nuestro entrevistado, y por su versación en materia deportiva, interesarán vivamente a la afición.

"Me parece asunto terminado"

—"Yo creo que este es un asunto terminado" — comenzó diciéndonos el Sr. Planisi, a quien entrevistamos en su casa de Avellaneda.

"La postergación de la venida hasta que regresen los uruguayos del viaje que realizarán a Río de Janeiro, me parece una excusa, pues no se cumplirá. El contrato no llegará a realizarse más, porque existe una serie de inconvenientes que no permitirán se llegue a nada práctico. Puede ser que vengan dos o tres pero no un equipo como se anunció días pasados".

"Es lícito el refuerzo"

"Observamos desde el punto de vista deportivo, el asunto es completamente lícito, ya que son muchos los clubs que han reforzado sus cuadros con varios jugadores de la vecina orilla. Pero para ello es necesario que los jugadores uruguayos pasen a radicarse entre nosotros, incorporándose así a nuestro ambiente deportivo.

Si en cambio vienen solamente los domingos a jugar contra los nuestros, encierra el hecho una inmoralidad que la Liga deberá contemplar serena y detenidamente en su oportunidad".

"Pero, ya lo dije al comienzo, — terminó diciéndonos nuestro entrevistado—, me parece que Atlanta no llegará a jugar con el refuerzo uruguayo que tanto ha dado que hablar".

Fueron Expulsados Cuatro Jugadores

El Consejo Directivo de la Institución Sigue Obrando con Energía

Los hombres que dirigen actualmente los destinos del football amateurista se encuentran empeñados en sanear sus filas eliminando a los elementos que por su mala comportación dentro de un campo deportivo se han hecho pasibles de medidas disciplinarias. Así es cómo en la reunión de anoche resolvieron aplicar las siguientes suspensiones y expulsiones:

Expulsados

La medida máxima ha alcanzado a los jugadores Luis F. Monti, de Alvear (Caseros), por dos incidentes provocados durante el match que sostuvo el primer equipo de esta institución y Argentinos del Sud; Miguel Debatte de Palermo, primera, y Julio González y Raúl Ivanisevich, de San Martín.

Varias suspensiones

Por cuatro años les tocará permanecer en rélache a Angel Reccinelli, Nacional primera; Horacio Martínez, American segunda; Oscar Fassoli, Estudiantil Porteño segunda; Silvio Losavic, Raúl Martínez, Alvear primera; Manuel Marone y Santos Luchetta, de Gutenberg de La Plata, primera. Por 16 partidos: Luis Riadigos, Sportivo Alsina, segunda; Eliseo Sodor, Estudiantil Porteño segunda; José Marín, San Miguel, intermedia. Por seis partidos: José Barrios, Estudiantil Porteño segunda; Roberto Soro, oca Alumni, primera; Nicolás Meldini, San Miguel, intermedia, y Normando Tarrio, El Porvenir, primera.

José Gómez Ocupará Desde Esta Noche Una Sala Céntrica

APARTE

★

En el Maipo, el cómico Ramper baja cada noche a la platea en busca de objetos para un caricaturesco ejercicio de hipnotismo que es muy festejado por el público... Pero ese mismo público no entrega objetos a Ramper para facilitarle su trabajo. ¿Timidez? ¿Estiramiento?

☆

Muy dicho está que el porteño ve en todo el que lo mira a un ofensor. Por eso no resiste a alcanzar un objeto cualquiera a Ramper. Le molestaría que lo miraran. El pobre Ramper pensará con nostalgia en el bullicioso espectador madrileño que "se mete" con los artistas.

★

El maestro Picardi que al ser contratado con Hoffmuller prestigió la organización de la temporada del Colón, se va del país sin haber dirigido una sola ópera... y con la obligación de no dejar memoriales. Bastante tendrá que hacer la comisión con el memorial de Hoffmuller, que le pesa como una lápida.

☆

Picardi debió dirigir "Cavallería", pero por razones de ignorada legitimidad, se entregó la dirección a Klemperer, quien renunció. Fué entonces ofrecida a Calusio, quien tampoco quiso aceptarla. Cerrado el círculo, ¿se dirigió la comisión a Picardi? ¡Qué esperanza! Llamó a un maestro "de afuera": De Angelis. ¿Quién le mandó a Picardi ser secretario del agresivo Hoffmuller?

★

Se asegura que Gloria Guzmán y el chansonier Randall actuarán juntos el año que viene. Una sabe un poquito de francés, el otro ignora imperfectamente el castellano y en tal coincidencia quiere verse mayor facilidad para la mutua comprensión. Pero ¿le entenderá Randall a Gloria? Gloria ¿le entenderá a Randall?

☆

Viendo los decorados de "Una casa de muñecas" llenos de amplios telones de distintos colores y que aparecen con la ingenua simplicidad de piezas de género desenvueltas, un crítico y autor exclamó: "¡Esto no es decoración; es la venta de saldos de una de las últimas liquidaciones de las grandes tiendas!

★

Contaba D. Luis Arata:

—Cuando vemos trabajar compañías extranjeras, sentimos envidia y comprendemos cuán distinta es nuestra situación. Ellos pueden ensayar cuidadosamente una obra y se someten a directores muy competentes que les indican la situación en el tablado para cada pasaje, el gesto, la entonación adecuada... Aquí, en cambio, hay que estrenar con abrumadora frecuencia, porque el público busca la novedad o porque no le interesa nada. Y no hablemos de ciertos días de la semana, en que el trabajo comienza a las 15 y termina en las primeras horas del día siguiente, sin dejar espacio para el descanso y el estudio. Yo recuerdo que, en su última visita, D. Gregorio Martínez Sierra me decía:

—Este año trabajé intensamente: he montado tres obras nuevas, cada una de las cuales me llevó tres meses de ensayo.

Sentí vergüenza y permanecí callado. ¡Temía confesarle que había estrenado, en igual tiempo, 38 obras!... ¡Algunas con tres ensayos!

Fué Autorizada la Teatralización de una Gran Novela

"Victoria" de Hamsun

El señor D. J. Vogelman ha recibido la autorización de la exclusividad de teatralizar "Victoria" novela de Knut Hamsun, autorización registrada por la "Gy Ideal Norsk For Pag" editorial del autor.

El escritor Vogelman es el autor de la teatralización de "Ana Karenina" y que estrenó, en el interior, con éxito artístico, la compañía de Berta Singerman.

Federico García Sanchiz Ganó Sinceros Aplausos



F. GARCIA SANCHIZ, hablando.

El público de Buenos Aires ya lo conocía. Por eso, cuando en la tarde de ayer apareció ante él Federico García Sanchiz, el "charlista" que tiene a máximo honor el ser nada más y nada menos que charlista, hubo entre la sala y el escenario del Odeón una inmediata corriente de comprensión y cordialidad.

El vencedor

El hecho de que en una primera disertación los espectadores se mostraran propicios, indica cuán profunda huella de simpatía dejó entre nosotros este hombre de palabra fácil y viviente que inició en Buenos Aires su espectáculo de la charla para pasearlo luego por las ciudades del mundo, perfeccionándolo siempre y afirmando en él una creciente celebridad. Así como conquistó nuestra urbe ganando su antiguo auditorio (el auditorio porteño siempre deseoso de no escuchar) poco a poco, a punta de ingenio y habilidad, hubo de lograr el aplauso de públicos más difíciles aún, entre los que se cuentan los de su propia tierra.

Ahí está

¿Cómo lo consigue? Difícil, por no decir imposible, es precisar las razones por las que una persona se adentra en la emoción de otras. García Sanchiz se presenta destacando su figura sobre el fondo que da un aterciopelado telón obscuro. Es un hombre recio, con más tipo de boxeador que de "causeur". Su rostro, apenas maquillado, impresiona por la amplitud de los maxilares, lo penetrante de la mirada que brilla bajo unas cejas espesas, cejas que son como la promesa de la cabellera que nace dos dedos más arriba, peinada al descuido, lacia, varonil.

La voz y las manos

Y el hombre comienza a hablar. Su voz es suave, de gravedad sonora. Crece en una sabia gradación de matices y de pronto, como para que tal sonoridad se valore por contraste, un final de frase dicho con opaca inflexión tiende hacia el escenario, vuelca en el escenario el interés del espectador. García Sanchiz habla recorriendo la gama de los tonos, precipita o contiene el caudal de palabras, mientras las manos en un movimiento de amplitud casi vertical, siguen una cambiante dirección sinuosa que acompaña al ritmo oratorio. A poco, el manejo se hace monótono. La sobriedad no se aviene al sentido teatral del ademán, en este caso.

Minué, vals, rulos, miriñaque

García Sanchiz habla y desfilan por su "charla" las gracias del tiempo pasado, amarillentas ya como las hojas de un libro viejo: el movimiento de un hotel, el minué, el mal del siglo (del siglo XIX), los valores, el esplendor de las cortes, la moda, la calle resplandeciente de París, la rue de la Paix, y más valses y Wagner y Schubert y Chopin. Romanticismo, sílfides, claros de luna, el vals que agoniza, el vals que muere. Epitafio: "Que la tierra pese tan poco sobre tí como tú has pesado sobre ella".

Y el público prendido a la poesía, un poco marchita, de estas evocaciones, agradece al hombre que le ha brindado el regalo de su verba.

Charleston y tango

De nuevo, García Sanchiz toma la palabra. Pero ahora la espiritualiza en una descripción geográfica de Nueva York, le da aspereza al hacerla pasar por el recuerdo de Wall Street hasta que encuentra el oasis de una iglesita grata y un cementerio ejemplar para la vida del opulento. El "shimmy" y el "charlestón" reciben sus epítetos violentos. Y el tango triunfa. A propósito de él, todavía recuerda la corte española y la ex monarquía francesa: Eugenia de Montijo, el Papa. A propósito de él surge la ciudad de calles canallescas y la pampa con sus animales numerosos y sus hombres escasos. Anécdotas y nuevamente el silencio. García Sanchiz ha terminado.

Charla

La gente que busca, al salir del teatro, de continuar en el recuerdo inmediato las bellas figuras, los nobles recuerdos, las frases, no mas, de García Sanchiz repiten sus palabras o discuten sus ideas, pero no hallan en eso el placer que, sin saberlo quizá, esperaban.

La charla de este hombre es algo tan teatral como una comedia y todo su interés reside en su "representación" por García Sanchiz. Las observaciones agudas, los períodos bonitos, la sátira eficaz, son elementos que requieren, para adquirir valor de cosa excepcional, estar engarzadas en la "charla".

Cabe, pues, aceptar esta última expresión, no como la difinición falsamente modesta que da a sus palabras un orador, sino como la calificación más exacta de lo que realiza el literato español, nuestro huésped grato.

Vida y Ficción

Valeriano León

Debuté siendo un niño, ¿hace falta que diga qué año?... ¿no es bastante con afirmar que Cristóbal Colón ya había rendido cuentas a doña Isabel la Católica del dinero de las joyas? Trabajé en una compañía infantil y cuando todavía no era hombre, ingresé en un elenco formal como actor "dramático"; debuté y tuve el mayor éxito "cómico" de mi vida... ¡Mis exaltaciones, más bien patéticas, causaban una hilaridad desbordante!... y es que hasta mis más trágicos momentos me los ha roto siempre una carcajada...



VALERIANO LEON

Recuerdo que con ocasión de mi debut en La Habana, donde había sido anunciado por medio de una reclame excesiva, que me proclamaba el actor más cómico de mi género, nadie del público se reía, ni aun aquellos más interesados en mi triunfo... era tal mi desconcierto, por el evidente fracaso como actor cómico, que no veía la hora de terminar para marcharme de allí avergonzado, roto... cuando... un niño (¡qué habrá sido de él!) rompió a llorar como si se le hubiesen sentado encima.

Al público, poco interesado con mi trabajo, ni le molestó como otras veces aquel llanto desaforado. Cuando mayor era la desesperación del nene, me acerqué tímidamente a las candilejas y, con una voz de pedigüeño vergonzante, encarándome con él, le dije: "¡cállate, rico, que en seguida termino!"... Un leve murmullo que culminó en una carcajada ruidosa, me consagró desde aquel momento como uno de los actores más graciosos que habían pasado por La Habana. Desde entonces, lejos de molestarme, hasta me agrada escuchar desde el escenario el llanto de un niño.

A partir de entonces hasta el presente, he trabajado mucho (no siempre bien) y para citar todas mis correrías por el mundo, tendrían ustedes que aumentar el número de páginas del periódico, con evidente perjuicio para los lectores. He pasado fatigas sin cuento y... he tenido la fortuna de conocer la Argentina.

VALERIANO LEON

Los Autores Preparan un Interesante Plan

El "block" de autores, de cuya constitución y fines tuvimos ocasión de anticipar hace días algunos detalles, dará en el curso de esta semana un manifiesto explicativo del verdadero carácter de este movimiento, que tiende, como hemos dicho, a elevar el nivel de la producción, proteger los derechos de los autores y a provocar la organización de elencos orgánicos bajo la dirección de personas capacitadas. El medio para lograr estos fines consiste en no entregar obras a quienes no acepten esas condiciones. Además, varios autores de prestigio, han comenzado la organización de una cooperativa para intentar un teatro superior. Los autores se disponen, pues, a explotar directamente sus obras.

Perspectivas

Hay entre los gestores de esta iniciativa mucho entusiasmo y hasta se habla de darse un reglamento tal, que excluya las luchas de intereses por el turno de obras y el mantenimiento de las mismas en cartel, repartiendo el beneficio de suerte que se evite todo propósito meramente lucrativo. Se ha pensado en un comité de lectura y una severa dirección artística. Este proyecto de vastas proporciones también, tiene prevista una campaña para interesar a las autoridades, a fin de que se subvencione a esta cooperativa y en general a todos los elencos que se proponen realizar una temporada artística, sujetándose a ciertas condiciones tocantes a la calidad del repertorio, elenco y dirección escénica.

Algunas Opiniones

Aunque estas cosas se mantienen en secreto, conocemos diversos detalles que han trascendido del estrecho círculo, y con ellos hemos provocado la conversación con algunos miembros conspicuos del "block". He aquí algunas impresiones:

—La dirección artística debe estar a cargo de uno de los autores, pues se trata de hombres de letras y expertos en espectáculos. Como hay varios en estas condiciones, habrá que prever el caso de legítimas aspiraciones, estableciendo un turno, o la dirección periódica por elección. Lo mismo respecto a las obras, que hay que tener escritas en número suficiente antes de organizar el elenco capaz de representarlas. Estas obras deberán ocupar el cartel de acuerdo a un turno establecido por sorteo, pues no es el caso de determinar jerarquías en un grupo de autores respetables. El público y la crítica dirán, sobre este punto, la última palabra. Y además de las obras del núcleo de vanguardia habrá que pensar en un margen para las obras de autores noveles y para las que puedan producir escritores calificados que antes no escribían para el teatro para no pasar por la humillación de leer a ciertos empresarios y primeros actores. Y aquí el comité de lectura tendría una función muy interesante, no sólo para decidir acerca de un estreno, sino también para estimular la producción de categoría artística.

Obras extranjeras

—Otro punto interesante sería el de ofrecer, en traducciones correctas, lo mejor del teatro contemporáneo, que hoy es aquí, para vergüenza nuestra, una riqueza explotada por los peores traficantes de las tablas, quienes no trepidan, en combinación con empresarios y actores poco escrupulosos, en mutilar y adulterar las obras de mérito para satisfacer supuestas inclinaciones del público. Y contra ese mal todavía no hemos reaccionado, como lo demuestran las recientes reglamentaciones de autores, tan malas como las anteriores y tan inútiles. Va usted un caso: "La calle", de Rice, ha sido traducida correctamente por Sagarna, pero, para estrenar esta versión, hay que pedir la anuencia de la J. E. de Autores. Y al mismo tiempo, ciertos "autores" estrenan adaptaciones que son verdaderos atentados, porque antes han producido algo "original" aunque sea un pésimo sainete...

El Momento Político Visto por A. Storni

(Viene de la página 9)

El país ha corrido más que sus hombres

Pero si un hombre, que creemos noble, aunque equivocado y por debajo de las complejidades de su país, acentuó los rasgos de un conglomerado, la desaparición de este hombre del escenario político no implica la desaparición de sus tendencias por las causas vitales anteriormente expuestas. Además, la ola que lo siguió, en sus puntos dirigentes, es un producto del avance de la clase media: representa a la pequeña burguesía pasada por la universidad, y marcha paralela con esta clase, que, es hoy, la más capacitada del país, si bien sea advertible que sus cabezas mayores son contrarias al régimen irigoyenista.

Pero el hecho de que no cuenten con las cabezas mejores no les resta fuerza alguna cuanto a clase que obra en su hora.

Pero ocurre, a pesar de ello, que el país no está formado solamente por elemento nativo: una fuerza de capitales, trabajadores y cultura extranjeros lo propicia al vuelo largo y el país corre, así, por la confluencia de estos factores y su propio impulso, más rápidamente que sus hombres, determinándose con esto una de las causas del choc argentino, pues la Nación reclama un gobierno de gentes que puedan mirar al país no como una gran casa particular, sino como un activo tornillo del mundo, facultad ésta que, hasta ahora, ha parecido negada al empirismo y localismo de aquel conglomerado, pues si aisladamente alguno de sus hombres se sobrepuso a las ideas medias fué absorbido prontamente por la fuerza de éstas.

Porque es indispensable ver que, desde la guerra europea acá, el mundo ha madurado de golpe hechos que venía preparando con lentitud, y que, el ritmo de la vida económica pide, actualmente, formas novísimas de interpretación e impide a arbitrar recursos de sutil inteligencia.

Desproporción en lo sudamericano

Los países sudamericanos son, desde luego, difíciles de gobernar si quien gobierna quiere hacer cosas de fundamento y darles dirección firme y previsora.

La colaboración es escasa; casi no existe la obra del auxiliar, del preparador; el término medio de la capacidad de sus hombres está por debajo de la función que desempeñan; su riqueza es sólo potencial, pues todos son países deudores; su vida cara responde, más que a fenómenos naturales otros de especulación; el ciudadano vive lo más desligadamente posible de las necesidades del Estado, aun cuando está muy atento a sus obligaciones y todo lo espera de él; su democracia soporta la presión de un espíritu aristocrático de ritmo tímido, que traba el progreso de sus instituciones; las masas proletarias no se fijan y perfeccionan en sí mismas, sino que se filtran en sus hijos hacia las burocráticas; el hombre aun no ha adquirido el máximo de conciencia de lo que vale y representa como ser humano, pues su cultura económico-política es en extremo deficiente, y, en general, la vida en los países de América del Sur parece cosa de ensayo más que experiencia fatal e irreemplazable: un vivir al día, ateniéndose a problemas inmediatos, y un desentenderse de las fuerzas morales y las actitudes sostenidamente heroicas. ¿O es que, como un hombre que nace defectuoso, están llamados, por ahora, a la desproporción, al ensayo, a ser algo así como una fruta que crece y no madura, u otra que madura y no crece?

Porque la aspiración de todo hombre o de toda colectividad debiera ser la de alcanzar una relativa perfección. Pero, ¿pueden organismos defectuosamente generados alcanzar el equilibrio de otros mejor condicionados por la naturaleza o los hechos?

Lo anterior no obstante, es necesario ir contra el natural defecto y no dejarlo que se haga gangrena.

Bien sabemos que en nuestro país la naturaleza y sus yuyales se han entrado en los hombres y en las cosas sin que nadie se haya preocupado jamás de podarlos o encauzarlos.

Esta libertad de las fuerzas desordenadas, y que no está solamente en el pueblo, sino en las clases cultas y alcanza a la enseñante, pues entre nosotros el primer irrespetuoso y el primer diletante suele ser el que forma cabeza, es uno de los escollos serios con que ha de tropezar el mejor gobierno.

Un gobierno de fuerzas jóvenes

Pero admitido que uno, conocedor a fondo de lo que tiene entre manos, dirigiera los destinos del país, no podría solucionar hechos que están fuera de su capacidad humana.

Así ocurre en Europa con países muy bien gobernados que no pueden mover fuerzas ajenas a su capacidad y buen deseo.

Pero, dentro de lo relativo de las cosas, y ordenando lo que es de incumbencia interna, un gobierno a tono con lo sobresaliente del país en todos los órdenes, a tono con su más y no con su menos, un gobierno de orientación técnica, pero de espíritu suramericano, joven y enérgico, atento al pasado, pero buscando ávidamente el porvenir, un gobierno que pudiera, con su sola presenciar, aupar las fuerzas morales y que no titubeara en rever todo lo que, de acuerdo a la hora actual, hay que rever en leyes y procedimientos, parecería el indicado, si no para resolver todos nuestros problemas, para penetrarlos a fondo, porque comprender bien una cosa, por complicada que sea, es el primer paso para hallarle solución, siquiera sea separando en la madeja lo solucionable de lo insolucionable y marcando en la rueda de los hechos los tres o cuatro puntos fundamentales por donde hay que quebrar el círculo vicioso e insuflarle al país el oxígeno necesario.

Una simple ordenación

No se me oculta que estas líneas serán leídas con suspicacia por más de algún espíritu.

No he buscado con ellas, sin embargo, más que desbrozar y ordenar algunos razonamientos que andan dispersos aquí y allá en el ambiente. Mi modesta tarea de ordenadora puede ser insuficiente, pero no tiene otro interés que el de una clasificación de hechos.

Y como toda clasificación es un incentivo a profundizaciones mayores, acaso gente más capacitada que yo en la materia quiera tratar, con la extensión y hondura que merecen, temas tan ricos como los hilados aquí, sumariamente, en contribución a una hora delicada, y que pueden resumirse así:

1o. — Cuando subsisten las causas fundamentales de un hecho el hecho no desaparece sino modificando sus causas.

2o. — La burocracia es el modo natural de existir de los Estados suramericanos, y el irigoyenismo es, en la Argentina, la forma álgida de ese vicio.

3o. — Los irigoyenistas expresan a la clase media argentina a lo largo del país, y obran en su hora, pero están por debajo de las necesidades de éste, y no abarcan sus problemas con criterio técnico y universal.

4o. — Los países sudamericanos son difíciles de gobernar porque sus pueblos no son auxiliares del gobierno, y éste, a su vez, se pliega a las deficiencias de la masa individualista y venal; de la atonía de unos y otros aprovecha el capital extranjero y toda fuerza desordenada.

5o. — Como de la guerra acá el mundo ha precipitado acontecimientos nuevos, urge dotar al país de un gobierno de ideas jóvenes y capacidad técnica sutil, que vaya contra sus vicios naturales, y esté, dentro de lo argentino, sumamente atento al desenvolvimiento del mundo y dispuesto a moverse con él para seguir subsistiendo.

Alfonsina Storni

Berta Singerman Inició Anoche su Actuación con "Una Casa de Muñecas"



BERTA SINGERMAN terminando de vestirse, ante el espejo de su camarín.

Anoche hizo su reaparición en el teatro San Martín la compañía que encabeza Berta Singerman después de una satisfactoria jira por varias capitales de provincia. Además de las obras de teatro de cámara que puso en escena durante su pasada actuación en la sala de La Wagneriana, la señora Singerman ha ampliado el repertorio con obras de gran teatro. Al mismo tiempo, las funciones alternarán con recitales poéticos. Berta Singerman se presenta ahora con su elenco renovado en parte y reforzado por conocidos elementos.

En "Una casa de muñecas" acompañaron a la primera actriz en el papel de Nora, Ilde Pirovano, Consuelo Abad, Orestes Caviglia, Guillermo Battaglia, Héctor Torres y Homero Carpena. El público aplaudió la labor de los intérpretes al finalizar cada acto, labor que en las primeras figuras ya apreció durante la temporada de La Wagneriana. Mañana se hará la reposición de "Invitación al viaje", los tres actos de Jean Jacques Bernard.

El domingo próximo la señora Singerman renovará sus recitales poéticos con una audición matinal, en cuyo programa figura el "Intermezzo" de Heine. Para la semana venidera se pondrá en escena "Días de Abril", de Kayser.

Hoy se Presenta José Gómez en el T. Buenos Aires

La compañía argentina de José Gómez se presentará esta noche en el teatro Buenos Aires, donde hará solamente veinte funciones. La obra elegida para el debut es el intenso drama en tres actos de Ibsen, "Espectros". José Gómez acaba de realizar una temporada de éxito en el teatro Fénix.

Hoy Habla

César Tiempo

—Hace unos dos años realizamos con Samuel Eichelbaum una tentativa de Teatro de Arte, bajo el rubro de "La Mosca Blanca". Llegamos a ensayar "Cuando tengas un hijo", el drama con recaladas oníricas que nos hará conocer —Jehová mediante— la compañía Fregues-Singerman-Olarra, antes de la primavera. Dificultades económicas y contratiempos morales malograron la iniciativa. De allí nació "El Tábano" que llegó a representar "Los Bastidores del Alma", el monodrama de Evreinoff, otra de las piezas de nuestro repertorio. Con los rescoldos del lejano "Teatro Libre" y los elementos dispersos de aquellas intenciones, prematuramente sofocadas, se constituyó el "Teatro del Pueblo", entidad con la que no nos liga más vinculación que una antigua amistad con su organizador. Ha de ser, pues, en nuestra calidad de abuelos de la cruzada teatral, amigos de JORNADA, que ustedes me infligen este interrogatorio; pues mis actividades en ese sentido son rigurosamente inéditas. (¿Quién no ha escrito sus estudiantinas durante el bachillerato y hecho representar alguna — como yo en el teatro Liceo, allá en el 21— y quién no ha traducido su dramita francés, como "Les Mississipiens" de George Sand, que publiqué hace más de diez años en una revista proféticamente rotulada "Jean Paul"?)

CESAR TIEMPO

Y bien: del cúmulo de experiencias recogidas en esos grumetajes a bordo de los sedicentes teatros de arte locales, resulta doloroso confesar que la causa del fracaso de todas esas tentativas, radica exclusivamente en la falta de espíritu de sacrificio de los que en ellas participan, hacen cinco o seis ensayos y comienzan las defecciones. La vanidad roe el tronco y las ramas. No se puede hacer observaciones a gente "que no percibe sueldos" y que se congestiona hablando de "su vocación dramática". El director es un intemperante y los intérpretes usufructúan su susceptibilidad de 150 H. P. (Y si el director no sabe sobreponerse a su despótica omnisapiencia y los actores a su sensibilidad enfermiza; si no hay humildad, intercomprensión, compañerismo, en una palabra: amor por la obra, no se llega a nada. Nuestros muchachos deberían tomar ejemplo de la "Compañía de los Quince", los jóvenes discípulos de Jacques Copeau que abandonando vanidades y comodidades, acompañaron al maestro a su retiro de Bourgogne, donde se sometieron por varios meses a una disciplina severa—y fraternal—, emprendiendo ensayos y ejercicios con una tenacidad que culminó en el triunfo. Así debutaron en el "Vieux Colombier", con una cohesión absoluta entre autor, director e intérpretes e impusieron una temporada de arte que hizo decir a la aguda pluma de Bernard Champigneulle: "nosotros debemos juzgar, pero antes que analizar toda obra de estos artistas, debemos sacarnos el sombrero".



El Programa Quedó Muy Numeroso Después del Forfeit

Yeguas que Serán Destinadas a Cocles

La Flor del Selecto Plantel de Miryam Fué Reservada Para el Nuevo "Sire", que Será Llevado Hoy al Haras

UNA PRIMICIA DE "JORNADA"

De un momento a otro será llevado al haras Miryam, el gran caballo Cocles. Si no se resuelve lo contrario por el estado del tiempo, acaso ingrese hoy mismo al mencionado establecimiento de cría. En todo caso, en lugar aparte daremos la información al respecto.

Como una primicia interesante, ofrecemos a los aficionados la nómina completa de yeguas que le serán presentadas en esta primera campaña al gran hijo de Copyright.

Por el detalle que va al margen de cada nombre de las yeguas, se podrá apreciar que la dirección técnica del haras ha tratado de presentar al futuro semental la flor del excelente plantel del Miryam. La mayoría son madres consagradas y excelentes ganadoras en todas las categorías.

Cocles, padrillo del haras Miryam, hijo de Copyright (Tracery en Rictify por William the Third), y Cecilia Metella por Packoy (Perrier) en madre por Theophilus. En su paso por las pistas, ganó las más importantes carreras de Palermo y Maroñas — excluído el Gran Premio Nacional, donde llegó segundo de Lacio— y la suma enorme de 400.000 pesos en premios.

Yeguas para Cocles

SHORE JANE, por Silurian y Baucis por Flying Fox. Ganadora de numerosos clásicos.
CRISALIDA, por Alan Breck y Chrisalis por Let Fly.
LONJA, por Craganour y Fusta por Old Man.
CODICIOSA, por Diamond Jubilee y Cara Mía por Neápolis. Ganadora de clásicos.
EFFY, Por Pipiolo y Espiga de Oro por Saint Leonards. Ganó clásicos.
INES SOL, por Fisherman y Doña Sol por Livarot. Clásicos.
IRISH BELL, por Galloway y Blue Bell por Simons.de. Clásicos.
LA XII, por Carlos XII y Marta Link por Marcovil.
MERRY STAR, por Polar Star y Merry Widow por Kendal.
QUININA, por Fisherman y Minina por Stileto.
PARABOLA, por Fisherman y Emilunga por Millenium.
QUINCHA, por Pipiolo y Omega por Your Majesty.
TATTERS, por Sans le Sou y Killulagh por Desmond.
ZUMAYA, por Le Temps y Fortunata por Diamond Jubilee.
FORTUNATA, por Diamond Jubilee y Flitaway por Flying Fox.
CANOA, por Chop y Chalana por Stiletto.
MILONGUITA, por Carlos XII y Canoa por Chop.
NEBRASKA por Fisherman y Blue Bell, por Simonside.
ESPADA REAL, por Your Majesty y Bayoneta por Kendal.
FLOR DEL PAGO, por Craganour y Flor Morada por Orbit.
NECESITADA, por Vadarkblar y Necia por Mac Chesney.
ROSSEMARY, por Fisherman y Diane Royale por B. Of Canny.
ZARAGOZA, por Fisherman y Emilunga por Millenium.
LA CARMEUSE, por Le Temps y Espada Real por Your Majesty.
VALPURGIS, por Le Samaritain y Fortina II por Kinly Mack.

Son 25 yeguas del mejor origen, de antecedentes consagrados, muchas de ellas ganadoras de clásicos, madres de excelentes ganadores, que resultarán colaboradoras eficaces del nuevo semental del Miryam.

Los Grandes Padrillos Argentinos



PICACERO, el padre del famoso Rico, de Picapleitos, Goldseeker, Japónica, Magic (madre de Merezco) y otros animales famosos. El padrillo de Chapadmalal está en la actualidad como en sus mejores momentos y sus hijos ganan frecuentemente en todos los hipódromos, respondiendo fielmente a su herencia generosa de Love Wisely. Este año tiene Picacero una producción sobresaliente, según nos informa quien ha tenido la gentileza de obsequiarnos la última foto del notable padrillo argentino.

Una Gran Yegua Venida a Menos

Silent Maid, la Crack de las Pistas Rosarinas

También los caballos tienen sus quebrantos y su decadencia y están expuestos a los reveses de la fortuna. Un crack puede convertirse en una mediocridad una vez agotadas sus preciosas energías. Tal lo que está ocurriendo en estos momentos, con la notable yegua de las pistas rosarinas: Silent Maid. La vemos inscripta en el hipódromo de La Plata, entre elementos mediocres, y aunque les da kilos a la mayoría, el solo hecho de caer tan bajo, revela que con la noble hija de Silurian se cometió el error de agotarla hasta convertirla en una del montón, en lugar de buscarle un haras donde pudiera continuar siendo productiva para el elevage.

Tenemos la mayor simpatía por los nobles campeones del turf, pero en el caso de Silent Maid más que simpatía, nos inspira piedad. Su campaña en Rosario y Córdoba fué digna de un campeón destacado, ganando las más importantes carreras de aquel turf, en todas las distancias, dando kilos y ofreciendo toda clase de ventajas. No nos sorprendería que en la actualidad, cualquier mediocre se permitiera derrotarla. Sería una injusticia, porque Silent Maid es una yegua que merece mejor suerte.

"Turf y Elevage"

Apareció el Número 24 de Esta Interesante Publicación

"Turf y Elevage", la ya popular revista dedicada especialmente al deporte que le sirve de nombre, acaba de dar a la publicidad el 24 número de su existencia. Como los anteriores, este que acabamos de recibir contiene notas amplias sobre el turf mundial, crónicas referentes a la crianza del pur-sang, referencias sobre la clásica semana de Rosario, actualidades de Europa y Palermo, y una serie de cosas a cual más interesante que justifican el arraigado prestigioso de "Turf y Elevage". Contiene, igualmente, un brillante artículo debido a la autorizada pluma del distinguido turfman don Matías Pinedo Oliver, en el que se recuerda al eminente estadista Carlos Pellegrini, fundador del Jockey Club, con motivo del 25 aniversario de su fallecimiento. Felicitamos a su director propietario, don Juan Rubio, por la acertada labor presentada en este volumen que acaba de aparecer.

Probables Competidores y Montas para el Domingo Próximo en Palermo

PRIMERA CARRERA
Premio La Cloche — 1800 metros
MUCHACHO 57, L. P. Menini.
CASEY 57, P. Falcón.
SAMBENITO 57, J. Ausbruch.
IRACK 57, R. A. Fernández.
POL-CURA 57, G. Benvenutti.
EL MACHITO 57, E. Antúnez.
PERLERO 57, J. Vecino.
ALIVIO 54, F. A. Costa.
RUMBO FIJO 54, P. Cuchinelli.
DON ROBUSTO 54, J. Guadalupe.
CAMINITO 54, R. Pelletier.
SAINT RAPHAEL 54, no correrá.
RAISULI 54, F. Rocco.
SALVADOR II 54, R. Picón.

SEGUNDA CARRERA
Premio Fanfurriña — 1100 metros
SERATA 56, J. Chavarri.
OLD LADY 56, J. Ausbruch.
FLECHILLA 56, J. Garrido.
BELLE SOEUR 56, R. Picón.
KASKARRIÑA 56, X. X.
MOLCOTUE 56, P. Costa.
DAMA LINDA 56, F. Guadalupe.
SALEROSA II 56, F. Quinteros.
VICTORIOSA 56, F. M. Ortiz.
CHICHINETTE 56, F. Delientrax.
FELICIA 56, J. Sosa.
GALENICA 56, X. X.
ALTA GRACIA 56, P. Ibarra.
ARAÑITA 56, I. Leguisamo.
VITAMINA 56, X. X.
RAYITA 56, E. Antúnez.
CHALADA 56, F. Rocco.
LEGALIDAD 56, A. Gutiérrez.

TERCERA CARRERA
Premio Tijeruela — 2000 metros
VENTUROSO 56 kilos, L. P. Menini.
CAPTAIN GIN 56, J. Sosa.
MACHAZO 56, M. Saucedo.
AVENTINO 56, No correrá.
LIDO 56, E. Antúnez.
APPLE-JACK 56, I. Leguisamo.
GUSTO SUAVE 56, F. Quinteros.
BALUARTE 56, R. A. Fernández.
PREMIER 56, E. Lema.
GUALINCHAY 56, P. Costa.
LINCON 56, No correrá.
TERO PADILLA 56, J. Ausbruch.
JUAN COPETE 56, R. Pelletier.
SENDERO 56, J. Vecino.
SEÑORITO 56, No correrá.
SOBERANO 56, O. Solari.
FRA ANGELICO, A. Morales.
BELMONTE 56, F. M. Ortiz.

CUARTA CARRERA
Premio La Cuarta — 1600 metros
TALAHUASI 53 kilos, J. Sola.
CARRERITO 53, P. Falcón.
SAÑICURU 53, P. Costa.
EXCELSO 53, J. M. Ortiz.
RENATO 53, A. Lofiego.
MAQUIAVELO 53, F. Guerrero.
JACHAL 53, No correrá.
SOSIEGO 53, E. Antúnez.

QUINTA CARRERA
Clásico Enrique Acebal — 1600 mts.
HIJA FIRME 59 ks., No correrá.
FIRMEZA 57, I. Leguisamo.
PERVERTIDA 57, No correrá.
ESTRELLADA 48, P. Falcón.
MOJARRITA 48, J. Ausbruch.
CEDULA 48, M. Reparaz.
SPIT FIRE 48, E. Antúnez.
SACRILEGA 48, J. Canal.
ABEJA 48, X. X.

SEXTA CARRERA
Clásico Gral. Luis María Campos
Distancia 2000 metros
MAR CASPIO 57, E. Lema.
WHIP 57, E. Antúnez.
EXCELSO 57, no correrá.
JACHAL 57, R. Pelletier.
ROISIL 57, I. Leguisamo.
ALCESTES 55, F. Guadalupe.
COPY STAR 55, F. Delientrax.
RETIRADA 55, A. Lofiego.

SEPTIMA CARRERA
Premio Aladino — 1600 metros
ILUSO 62 kilos, no correrá.
FIRENZE 60, F. Rocco.
PONCE 58, E. Lema.
VIZIR 56, E. Antúnez.
RICACHA 56, A. Aguilera.
FATAL 53, J. Canal.
PERVERTIDA 53, X. X.
SARRATEA 52, J. Ausbrusch.
CARLON 52, P. Falcón.
CRISALIDA 51, I. Leguisamo.
DURAZNERO 51, M. Domínguez.
BARDOUR 50, P. Pucineri.
VIDMAR 49, J. Sola.
VEHEMENTE 49, M. de Biasse.
GROUETTE 49, X. X.
TINAJERA 48, M. Reparaz.
MILLACO 46, X. X.
EL MACHITO 45, no correrá.

OCTAVA CARRERA
Premio Encore — 2200 metros
FIRENZE 59, No correrá.
TRAPITO 57, J. Ausbruch.
EMBESTIDOR 55, X. X.
VIZIR 55, No correrá.
KALI 55, A. Aguilera.
PLEGARIA 54, I. Leguisamo.
AIMARA 54, F. M. Ortiz.
L'EPATANT 53, J. Garrido.
HIJA FIRME 51, X. X.
SAGAZ 51, F. Delientrax.
INSENSATO 51, J. Vecino.
CHICHARRO 50, F. Rocco.
VIDMAR 48, No correrá.
NUTRIA BLANCA 48, P. Falcón.
VEHEMENTE 48, P. Pucineri.
FOSFORINA 46, No correrá.
INTENSO 46, No correrá.
NED 46, No correrá.
WITT 45, No correrá.
FIERAZO 45, No correrá.
MOCETON 45, No correrá.

Competidores y Montas Para el Sábado Próximo en el Hipódromo de La Plata

Premio Packard — 1400 metros
KARACOL 56 ks., R. Degaetano.
BISONTE 56, J. Bastías.
GAINSAYER, 56, M. Góngora.
VIZCACHAZO 56, F. Peñaranda.
TENEBROSO 56, E. Saavedra.
TOMMY 56, M. B. Andrade.
PADILLAZO 56, T. A. Meyer.
ANARQUISTA 56, X. X.
PRIMO 56, R. Burgos.
SUN YAT SEN 54, A. Rossi.
LOS CATRIELES 56, A. Lallana.
ATHOS 56, T. Sánchez.
MANDRIL 56, R. Rodríguez.
TRAFUL 56, F. Moreira.
SAXOFON 56, J. M. Pena.
POLIEDRO 56, A. Gutiérrez.
RADIANTE 56, A. Calonge.
SOMA 54, M. Altamiranda.
ALHENA 54, J. J. Dolan.

Premio Padillazo — 1200 metros
CAMPANILLA 56 ks., T. Sánchez.
ALEVOSA 56, X. X.
VOLANTE 56, X. X.
MISHIADURA 56, M. Mendoza.
GOLMITA 56, X. X.
ROSACEA 56, J. J. Lagomarsino.
CONTRAMILLA 56, X. X.
RETOZONA 56, M. Reparaz.
SOFIA 56, M. Robles.
NO HA RUIDO 56, M. Martín.
BOLADA 56, V. Cano.
PATALETA 56, V. Palmieri.
LA METIDA 56, A. Gutiérrez.
TEMPESTAD 56 (dudosa).
RETICENCIA 56, X. X.
ALBAHACA 56, F. Moreira.
POTENCIA 56, S. Fagúndez.
PERSEGUIDA 56, X. X.
LOVENTUE 56, J. Bastías.

Premio Padova — 1100 metros
ARGYL 56 ks., X. X.
BALLOT 56, F. Moreira.
ROSARINO 56, J. Vecino.
FLIK 56, V. Palmieri.
POROTAZO 56, A. M. Aguilera.
FLORETE 56, C. Cafra.
VASCONICO 56, J. J. Dolan.
BARBANEGRA 56, T. Sánchez.
FANDANGO 56, X. X.
BORNEO 56, L. E. Taddei.
DOREMI 56, X. X.
PATACHO 56, J. E. Chavarri.
MALHECHOR 56, M. Altamiranda.
EL PAMPERO 56, M. B. Andrade.
SOLOMIO 56, A. Croce.

Premio Paica — 1200 metros
URRACA 55 ks., X. X.
CANTINELA 55, J. Arbilla.
NIEVE Y AGUA 55 (dudosa).
SILVER WEDDING 55, M. B. Andrade.
COMOPLUMA 55, P. Cuchinelli.
FARRA 55, X. X.
VILMA 55, X. X.
MISS BUTTIE 52, R. Fedullo.
DINAMIA 55, S. Fagúndez.
MAGNETITA 55, X. X.
CARO NOME 55, A. F. Quinteros.
TERCIA 55, L. E. Taddei.
PENSADORA 55, X. X.
VENETA 57, F. Moreira.
ACOMODADA 55, M. Martín.
SOSEGADA 55, A. Rossi.
MOSCA MUERTA 57, X. X.
ORTIE 55, J. M. Pena.
GOLOSINA 55, M. Góngora.
AROMA 52, J. Bastías.
IMAGE 55, L. P. Menini.

Premio Palabrita — 1500 metros
TROVERO 47 ks., S. Fagúndez.
CRIOLLO VIEJO 59, J. Bastías.
MANOLO 45, X. X.
SIN SENTIR 52, R. Fedullo.
BROMURO 48, R. Batista.
FLAMME 51, J. Garrido.
MENDRUGO 53, E. Saavedra.
AUENT MAJO 52, P. Cuchinelli.
MEGATERIO 51, X. X.
BUITRE II 50, E. Taddei.
BENDITA 51, J. J. Lagomarsino.
PROCELA 51, F. Moreira.
BUFALO 48, X. X.

QUEBRACHO 46, X. X.
CUYANA 48, A. Lallana.

Premio Palenque — 1100 metros
LA BOLEADORA 50 kilos, S. Fagúndez.
BORDINO 52, V. Palmieri.
REPULSIVO 52, (dudoso).
LADEADO 52, J. Bastías.
KALENDA 55, F. Guerrero.
ÑA PRUDENCIA 55, J. E. Chavarri.
ESPUMADERA 50, X. X.
DOROTHY 50, X. X.
FUTAZOMO 50, A. Lallana.

Premio Palmeta — 1700 metros
GUARANGO 55 ks., J. Farías.
HINOJO 53, O. Solari.
BETELON 53, X. X.
TROVERO 56, X. X.
LA GALETTE 55, A. Lallana.
COLON 54, R. Burgos.
ME VOY 51, M. Robles.
SIN PERO 52, F. Guadalupe.
TRONADOR 56, X. X.
CHILOE 57, C. Capa.
EXITO 54, X. X.
TASADOR 58, J. Bastías.
CELLI 57, T. A. Meyer.
MA COLOMBINE 53, F. Moreira.
TAPAO 56, A. Croce.
HILLMAX 52, X. X.
APA 54, F. Guerrero.

Premio Pamplina — 2200 metros
KOMOLUX 60 ks., J. Bastías.
FAROLERO 57, T. A. Meyer.
PRIMER HIJO 52, S. Fagúndez.
GENUINA 52, A. Rossi.
MANOLO 45, X. X.
NED 49, A. Lallana.
IDEAL 47, P. Ibarra.
FOSFORINA 49, A. Gutiérrez.

Los Barreros Tienen las Mejores Chances para el Próx. Domingo

También Sacarán Buen Partido del Mal Estado de la Pista los Deshechos y los Remendados, que Abundan en el Programa

Premio La Cloche, 1800 mts.

La inscripción en esta carrera ha sido numerosa; claro que el forfeit ha aclarado un poco la carrera, pero abundan los aspirantes al triunfo.

La fija resulta Pol-curá, el hijo de Rico que acaba de salir de perdedor, dejando la mejor impresión, dominando fácil a Alameda y a Carliti. Este llegó a una cuadra del defensor de la ecurie Don Gonzálo. Como Pol-curá mantiene su buen estado y los rivales que le saldrán al encuentro en esta ocasión no son de los que inventaron la dinamita, si corre será el favorito y costará derrotarlo.

Entre los rivales más autorizados figuran El Machito, que llegó segundo de Juvenil el anterior domingo, y que pasa por un buen momento, y Sanbenito, que en pista barrosa es especialista. El lance de la carrera nos resulta Caminito. Algún día le tocará al Alan Breck.

Las potrancas perdedoras

La carrera para potrancas perdedoras resulta una verdadera lotería. Desde Kascariña hasta Victoriosa todas tienen chance pareja, porque ninguna vale gran cosa. Arañita vuelve a las luchas con la monta del maestro, y acaso hayamos puesto bien los puntos al referirnos a la pensionista de Jáuregui; su segundo puesto de Copy Star nos demuestra que su estado es bueno, y además la corre mano brava...

Rayita y Salerosa II son también candidatas destacadas, más por sus performances que por sus méritos. Habrá que andar con cuidado, si se quiere no sufrir un desencanto en esta carrera. Son muchas las que tienen parecidas probabilidades.

Muy brava la de potrillos

Los informes que tenemos de algunas ecuries son que si la pista se halla mal, el próximo domingo muchos de los que han mantenido su inscripción, no serán presentados. Machazo, Apple Jack, Captain Gin, Premier y algún otro están a la expectativa. Su presencia — dicen en las respectivas caballerizas — depende del estado de la pista.

Quedan en condiciones más ventajosas, Señorito, que anda bien en mala pista, Fra Angelico, que tiene sangre de barreros, y algún otro "tapao" que en estos días han de procurar descubrir nuestros reporteros.

Se da como segura la presencia de Tero Padilla, a las órdenes de Ausbruch, y nos dicen que anda como para arrimar. Si corre Machazo, con Saucedo, resultará una de las mejores cartas de esa carrera.

Del que tenemos buenos informes es de Sendero, que será presentado a las órdenes del jockey José Vecino.

Premio La Cuarta, 1600 metros

En la carrera para potrillos ganadores, el lote es más reducido y las chances más parejas; Talahuasi, que cuenta con una corrida de 1'38" la milla, está espléndido y si responde a lo que debe de hacer, resultará muy difícil poder ganarle. Es un lindo hijo de Lombardo — sangre de barreros — que ha de intervenir pronto en clásicos.

Excelso y Carrerito están colocados como para desempeñarse bien, aunque en pista normal nos parece difícil que pueda perder Talahuasi. Excelso llegó lejos en el Rivadavia, pero esta vez, más hecho a las luchas, puede resultar enemigo. Renato sería el verdadero lance de la carrera. Es un hijo de Bombazo que está lindísimo y que puede ganar el domingo su segunda carrera.

Un handicap bravo

El handicap de la milla es una carrera muy interesante, y por lo mismo bastante brava. Cualquiera de los pesados puede hacer carrera en esta ocasión, puesto que la pista se presta para sus condiciones, especialmente para Ponce, el buen hijo de Tini que lleva muchos kilos, pero que tiene chance destacada. La última vez que corrió sufrió una seria molestia, pues Salsifí lo encerró cuando parecía que ocuparía un puesto destacado en la llegada. Lo correrá Eduardo Lema. Fatal, que cargará 53 kilos, es especialista en esa clase de canchas, y reaparece en condiciones espléndidas. El Polemarch de Los Dados puede regresar al stud con una bolsa de avena. Es un animal noble que siempre hace cuanto puede por ganar.

Muy bien colocado está Sarratea, pero su presencia no es segura. Si la pista está bien será presentado con muchas probabilidades.

Calon, a las órdenes de Falcón, es punto alto. No necesita que le hagan la carrera; él mismo se lanza a la delantera y hace marcar el paso. Una candidata seria es Pervertida, que anda una enormidad en privado. Además es barrera. La correrá Antúnez.

Reaparece Vizir, en estado completo de training. Es especialista en las pistas fangosas. Salió de perdedor en medio de un verdadero temporal. Es un Capablanca que ganará aún muchas carreras.

Crisálida, Vidmar y Millacó completan el conjunto.

En la carrera larga

Son numerosos los aspirantes al triunfo, pero el ganador debe de buscarse entre los livianos. Chicharro, que aun habiendo corrido mal en su última presentación, es caballo de clase, está colocado como para hacer carrera. No estará muy lejos del primer puesto al finalizar la carrera larga.

Insensato reaparece después de unas cuantas semanas de ausencia forzosa; si no le pasa nada desde hoy hasta el domingo, será rival de consideración, pues es especialista en el barro.

Kali va pesada, pero es barrera y es rica yegua. Guarda con el lance porque puede hacerse.

Si Sagaz cumple el compromiso, he ahí un candidato de fierro. Borgonovo tiene gran fe en la buena figuración de su pingo.

Un batacazo de proporciones en la última carrera es Witt, que está lindo y la pista lo favorece.

Esperemos que cambie el tiempo y que las pistas se oreen desde ahora hasta el domingo.

Pigmeita Será Enviada al Haras

Será Presentada a Vermilión Pencil, en Los Ranqueles

Se nos informa que la yegua Pigmeita será enviada en estos días al haras Los Ranqueles, de propiedad del señor Juan José Etcheverry, para destinarla a la reproducción. Será presentada al nuevo semental de ese establecimiento, Vermilion Pencil, el noble hijo de Gainsborough, cuyos primeros hijos nacidos en Francia están realizando magníficas campañas, y en Los Ranqueles ya nacieron sus primeros descendientes en la Argentina.

Pigmeita es por Tiny (Jardy en madre por Polar Star) y Quena por Saint Wolf en Quita por Orinoco y Quick Return por William the Third (Saint Simon).

Pertenece a la clásica familia de la cual salió el gran performer Quo Vadis? Como se trata de un pedigree excelente, y de una yegua discretísima en las pistas, creemos en su porvenir en el elevage.

Varias Noticias

DOMICIANO ORIEZZOLI se hizo cargo de la preparación de la "tres años" Rara Flor, una hija de Floro Azul, en la que funda esperanzas para el porvenir.

SANDY, el buen galopador del entraineur Penna, fué enviado a La Plata, para ver si en aquellas pistas completa su curación.

LAMENTO, un potrillo hijo de Cad, del traineur Penna, se halla en cura. Según se nos informa, se le aplicaron cáusticos en las manos y en las paletas.

EL JOCKEY J. H. CASTRO fué visto para correr el día seis de setiembre en el hipódromo de Córdoba, a la potranca Sofía Bozán. Aceptaría — nos dijo — no teniendo una mejor propuesta en Palermo.

SE TRAMITA una negociación con el caballo Santiago, para destinarlo a cría.

Anda Bien Pero no Será Apurado Ahora Revoleo

La breve campaña de Revoleo resultó infructuosa y accidentada; debutó figurando bien en el marcador, pero más tarde tuvo la mala suerte de sufrir una rodada en plena carrera y fué suspendido su entrenamiento, para evitar al hijo de Re-echo cualquier esfuerzo. Nos informan de su ecurie que se halla en buenas condiciones, pero sin ser apresurada su preparación. Cuando vuelva a correr será para mejorar mucho sus anteriores performances.

Perlero Puede Correr Bien

Aunque son muchos los chicos para el trompo, es poco lo que valen los anotados en la prueba inicial; por ello la chance de Perlero es grande, sobre todo teniendo en cuenta lo bien que ensaya, lo mucho que está corriendo en privado.

El jockey Vecino será su piloto y ateniéndonos a los informes que tenemos, destacamos el posible brillante desempeño de Perlero.

G. Fernández Sigue Tramitando Patente de Trainer

Pocas veces se ha registrado caso parecido al del profesional Guillermo Fernández. Siendo hombre de turf, desde su juventud, no teniendo en su foja una sola tacha y presentando certificados de Brasil en condiciones las autoridades del Jockey Club no le concedieron la patente, sin que se pueda saber cuáles son los motivos.

No es ésta la primera vez que las crónicas se refieren al caso de Guillermo Fernández; hace varios meses que el asunto está en carpeta y así van pasando los meses sin que se decida de una vez el asunto.

Creemos que cualquier detalle insignificante puede haber sido la causa de la negativa, puesto que no hay motivo que justifique esa resolución. Guillermo Fernández se inició como peón en las caballerizas de Palermo; fué capataz; más tarde se trasladó a Brasil y ejerció la profesión de jockey y de entraineur y por último se dedicó a la exportación de caballos de carrera consignados a las ecuries de Río, sin que en ninguna de esas actividades haya dado lugar a reproches, en lo que respecta a su conducta.

Aconsejamos que se revea la foja del mencionado profesional, que a la vez es propietario de caballos, y que si no existe en realidad una causa que lo justifique, que le sea concedida la patente que solicita, puesto que la negativa colocaría al buen profesional en trance de miseria. Puede haber cualquier malentendido, cualquier anónimo o denuncia sin fundamento, que no bastaría para perjudicar a un muchacho que sólo pide que se le permita [illegible]

Interesante y Renovada Viene a Nosotros la Moda Primaveral ☆ Por DORYAN

LO QUE SE IMPONE

El estilo princesa, lejos de decaer, figura en casi todas las colecciones primaverales, inspirando modelos de gran elegancia y distinción. El busto y las caderas aparecen muy modeladas, en tanto que la amplitud, lograda con discretos movimientos en forma, concéntrase únicamente en el ruedo.

—La oposición de colores, continúa siendo objeto de grandes cuidados por parte de los modistos. Por lo regular, son los cinturones, los echarpes y las flores los elementos preferidos para expresar esa tendencia.

Muchos modelos presentan pecheras y puños ideados en muselina, pique u organdí, bordados, festoneados, plissés o simplemente guarnecidos por angostas valencianas.





ESTOS atrayentes sombreritos, a igual que los descriptos anteriormente, siguen con absoluta fidelidad las orientaciones de la moda. El primero ha sido realizado en fieltro y grosgrain, y el otro es un fino castor color rojo. Como puede apreciarlo la lectora, los dos son sumamente sentadores, tanto por sus hechuras como por la manera de colocarlos

NOVEDADES PARA LA PROXIMA ESTACION

El Sombrero Inclinado Sobre uno de los Ojos, y la Boga de las Faldas Obscuras con las Chaquetas Claras

De las muchas novedades interesantes que nos trae la moda primaveral, destacamos dos llamadas a tener gran repercusión en nuestros círculos elegantes y el decidido favor de la mujer argentina, siempre dispuesta a acoger con simpatía toda idea que tienda a favorecer sus personales encantos.

Las dos novedades a que hacemos referencia son: el sombrero inclinado hacia un lado de la frente, cubriendo uno de los ojos, y el bonito contraste de las chaquetas de color puestas sobre faldas obscuras.

Para comenzar, nos ocuparemos de la primera, haciendo de paso un breve comentario acerca de los nuevos sombreros en general, cuya evolución, justo es confesarlo, nos ha tomado un poco de sorpresa, ya que nadie imaginaba cambios tan importantes en un renglón que parecía encauzado en tendencias más o menos inconmovibles. Por lo visto, la moda está empeñada en no perder su fama de caprichosa incorregible.

Esta primavera llevaremos, pues, el sombrero inclinado en la forma que hemos dicho, o sea, tapando por completo un ojo y la mitad de la frente. De este modo las caritas aparecerán con una fisonomía nueva, donde la obligada "desaparición" de ese ojo tendrá la fuerza atractiva de una guiñada imprevista, plena de gracia y picardía.

Es notable también en los nuevos sombreros la intención de actualizar antiguas tendencias, reviviendo modelos pertenecientes a épocas remotas. Explícase así el resurgimiento de la pluma, que este año será el elemento ornamental por excelencia. Con los sombreros de vestir se usarán plumas largas, reservándose para modelos de calle y sport las plumas cortas de fantasía.

Aunque por el momento no es posible establecer determinadas preferencias, respecto a las distintas clases de plumas, podemos adelantar que tanto la de gallo como la de faisán y, particularmente, la de avestruz, ocuparán los sitios de privilegio.

Cabe hacer notar que la pluma, de por sí, es un adorno altamente "chic"; dispónese en los sombreros primaverales bajo las formas más rebuscadas y de hermosísimas combinaciones cromáticas.

Otro estilo de sombrero novedoso es el "amazona", que se interpreta y adorna de muy distintos modos. Con preferencia un coqueto ramito de flores o una vistosa fantasía de plumas guarnecen bonitamente esta clase de sombreros.

Como es de imaginar, este cúmulo de cosas nuevas que hoy advertimos en los sombreros destinados a llevarse durante la florida estación, ha de influir poderosamente en las tendencias de los trajes futuros, marcando nuevos rumbos a la costura en general, o, lo que es lo mismo, provocando en todos los aspectos de la moda una evolución amplia y de muy importantes consecuencias.

Claro está que para llegar a una situación tal es menester antes la consagración rotunda de los sombreros primaverales, de los que se encargarán las elegantes, quienes dirán la última palabra aprobando o rechazando lo que tantos esfuerzos imaginativos ha costado a los creadores.

Chaquetas claras y faldas obscuras

Hablemos ahora de la segunda novedad importante, es decir, de las chaquetas claras sobre faldas obscuras.

La llegada de la primavera hará que el ligero abrigo de paño flexible, adornado con discretos toquecitos de piel, pase a ser reemplazado por el ensamble de lana y seda. Sobre esta base los modistos de París han creado infinidad de modelos originales, prácticos y elegantes, con los que se ha llegado a una variedad extraordinaria.

Con todo, y a pesar del gran eclecticismo reinante en este tipo de indumentaria, las mejores preferencias correspondien a los conjuntos compuestos de faldas obscuras y chaquetas claras. En verdad, el éxito se justifica ampliamente, pues se trata de una moda sumamente juvenil, que sienta a cualquier silueta y se presta a las más bonitas combinaciones. Faldas negras, azules o marrones, con chaquetas rojas, verdes, amarillas, beiges o grises, son los contrastes cromáticos que mejores efectos decorativos producen.

En la mayoría de los modelos, las faldas, ajustadas a la altura de las caderas, ostentan ligeros movimientos acampanados en el bajo. Algunas se observan tableadas en contorno o lucen una graciosa disposición de tablas alternadas en grupos de dos o cuatro; y lo mismo ocurre con los tabloncitos que casi siempre se los ve partiendo de canesúes irregulares.

Por su parte, las chaquetas son mucho más variadas y de construcción más compleja. Las hay cortas semejando boleros, largas hasta las caderas o diez centímetros más arriba de éstas, tres cuartos y, en fin, todos los largos imaginables. Por lo general presentan originales cortes simétricos y novedosísimas mangas. Estas también acusan una diversidad infinita, viéndoseles en todas las formas y tamaños.

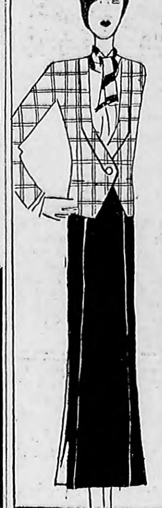
Las telas escocesas

La boga de la falda oscura, acompañada de la chaqueta de color, ha acrecentado el interés por una tela de fantasía, sumamente vistosa, práctica y alegre.

Nos referimos a la tela escocesa, que conjuntamente con otros géneros de lana, igualmente diseñados con colores enérgicos y risueños, figura en la confección de faldas, que se completarán con chaquetas lisas del color predominante en la falda, o viceversa, es decir, saquitos escoceses y polleras lisas.

Demás está expresar que estas "toilettes" requieren para su mayor realce la nota ágil de algún accesorio que haga juego con el conjunto. Una cartera, un collar, un echarpe, etc. pueden llenar esa función de manera irreprochable, aumentando así el caudal estético de la elegante.

Como pueden verlo nuestras lectoras, la moda primaveral abunda en novedades eminentemente sentadoras y prácticas.



JUVENIL y práctico conjunto compuesto de falda de lana azul foncé y saquito en tela escocesa, en cuya policromía predomina el tono granate



LA BOGA de la falda oscura acompañando a una chaqueta clara encuentra en este modelo un ejemplo por demás recomendable

LINEAS sencillas expresan la elegancia de este "dos piezas". Cortes originales aunque muy sobrios, constituyen su único adorno

HE AQUI dos sombreros que han de llevarse con verdadero entusiasmo durante la próxima primavera. El primero es de terciopelo adornado con un gracioso par de alitas. El segundo, en fieltro, está guarnecido por una coqueta pluma. Ambos se llevan inclinados sobre un lado de la frente, tapando un ojo. Esta tendencia constituye la última palabra en materia de sombreros

La Armonía en los Accesorios

Hoy la indumentaria femenina se define en un sibaritismo exquisito; hoy que el menor detalle de una "toilette" es objeto de prolijos estudios, el capítulo de los accesorios, lógicamente, posee una importancia primaria y asume dentro de la armonía del conjunto un rol de verdadera responsabilidad. Por eso, una mujer realmente elegante, antes de estrenar un nuevo vestido, examina escrupulosamente los accesorios que habrán de adornarla, haciendo de ellos una rigurosa selección.

Naturalmente, los accesorios que se destinan para acompañar una "toilette" de noche son más refinados y complejos que los de día. En los salones del gran mundo puede advertirse, mejor que en ninguna otra parte, la belleza que importa una indumentaria donde el factor accesorio haya sido cuidado con esmero, inteligencia y buen gusto, condiciones estas tres indispensables para el éxito de un atavío.

Acostúmbrase ahora llevar con un vestido blanco de "soirée" un coqueto obiso de seda en color verde vivo, rojo coral o cualquier otra tonalidad fuerte. Estos bolsos presentan por lo común unos hermosos cierres de piedras finas o imitadas a la perfección.

Otro accesorio de capital preponderancia es el calzado. Con un vestido de noche blanco, nada más indicado que el zapato escarpín o sandalia, del mismo color que el traje y realizado por un bonito ribete de tafilete de plata u oro, y lo mismo el taco.

Los accesorios negros, si se saben distribuir con arreglo a un sentido cabal de lo decorativo y armónico, resultan tan atrayentes como los de color. El matiz que mejor condice con el accesorio negro es, sin duda, el beige, mientras que el beige como accesorio tiene un aliado insustituible en el color verde y aun en el rojo.

Podríamos seguir señalando infinidad de combinaciones, pero lo verdaderamente interesante no está en saber armonizar teóricamente, sino en ir adquiriendo poco a poco la noción exacta del matiz y de la oportunidad de colocarlo allí donde pueda rendir el máximum de belleza y de fuerza expresiva.

Contestando a Nuestras Lectoras

Chica de Boedo, Ciudad. — Le corresponde un año de luto riguroso y seis meses de luto aliviado. En cuanto a su segunda pregunta, no la contestamos porque suponemos que ya está fuera de oportunidad. Razones ajenas a nuestra voluntad han hecho forzoso este retraso.

Pescadora, Ciudad. — Diríjase a una casa del ramo cuya seriedad y competencia le consten. El ondulado permanente eléctrico no es nocivo ni mucho menos, pero requiere la presencia de profesionales expertos y conscientes.

Pituca, Rosario. — A nuestro juicio, ese régimen alimenticio es demasiado fuerte para una criatura tan pequeña. Lo mejor que puede hacer es consultar al respecto la opinión de un médico.

Amelia Aguirre, Junín. — Creemos que sufre usted de los nervios, estimada lectora. Nos afirma que ha visto, por tres veces consecutivas, el "espíritu" de su difunto padre. Debe tratarse de una alucinación. No es posible admitir que los muertos "vuelvan de vez en cuando", como usted dice. Por otra parte, hace muy mal en dar crédito a las cosas que le dice esa "extraña señora". Tranquilícese. Aun en el caso de que aceptáramos la supervivencia del "alma", el fenómeno no se revelaría bajo formas tan ridículas y teatrales.

Ana María, Catamarca. — Por los componentes que nombra, la receta que trata de recordar debe ser esta:

Vaselina	15	gs.
Bálsamo de la Meca	5	"
Alumbre puro	0,50	"
Lanolina	0,50	"
Agua de rosas	1	"

EN el deseo de dar justo cumplimiento a la enorme demanda de consultas que a diario nos solicitan las muchas lectoras que dispensan su favor a la página femenina de JORNADA se ha hecho forzosa la necesidad del turno para las respuestas. No obstante, todas las consultas que nos formulen sobre los puntos de interés general para la mujer y el hogar (belleza, modas, decoración, labores, urbanidad social, cocina, preparación de licores, helados, refrescos, etc.), serán satisfechas dentro del plazo más breve posible.

Dirigirse a la Sra. Doryan, Pág. femenina de JORNADA, Avenida de Mayo 1333.

ESPECTACULOS ★ Teatros Cines — Variedades

1. Teatros

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

COLON

Temporada oficial de 1931. — Hoy, jueves, a las 21, función extraordinaria: "Rigoletto", ópera en 4 actos de Verdi, con Lily Pons, Adelina Morelli, Galliano Masini, Carlos Galeffi, Salvador Baccaloni. Bailarinas solistas: Rosa Del Grande, Gema G. Castillo, María Ruanova, Lidia Galleani. Cuerpo de baile. Coreografía de Esmé Bulnes. Director Ferruccio Calusio. Platea con entrada, $ 12 (cargo Nº. 25).

Viernes a las 21: 22 función de gran abono: "Las bodas de Fígaro", ópera en 4 actos de Mozart, con Josefina Cobelli, María Raidi, Dolia Reinhardt, Nini Giani, Carlos Galeffi, Alexander Kipnis, Luis Nardi, Salvador Baccaloni, S. Ballarini. Director: Otto Klemperer. Platea con entrada, $ 22.

Sábado a las 21, función extraordinaria: Lucía de Lammermoor, ópera en tres actos y cuatro cuadros de Donizetti, con Lily Pons, Adelina Morelli, Galliano Masini, Carlos Galeffi, Salvador Baccaloni, Luis Nardi. Director Ferruccio Calusio. Platea con entrada, $ 12 (desde la fecha están en venta las localidades).

Lunes, a las 18.30, Despedida de Lily Pons, Concierto extraordinario. Por razones técnicas no será transmitido por radio. (El viernes próximo se pondrán en venta las localidades).

APOLO

Corrientes 1386, U. T. (38), Mayo 3938

César y José Ratti

Hoy, a las 18.30, 21.15 y 23.15, la revista política, palpitante y de comentario burlón de las delicias del momento: Los 4 Jinetes del radicalipsis. A las 22.15, éxito: El joarda siete corenta y coatro. Platea, $ 1.20.

ATENEO

Cangallo 927, U. T. (35), Libertad 1316. Compañía Evita Franco. — Hoy, a las 18, 1ra. función del 2º. abono a Jueves Blancos: La brecha. Noche, a las 22, gran éxito: El nido oculto.

AVENIDA

Av. de Mayo 1222, U. T. (38), Mayo 2295. Compañía Redondo-León. — Hoy, a las 18: La educación de los padres. Noche, 21.45: La de los claveles dobles. Platea, $ 2.50. El viernes, función a beneficio de la compañía. Gran programa. El sábado, El niño de oro, con un gran cuadro flamenco.

BATACLAN

25 de Mayo 464. Espectáculos no aptos para menores. — Hoy, éxito. Los Placeres del Monje Negro.

BUENOS AIRES

Cangallo 1053, U. T. (35), Libertad 0343. Hoy, 21.45, debut de la compañía dramática de José Gómez. 20 únicas funciones. Temporada popularísima. Obra de presentación: Espectros, de Ibsen. Platea con entrada, $ 1.80, función completa.

TEATRO CASINO

Maipú 336, U. T. (31), Retiro 3500. Suntuosas revistas de actualidad. — Hoy, vermouth, a las 18.30: La polka del spiante. Noche, a las 21.15 y 23.15: La polka del spiante. A las 22.15: La olla revuelta. Dos éxitos personales de Pepe Arias. Platea con entrada, $ 1; entrada general 0.60. Mañana, función en honor de los valientes muchachos del "Ingrid". Sensacional programa.

COMEDIA

C. Pellegrini 248, U. T. Libertad 0226. Compañía argentina Olinda Bozán. Primeros actores: Busto, Morales, Charmiello. — Hoy, a las 18.15, a las 21.10 y a las 23.15 horas: La Divina Solferina. A las 22.15 horas: ¡Yo me las ligo todas! Si quiere usted divertirse vea estas dos obras que son los dos grandes éxitos del momento. Platea por sección, $ 1.20

Mañana: La mujer que todo lo enreda.

COMICO

Corrientes 1280, U. T. (35), Libertad 2108. Empresa A. Manzi y Cía. — Gran compañía argentina de revistas de actualidad.— Hoy, a las 18.30: Uriburu quiere largar... A las 21.15: Uriburu quiere largar...

A las 22.15: La ciudad triste y pelada.

A las 23.30: Uriburu quiere largar...

SOFIA BOZAN interesa cada día más en su vasto repertorio de tangos y canciones. Platea, $ 1.50.

FEMINA

Paraná 426. — Hoy, éxito de los espectáculos cinematográficos de Higiene Social, con la película El monstruo de la sensualidad. Cine continuado de 13 a 24. Entrada única, $ 1.

FENIX

Rivadavia 7802, U. T. (67), Floresta 8858. Cía. E. Alippi.—Su excelencia se divierte; En tiempos de Maricastaña, $ 0.70.

FLORIDA

Galería Güemes (subsuelo). La vida real en cine continuado, de 11 a 24.—Hoy: La mujer y la bestia y Arte y amor. A las 18.30 y 22.30, éxito de Pepita del Ebro y Los Mejicanos. Platea, $ 1.

LICEO

Rivadavia y Paraná, U. T. (38), Mayo 4291. Compañía Fregues-Singerman-Olarra. — Hoy, a las 18 y a las 22 horas: Yo quiero que tú me engañes. Platea, tarde, $ 1.50. Noche, $ 2.

MAIPO

Esmeralda 443, U. T. (31), Retiro 3882. Gran compañía de revistas cómicas porteñas. — Hoy, a las 18.30 y 23.20, grandioso éxito de la revista: El buen humor a la vista, actuando el astro de la comicidad Ramper, el más extraordinario cómico de todos los tiempos. A las 21.15: Balconeando la ciudad. A las 22.20, éxito de la revista: Chau, correligionarios. Platea, $ 1.50, por sección.

1. Teatros

MAYO

Av. Mayo 1099, U. T. (37), Rivadavia 2680. Cía. zarzuela Felisa Herrero. — Hoy, a las 18: La castañuela, por Felisa Herrero. Platea, $ 1.50. A las 21.15: Gigantes y cabezudos. A las 22.15: La revoltosa, por Felisa Herrero. A las 23.20: La verbena de la paloma. Platea, $ 1. Sábado, estreno: El mesón de la Florida.

NACIONAL

Corrientes 960, U. T. (35), Libertad 0816. Conjunto artístico nacional. Director-empresario: P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 18.15, 21 y 23.15: Pistoleros del amor, opereta de actualidad, exponente del teatro breve moderno. A las 22.15: Caramelos surtidos, sainete cómico dinámico. La nota teatral del año. Platea, con entrada, $ 1.20, por sección.

ODEON

Esmeralda 367, U. T. (31), Retiro 3633. Compañía francesa Beatrice Bretty, de la Comedie Francaise y Ernest Ferny. — Hoy, a las 17, 7a, función de abono: La Veine. A las 21.15:

Le Chasseur de Chez Maxim's

Gran éxito.

OPERA

Corrientes 860, U. T. (35), Libertad 0531. Hoy, a las 18.30 y 22.45, la graciosísima comedia El millonario. A las 17.15 y 21.30, variedades sonoras, Dibujos animados y La dama atrevida. Platea, $ 2.

SAN MARTIN

Esmeralda 255, U. T. (38), Mayo 0381. Compañía teatral de la eximia artista Berta Singerman. — Hoy, a las 18 y a las 21.45, gran éxito: Nora o "Una casa de Muñecas", 3 actos de Ibsen. Platea, tarde, $ 2.50; noche, $ 3.

Domingo 30, gran audición matinal popular, por Berta Singerman. Platea, $ 2.

SMART

Corrientes 1283, U. T. (38), Mayo 0592. Cía. Podestá-Pomar-Ballerini. — Hoy, a las 18.30 y 22.10, gran éxito de hilaridad: El amor a la americana. A las 23.20: Leguisamo!... El mejor elenco cómico. Platea con entrada, $ 1, por sección.

SARMIENTO

Cangallo 1040, U. T. (38), Mayo 6073. Compañía de comedias y sainetes Luis Arata. — Hoy, a las 18.30, 21.15 y 23.25: Gran manicomio nacional. A las 22.15: La casa de los escándalos. Platea, $ 1.20. Mañana, a las 22.15, gran estreno de: El pueblo quiere saber de lo que se trata, crónica comparada de los más culminantes acontecimientos históricos y de actualidad, en 1 acto y 10 cuadros, de Juan Pueblo.

2. Cinematógrafos

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ASTRAL

Corrientes 1641, U. T. (38), Mayo 7643|3972. Hoy, a las 17.30 y 21.30, variedades sonoras; a las 18.30 y 22.30: Salto mortale, último día de esta producción. Tarde y noche, función completa, pesos 2. Mañana, noche, notable estreno: Fra Diavolo, historia del bandido caballero, que tiene como protagonista al tenor Tino Pattiera, secundado por Madeleine Breville.

AVENIDA

Avenida de Mayo 1499. — Hoy: Luna nueva, sonora y cantada.

BROADWAY G. TEATRO

Corrientes 1155. Por y para las familias. Continuado de 14 a 20, noche de 20.30 a 24.30. Hoy, a las 14, 16.30 y 21.10, B. Dove y M. Love en: Sólo hacía falta el amor; 15.20, 18.40 y 23 formidable éxito:

Raffles

por Ronald Colman; 18.10 y 22.30: últimas funciones de los clowns Antonet y Beby. Tarde 1 y 1.20; noche $ 1.50.

CINE CECIL

Defensa 842. — Hoy, jueves, interesante programa con notables estrenos.

CINE OLAVARRIA

Olavarría 635, U. T. (21), Barracas 0454. Hoy: Wu-Li-Chang, por Ernesto Vilches, hablada en castellano; El asesinato de Donovan, sonora.

CINE OLIMPIA

Alte. Brown 1137, U. T. (21), Barracas 0478. Hoy, sonora y hablada en francés:

Paris

por Irene Bordoni.

CINE POMPEYA

Avenida Sáenz 948. — Hoy, jueves variado programa con grandes estrenos.

ELECTRIC

Lavalle 836, U. T. (35), Libertad 1840. Hoy, a las 14.46 y 20.45, sonora: La fierecilla; 17.20 y 21.50: La adorable aventurera, p. N. Shearer; 15.50, 18.30 y 23: Papá soltero. Completa, t. o n. $ 1.

EMPIRE

Corrientes y Maipú, U. T. (37), Retiro 3103. Hoy, completa, tarde o noche $ 2. A las 18.30 y 23, sonora y hablada, p. D. Sebastián y W. Boyd: El oficial O'Brien; a las 17 y 21.30, para las colectividades inglesa y americana se exhibe el éxito del año: La tragedia del Atlantic, hablada en inglés y por artistas ingleses; a las 16 y 21: cómicas.

FLORIDA

Florida 271, U. T. (33), Avenida 6133. Hoy, en continuado desde las 13 y a las 21: La divorciada; Honor entre amantes; tres debuts: The Great Dick presenta al perro Rin-Tin-Tin; Miss Charle Showers, y Trio Dallichi. Tarde o noche, $ 1.

2. Cinematógrafos

GAUMONT

Rivadavia 1635, U. T. (38), Mayo 1873. Hoy, a las 18.30 y 23: Cuando ama un valiente, por Ricardo Cortez; 21.30: El oficial O'Brien, por William Boyd; 21: Cómicas.

GLORIA

Av. de Mayo 1225, U. T. (38), Mayo 6960. Hoy, tarde y noche: cómicas; a las 18.15 y 23.30, estreno sonoro: El misterio del cuarto amarillo. Tarde y noche, comp. $1.

GRAND SPLENDID

Santa Fe 1860, U. T. (44), Juncal 0805. Hoy, a las 17: El rey que mandó, por Mary Astor; a las 18.30: Rehusa como una dama, por Betty Compson. Noche, festival de caridad. Mañana: Dactyló.

HINDU

Lavalle 842, U. T. (35), Libertad 1114. Hoy, dos grandes films hablados en castellano. A las 16, 18.30 y 23, tarde o vermouth $ 1; noche $ 1.20: La voluntad del muerto, p. Lupita Tovar y Antonio Moreno; 17 y 22:

En cada puerto un amor

por José Crespo y C. Montenegro.

IDEAL

Suipacha 370, U. T. (35), Lib. 0147-0997. Hoy, a las 16, 18.25 y 22.50:

Simiente

(Seed)

gran producción sonora, según la profunda novela de Charles Norris. A las 17.30 y 21: cómicas; 21.30: L. Vélez en Resurrección. Función completa $ 2.

METROPOL

Lavalle 869, U. T. (35), Libertad 1936. Hoy, a las 15.50, 18.30 y 23, la radiante estrella Marlene Dietrich, Gary Cooper, A. Menjou, en la superproducción Paramount:

Marruecos

17.20 y 21.50: La banda de pistoleros; 14.40 y 21: Variedades sonoras.

MONUMENTAL

Lavalle 780 y Esmeralda 469 Tel. Retiro 5815. Dos entradas, dos boleterías. Continuado de 14 a 20. Noche comp. de 20.30 a 24.30. — Hoy, estreno: Montecarlo, obra maestra de Lubistch, p. J. Mac Donald y J. Buchanan; Velo de ilusión, romance dramático, p. V. Varconi; 18.10 y 22.40: nuevas canciones p. Ignacio Corsini. Tarde $ 1 y 1.20; noche 1.20 y 1.50. Mañana, Salto mortale: ¡un film sensacional!

PAL[illegible] THEATRE

Corrientes 757, U. T. (31), Libertad 3795. Hoy, a las 16: cómicas; 17.10 y 21.15: El rey que mandó, con M. Astor; 18.30 y 22.45: Rehusa como una dama, con Betty Compson y Gilbert Emery.

PARAMOUNT

Lavalle 845. Hoy, a las 14, matinée: 16. Hoy, a las 16, 18.30 y 23: La tragedia del Atlantic; 17.15 y 21.45: La mujer disputada, sonora; 14.30 y 20.45: La ciudad maldita, sonora; 14 y 20.30: cóm. sonoras.

REAL CINE

Esmeralda 425-29, U. T. Retiro 3809. Exito de J. De Caro y su orquesta. Hoy, a las 14 y 22: Mamá, p. F. Vidor; 15 y 21: Secc. de variedades sonoras; 17.10: Secc. pop. sonora: Doña mentiras, p. C. Larrabeitt; 15.40 y 18.30, Paramount sonoro (exclusivamente en esta sala): Calles de la ciudad, p. G. Cooper y W. Boyd; 23, estr. Paramount sonoro (exclusivo): Cuando ellas aman... p. C. Brook y T. Bankhead. Función completa: Matinée pesos 1.20; selecta $ 1.20; noche $ 1.50.

RENACIMIENTO

Lavalle 925, U. T. (35), Libertad 1850. Hoy, noche, a las 22.45, estreno:

Dirigible

el espectáculo más grande y asombroso del año, conmoverá con sus intensas emociones; por última vez a las 16 y 18.30: Hay que casar al príncipe, p. J. Mojica.

RIVADAVIA PALACE

Rivadavia 2181, U. T. (47), Cuyo 0147. Hoy: El conde de Montecristo; La gran duquesa y el camarero.

SELE[illegible] [illegible] VALLE

Lavalle 921, U. T. (35), Libertad 0235. La sala más preferida por las familias.— Hoy, matinée a las 14, función a las 20.30. A las 14.40 y 21: Su noche romántica; 17.10 y 22, Llamadas de amor; a las 15.45, 18.30 y 23.10, el más formidable éxito de Charles Chaplin: Luces de la ciudad. Platea, t. $ 1.50; n. $ 1.50. Sábado: D. Fairbanks en: Alcanzando la Luna.

SELECT SUIPACHA

Suipacha 482. — Hoy a las 15.45, 18.30 y 22.50: El caballero del destino, p. J. Gilbert y A. Page. Mañana: La pecadora, p. C. Bennett y Adolphe Menjou.

SOLEIL

Corrientes 3150, U. T. (62), Mitre 1195. Hoy: Tres muñequitas de Francia; cantos por C. Gardel. Sábado: Antonet y Beby.

3. Variedades

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

TA - BA - RIS

Corrientes 829 U.T.35-0509

Restaurant - Teatro - Dancing - Modernizado - Programa Artístico de Alta Calidad

DOS NUEVAS ORQUESTAS

Carabelli y Osvaldo Fresedo

La mejor cocina de Buenos Aires

RESERVE SU MESA

Casino Pigall

Temporada de Juergas Españolas. La más animada atracción de los dancings porteños

MAIPU 340

ONRUBIA

Victoria 1398, U. T. (37), Rivadavia 5510. Circo cómico español. — Grandes debuts. Hoy, matinée a las 15.30. Noche, 21.30. Platea, $ 1.50. Vermouth, 18.15. Platea, $ 1. Exito de los tonys y payasos Perry-Luigi y de las fieras amaestradas.

INDICE POR ORDEN ALFABETICO Y NUMERO DE CLASIFICACION

En este índice aparecen por orden alfabético todas las secciones de que se componen los Avisos Económicos Clasificados. Al margen, el número de ordenación con que aparecen en estas páginas.

Se reciben estos avisos en nuestro mostrador desde las 8½ de la mañana hasta las 12 de la noche.

4. Compraventa de Propiedades e Hipotecas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Terrenos y Libretas

Aun atrasadas, compra siempre López del Monte y Cía. ESMERALDA 22

5. Navegación Aérea

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

AEROPOSTAL

Ultima hora para depositar cartas en el Correo para las distintas líneas de la AEROPOSTAL

A BRASIL Y EUROPA: Viernes a las 20.

A PARAGUAY: (Esc.: M. Caseros - Uruguayana, Posadas), martes y sábado, a las 23.

A COMODORO RIVADAVIA (Esc. B. Blanca-San Antonio Oeste-Trelew), lunes y jueves, a las 17 horas.

A RIO GALLEGOS: (Esc.: Deseado - San Julián-Santa Cruz), jueves a las 17 horas.

A CHI[illegible] (Esc.: Mendoza), domingo, a las 20 horas.

Franqueo ordinario y: al Brasil, $ 0.05 el gramo; a Europa, 0.18, el gramo; a Paraguay, Chile y el interior, $ 0.15 cada 5 gramos.

Transporte de pasajeros en las líneas Brasil, Paraguay y Costa Sur.

Diag. R. Sáenz Peña 600, esq. Florida. U. T. 5768 y 3264, Avenida

Escuela Dornier

Preparación técn. y práct. mec. de aviación. Gurruchaga 2252. U. T. 71 - 3806.

6. Programas de Radio

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

HOY, JUEVES

L. R. 4

Radio Splendid

De 11 a 12 horas. — Jazz - band.
De 12 a 13.30. — Trio Splendid. Alfredo gregorianos.
De 13.30 a 14.30. — Orquesta típica Miguel Caló.
De 14.30 a 15.15. — Bailables.
De 16.30 a 19. — Orquesta clásica. Orquesta típica Abbraccio.
De 19 a 20. — Dúo Fleurquin-Febre, guitarristas Hnos. Rodríguez y Chazarreta.
De 20 a 20.30. — Música clásica.
De 20.30 a 21. — Orquesta sinfónica que dirige José María Castro.

6. Programas de Radio

A las 21. — Boletín informativo del Ministerio del Interior.
De 21 a 21.45. — Orquesta típica Miguel Caló. Orquesta sinfónica de José María Castro.
De 21.45 a 22.15. — Jazz Gregor y sus radio gregorianos.
De 22.15 a 22.30. — La dama X, una anécdota.
De 22.30 a 22.45. — Jazz Gregor. Trio vocal Gregor, Freddy, Conyers.
De 22.45 a 23.30. — Susana Raquel, soprano, Pedro Somali, tenor.
De 23.30 a 24. — Bailables.

L. S. 5

Radio Rivadavia

De 11 a 12 horas. — Bailables.
De 12 a 13.30. — Orquesta típica Miguel Caló.
De 13.30 a 14.30. — Trio Splendid. Alfredo de Marco, barítono.
De 17.30 a 18.45. — Orquesta clásica.
De 18.45 a 19.30. — Orquesta típica D'Abbraccio.
De 19.30 a 20.15. — Jazz-band.
De 20.15 a 21.15. — Orquesta típica Leo.
A las 21. — Boletín informativo del Ministerio del Interior.
De 21.15 a 21.30. — Orquesta clásica.
De 21.30 a 21.45. — Jazz Gregor.
De 21.45 a 22.45. — Orquesta sinfónica de José María Castro. Susana Raquel,

6. Programas de Radio

soprano. Pedro Somali, tenor.
De 22.45 a 23. — Jazz Gregor y sus radio Gregorianos.
De 23 a 24. — Bailables.

L. S. 6

Radio Bernotti

De 11 a 12 horas. — Hora de Lanús. Orquesta típica. Cantos y guitarras. A. A. Caggiano.
De 12 a 13. — Orquesta típica Requena-Aschero. Discos variados.
A las 13. — Hora oficial. Boletín informativo telegráfico.
De 13 a 15. — La hora para todos, por Ramiro Peña. Orquesta típica Chillemi.
De 18 a 20. — Cantor nacional Félix Jinto con sus guitarristas. Discos varios. Miguel Mendía, cantor nacional, acompaña Saúl Félix Romero.
De 20 a 21.30. — Antonio A. Caggiano, payador. Julio Sauze, tenor. Emma Flores y Natacha, sopranos.
De 21.30 a 22.30. — Interpretación de "El momento criollo", con elementos de la estación. Dúo Morales-Noguerol, cantos y guitarras. José Madeiro, trovador.
De 22.30 a 23. — Orquesta típica Osvaldo Laurito. Noticioso telegráfico informativo. San Lorenzo, cancionista.

8. Médicos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CIRUGIA Y MEDICINA EN GENERAL

Dr. Héctor Meyer
Internas. E. Ríos 1314. U. T. 23 - 6369.

Dr. A. Bertolassi
Cirugía y Medicina general. Billinghurst 715. U. T. 62 - 9304

Dr. Ernesto A. Dillon
Médico de los hospitales Británico y Rawson. Enefermedades internas. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Viamonte 927. U. T., Plaza 4455.

Electrocirugía de cáncer y tumores cutáneos. Dr. Rafael Cisneros. Talcahuano 638. U. T. 38 - 7955.

Dr. Ricardo J. Valenzuela
Cirujía y Señoras, de 15 a 18. Bmé. Mitre 1676. U. T. 37, Rivadavia 7534.

Dr. Angel Gandolfi Herrero
Clínica médica. Solís 1307. U. T. 23 - 0946

Dr. A. D. Cisneros
Coronel Díaz 1788. Del hosp. Rivadavia. U. T. 71 - 4936, Palermo.

Dr. Luis Alfredo Parodi
Niños. Rojas 362. U. T. 60 - 4765

Dr. A. Ceballos
Cirujano del Hospital Rawson. CHARCAS 1232. U. T. 41 - 1439

Nuevo Tratamiento Local.
Prim. en Bs. As. Recién llegado de Europa. Méd. Int. Hosp. Esp. Tub. Asma, Bronq. Dr. Vicente de Pablo. Rayos X. Cangallo 1556. De 15 a 18. Menos Mart. y Viern. U. T., 5956, Mayo

Dr. Pico Estrada
Profesor Supl. de la Fac. de Medicina. Rodríguez Peña 765. Consultas: Lunes, miércoles y viernes, de 15 a 18 horas

Dr. David Speroni
Martes y Viernes, de 16 a 18 hs. Viamonte 712.

Dr. A. Kaminsky
Médico del Hosp. Rivadavia. Larrea 674. U. T. 47 - 3217

Prorf. Ricardo E. Donovan
POSADAS 1043. U. T. 44 - 0900.

Dr. Carlos A. Troise
Médico del Hospital Muñiz. Bernáldez 1980 (Segurola y Jonte). U. T. 67-9889. Floresta

Doctor Aja
NIÑOS. De 14 a 17 horas. Cangallo 2391

Dr. D. R. Juliano
Vías Urinarias. Cons. $ 5. Victoria 1163. De 15 a 20

Dr. Carlos A. Calderón
Clínica Médica. Rodríguez Peña 671

Dr. Eduardo N. Sanguinetti
Clínica Médica. MELO 2106. U. T. 44 - 4304

Dr. Juan Leon
Trasladó su consultorio a Cerrito 281.

Profesor Julio Iribarne
CORDOBA 1829

Dr. Carlos M. Pico
Atiende especialmente enfermedades de niños. Consultas: pedir hora. Alsina 1786

Dr. Julio A. Cruciani
SAN JUAN 3510. U. T. 2901, Loria

Dr. A. Castellanos Esquiú
Enfermedades de Niños y Regímenes Alimenticios. Consultas de 14 a 17. PASTEUR 142. U. T. 47, Cuyo 2005

8. Médicos

Dr. C. Lugones
Profesor suplente de Patología Quirúrgica. Río Bamba 124. U. T. 47 - 2798

Tuberculosis
Dr. R. A. Monti. Del Hospital Ramos Mejía. Canning 1041, p. 1o. U. T. 54 - 3019.

Dr. Barreiro Aguirre
Niños. Gutiérrez 1345. U. T. 118, Olivos

Dr. Palacios Costa
CHARCAS 738. U. T. 31 - 0620

Dr. Alfredo Rivas
Méd. cirujano. Pavón 2378. U. T. 23 - 5542

Dr. Eduardo Pagniez
Ex doctor cirujano de los hospitales Francés y Militar. Talcahuano 240. U. T. 38-0997

Dr. Armando Ascheri
Huergo 1459. Dock Sud. Alsina 289 Avell. U. T. 22, 9057

Dr. R. Pérez Calvo
Enfermedades de niños e internas. De 14 a 16 horas. Arenales 1592 y Plaza 2665.

Dr, F. Canevari
PAMPA 2465. U. T. 52 - 0132

Dr. Josué A. Berutti
ARROYO 824. U. T. 44 - 4887

Dr. Escobar Bavio
DE 16 a 18 hs. CALLAO 232

Dr. Juan Pou
MEDICO CIRUJANO. Clínica general y tuberculosis. Directorio 3506, de 14 a 16 y Corrientes 1393, de 17 a 19. U. T. 67 - 9625

Profesor Alberto Gutiérrez
Victoria 1189. U. T. 37 - 3102

Profesor Atilio J. Costa
CORRIENTES 2937

Dr. Ruiz Palacios
Azcuénaga 1014. U. T. 44 - 6112

Doctor Barrio
Corazón, Pulmón, Estómago, Internas. Rayos X. Maipú 677, piso 1o.

Dr. José Destéfano
Clínica Médica. Cerrito 1132

ENFERMEDADES DEL PULMON

Doctor Melfi
Docente libre de la Fac. de Med. Pulmón, Tuberculosis e Infecciones. Lunes, miércoles y viernes, de 14 a 16 horas. Matheu 750. U. T. 47 - 1471

Dr. Oscar P. Aguilar
Pulmones. Triunvirato 4340. U. T. 51 - 752

Dr. Agustín Alvarez. Corazón y pulmones. Rayos X. Diatermia. De 14 a 17, menos sábados. VICTORIA 1312.

Asma - Bronquitis crónica, Catarros, fatiga, debilidad respiratoria. Derensibilización y vacunoterapia. Dr. Carreras. Pueyrredón 951, de 9-11 y 14-17

Dr. Juan A. Massa
Tuberculosis y Asma. CANGALLO 2489

Prof. C. Fonso Gandolfo
Tuberculosis y Enfermedades Infecciosas. Corrientes 1437. U. T. Mayo - 7335

Fracturas, Luxaciones, Enfermedades de los huesos. Tuberculosis. Oseas. Dr. TERENCIO GIOIA, Cirujano del H. Rawson. 15 a 17 horas. Entre Ríos 1316. B. Orden 1322.

Dr. J. Díaz de Souza
Tuberculosis pulmonar. Método personal, notable resultado. RIVADAVIA 4427. De 14 a 17.

8. Médicos

Dr. Adolfo Sangiovanni
Enf. de las vías resp. Tuberculosis. Rivadavia 2296, 2o. piso. U. T. 47 - 2847

Dr. Juan Carlos Tassart
Martes y jueves, 17 a 19. Sábados 15 a 18. SANTA FE 1850. U. T. Juncal 0870

Dr. F. Martínez
Méd. Profilaxis y Asist. Tuberculosis. Ecuador 955. U. T. 47 - 5898

Dr. A. Pinto
Sub Direct. Profilaxis y Asist. Tuberculosis Dep. N. de Hig. Sáenz Peña 651. U. T. 38 - 6844.

PARTOS - ENFERMEDADES DE SEÑORAS

Dr. Marano. Del Hospital
RAMOS MEJIA. Señoras e interna. Carlos Calvo 3870. U. T. 45 - 2031. Consultas de 14 a 18 horas

Dr. C. A. Masson
Del Hospital Durand. Señoras y partos. Constitución 1424.

Dr. J. Rosenvasser
Médico de la Maternidad del Hospital Alvarez. Señoras y partos. Avenida San Martín 1981. U. T. 66 - 2852.

Dr. R. Bernasconi. Señoras y Partos. Santa Fe 1449. U. T. 44 - 5531

Dr. Alejandro J. Paulovsky
Cirugía gral., señoras, enf. del abdomen. VIAMONTE 1837. U. T. 44 - 2325

Doctor Esquivel
Esp. en enf. de señoras y partos. Martes, jueves y sábados, de 15 a 18 horas. Uruguay 1188. U. T. 41 - 2055 y 45 - 3858

Dr. Francisco Vita
Señoras y Cirugía. MEJICO 1916. U. T. 47 - 6822

Dr. Raúl E. Merzaroli
Médico cirujano del servicio de Cirugía de señoras del hospital P. Fiorito. Consultas: Lunes, miércoles y viernes, de 15 a 17. Medrano 238. U. T. 62 - 0665.

Dres. Augusto y Angel León Amatriain, Clínica general y enf. de señoras; metritis, flujos, trastornos menstruales. Cons. de 15 a 18. Piedras 535. U. T. Riv. 2795.

Dr. F. Romera. Clínica general. Rayos X. Cirugía de señoras. De 14 a 18 horas. Bartolomé Mitre 1035. U. T. 38 - 4228. Mayo.

Dr. J. Pedro Magnin
Jefe de Clínica de la Fac. de Medicina, de la Maternidad del Hosp. Alvarez, señoras, partos. Calle Bacacay No. 2676. U. T. Flores 1557.

Dr. Arturo Peyloubet
Especialista en enfermedades de señoras y partos. Cons. de 14 a 16 horas. Viamonte 524. U. T. 35 - Libertad 2639

Doctor Sobre Casas
Cirugía y enf. de señoras. Paraguay 641. U. T. 31 - 0453

Dr. Luis S. Gismondi
Señoras y Partos. SENILLOSA 440. U. T. 60 - 2573

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

Dr. Leiva Daza. Laureado de la Fac. de Bs. As. Esp. en Estómago, Intestinos y Recto, de la F. de París. Ex attaché a la clín. de Roux, Bensaude Ramond (Feia.) y Schindler (Alemania); de 5 a 7. Tucumán 716. Cons. $ 10.

Hígado - Estómago
Intestinos - Vómitos - Debilidad - Sangre - Ictericia - Cálculos - Rayos X. Especialista: Dr. PASQUALIS. Callao 86, de 14 a 17 hs., menos martes y jueves

Dr. Calandrelli
Estómago e intestino. Santiago del Estero 481. De 16 a 19 hs.

Dr. F. H. Galbisso
Tucumán 2574. De 15 a 18 hs.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Dr. Roldan Vergés
Jefe especialista del Hospital Piñero. VICTORIA 785. Consultas de 14 a 17

Dr. Carlos Pedro Mercadino
Garganta, nariz y oído. Hospital Rawson y Patronato de la Infancia. Charcas 1884. De 15 a 17 horas.

Dr. Juan M. Tato
De regreso de Europa, atiende en Mafalda 2449. U. T. 71, Palermo, 6645.

Dr. Luis Fuentes. Ex Asist. de la Clínica del doctor Asuero. (S. Sebastián). Asueroterapia. Córdoba 1309.

Dr. Antonio Zambrini
Oído, nariz y garganta. Servicio médico permanente y comodidades para enfermos internados. Viamonte 726. U. T. 31 1835

Dr. Buasso Garganta, Nariz, Oídos. Jefe del Serv. de Hosp. Militar. Viamonte 776. De 15 a 18 horas

Dr. J. de la Cruz Correa
Prof. Sup. Jefe serv. Hosp. Pirovano. Oído, Nariz, Garganta. Menos jueves. De 15 a 18. Larrea 1031. U. T. 41 - 5738.

Dr. Carlos M. Criscuolo
De los hospitales Alvear y Pirovano. Charcas 1449. U. T. 41 - 2920. De 15 a 17.

MENTALES Y NERVIOSAS

Profesor Dr, O. Loudet
Mentales y nerviosas. Tucumán 1585. U. T. 37 - 2324.

Nerviosas, deb., neur., mareos, falta vitalidad, insomnio, fatiga mental, rayos X. C. Durant. Ment. y nerv. Ayacucho 290. De 15 a 19 horas.

Enfermedades Nerviosas
Deb. vital. Neur., Epil., Neur., Parál., Ins., Temblores, Mareos, Falta de memoria, Trast. ment., Dr. César Sánchez Aizcorbe. Dir. del Instituto Méd. de Fisioterapia. Piedras 387. Cons. $ 10. De 9 a 12 y 14 a 19

Dr. Domingo Cabred
Mentales y Nerviosas del hosp. Rawson. SANTA FE 1291. U. T. 41 - 0269

Consultorio Fisiátrico
Nerviosas, Reumatismo, Debilidad. De 16 a 18. Boedo 608. U. T. 4335. Loria.

Dr. Antonio A. Martínez
Doc. Lib. Fac. Med. Director Inst. Frenopático. Charcas 1014. U. T. 41 - 5177

OCULISTAS

Dr. F. Belgeri
De regreso de Europa. Jefe consultorio del Hosp. Alvear. Bmé. Mitre 948. U. T. 35 - 0840. De 15 a 18. Retirar hora

OJOS Dr. JUAN P. NOCITO, Jefe sala hospital Santa Lucía. Lun., miér., vier., 13 a 15. Mart., juev., sáb., 19 a 20. Esmeralda 928

Dr. Juan A. Gallino
Jefe del Servicio de Ojos del Hosp. Fernández. Martes, jueves y sábados, de 15 a 17 hs. Lavalle 1790. U. T. 38 - 7138

8. Médicos

Dr. Sená, de los Hosp. N. de Clínicas y S. Fernando. Enf. de los ojos. Operac. Anteojos. Tucumán 1661. De 15 a 17

PIEL Y VENEREAS

Doctor Grimaldi
Cirujano. Jefe de Riñón, Vejiga y Próstata del Hospl. Salaberry. Unicamente urinarias y sífilis. Santa Fe 1322. De 15 a 17 hs. U. T. 41 - 2004.

Clínica Urológica
Secretas, vías urinarias y avariosis. De 15 a 20 hs. San Juan 3591, esq. Boedo

Dr. Schuff URINARIAS, VENEREAS. Especialista del Hospital Alvear. Abonos Económicos. De 14 a 21 horas. Domingos de 10 a 12. Calle Sarmiento, número 3075.

Venéreas, Sífilis, Impotencia, Piel y Sangre. Abonos económicos. Rayos X. Diatermia. Rayos Ultravioletas. De 14 a 21 horas. Domingos de 9 a 12. CALLAO 587. Consultas, $ 5

Dr. C. M. Matta
Jefe Serv. Vías Urinarias Hosp. Militar. Av. Quintana 30. De 14 a 16 hs

Dr. E. R. Gaviña Alvarado
Especialista del Rawson. Jefe Piel y Avariosis del Sta. Lucía. Dipl. en París y Strasbourg. Lavalle 1790, de 14 a 20

Dr. Aníbal O. de Roa
Prof. Supl. de la Fac. de C. Médicas. Jefe del Serv. de Enf. de la piel y avariosis del Piñero. Tucumán 638. De 2 a 6 p. m.

Doctor Malvicino
Especialista en Piel y Venéreas. De 9 a 12 y 14 a 20 horas. Lavalle 910, piso 1o. U. T. 35 - 0663

Secretas - 914 y Clínica
Médica. SIFILIS en todas sus formas. Piel. Pelo. Ulceras, etc. BLENORRAGIA aguda y crónica. Gota militar. Estrechez. Próstata. Riñón. Impotencia. Debilidad. Enfermedades de señoras (matriz, ovarios, etc.). Curas garant. Sin dolor y económicas. Examen completo. Análisis. Todos los días de 15 a 22 y horas especiales. Médicos especialistas. SARMIENTO No 1576.

Venéreas - Gran Clínica
Nacional. Análisis y consultas gratuitas. AZCUENAGA 193. U. T. 47 - 4155

Dr. Fernández Verano
URINARIAS Y VENEREAS. Arenales 1853. U. T. 44 - 5945, Juncal

Doctor Scavone
Piel - Sífilis - Venéreas. Brasil 869. De 4 a 9. U. T. 23 - 3613

HEMORROIDES

Hemorroides. Dr. Fontana.
Sin operación. De 17 a 19. Moreno 1896

KINESIOLOGO

Dr. Carlos Hillcoat. Pedicuro. Ciruj. y Kinesiólogo. De la Univ. de Sgo. de Chile. Cabot 1721. U. T. 61 - 1742.

9. Sanatorios y Clínicas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Fístulas y Ulceras Externas
Por crón. y reb. que sean, trat. efic. Cur. ráp. práct. pers. por méd. es. Sin op., sin dolor, sin asueroterapia, sin abandonar el trab., ex. méd. gratis. Grand. comod. para internos enfermos. Instituto Médico Fénix. Director: Dr. Juan Carrozzino. Moreno 1620. U. T. 31 - 3322 y 37 - 6573

Instituto Psiquiátrico
Enfermedades mentales y nerviosas. Exclusivamente para mujeres. Directores: Prof. Dr. O. Loudet, Dr. A. Raitzin y Dr. A. A. Masciotra. 11 de Septiembre 1579. U. T. 52 - 3040.

Psiquiátrico Nacional
Mentales, Nerviosos, Toxicómanos y curas de reposo. El profesor doctor Juan Ramón Beltrán de regreso de Europa ha retomado la dirección del establecimiento. Echeverría 1606. Teléf. 52 - 0423. Belgrano

Clínica para enfermos de Oído, Nariz y Garganta
del doctor Zambrini. - Servicio médico permanente y comodidades para enfermos internados. Viamonte 726. U. Telefónica, Retiro 1835.

Sanatorio Lavalle
LAVALLE 1726. Directores: doctores José y S. Varalla. Clínica Quirúrgica y Maternidad. Los enfermos son atendidos por sus respectivos médicos.

Clínica Psiquiátrica
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS — TOXICOMANIAS. Director: Profesor doctor NERIO ROJAS. Subdirector: doctor JOSE C. BELBEY. Av. San Martín 1842|46. U. T. 0221, Paternal.

10. Dentistas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Dr. Eduardo G. Ursini. Dentista. Cerrito 236, piso 3o. U. T. 35, Lib. 2591

Dr. Carlos E. Núñez, dentista, consultas de 14 a 19 horas. Garay 1235

Clínica Dental Talcahuano. Unica clín. que garant. sus trab. Talcahuano 272

JUAN E. DAZA — C. Dentista. Charcas 1257. U. T. 44 - 2650. Extracciones sin dolor, dientes fijos, coronas y puentes.

CLINICA DENTAL
Dentaduras cauchú . . . . $ 30.—
" Reforzadas . . . . . " 50.—
" porcelana irrompib. . . " 70.—
GRATIS, Extracciones sin dolor
CORRIENTES 3274

Dr. Néstor Ruben Melgar. Cirujano Dentista. Rivera 794. De 15 a 19

MECANICOS DENTISTAS

Dentaduras rotas. Composturas de urgencia en 15 minutos, sistema exclusivo de la Clínica Dental, Talcahuano 291. Trabajos para la campaña se despachan en el día.
TALCAHUANO 291

11. Parteras

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Amatrian. Partera Madrid, Buenos Aires. Espec. en todos los casos; rápido tratamiento moderno sin dolor; fácil pago; tiene doctor; consultas gratis. Piedras 535

Leonor Berg. Partera. Rivero 372. Piñeyro. De 2 a 4. U. T. 22 - 9153

María Vittone. Partera. guardia obstétrica Hosp. Fernández. Trabajo esmerado. Precios módicos. Humboldt 1547. U. T. 2619. Darwin

Matilde Habiague. Partos, embarazos, médicos pensión. Carlos Pellegrini No 555, 2o piso.

Partera - Partos, inyecciones y toda clase de curaciones. Sin chapa. Castro Barros 187. U. T. 62 - 1276.

11. Parteras

Vicenta Pérez, partera recibe pensionistas, prec. mód. Darwin 1225. U. T. 0585, Darwin.

Partera especialista, atiende todo el día. Venezuela 3524

Julia K. de Kemery. Partera Dipl. Atiende en su Cons. Las Heras 4083. U. T. 3828, Palermo, sin chapa.

María F. Zunino. Partera. Partos, inyecciones y curaciones por prescripción médica. Consultas de 14 a 18. - Esmeralda 628 - piso 1.º Dp. 4. U. T. 35, Libertad 3813.

12. Farmacias

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

FARMACIA GIBSON
DEFENSA 192 y FLORIDA 281

LABORATORIOS Y ANALISIS

Dr. Benj. D. Martínez (h.)
Análisis Clínicos. Esmeralda 628. U. T. 31 - 0411

Dr. Horacio M. Berisso
CORRIENTES 2223. U. T. 47 - 5105. Químico Biólogo — Análisis Clínicos

Análisis
Clínicos e industriales efectuados personalmente por profesionales especializados. Unicos representantes de las Gotas Antirreumáticas "SARMI" indicadas muy especialmente para gota, reumatismo y ácido úrico (no dañan al estómago). Los pedidos del interior merecen nuestra especial atención. Dres.: Barrios y Devoto. Corrientes 1262. U. T. 35 - 3819.

13. Específicos

$ 1.20 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Sufre usted de hemorroides y várices. Pídale a su [illegible] las esclerose con "Esclerosil" [illegible] seguro e indoloro. No es [illegible] guardar cama.

14. Abogados

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ESTUDIOS DE ABOGADOS

ESTUDIO DE LOS DOCTORES
Melo y Niseggi
Procurador: Ernesto R. Fregosi. Victoria 450, 2o. p. U. T. 2345 y 1160 Avda.

Dr. J. Isaac Arriola
ABOGADO
RICARDO CALEGARI
U. T. 37 - 4685. Lavalle 1312, 5o. piso

Estudio Navarro Vela
Calle Uruguay No. 18

Dr. Otto Krause Arnim
Abogado. Florida 171. U. T. 33 - 3407.

Dr. Manuel de Iriondo
Abogado. Florida 440. U. T. 31 - 1322.

Dr. Vicente C, Gallo
Estudio de Abogado. Direc. Av. de Mayo 1411. U. T. 0665, Riv.

Dr. J. Martínez Torrontegui
La Rural 196. U. T. 38 - 2037

Dr. Arturo Marcos Pita
Abogado. Roque Sáenz Peña 760, U. T. 38 - Mayo, 3941.

T. Otero Oliva
Abogado. Preferentemente: Ilegalidad de impuestos y ordenanzas etc. Municipales. Maipú 474. U. T. 31 4301 (Retiro).

Doctor Víctor L. Cinollo
Vernengo, abogado. Luis P. Varangot, escribano. Rivadavia 1479. U. T. 38 - 0175.

Dres. Martínez Castro y Benegas. Abogados. Sarmiento 378.

Dr. Enrique Jorge
ABOGADO. Lavalle 1061, piso 3o.

Mateo Quijano
ABOGADO. Lavalle 1282, p. 3o.

Dr. Lázaro M. Monteverde
Abogado. Avenida de Mayo 1370

Dr. Carmelo V. Zingoni
Abogado. Capital y provincia. AV. DE MAYO 1370. U. T. 38 - 3581

Dres. Maglione y Novaro
TUCUMAN 612. U. T. 31 - 3095

Estudio jurídico
Tucumán 731, piso 3o. U. T. 31 - 1994

Dr. Arturo de Gainza
Abogado. Lavalle 710. U. T. 31 - 0129

Dr. Francisco Erill
Abogado. Av. de Mayo 1035, 7o. piso. U. T. 38 - 4464

Dres. Roberto J. Noble y C. Sanchirico. Abogado. Rivadavia 666. U. T. 33 - 7265, Avda.

Dr. Rogelio Araya
ABOGADO. Av. de Mayo 1411. U. T. 38 - 4530

Dr. Carlos Güiraldes (hijo)
Estudio de Abogado. Cangallo 456. U. T. 33 - Avenida 4644

Dr. Emilio Revirlego
Abogado. Talcahuano 291. U. T. 35 - 2446

Dr. Gabino Salas
Abogado. Lavalle 1515. U. T. 37 - 0326.

Dr. Raúl Chanes Ruiz
Abogado. Uruguay 328. U. T. 37 - 6565.

Dr. Cornelio J. Viera
Abogado. Maipú 231. U. T. 37 - 5512

DIVORCIOS

Divorcios en Montevideo.
Dr. CORDERO. Corrientes 2893.

15. Escribanos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Sandalio A. Pinasco
Escribano Nac. Matheu 319, San Martín. De 8 a 12 horas

Bartolomé Parodi. Escribano. Lavalle 1312. U. T. 38 - 6431.

Pedro S. Vázquez Ponce
Escribanía. Registro No. 179. Avda. de Mayo 881. U. T. 38-Mayo 1953

León Prilik
Corrientes 1783. U. T. 38 - 1529

Hortensio Criscuolo
Escribanía. Registro No. 141. 25 DE MAYO 179. U. T. 5897, Avda.

PROCURADORES

Antonio Rouco Oliva
Av. de Mayo 1035. U. T. 37 - 1162 (Riv.)

16. Despachantes de Aduana

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Arzeno y [illegible]
Despachantes de Aduana. Bartolomé Mitre 559. U. T. 23 - 3170, Avenida

19. Dinero Ofrecido

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A empleados, comerciantes y propietarios, acuerda créditos a 10, 20 y [illegible] meses. Banco Habilitador Argentino. Ca. Victoria 640

A empleados nacionales acordamos créditos en efectivo, reembolsables en pequeñas cuotas mensuales. Interés bancario - Santa Fe 2221

20. Restaurantes

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

EL MENU DEL DIA-ESPECIALIDADES

Gran Restaurant "El Fogón"
Esp. en asados, comidas nacionales. Gran parrilla criolla. Callao 249-53. U. T. 38 - 2617

RESTITUTA Y EXPEDITO

por Maurice Ketten









CRISANTO SE TIRA UN LANCE

por Devlin





20. Restaurantes

CONDIMENTEN SUS COMIDAS CON LOS YA AFAMADOS PICKLES Y VINAGRES **Omega**

Massarre Restaurant Sirio Lavalle 2473

"La Sonámbula", Restaurante. El más antiguo y mejor de Buenos Aires. Fundado en el año 1882. Victoria 398/400. Plaza de Mayo.

VINOS "TOMBA" En botellas o en bordelesas SON LOS MEJORES 15 Grandes Premios

Vinería "La Catalana" Dessado 3243. U. T. 67 - 8252

Antes de comer tome **Kalisay** LOS MEDICOS LO RECOMIENDAN

"Quemada Electra" Bence y Cía. Viaytes 1228-36 Bs. Aires

Restaurant y Bar "Cap Polonio" J. Scambelluri y Cía. - Corrientes 521.

Cervecería Alemana, Federico Lacroze 2830. U. T. 73 - 1996.

Restaurant "El Cóndor", de Pedro Mercaroli. Espec. Ravioles, Pascualina, Pollos al Spiedo, etc. Corrientes 3199

21. Bares

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Bar Mundial, Av. de Mayo y Sgo. del Estero. - Casa especial en cocktelería

BARES AUTOMATICOS

Ahorre, coma bien y gaste poco. Para el "EDEN AUTOMATICO" Avenida de Mayo 899. - Usan aceite puro de oliva.

22. Confiterías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SERVICIO DE TE Y LUNCH

"La París" CHARCAS esquina LIBERTAD Centro de reuniones sociales U. T. (41), 1908 - 10, Plaza.

Confitería "Ideal" Suipacha 380/84, U. T. 35 - 1515, Libertad

Confitería "Palermo" De Juan B. Rivas, Sarmiento 2436, U. T. (71) 2328. Pueyrredón 1294/98. U. T. 44 - 4128

Confitería "LA PERLA" de Flores Servicio de Lunch. Atendemos pedidos a domicilio. Rivadavia 6900. U. T. 66 - 0658.

23. Los Grandes Hoteles

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

¿Quiere Vd. comer bien? Gran Hotel España Salón Restaurant, Av. Mayo 930 - 944. Comedores reservados. Victoria 941 Cocina familiar

City Hotel Bolívar 160 Bs. Aires 450 habitaciones, 450 baños. El más grande y moderno de Sud América. Habit. desde $ 5. Inaugurado en abril de 1931

Palace Hotel Instalaciones con todo confort 25 de Mayo 221. U. T. 33, 2581. Avd.

NOGARO HOTEL. El último inaugurado. Diag. Sud, Pte. Julio A. Roca 562. U. T. 33, Avenida, 8061.

Savoy Hotel Ambiente distinguido Gran Confort CALLAO 181 U. T. 37 - 7000, Riv.

París-Cecil Hotel Restaurant a la Carte V. POMES y Cía. Av. de Mayo 1201

Majestic Hotel Avenida de Mayo y Santiago del Estero Lujosos departamentos Habitaciones todas con baño

Londres Hotel Victoria 386, esquina Defensa Comodidad y confort U. T. Avenida 0051. Plaza de Mayo

24. Hoteles y Casas de Pensión

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Al Hotel Confortable. San Juan 951, cerca de Constitución y no lejos de la avenida de Mayo, recién instalado, regiamente, con suntuosa, finca de planta baja con primoroso jardín, por día: $ 4; pensión con o sin cama, convencional. Ojo, cocinamos con aceite de oliva.

H. Peysán. Pza. Retiro, cómod. para fam. y cab. Reconquista 1054. U. T. 31 - 2582.

Pens. fam. a cama. Todo el día. 488, p. 3º. U. T. 38-1237. Piez. amuebl para matr. y cab. c. pens. comp. des. $ 70

Pens. La Nueva Castellana Habit. amuebladas, con pens. desde $ 60. Comod. para flías. y pieza. Cocina de primer orden. Confort, higiene, tr. cal., perm. Corrientes 1633. U. T. Cuyo 6332.

Bme. Mitre 1914 Hospedaje "Familiar". Para caballeros: $ 1; para familias: de $ 3 a ... Esmerada higiene.

A Piedras 122, Hotel Regina, cómodas, para fam. y pasaj. Precio módico.

Bolívar 431. Hotel. Salas y piezas. Día, $ 2, 3 y 4; plaza pensión mes $ 70, $ 100 a $ 2 pers. 6 a 160 - 8 a

Al Cataluña Hotel, E. Ríos 639. Higiene, alta moral, flías. y pasaj., comida primera; hab. de $ 1.50 a 4; hab. con pens. (temporada) y cena t. incl. $ 3 diarios; mes $ 75.

26. Instrucción Pública

$ 0.65 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

COLEGIOS

Colegio Británico Bolívar 540. U. T. 33 - Avenida 1721 Incorporado a los 5 años del Colegio Nacional Bernardino Rivadavia y a la Escuela Superior de Comercio de la Nación (Sud). Pupilos, medios pupilos y externos. Todos los grados. Inscripción abierta.

COLEGIO RIVADAVIA, incorporado al Nacional Moreno, años del nacional, comercial, naval, militar, mecánica, industrial, grados. Medio pupilos, externos, pupilos desde $ 50. Rivadavia 3354. U. T. 1471, Mitre.

INSTITUTOS

Instituto JUAN B. ALBERDI Incorporado a los 5 años del Colegio Nacional. Liceo Nac. de Señoritas y C. N. de Educación. Cursos breves de Ingreso al Comercial-Profesional y Conservatorio. B. Alberdi 2540. U. T. 66, Flores 8063.

Aspirantes del Interior **Instituto Pte. Sarmiento** Incorp. Nacional, Todos los Cursos Preparatorios Navales y Militares Único Instituto Autorizado Legalmente. Admitimos Pupilos y Externos Solicitar Informes: JUNIN 1376

CONSERVATORIOS DE MUSICA

Conservatorio de música FALENI - RINALDI Directora: América Faleni de Rinaldi URIARTE 1312 U. T. 54 - 0647

PROFESORES

NAVAL Y MILITAR Cursos Prep. de ingreso. Insc. abierta. As. Cooperadora de Enseñanza gratuita. 24 de Noviembre 16.

26. Instrucción Pública

Aprenda mecánica dental. Cursos $ 20.— mens. Programas oficiales. "Academia Rivadavia". Informes: Rivadavia 2498. U. T. 47 - 6024.

Profesor castellano prepara alumnos primarios y secundarios, garantiza éxito, va a domicilio, dirig. J. de S. por tel. 1391. Libertad.

FRANCES; profesores y profesoras diplomados, éxito rápido. U. T. 5970, Mayo. Sarmiento 1454; también domicilio.

28. Automovilismo

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

ELEVADORES HIDRÁULICOS A PISTON CENTRAL US., el más sobresaliente por su calidad. E. DUFAUR y Cía. B. Mitre 2524 Buenos Aires

AUTOS USADOS - COMPRAVENTA

El Trust del Automóvil Elustondo y Cía. Rivadavia 2902. Mitre 5182. ¿Quiere vender su auto? Visite nuestra casa.

Se vende un Ford Doble Faetón Modelo 1929, regio estado, con patente. Ver y tratar: Fco. Acuña de Figueroa 333.

Dutil y Cía. Camiones Chevrolet y autos usados liquidamos Boedo 377 y 693

Firpo liquida coches usados todas marcas. Garantidos. Callao 650

29. Compañías de Seguros

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"Roma" Compañía Italo Argentina de SEGUROS GENERALES Bmé. Mitre 459. U. T. 0208, Avda.

"LA POSITIVA" Compañía Argentina de Seguros (Fundada en 1896) SEGUROS SOBRE LA VIDA, CONTRA INCENDIO Y DE AUTOMOVILES, SEGURO GANADERO. CAJA DE AHORROS. SARMIENTO 564 U. T. 33 - 0515 - 0517 - 0518, Avda. Coop. Teléf. 204, Central

Para aumentar sus entradas nada más práctico que dedicarse a la colocación de nuestras pólizas de **Dote Infantil**

Es la combinación más perfecta conocida hasta la fecha. Asegura la vida del padre, sin exigirle examen médico y forma al hijo un capital importante mediante el pequeño ahorro diario. "LA AMERICANA", Compañía de Seguros fundada el año 1904, ofrece a personas honorables, activas y bien relacionadas, de la capital y del interior, una excelente oportunidad de conseguirse a un negocio simpático, altruista y remunerativo. Solicite condiciones a **"La Americana"** San Martín 296, Buenos Aires

31. Casas y Departamentos

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

Casas

ALMAGRO

Alq. casita confortable, 3 h., baño inst. San Luis 3411. Llaves: Córdoba 3372.

BELGRANO

Chalet moderno. Pino 3065 al 75. Planta baja: hall, sala, comedor, escritorio, antecomedor, cocina, cuarto de baño chico, garage, dos piezas para servicio, jardín. Planta alta: 4 dormitorios, 2 cuartos de baño instalados, lavadero, terraza. Verlo de 14 a 17 horas.

Belgrano, casa se alq., 7 hab., garage, media cuadra Lacroze y Cabildo. Tres de Febrero 1076.

Casa moderna, todo confort, jardín, alquilase, visitarla de 15 a 17 horas. Sucre 2265.

Alquilo linda casa, jardín, patio, pequeño, 6 habitaciones. Pampa 2733.

Alquílase hermosa casa con garage, inmejorable punto, Belgrano, empapelado y arreglado a gusto del inquilino. Cerca Juramento y jardín, 11 de Septiembre 1407, llaves y tratar, 11 de Septiembre 1500.

CENTRAL

Carlos Pellegrini 709, esq. Viamonte, casa alq., prof., oficinas o negocio acreditado. Tratar allí.

Viamonte 741, alquílase elegante petit hotel para familia, legación o consultorio. 7 hab., bello hall, 3 baños inst., calefacción, ascensor, amplias dependencias, recién pintado, abierto de 13 a 17, tratar Ainscough. Balcarce 232.

Buena casa baja, sin altos, alquilo, 7 habitaciones, hall, baño corrido, verla. San Juan 1658.

Casa baja, moderna, sin altos, alquilo, 6 h., vest., b. inst., calef., 2 pzas. y w. c. serv., terraza, lavadero. Chile 529, 240 pesos.

CONGRESO

Alq. casa alt. Rod. Peña 137, 5 h., 3 serv., c. de baño inst., gran azotea, recién pintada.

¡Atención!, reg. casa. Venezuela 1637, amp. h., b. inst., coc., zaguán, 3 p. serv., 2 patios, hall, indicado para profesional; club, etc. Verla y tratar de 13 a 17 horas, todos los días.

Alquilo casa 5 habitaciones, calefacción central, sol, aire. San José 377, tratar 0811 - 28.

FLORES

Alq. casas nuevas y departamentos, calle Rivadavia 8075-8669 y Belgrano 1788.

Bolivia 679, alq. casa 3 hab. principales, 2 ch., dep., verla de 10 a 12.

Alq. Santa Fe 2778, regia casa baja, gran hall, sala, antesala, escritorio, comedor, comedor de diario, 5 dorm., gran cuarto de baño, instalado, calefacción, fina de lujo y virtuaz, visitas. R. E. Detiplane, Av. de Mayo 833.

NORTE

Casita se alquila. Ecuador 1650, 4 hab., dependencias, tratar Galileo número 2459.

Casa chica, con comodidades, se alquila. Agüero 266, $ 150. Tratar al número 252.

31. Casas y Departamentos

PALERMO

Arenales 3478, casa chiche, 4 habitaciones principales y dependencias, precio reajustado.

Alquilo casa baja, hall, 4 hab. Bulnes 1814, de 13 a 16 horas.

Pisos hermosísimos, recién empapelados, 2 y 3 salas, frente calle, distribución modernísima, alquilase $ 120, 160 y 200, calefac. central. Rivera 1004.

Alquílase casa chiche, moderna, 7 habitaciones, todas comodidades. Godoy Cruz 2418. U. T. 38 - 2955.

RECOLETA

Alquilo casa baja, con 8 hab., 2 baños, 2 amplios patios. Junín 1375.

VILLA DEL PARQUE

En Villa del Parque, casita se alq., 3 hab., com., 1/2 c. estación tren, ómnibus, tranvías. Nazarre 3231. U. T. 51 - 0769.

LUGARES PARA VERANEO

Alquilo casa hermosa en Lomas de Zamora. Saavedra 342, precio $ 90, tratar: U. T. 14, Burzaco.

Departamentos

CENTRAL

Departamentos económicos y locales se alquilan. Tratar Sarmiento 875

Alq. departamento moderno, Río Bamba 611, esq. Tucumán, frente a los colegios La Salle y El Salvador, siete habitaciones principales y dos de serv., 2 b., gas, calefacción.

Departamento 5 hab., dep., calef., baño inst., coc. gas, económ., mucho aire, hab. $ 180. B. Mitre 1427.

Casi sobre Callao, piso moderno, 8 habit., mucho sol, aire, alq. Viamonte número 1785.

CONGRESO

Departamentos nuevos, lujosos, a la calle, de 3 piezas, calefac., etc., $ 180 y 180. Río Bamba 415 esq. Córdoba.

Alquílanse departamentos recién terminados. Living-room, comedor, dos dormitorios y dependencias, agua cal. y calef. central, y heladera eléc. Viamonte, José Evaristo Uriburu 1314.

Departamentos modernos, living-room, chicos y grandes, depart., entrada independiente, para serv. reg. baños inst., calef. central, alq. Cangallo 1757.

CHACARITA

Alq. depto. 3 pzas., b. inst., aire, sol, hall y piecita, Caldas 1439. Triunvirato 2900.

NORTE

Departamento chico, moderno, con calef. a la calle, alq. Pueyrredón 2324.

Departamento lujoso, con o sin garage. Montevideo 1685, entre Av. Quintana y Guido, 6 pzas., hall, b. y toilette, calef., 2 pzas. de serv. y depen.

A precios muy convenientes, alquílanse departamentos interiores, 3 h., b., serv., coc. baño inst., calef. central. Vicente López 1919.

PALERMO

Depto. alquilo, 3 hab., sin altos. Rivera 1864.

32. Piezas y Salas

CON O SIN MUEBLES, O PENSION

$ 0.40 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

A CALLAO Y SARMIENTO Lo mejor de Buenos Aires, alquílanse regias salas amuebladas, en casa muy seleccionada, pensión primer orden, frecuentada familias distinguidas, SARMIENTO 1755

En depto. moderno alquilo pieza perfectamente amueblada, con pensión, teléfono, baño caliente, a persona seria, preferentemente extranjera. Preguntar dpto. del inquilino. Maipú 350, departamento 131, 9º. piso, Último ascensor derecha.

Alq. sala y antesala para personas mayores. Paraguay 1664.

Señora alq. hab. ind. bien amueblada a caballero que moleste poco tel., Libertad 1294.

Se alquila linda sala amueblada para hombre solo, a una cuadra subterráneo. Junín 119, 4º. p. H.

Antesala alquilo. San Luis 2873.

Independiente, alq. sala regiamente amueblada, a per. dist. para ocupar poco, teléf., b. c. Córdoba 795. Depto. 12, 4º. piso.

Sala y hab. para matrim. o personas sola, alq. con pensión, baño c. y frío. Gral. Artigas 74, plaza Flores.

Se alquila sala y pieza, juntas o separadas, a fam. o per. sola, en casa buen aspecto, flias. tranquilas. Ayacucho 388.

Alquilo piecita am., c. o s. pensión, p., teléf., $ 80. Ayacucho 388.

Sala amueblada, calef., teléf., agua cal., todo confort, se alquila. Corrientes 1463. 3er. p. departamento 5.

Pieza con o sin muebles, se alq. Venezuela 1419.

Alquilo pieza amueblada con o sin pens. a cal. y demás comodidades. Venezuela 1671.

Comedor alq. Juan Jaurés 532.

Linda sala, amplio balcón, con pensión cab., $ 75. Tacuabamba 1160 ... departamento D.

Alquilo 2 piezas c. camas, 1 grande $ 60 y otra chica $ 20. Chacabuco 866. U. T. 3745 - 35.

Alq. reg. sala con amplio balc. y comod., con o si pensión a 2 personas, casa tranquila. Alsina 2228.

Alq. sala reg. am., con pens. a mat. o 2 cab., b. c., teléf. Corrientes 2269, piso 5º. izquierda.

Alq. sala am., c. pensión. Paraná 151, 1er. piso.

Se alq. 1 comedor con com. de teléf. J. E. Uriburu 156.

Alq. pieza am., teléf. y b. caliente. Sarmiento 2264.

Alq. pieza a personas mayores. Moreno 1156.

Independiente, pza. am. cont. al b., único inq. a señor. Córdoba 966, 6º. p., depto. 17.

Alq. pieza a mayores. Corrientes número 2838.

Se alquila pieza. Agüero 353.

Pieza 4 x 4, en casa luj., aireada, grandes comodidades. Medrano 322.

32. Piezas y Salas

Pieza 4x4, todas comod., en casa luj. y chica, alquilo. Cevallos 450.

Comedor grande y luj., en casa tranquila y cómoda, alq. Belgrano 1074.

Comedor amplio en casa cómoda y chica, alquilo. Moreno número 3271.

Sala luj., regia, 7x5, alq., 2 c. feria, en casa chica. México número 2860.

Pieza regia en casa tranq. y cómoda, 2 c. feria, alq. México 2850-52.

Pieza 4x4, en casa cómoda y tranq. y regia, alquilo. Belgrano número 1074.

Sala amplia, todas comod., en casa luj. y tranq., alquilo. Medrano 322.

Pieza gr., 4x4 y 5x5, alq. en casa lujosa. Paseo Colón número 1175.

Pieza en casa luj., tranq. y cómoda, 2 cuadras feria, alquilo. México 2850-52.

Se alq. 2 salas juntas o sep, regamuebl., teléf., baño cal., pensión de trato casa de flia., 2 personas, todo confort. Paraguay 1413.

Alq. pieza amuel. a matr. o cab. único inq., baño cal., teléf.; no preguntar portero, ascensor. Paseo. Rincón 83 4º. 10.

Alq. sala reg. amuebl. con pens. y demás comod. Av. de Mayo 1353, 2º. p.

Alq. pieza amuebl. indep., c. o sin pens. $ 50 a 100. Belgrano 1779 y E. Ríos

33. Pensión en Familia

COMIDAS, CON O SIN PIEZA

$ 0.40 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Bartolomé Mitre 1342. Pensión, comida sana y familiar. $ 45, con cama 75.

Doy pens. fam. y alq. hab. amueb. México 1428, 1er. piso, departamento 3.

34. Locales Para Negocios

ESCRITORIOS Y DEPOSITOS

$ 0.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

Alquilo galpón. Tucumán 2757.

Se alquila hermoso local, calle Entre Ríos 129, con instalaciones. Ver y tratar en el mismo.

Locales grandes alq., para industria de cualquier clase. Bustamante 2424.

Alquilo local y pieza. Córdoba 5378.

Local y sótano amplios, se alq. V. Gómez 2257 - 63.

36. Empresas de Construcciones

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS


A LA CALLE VICTORIA 3037 CASA LEÓN ZAGALSKY MADERAS, Materiales de Construcción

Chapas canaleta hierro galvanizado Precio cada una

		Nº 24	Nº 26
"OSTRILION"	6 pies	2.10	1.75
"OSTRILION"	7 "	2.45	2.05
"OSTRILION"	8 "	2.80	2.35
"OSTRILION"	9 "	3.15	2.70
"OSTRILION"	10 "	3.50	3.10

Puertas y ventanas, solicite catálogo.

CASA LEÓN ZAGALSKY A LA CALLE VICTORIA 3037

ALFAJIAS LISTONES Y TIRANTES PINO TEA "OREGON"

A	$ 0.15	1 x 3 el metro lineal	$	0.12
A	0.17	piso 1 x 3 2a.	TEA	0.16
A	0.21	piso 1 x 3 1a.	TEA	0.18
A	0.22	Cirano 1/2 x 6	TEA	0.17
A	0.22	2 x 3	TEA	0.23
A	0.47	3 x 3	TEA	0.37
A	0.63	3 x 4	TEA	0.50
A	0.95	3 x 6	TEA	0.75

Pisos machimbrados, $ 1.80 m2. Pino tea, $ 2.30. Forros p. casillas desde $ 0.70 m2.

Unión Telef.: 63, Mitre, 1447. CASA LEÓN ZAGALSKY A LA CALLE VICTORIA 3037

La Industrial, Fábrica de pletinas. Morgavi. Triunvirato 4066.

González Rey Fábrica de Mosaicos, bovedas, etc. Avellaneda 1108. U. T. 33 - 6916.

JOSE CELLERINO Y CIA. Especialidad en frentes de todas las imitaciones. Luis Viale 2333. U. T. 66-1094.

36. Empresas de Construcciones

$ 5.500. Construyo, sala, vest., comedor, dormit., baño, cocina, mat. de 1a., entrep. cemento armado. Arquitecto Constructor: J. Mirabella. Caseros 4037.

EMPRESAS DE PAVIMENTACION Y ANEXOS

Tardito Occhi y Cía. Av. Pte. Sáenz Peña 501. U. T. 33 - 0140

Luis Bozzini e Hijo Ltda. S. A. Compañía General de Pavimentación. Avenida Roque Sáenz Peña 501, 7o. piso. U. T. 33 - 4155-4208.

Fresone, Micheli Ltda. Sociedad Anónima (En formación) EMPRESA ARENERA SARMIENTO 212 U. T. 33, Avenida 0120

Compañía Arenera del Vizcaíno (Sociedad Anónima), Lavalle 428. U. T. 1979, Retiro. Coop. T. 3290, Central. Venta de Arena del Vizcaíno, Arena Oriental, Canto rodado.

Juan Cattaneo y Cía. EMPRESA DE AFIRMADOS Florida 229, esc. 717. U. T. 33 - 5607

Santiago Paletta, empresario de pavimentos. - 1773 José Bonifacio 1775. U. T. 63, Volta 1946.

S. A. Juan Traverso e Hijos Sarmiento 212. U. T. 33 - 2734. Venta pedregullo de canto rodado del río Uruguay (prod. argent.). Arena Oriental. Relleno, miento y drag. c. draga canguilones refuler

José R. Torres, empresario de afirmados. Escritorio Loyola 463. - U. T. 65, 1848, Chacrita.

Santiago Ferrando Depósito de Arena Oriental de todas clases para jardín, Andrés, del río. Pedregullo, Piedra, 2111 Pedro Mendoza 2123 (Boca del Riachuelo). U. T. 830 (Barracas). Coop. Tel. 36 - Boca. Sucursal: Dique No. 1, cabecera Estados Unidos (lado Este), Barracas (Puente Pueyrredón), Avellaneda.

Vda. de Felipe Maggi CAL, ARENA, CEMENTO, SANITARIOS. URUGUAY 145 U. T. Riv. 1679

39. Artículos de Interés para la Mujer y el Hogar

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ADORNO PARA Fiestas y Casamientos **Casa Longobardi** BOLIVAR 280

"Lait de Beauté" devuelve a su cutis la lozanía de la juventud.

Sra. a $ 4, masaje corporal, a domicilio. U. T. 60 - 5443.

41. Manicuras, Pedicuros y Masajistas

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Pedicuros especialistas Servicio permanente — Baños COLMEGNA Sarmiento 839/41

Masajistas y manicuras alemanas, atienden todos los días, de 10 a 22 horas. Santiago del Estero 353, 1er. piso.

Manicuras y masajistas rec. llegadas de París, Londres, Alemania, Turquía y Japón, at. de 10 a 24 hs. C. Pellegrini 561, 2o. piso.

Manicuras francesas y norteamericanas, Cangallo 1230, depto Q. 1er. p. fondo, derecha.

Manicuras francesas y escocesas, atienden de 10 a 22 horas. Cangallo 1230, depto H. Planta baja.

Masajistas, manicuras, francesas y turca, atienden de 10 a 22 horas. Paraná 638, 4o. piso.

Manicuras parisienses jóvenes recién llegadas de París, Berlín y Londres, at. de 10 a 24 hs. Maipú 890. Casa particular.

Manicuras y masajistas. Charcas 2219, de 8 a 20 horas.



Ofrece a Vd. sus columnas de AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS



Para que el público conozca su nombre como profesional = para hacer conocer su estudio = alquilar o vender su casa = obtener el empleado que necesite = o realizar cualquier operación financiera, =



Publique un pequeño aviso en la sección AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

U. T. 37 - Rivadavia 0525, 0526, 0527 0528

41. Manicuras, Pedicuros y Masajistas

Manicuras atienden de 10 a 22. Rivadavia 923, piso 1o.

Manicuras extranjeras, recién llegadas, atienden de 10 en adelante. Suipacha 1017. Casa particular.

Masajistas francesa y peruana jóvenes, atienden de 10 a 22. Libertad 370, 2o. piso, depto. 3.

Masajista Mme. Marcelle, atiende de 9 a 20 hs. Tucumán 557, planta baja.

Masajistas japonesa y africana. Charcas 1060. Casa part.

Manicura ... ncesas. At. de 10 a 22. Corrientes 922, 3.o p. Dep. 12.

Manicura parisién, distinguida, atiende de 12 a 24 horas. Paraguay 2023. Casa particular.

Manicura 13 a 21. Corrientes 915. 4o. piso, departamento E.

Manicura, peluquera, atiende de 10 a 22 horas. Libertad 370, dept. 9, planta baja.

Manicura extranjera, ... Uruguay 694, 3er. piso.

... icuras italiana y francesa, at. de 10 en adelante, Montevideo 274, casa particular.

Masajistas francesa y húngara, atienden de 12 a 20 horas. Cangallo 1230, depto. P., planta baja, fondo.

Manicura parisién. Cangallo 1230, depto. O, planta baja, fondo, derecha.

Manicuras extranjeras y del país, atienden de 10 a 22 horas. Paraná 638, 3er. piso.

Manicuras. Cangallo 1230, dep. G. planta baja.

Manicuras de París, recién llegadas, at. de 10 en adelante. Suipacha 878. Casa particular.

Masajistas y manicuras francesas y del país, atienden hasta las 24 horas. Entre Ríos 528.

Manicuras y masajistas extranjeras y del país, atienden de 10 a 20 horas. Uruguay 379, 1er. piso.

Manicuras y masaj... jóvenes, atienden. Paraná 638, 2o. piso.

Manicuras francesas recién llegadas. Atienden de 10 en adel. Paraguay 671.

42. Artículos Para Hombres

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Casa Lonigro: No tire sus camisas al canasto, llévelas a LONIGRO, Belgrano 1930. Composturas de todas clases, a precios especialidad. Especialidad en medidas, pijamas y ahujeros para novios. U. T. 47 - 5666.

45. Mueblerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A ... 2266. Dort., lunas, $ 110, 130 y 170. Comed. c. rob. 10 p. $ 170. Dormit. c. rob. $ 38, 39 y 16. Apa. rador, $ 28, 38. Mesa $ 10, sillas $ 2.40. Vest. rob. 1 piezas. $ 100.

46. Muebles de Ocasión

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Con toda urg. flia. vende suntuoso moblaje, comedor mod., lujoso dormitorio, costó $ 650, costó $ 1.200, hall room, mag. mesa tallada, $ 393, costó $ 295, costó 1.950; aparador eléctrico, arañas, etc., Córdoba 728.

La Industrial Argentina Mueblería — Independencia 1834 GRAN LIQUIDACION Comedores, Estilo Chippendale, con sus sillas y la mesa, $ 155. Dormitorios Estilo chippendales, con dos sillitas y una banquito, $ 500. Embalaje gratis. La casa tiene taller. U. T. 47 - 7728

Se vende un aparador en buen uso. Calle Venialvo 3339 (altura Boedo al 1400).

47. Flores, Plantas, Parques y Jardines

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"Casa Verri" PLANTAS Y FLORES NATURALES Alquiler de plantas para salones y hoteles. Casa Matriz: Venancio Flores 3077 U. T. 67 - Floresta 9629

48. Compraventa de Ropas y Objetos Usados

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A José. U. T. 47, Cuyo 1104, paga ropa de hombre y señora, calzados y objetos en general. Junín 376.

A Mauricio paga más trajes hombre, calzado y objetos. U. T. Cuyo, 0199 Lavalle 2315.

Bandurria, mandolín y flautín, vendo urgente. Tratar, Crámer 3450.

49. Compraventa de Negocios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Fábrica montada para explotación de industria muy lucrativa, se vende. Ocupar: Rivadavia 1166, Escr. 1o., de 14 a 20 horas.

51. Varios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

FABRICAS

Fábrica de corbatas SOLICITE NUESTRO MUESTRARIO SIEMPRE DISPONEMOS DE SALDOS Carabobo 87. U. T. 66 - 7684 Flores

Rouzaud y Cía. Fabric. de Tejidos de Punto Brown 1365 MORON

Tintorería Industrial de Juan Más y Cía. Blanqueos y aprestos en general. Especialidad en medias y sedería. 538 Canning 538. U. T. 60, Caballito. 1070.

Paraguas de la fábrica al cliente. Composturas en el día. RIVADAVIA 888.

"La Austral". Fca. de hielo. Rivera y Espinosa. Medidas de Andes 551. U. T. Caballito 3236

"La Puntual" F. López. Lavadero de trapos para limpieza de máquinas. R. Escalada 2456. U. T. 61-0528. V. Alsina

51. Varios

Fábrica de escobas. Bompland 1147. U. T. 54 - Darwin 1446.

VENTAS VARIAS

Tintas Elefante Escriba con ellas, y su letra será hermosa y visible

Prueben el nuevo Esmalte "Trocadero", es el esmalte sin rival.

Chocolatines "Ulihe" Etiqueta azul y blanca Colecciones las 11 distintas etiquetas con ellas obtendrá un premio **por valor de $ 10.- c/l.**

CLISES FOTOGRABADOS Rivadavia 1617 **Dibujos** U. T. 38 - 1908

"COZY". Estufas y cocinas económicas, fabr. dinamarqueses. Venta a plazos y al contado. Lavalle 384. U. T. 31 - 6111.

La Chacarita del Automóvil Avda. SAENZ No. 1137. U. T. 61 - 3397. Compra toda clase de autos averiados e inservibles. Tiene más de 2.000 autos entre compl. y desarmados. Las piezas se desarman en el acto de ser pedidas por el cliente. Gran exist. materiales selec. de los coches que ruedan en Buenos Aires. Diferenc. nuevos. 6 ruedas y rodados en gran ruedas, nafta, lisas, elásticos, diferenciales, cajas, ventiladores, radiadores, motores, baterías, amortig., etc. Materiales para acoplados, gran surtido. Materiales para modif., comp. y reparar, lanchas. Visítenos y economizará el 60 por ciento.

ARTICULOS PARA PESCA

"El Pescador" Especialidad en artículos para pesca. Duco y Pincel, Ferretería, Pinturería, etc. Victoria 1466. U. T. Mayo 38 - 5469

IMPRENTAS Y LITOGRAFIAS

Imprenta y Encuadernación Sisso, 1178, Camarones 1178.

PATENTES DE INVENCION Y MARCAS DE FABRICA

Inventos y marcas de fábrica Agencia Castelán, trámite pendiente. Lavalle 1334. U. T. 5806, Mayo. Informes gratis.

CAJAS DE SEGURIDAD

CAJAS DE SEGURIDAD **Vetere** N. F. Vetere y Cía. Sarmiento 550 U. T. 31, Retiro 4801

CONSIGNATARIOS

SALABERRY Y BERCETCHE Consignatarios DEFENSA 184

CENDOYA Y CIA Consignatarios. - Avenida de Mayo 953

Mercados

Mercado "Ciudad de Buenos Aires" Calle Mahau 256. Cuyo 6960.

Se alquilan cámaras frigoríficas modernas, especiales para huevos y frutas. J. F. Moreno y Cía. Avenida La Plata 1851.

Frigorífico y Mercado Liniers Rivadavia 11520. U. T. 144, Liniers.

Se atienden pedidos para fiestas, sepel., casam., cas. bardes y lechones. Restaurant 669. U. T. 47-0302. M. Villafañe.

"El Amigo", Fábrica de cinturones de Jacob. Vera 450/54. U. T. 63-4041

53. Dinero Sobre Pólizas y Alhajas

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Alhajas - Brillantes - Perlas Oro y platino, compro. CERRITO 373

Compramos alhajas y objetos finos. $5 de Mayo 874.

Alhajas, pólizas compro, vendo y adel. Casa Arana. Suipacha 842.

Alhajas. Compramos, pagando el más alto precio por perlas y solitarios. Cambiamos y vendemos de verdadera ocasión. - Antigua Casa RETTES. Cangallo número 537. - U. T. 33, Avenida 2493.

54. Personas Buscadas

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A Miguel Martín de nacionalidad español, 47 años, que residía anteriormente en Bahía Blanca, lo busca Gabriel Martín y residencia. Dirigirse a Lapri... 526, Concordia (E. Ríos).

A Rosa Gabriela Sánchez Otaegui, que hace un año residía en San Antonio de Areco, y que tiene a su cuidado una familia, desean saber su paradero. Medina número 683.

55. Extravíos y Hallazgos

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Perro perdiguero blanco, manchas marrón, se gratificará a quien lo devuelva o dé noticias. Maipú 686.

Gratificaré devolución libreta de terreno, extraviada estación Belgrano. Devolver: Cabildo 1987.

56. Pájaros, Aves, Animales en General

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Conejos de raza, se venden a muy bajo precio, con o sin instalaciones. Tratar: Colombres 1230. Lomas de Zamora.

67. Remates Particulares y Judiciales

JUDICIALES

ISAURRALDE Y GARMENDIA Corrientes 980. U. T. 35, Libertad 1138

JUDICIAL. — Por disposición del señor Juez en lo Civil de la Capital Federal doctor N. González Iramain, secret. Dr. Dolfino, el 8 de septiembre sobre la misma, remataremos a las 14.30 hs. la finca Gorriti 4087-91-93, esq. Gascón, dividida en dos lotes. Lote 1, Gorriti 4087-91, consta de 2 piezas grandes, chica, cuarto de baño y dependencias. Mide 9.91 m. de frente, 14.61 sobre Gorriti y 13.88 de contrafrente. Lote 2, Gorriti 4087-91 consta de salón al frente p. negocio, 3 piezas y dependencias, al fondo en altos, 3 piezas, etc. Mide: 9.47 de frente sobre Gorriti, por 17.025 de fondo. Base 2/3 partes de su tasación: 12.351.50 $ y 14.987.22 $ %, respect. Seña 8 % en el acto y 2 o/o. Venta ordenada en los autos sucesorios de Conrado Vozza y Ana Rosario de Vozza.

Luis Baillo Martillero, Remates, comisiones, hipotecas, bolsas, descuentos bancarios. PERU 155 U. T. 33 - 6763

68. Tintorerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"El Alba", Vda. de J. Alba. Defensa 888, U. T. 33, Avenida 0663.

58. Oficios y Ocupaciones Diversas

$ 0.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

MUSICOS Y ARTISTAS

Señoras, señoritas ... para filmar películas, ...

OFRECIDOS

Ex empleada de la Unión Telefónica, se ofrece para atender conmutador de banco, hotel, casa de comercio, etc. Tratar por carta M. R. de R. Velasco 945.

Se ofrece chauffeur argentino, regatro profesional, sin pretensiones, capital y provincia. Uriarte 2418.

Ofrécese joven arg. de 18 años, 1.2 ot. mecán. o auxiliar y cuidado de aut., inform. Anchorena 854.

Muchacho práctico p. dependiente de almacén, se ofrece. Tratar: Frías 322.

LUSTRADORES Y ENCERADORES

"La Franco Argentina" Gran empresa de limpieza y lus. de pisos, como encerados por mes, muy barato. Viamonte. U. T. 33, Avenida 0663. Serv. para fam., negocios, compañías, etc.

Pintores, Empapeladores, Etcétera

Oficial pintor, se ofrece, especializado en material plástico. Bolívar 445. U. T. 33 - 0525.

59. Corredores, Comisionistas y Representantes

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Corredores que dominen la venta a domicilio, necesito para repartir bonos, novedad y jamás vista. Utilidad mínima, $ 10, diarios. Tratar: Cuyo número 1182.

GANE $ 20 DIARIOS A Cuenca y Cía., por nuestras escuelas "Aire", de $ 2.40 la docena, tenemos además, de $ 24, 50, 60 y $ 60 la docena, regla calidad y 300 artículos más para revendedores, venta 100% pagos garantidos. Montevideo 255. Necesitamos agentes para el interior.

Corredores para ven... corbatas finas, a particulares. Gran muestrario. Buena comisión. Rsco. p. detalles A. Dufour. Santa Alem. 171.

Agentes en el interior se necesitan para la venta a particulares de babillas, monogramas distintivos y cintos, buena comisión. Escribir fábrica Sáenz Peña 120.

GANE DINERO Criando en su casa, chacra o estancia, gallinas de raza. Nosotros proporcionamos planteles y compramos pollitos y huevos. No se requiere conocimientos especiales y lo pueden hacer mujeres y niños. Pida prospecto a Los criaderos de aves "Las Acacias" AV. DE MAYO 1061 B. AIRES

Corredores y representantes. Ganarán más, se necesitan urgente para farmacia en Viamonte 2242. Únicos concesionarios de las bolsas de afeitar "Cap Tartano" y "Ervilet".

Necesito corredores competentes para las radios: Belgrano, Flores, Caballito. Tratar de 8 a 8 hs. Av. de Mayo 1333, primer piso.

60. Empleados y Dependientes Para Escritorio y Comercio

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

A radicados en el interior, cualquier persona sin mayores cono., podrá ganar dia. $ 300 por m. Ins. a Tel. C. Correo 15 ...

Al Registro Nacional de Colocaciones. Reliance 1034, pueden acudir las personas que buscan trabajo en el país; vale fórmula. Se les da pasaje gratis. También, hay pedidos de obreros de campo y servicio doméstico. U. T. 8119 y 7724, Avenida.

Antes de emplearse, cri... conejos chinchillas, para nosotros puede ganar mucho dinero, proporcionamos el plantel y compramos la producción. Pida folletos gratis a Criadero "La Josefa" Miller 5469 Landa, F. C. S.

OFRECIDOS

Joven, ex empleado ferroviario se ofrece para todo trabajo de oficina, o telegrafía, sin pretensiones. Raúl Dominio Gutiérrez. Belgrano 219. Munro, F. C. C. C.

Empleado nacional cesante se ofrece, 112 día como empleado a cambio de pensión. Dirigirse por carta o personalmente a "Empleado", Virgenes 2190.

61. Servicio Doméstico

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

OFRECIDOS

Sirvienta para todo servicio, menos cocina, se ofrece, española, Chile 2014.

Sirvienta se ofrece para todo servicio, corta familia. Suelo $ 60. U. T. 43, Loria 2978.

62. Oficios Varios Para la Mujer y el Hogar

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

OFRECIDOS

A $ 10 de ... ejes 20, texturas, $ 25 a 35, c. fino. Piedras 715.

A $ 5 cortado, hilvanado, probado, vestidos en el día: modas a $ 1. E. Ríos 1441. U. T. 4965. B. O.

66. Bancos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

BANCO DE GALICIA Y Bs. As. Capital autorizado: $ 20.000.000 m/n. Capital realizado y Fondo reserva: $ 16.600.000. Casa matriz: Cangallo 443/35, Sucursales: Rivadavia 2828, Rivadavia 1138, San Juan 3101, Corrientes 3330, Entre Ríos 200, Sarmiento 1500, Rivadavia 6992, Rivadavia 9392, Sto. Valencia 4433, Anchorena. Abona por depósitos: En Cuenta Corriente, a plazo fijo, de dos conveniencias. Caja de Ahorros, hasta $ 10.000 m/n.: ... por ciento de interés anual. Antes de tomar gran éxito ... Lavalle...

NUEVO BANCO ITALIANO. Capital $ 10.000.000; reservas, $ 6.000.000. 4 sucursales urbanas, 4 en el interior y ... en el exterior. Abona sobre depósitos: a plazo fijo de 6 meses, el 5 o/o. A plazo fijo a 3 meses, el 4 1/2 o/o. En Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta $ 10.000, 4 o/o. Reconquista 200. Fundado en 1887. Buenos Aires.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA. Fundado el 10 de agosto de 1872. Representación oficial de los Institutos italianos; sucursales: en toda la República, Capital Federal y en toda la República. Casa Matriz: Bmé. Mitre 426/36, Bs. Aires.

68. Tintorerías

Los Mil Colores (S. A.) Adm. y Fab. Herrera 548. U. T. 21-2550 Suc. Cent. B. Mitre 774. U. T. 35-1225.

Tintorería "La Fama" Avda. MITRE 588 U. T. 22 - 7764

ALMA TORERA por D. Juan el Zorro

La Crisis y el Progreso



El pobre ciego se decide a hacer un poco de propaganda en vista de lo mal que andan los negocios

☆ ★ ☆

LAS MACANAS QUE DECIMOS

SUBO ARRIBA

SE PERDIO



Esta es la primera fotografía que llega del capitán Albin Ahrenberg, oficial de la aviación inglesa que se perdió en Greenland durante una expedición a las regiones árticas. Ahrenberg fué encontrado después de largas búsquedas y cuando ya se lo creía perdido para siempre.

★

Concurso de Letras de Tango

¡DESLIGAO!

**Ya no hay nada que hacer,
estoy convencido que soy jetta.
Si le juego un boleto al favorito,
algún burro se afana la carrera.
¡Si llevo ya una pila de domingos
mangando veinte guitas pa la vuelta!
Ya no hay nada que hacer:
estoy en la pileta.**

II

*Con esta angurria e' ganar
entro a la timba y al rato
me diferencio de un pato
en que yo no sé nadar.
Estoy todo hecho una ruina,
cargado de desengaños.
¡No acierto ni con los años
que debo tener encima!*

III

**La suerte me recula
y al codillo
no gano ni con mula.
Al bolsillo
me lo tiene achicao el escolazo.
¡Y ahora que estoy seco me con-
(venzo
que no hay caso
y que para jugar soy un vichenzo!
I bis**

C. V. WARNES.

Escribá una buena letra de tango, una letra como la que usted desea escuchar. Uusted puede convertirse en el autor de un tango de éxito, puesto que conocidos compositores harán música para las mejores letras que se publiquen hasta el 1 de octubre. Envíe su colaboración a Don Juan el Zorro, Alma Torera, JORNADA, Avenida de Mayo 1333.

☆

UN AMOR DE HAZZLITT

El gran ensayista inglés William Hazzlitt, se enamoró cierta vez apasionadamente de una muchacha hija de la dueña de la pensión en que vivía. Era tal su obsesión que una tarde relató íntegra su pasión no correspondida a siete personas, entre ellas una dama con la cual no tenía intimidad alguna y a la que había visitado simplemente por cumplimiento.

☆ ★ ☆

COLMO

Aquel judío era tan avaro, tan extremadamente avaro, que era incapaz de confesar sus penas a un amigo para no sacarse un peso de encima.

☆ ★ ☆

AHORA ES DEL MUNICIPIO

En la isla de Capri, una de las más hermosas del mundo, el famoso industrial Krupp tenía una propiedad magnífica, en la que hizo construir maravillosos jardines. En su testamento, Krupp estipuló que, a su muerte, dichos jardines pasarían a ser propiedad del municipio de Capri. Ahora esos jardines son públicos.

El Crecimiento

El crecimiento de la mujer se verifica más rápidamente alrededor de los quince.

★

Hace 51 Años

...el 27 de agosto de 1880, fué fundado en Buenos Aires el "Circolo Italiano".

★

Coplas Criollas

*En casa de María Muñoz
llega Periquito y llora:
—Aquí me tiene, señora,
más amarillo que un huevo
Aquí me tiene su amor
como zorro mistolero.
—¿Qué quiere, Perico,
(ahora?
—Quiero... ¡Quiérame,
(señora!*



EL MARIDO DE LA CLEPTOMANA ENTRA EN SU CASA
(De "Ric et Rac" de París).

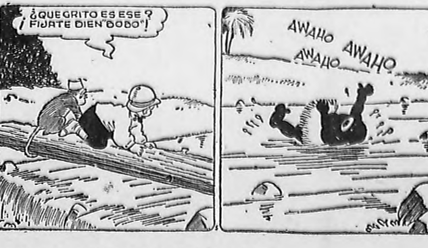
★

EL "PUSS-MOTH"

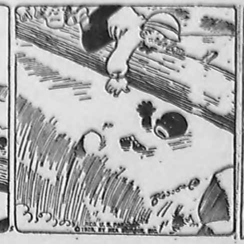
El nombre del avión que utilizó el Príncipe de Gales en la Argentina, "Puss-Moth", es el de una mariposa de hermosísimos colores. Fué bautizado así por el constructor del avión quien, además de entendido en aeroplanos, es un apasionado coleccionista de mariposas.

LOS VIAJES DE PICA A TRAVES DEL MUNDO

por Blosser







PITUCO EL DESOCUPADO

por Crane







FILILA

por Brinkerhoff







TUCUTA

por J. Carver Pusey









LOS LIOS DE ESPAGUETTI Y DEDALITO

por Segar













ESCALOPE Y SEVERINA

por Jack Laist y Paul Fung



